

DI TITO LUCREZIO CARO

DELLA NATURA DELLE COSE

LIBRI SEI

Tradotti in Verso sciolto

DA ALESSANDRO MARCHETTI



LETTORE DI FILOSOFIA, E MATEMATICHE

NELL' UNIVERSITÀ DI PISA

ED

Accademico della Crusca

COL TESTO LATINO A FRONTE

si aggiunge

L' Anti-Lucrezio del Card. di Polignac

Tradotto da D. Francesco Maria Ricci

TOMO II.



In LAUSANNA

A Spese di DOMENICO DEREGNI

MDCCLXI.

TITI
LUCRETII CARI
De rerum Natura

LIBER QUARTUS.



VIA Pieridum peragro loca nullius ante
Trita solo : juvat integros accedere fonteis,
Atque haurire ; juvatque novos decerpere flores,
Insignemque meo capiti petere inde coronam,
Unde prius nulli velarint tempora Musæ.
Primum, quod magnis doceo de rebus ; & arctis
Relligionum animos nodis exsolvere pergo :
Deinde, quod obscura de re tam lucida pango
Carmina, musæo contingens cuncta lepore.
Id quoque enim non ab nulla ratione videtur.
Nam veluti pueris absinthia tætra medentes
Cum dare conantur, prius oras pocula circum
Contingunt mellis dulci, flavoque liquore,
Ut puerorum ætas improvida ludificetur
Labrorum tenus ; interea perpotet amarum

Absin-

DI TITO
LUCREZIO CARO
Della Natura delle cose

LIBRO QUARTO.



VO spasseggiando dell' Aonie Dive
I luoghi senza strada e da nessuno
Mai più calcati: A me diletta e giova
Gire a vergini fonti a inebriarmi
D'onde non tocche: A me diletta e giova
Coglier novelli fiori, onde ghirlanda
Peregrina ed illustre al crin m'intrecci,
Di cui fin quì non adornar le Muse
Le tempie mai d' alcun Poeta Tosco:
Pria perchè grandi e gravi cose insegno,
E seguo a liberar gli animi altrui
Da gli aspri ceppi e da' tenaci lacci
Della Religion: poi perchè canto
Di cose oscure in così chiari versi,
E di Nettar febeo tutte le spargo.
Nè questo è, come par, fuor di ragione,
Poichè: Qual se fanciullo infermo langue
Fisico esperto alla sua cura intento
Suol porgergl' in bevanda assenzio tetro,
Ma pria di biondo e dolce miele asperge
L'orlo del Nappo, acciò gustandol poi
La semplicetta età resti delusa
Dalle mal caute labbra, e beva intanto
Dell'erba a lei salubre il succo amaro,

Absinthi laticem; deceptaque non capiatur;
Sed potius tali tactu recreata valescat:
Sic ego nunc, quoniam hæc ratio plerumque videtur
Tristior esse, quibus non est tractata; retroque
Volgus abhorret ab hac; volui tibi suaviloquenti
Carmine Pierio rationem exponere nostram,
Et quasi musæo dulci contingere melle:
Si tibi forte animum tali ratione tenere
Versibus in nostris possem, dum perspicis omnem
Naturam rerum; ac persentis utilitatem.
Sed quoniam docui, cunctarum exordia rerum
Qualia sint; & quam variis distantia formis
Sponte sua volitent, æterno percita motu;
Quoque modo possint res ex his quæque creari:
Atque animi quoniam docui natura quid esset,
Et quibus e rebus cum corpore comta vigeret;
Quove modo distracta rediret in ordia prima:
Nunc agere incipiam tibi, quod vehementer ad has res
Attinet, esse ea, quæ rerum simulacra vocamus:
Quæ quasi membranæ summo de corpore rerum
Dereptæ volitant ultro citroque per auras:
Atque eadem nobis vigilantibus obvia menteis
Terrificant, atque in somnis, cum sæpe figuras:

Nè si trovi ingannata, anzi consegua
Solo per mezzo suo vita e salute:
Tale appunto or' facc' io, perchè mi sembra
Che le cose ch' io parlo, a molti indotti
Potrian forse parer' aspre e malvage,
E so che 'l cieco e sciocco volgo aborre
Da mie ragioni: Io per ciò volli o Memmo
Con soave eloquenza il tutto esporti,
E quasi asperso d' Apollineo miele
Te 'l porgo innanzi per veder s' io posso
In tal guisa allettar l' Animo tuo,
Mentre dipinta in questi versi miei
La Natura vagheggi, e ben conosci
Quanto l' utile sia ch' ella n' apporta.
Ma perchè innanzi io t' ò provato a lungo
Quali sian delle cose i primi semi,
E con che varie forme essi per se
Vadan nel Vano errando e sian commossi
Dal moto eterno, e come possa il Tutto
Di lor crearsi, ed ò mostrato in oltre
La natura dell' Animo, insegnando
Ciò ch' egli siasi, e di quai semi intesto
Viva insieme co 'l corpo, ed in qual modo
Torni distratto ne' principj primi;
Tempo mi par di ragionarti omai
Di quel che molto in queste cose importa,
Cioè che quelle immagini che dette
Son da noi simolacri, altro non siano,
Che certe sottilissime membrane
Che ognor staccate dalla buccia esterna
De' corpi or quà or là volin per l' aura,
E che quelle medesime che incontro
Ci si fanno vegliando e di spavento
Empion gli animi nostri; anche dormendo
Ci si paran davanti allor che spesso

Contuimur miras, simulacraque luce carentum;

Quæ nos horrifice languenteis sæpe sopore
Excierunt: ne forte animas Acherunte reamur
Effugere, aut umbras inter vivos volitare:
Neve aliquid nostri post mortem posse relinqui,
Cum corpus simul, atque animi natura peremta,

In sua discessum dederunt primordia quæque.
Dico igitur, rerum effigias, tenueisque figuras
Mittier ab rebus summo de corpore earum;
Quæ quasi membrana, vel cortex nominitanda est;
Quod speciem, ac formam similem gerit ejus imago,

Quojuscumque cluet de corpore fusa vagari.
Id licet hinc quamvis hebeti cognoscere corde.
Principio, quoniam mittunt in rebus apertis
Corpora res multæ; partim diffusa salute;
Robora ceu fumum mittunt, ignesque vaporem:

Et partim contexta magis, condensaque; ut olim
Cum veteres ponunt tunicas æstate cicadæ;
Et vituli cum membranas de corpore summo
Nascentes mittunt; & item cum lubrica serpens
Exuit in spinis vestem: nam sæpe videmus

Illorum spoliis vepreis volitantibus auctas:
Hæc quoniam fiunt, tenuis quoque debet imago

Veggiamo ignudi simulacri, ed ombre
Sì spaventose e d'ogni luce prive;
Che ne destan dal sonno orribilmente:
Acciocchè forse non si pensi alcuno,
Che del basso Acheronte uscendo l'Alme
Volin tra vivi, o che rimanga intatta
Qualche parte di noi dopo la morte,
Quando del corpo e della mente insieme
Dissipata l'essenza; il Tutto omai
Avrà ne' semi suoi fatto ritorno.
Se dunque io dico: che de' corpi ognora
Le tenui somiglianze e i simolacri
Vengon dal sommo lor vibrati intorno;
Questi da noi quasi membrane o bucce
Debbon chiamarsi, conciossiachè seco
Portin sempre d'immagini 'l sembiante,
E la forma di quello, ond'esse in prima
Staccansi, e per lo mezzo erran diffuse:
E ciò quind'imparar, benchè alla grossa,
Lice a ciascun: pria, perchè molte cose
Vibran palesemente alcuni corpi
Lungi da se parte vaganti e sparsi
Come il fumo le querci, e le faville
Il Foco, e parte più contesti insieme
Come soglion talor l'antiche vesti
Spogliarsi le Cicale allor che Sirio
Di focosi latrati il Mondo avvampa:
O quale appunto il tenero Vitello
Lascia del corpo la Membrana esterna
Nel presepio ove nasce: o qual depone
Lubrico sdrucciolevole Serpente
La spoglia infra le spine, onde le siepi
Delle lor vesti svolazzanti adorne
Spesso veggiamo. Or se tai cose adunque
Si fanno; è ben credibile che debba

Ab rebus mitti summo de corpore earum.
Nam, cur illa cadant magis, ab rebusque recedant
Quam quæ tenuia sunt, hiscendi est nulla potestas.

Præsertim cum sint in summis corpora rebus
Multa minuta, jaci quæ possint ordine eodem,
Quo fuerint, veterem & formæ servare figuram:
Et multo citius, quanto minus endopediri
Pauca queunt, & sunt in prima fronte locata.

Nam certe jaci, atque emergere multa videmus
Non solum ex alto, penitusque, ut diximus ante,
Verum de summis ipsum quoque sæpe colorem:
Et volgo faciunt id lutea, russaque vela,
Et ferrugina, cum magnis intenta theatris,

Per malos volgata, trabeisque trementia flutant.
Namque ibi consessum caveai subter, & omnem
Scenai speciem, patrum, matrumque, deorumque,
Inficiunt, coguntque suo fluitare colore:
Et quanto circum mage sunt inclusa theatri

Mœnia, tam magis hæc intus perfusa lepore
Omnia conrident, conrepta luce diei.
Ergo lintea de summo ceu corpore fucum
Mittunt, effigias quoque debent mittere tenueis

Res

Vibrar dal sommo suo qualunque corpo
Di se medesmo una sottile immago:
Conciossiachè giammai ragione alcuna
Assegnar non si può, perchè staccarsi
Debbiano dalle cose i detti corpi;
E non i più minuti e più sottili:
Massim' essendo delle cose al sommo
Molti piccioli semi i quai vibrarsi
Ponno con lo stess' ordine, che prima
Ebbero, e conservar la stessa forma:
E ciò tanto più ratti; quanto meno
Ponno i pochi impedirsi, e nella fronte
Prima anno luogo: Conciossiachè sempre
Emergon molte cose e son vibrate
Non pur da' cupi penetrali interni,
Com' io già dissi; ma sovente ancora
Il medesmo color diffuso intorno
E' dal sommo de' corpi, e l' auree vele
E le purpuree e le sanguigne spesso
Ciò fanno allor che ne Teatri augusti
Son tese, o sventolando in sull' antenne
Ondeggian fra le travi: ivi 'l consesso
Degli ascoltanti, ivi la scena e tutte
L' immagini de' Padri e delle Madri
E' degli Dei di color varj ornate
Veggonsi fluttuare, e quanto più
An d' ogn' intorno le muraglie chiuse,
Sicchè da' lati del Teatro alcuna
Luce non passi; tanto più cosperse
Di grazia e di lepor ridon le cose
Di dentro, avendo in un balen concetta
L' alma luce del dì. Se dunque il panno
Dall' esterne sue parti il color vibra;
Mestiero è pur, che tutte l' altre cose
Vibrino il tenue simulacro loro:

Poscia.

Res quæque: ex summo quoniam jaculantur utraque.

Sunt igitur, jam formarum vestigia certa,
Quæ vulgo volitant subtili prædita filo,
Nec singillatim possunt secreta videri.
Præterea omnis odos, fumus, vapor, atque aliæ res
Consimiles, ideo diffusæ rebus abundant,

Ex alto quia dum veniunt intrinsecus ortæ,
Scinduntur per iter flexum; nec recta viarum
Ostia sunt, qua contendunt exire coortæ.
At contra, tenuis summi membrana coloris
Cum jacitur, nihil est, quod eam discerpere possit;

In promtu quoniam est in prima fronte locata.
Postremo in speculis, in aqua, splendoreque in omni
Quæcumque apparent nobis simulacra, necesse est,
Quandoquidem simili specie sunt prædita rerum,
Esse in imaginibus missis consistere eorum.

Nam, cur illa cadant magis, ab rebusque recedant
Corpora, res multæ quæ mittunt corpore aperto,
Quam quæ tenuia sunt, hiscendi est nulla potestas.
Sunt igitur tenues formarum, consimilesque
Effigiæ, singillatim quas cernere nemo

Cum possit, tamen assiduo, crebroque repulsu

Rejectæ,

Posciachè quello e questi è dall'esterne
Parti scagliato. Omai son certi adunque
Delle forme i vestigj che per tutto
Volano e son di sottil filo intesti,
Nè mai posson disgiunti ad uno ad uno
Esser visti da noi. L'odore in oltre
Il fumo il vapor caldo, e gli altri corpi
Simili errar soglion diffusi e sparsi
Lungi da quelle cose ond'esalaro,
Perchè venendo dalle parti interne
Nati dentro di lor per tortuose
Vie camminando; son divisi, e curve
Trovan le porte, ond'eccitati al fine
Tentan d'uscir. Ma pe'l contrario allora
Che le tenui membrane dall'estremo
Color de' corpi son vibrate intorno;
Cosa non è che dissipar le possa,
Perch'elle in pronto sono e nella prima
Fronte locate. Finalmente è d'uopo
Che ciascun simolacro che apparisce
Negli specchj nell'acqua ed in qualunque
Forbita e liscia superficie, avendo
La medesima forma delle cose
Ch'egli altrui rappresenta; anche si stia
Nelle scagliate immagini di quelle.
Conciossiachè giammai ragione alcuna
Assegnar non si può, perchè staccarsi
Debbiano i corpi che da molte cose
Son deposti o lasciati apertamente;
E non i più minuti e i più sottili.
Son dunque al Mondo i tenui simolacri
E simili alle forme delle cose,
I quai benchè vedersi ad uno ad uno
Non possan; non per tanto a gli occhj nostri
Con urto assiduo ripercossi e spinti

Dal

Rejectæ, reddunt ſpeculorum ex æquore viſum:
Nec ratione alia ſervari poſſe videntur
Tantopere, ut ſimiles reddantur quoique figuræ.
Nunc age, quam tenui natura conſtet imago,

Percipe: & in primis quoniam primordia tantum
Sunt infra noſtros ſenſus, tantoque minora,
Quam quæ primum oculi cœptant non poſſe tueri:
Nunc tamen id quoque uti confirmem, exordia rerum
Cunctarum quam ſint ſubtilia percipe paucis.

Primum animalia ſunt jam partim tantula, eorum
Tertia pars nulla ut poſſit ratione videri.
Horum inteſtinum quodvis quale eſſe putandum eſt?
Quid? cordis globus, aut oculi? quid? membra? quid? artus?
Quantula ſunt? quid? præterea primordia quæque

Unde anima, atque animi conſtet natura neceſſum eſt,
Nonne vides, quam ſint ſubtilia, quamque minuta?
Præterea, quæcumque ſuo de corpore odorem
Exſpirant acrem, panaces, abſinthia tætra,
Abrotonique graves, & triſtia centaurea,

Horum unumquodvis leviter ſi forte ciebis,
Quam primum noſcas rerum ſimulacra vagare
Multa modis multis, nulla vi, caſſaque ſenſu.
Quorum quantula pars ſit imago, dicere nemo eſt,
Qui poſſit, neque eam rationem reddere dictis.

Sed ne forte putes ea demum ſola vagare
Quæcumque ab rebus rerum ſimulacra recedunt:
Sunt etiam, quæ ſponte ſua gignuntur, & ipſa
Conſtituuntur in hoc cœlo, qui dicitur aer:

Dal piano degli specchj; a noi visibili
Fannosi al fin: nè par che in altra guisa
Deggiano illesi conservarsi e tanto
A qualunque figura assomigliarsi.
Or quanto dell'immagini l'essenza
Sia tenue, ascolta: E pria, perchè i principj
Son da' sensi dell'uom tanto semoti
E minori de' corpi, che i nostri occhj
Comincian prima a non poter vedere;
Or nondimeno acciò che meglio provi
Tutto quel ch'io propongo, ascolta o Memmo,
Ne' brevi detti miei, quanto sottili
Sian d'ogni cosa i genitali semi.
Pria, sono al Mondo sì fatti Animali
Che la lor terza parte in guisa alcuna
Veder non puossi: or qual di questi adunque
Creder si debbe ogn'intestino? quale
Del core il globo e gli occhj? e quai le membra,
Quai le giunture? e quai dell'Alma in somma
Gli Atomi e della Mente? Or non conosci
Quanto piccioli sian quanto sottili?
In oltre, ciò che dal suo corpo esala
Acuto odor. La Panacea l'Assenzio
E l'amaro Centauro e'l grave Abrotano,
Se sia mosso da te; vedrai ben tosto
Molte effigie vaganti in molti modi
Prive affatto di forze e d'ogni senso,
Delle quai quanto sia picciola parte
L'immagine; Uom non è che sia bastante
A dir'altrui, nè con parole possa
Render di cosa tal ragione alcuna.
Ma perchè tu forse vagar non creda
Quell'immagini sol che dalle cose
Vengon lanciate; altre si creano ancora
Per se medesme in questo Ciel che detto

Aere

Quæ multis formata modis ſublime feruntur,
Nec ſpeciem mutare ſuam liquentia ceſſant,
Et quojuſque modi formarum vertere in ora.
Ut nubeis facile interdum concreſcere in alto
Cernimus, & mundi ſpeciem violare ſerenam,
Aera mulcenteis motu: nam ſæpe gigantum
Ora volare videntur, & umbram ducere late:
Interdum magni montes, avolſaque ſaxa
Montibus anteire, & ſolem ſuccedere præter:
Inde alios trahere, atque inducere bellua nimbos.
Nunc ea quam facili, & celeri ratione genantur,
Perpetuoque fluant ab rebus, lapſaque cedant.
Semper enim ſummum quidquid de rebus abundat,
Quod jaculentur: & hoc alias cum pervenit in res
Tranſit; ut in primis veſtem: ſed in aſpera ſaxa,
Aut in materiem ut ligni pervenit, ibi jam
Scinditur, ut nullum ſimulacrum reddere poſſit.
At cum, ſplendida quæ conſtant, oppoſta fuerunt,
Denſaque; ut in primis ſpeculum eſt: nihil accidit horum.
Nam neque, uti veſtem, poſſit tranſire; neque ante

Aere è da noi. Queste formate in varj
Modi, all'in su van formontando e molli
Non cessan mai di variar sembianza:
E novi Protei in qualsivoglia forma
Cangian se stesse in quella guisa appunto
Che le Nubi talor miransi in alto
Facilmente accozzarsi e la serena
Faccia turbar del Mondo, e'l Cielo intanto
Lenir co'l moto: conciossiachè spesso
Ne sembra di veder per l'aere errando
Volar giganti smisurati e l'ombra
Distender largamente, e spesso ancora
Gran monti e sassi da gran monti svelti
Precorrere e seguir del Sole i raggi,
E belve al fin di non ben noto aspetto
Trar seco e generar nembi e tempeste.
Or quanto agevolmente e come presto
Sian generati, e dalle cose esalino
Perpetuamente, e sdrucciolando cedano
Tu quindi apprendi: poichè sempre in pronto
Ogn'estremo è de'corpi, onde si possa
Vibrare, e quando all'altre cose arriva
Le penetra e le passa, e ciò gli avviene
Principalmente in quelle vesti urtando
Che inteste son di sottil filo e raro:
Ma se ne'rozzi sassi o nell'opaco
Legno percote, ivi si spezza in guisa,
Che simolacro alcun non pote a gli occhj
Rappresentar: ma se gli fieno opposti
Corpi lucidi e densi in quella guisa,
Che sovra ogn'altro di cristallo terso
E di forbito acciar sono gli specchj;
Nulla accade di ciò, poichè non puote
Come le vesti penetrargli ed oltre
Passar, nè dissiparsi in varie parti,

Giacchè

Scindi, quam meminit lævor præstare salutem,

Quapropter fit, ut hinc nobis simulacra genantur.
Et quamvis subito, quovis in tempore, quamque
Rem contra speculum ponas, apparet imago:
Perpetuo fluere ut noscas e corpore summo
Texturas rerum tenueis, tenueisque figuras.

Ergo multa brevi spatio simulacra genuntur,
Ut merito celer his rebus dicatur origo.
Et quasi multa brevi spatio summittere debet
Lumina sol, ut perpetuo sint omnia plena:
Sic a rebus item simili ratione necesse est,

Temporis in puncto rerum simulacra ferantur
Multa, modis multis, in cunctas undique parteis.
Quandoquidem speculum queiscumque obvertimus oris,
Res ibi respondent simili forma, atque colore.
Præterea, modo quom fuerit liquidissima cæli

Tempestas, perquam subito fit turbida fœde
Undique; uti tenebras omneis Acherunta reamur
Liquisse, & magnas cæli complesse cavernas:
Usque adeo, tætra nimborum nocte coorta,
Impendent atræ formidinis ora superne.

Quorum

Giacchè la liſcia ſuperficie intero
Ed intatto il conſerva e'l ripercote:
E quindi avvien che ſon per noi formati
De' corpi i ſimolacri, e che ponendo
Quando vuoi, ciò che vuoi, quanto vuoi toſto
Dirimpetto allo ſpecchio, appar l'immago:
Onde ben puoſſi argomentar che ſempre
Dal ſommo delle coſe eſalan fuori
Tenui effigie e figure. In breve ſpazio
Dunque ſi crean ben mille e mille immagini;
Onde a ragion l'origine di queſte
Si può dir velociſſima. E ſiccome
Dee molti raggi in breve ſpazio il Sole
Vibrar d'intorno, acciocchè ſempre il Cielo
Illuſtrato ne ſia; tal'anco è d'uopo
Che molti ſimolacri in molti modi
Sian dalle coſe in un medeſmo iſtante
Certamente ſcagliati in ogni parte:
Poichè rivolgi pur dove t'aggrada
Lo ſpecchio; ivi apparir vedrai le coſe
Tra lor di forma e di color ſimili.
Mira oltre a ciò, che ſe tranquillo e chiaro
Di luce e di ſeren l'Aere fiammeggia;
Talor si ſconciamente e così toſto
D'atra e nera caligine s'ammanta;
Che ne par che le tenebre profonde
Del cupo e cieco abiſſo abbandonando
Le lor ſedi natie, tutte in un punto
E fuor volando ad ecliſſar le ſtelle,
Ripiene abbian del Ciel l'ampie ſpelonche:
Tal già ſorta di nembi orrida notte,
Veggiam d'atro terror compagne eterne
Spalancate nel Ciel fauci infiammate
Eruttar verſo noi fulmini ardenti;
E pur quanto di ciò picciola parte

Quorum quantula pars sit imago, dicere nemo est,
Qui possit, neque eam rationem reddere dictis.
Nunc age, quam celeri motu simulacra ferantur,
Et quæ mobilitas ollis tranantibus auras
Reddita sit, longo ut spatio brevis hora teratur,
In quemcumque locum diverso numine tendunt;
Suavidicis potius, quam multis versibus edam:
Parvus ut est cycni melior canor, ille gruum quam
Clamor, in ætheriis dispersus nubibus Austri.
Principio persæpe leveis res, atque minutis
Corporibus factas, celereis licet esse videre.
In quo jam genere est solis lux, & vapor ejus;
Propterea quia sunt e primis facta minutis:
Quæ quasi truduntur, perque aeris intervallum
Non dubitant transire, sequenti concita plaga.
Suppeditatur enim confestim lumine lumen,
Et quasi protelo stimulatur fulgure fulgur.
Quapropter simulacra pari ratione necesse est
Immemorabile per spatium transcurrere posse
Temporis in puncto: primum quod parvola caussa
Est, procul a tergo quæ provehat, atque propellat:
Deinde quod usque adeo textura prædita rara
Mittuntur, facile ut quasvis penetrare queant res,
Et quasi permanare per aeris intervallum.
Præterea, si, quæ penitus corpuscula rerum

Sia l'immago; Uom non è che basti appieno
A dire altrui, nè con parole possa
Render di cosa tal ragione alcuna.
Or via quanto l'immagini nel corso
Celeri siano, e quanta in lor prontezza,
Mentre nuotan per l'aure, abbiano al moto:
Sicchè in brev'ora ovunque il volo indrizzino,
Spinte da vario impulso un lungo spazio
Passino; io con soavi e dolci versi
Piucchè con molti di narrarti intendo:
Qual più grato è de' Cigni il canto umile,
Del gridar che le Grue fan tra le nubi,
Se i gran campi dell'aria Austro conturba.
Pria sovente veggiam che assai veloce
Movimento an le cose, i cui principj
Interni, Atomi son lisci e minuti:
Qual'è forza che sia la luce, e quale
Il tepido vapor de' rai del Sole,
Che fatti essendo di minuti semi;
Son quasi a forza ognor vibrati e nulla
Temono il penetrar l'aereo spazio,
Sempre da novi colpi urtati e spinti:
Concioffiachè la luce è dalla luce
Somministrata immantinente, ed ave
Dal fulgore il fulgor stimolo eterno:
Onde per la medesima cagione
Mestieri è che l'effigie in un momento
Sian per immenso spazio a correr'atte.
Pria perchè basta ogni leggiero impulso
Che l'urti a tergo e le sospinga avanti,
Poi, perchè son di così tenui e rari
Atomi inteste, che lanciate intorno
Penetrano ogni cosa agevolmente,
E volan quasi per l'aereo spazio.
In oltre se dal Ciel vibrans'in Terra

Ex alto in terras mittantur, solis uti lux,
Ac vapor, hæc puncto cernuntur lapsa diei
Per totum cæli spatium diffundere sese;
Perque volare mare, ac terras, cælumque rigare
Quod supera est; ubi tam volucri hæc levitate feruntur:
Quid? quæ sunt igitur jam prima fronte parata,
Cum jaciuntur, & emissum res nulla moratur?
Nonne vides citius debere, & longius ire?
Multiplexque loci spatium transcurrere eodem
Tempore, quo solis pervolgant lumina cælum?
Hoc etiam in primis specimen verum esse videtur,
Quam celeri motu rerum simulacra ferantur;
Quod simul ac primum sub divo splendor aquai
Ponitur, extemplo cælo stellante serena
Sidera respondent in aqua radiantia mundi.
Jamne vides igitur, quam puncto tempore imago
Ætheris ex oris ad terrarum accidat oras?
Quare etiam atque etiam mitti hæc fateare necesse est
Corpora, quæ feriant oculos, visumque lacessant:
Perpetuoque fluunt certis ab rebus odores:
Frigus ut a fluviis, calor a sole, æstus ab undis
Æquoris, exesor mœrorum litora circum:
Nec variæ cessant voces volitare per auras:
Denique in os salsi venit humor sæpe saporis,
Cum mare versamur propter: dilutaque contra
Cum tuimur misceri absinthia, tangit amaror.

Minimi corpi, qual del Sole appunto
E' la luce e'l vapor, miri che questi
Diffondendo se stessi, in un momento
Irrigan tutto il Ciel supremo e tutta
L'Aria l'Acqua e la Terra, ove sì mobile
Leggerezza gli spinge: or che dirai?
Dunque le cose che de' corpi al sommo
Sono al moto sì pronte, se lanciate
Fian senza intoppo, ir non dovran più ratte
E più spazio passar nel tempo istesso,
Che la luce e'l vapor passano il Cielo?
Ma di quanto l'immagini de' corpi
Sian veloci nel corso; io per me stimo
Esser principalmente indizio vero
L'esporsi appena all'aria aperta un vaso
D'Acqua, ch'essendo il Ciel notturno e scarco
Di nubi, in un balen gli astri lucenti
Vi si specchian per entro. Or tu non vedi
Dunque omai quanto sia minimo il tempo
In cui dell' auree stelle i simolacri
Dall'eterea magion scendono in terra?
Sicchè voglia o non voglia; è pur mestiero
Che tu confessi esser vibrati intorno
Questi minimi corpi atti a ferirne
Gli occhj, e la vista provocarne, e sempre
Nascere ed esalar da cose certe,
Qual dal Sole il calor, da Fiumi il freddo,
Dal Mare il flusso ed il riflusso edace
Dell'antiche muraglie a i lidi intorno.
Nè cessan mai di gir per l'aria errando
Voci diverse, e finalmente in bocca
Spesso di sapor salso un succo scende
Quando al Mar t'avvicini, ed all'incontro,
Mescer guardando i distemprati assenzj,
Ne sentiam l'amarezza. In così fatta

Usque adeo omnibus ab rebus res quæque fluenter
Fertur, & in cunctas dimittitur undique parteis;
Nec mora, nec requies inter datur ulla fluendi:
Perpetuo quoniam sentimus, & omnia semper
Cernere, odorari licet, & sentire sonorem.

Præterea, quoniam manibus tractata figura
In tenebris quædam, cognoscitur esse eadem, quæ
Cernitur in luce & claro candore; necesse est
Consimili caussa tactum, visumque moveri.
Nunc igitur, si quadratum tentamus, & id nos

Commovet in tenebris, in luci quæ poterit res
Accidere ad speciem, quadrata nisi ejus imago?
Esse in imaginibus quapropter caussa videtur
Cernendi, neque posse sine his res ulla videri.
Nunc ea, quæ dico, rerum simulacra, feruntur

Undique, & in cunctas jaciuntur didita parteis:
Verum, nos oculis quia solis cernere quimus,
Propterea fit, uti, speciem quo vertimus, omnes
Res ibi eam contra feriant forma, atque colore.
Et quantum quæque a nobis res absit, imago

Efficit, ut videamus, & internoscere curat.
Nam cum mittitur, extemplo protrudit, agitque
Aera, qui inter se cumque est, oculosque locatus:
Isque ita per nostras acies perlabitur omnis;
Et quasi perterget pupillas, atque ita transit.

Propterea fit, uti videamus quam procul absit

Res

Guisa da tutti i corpi il corpo esala,
E per l'aer si sparge in ogni parte,
Nè mora o requie in esalando alcuna
Gli è concessa giammai, mentre ne lice
Continuo il senso esercitare, e tutte
Veder sempre le cose, e sempre udire
Il suono, ed odorar ciò che n'aggrada,
In oltre se palpata una figura
Al bujo, si ravvisa esser l'istessa
Vista nel lume e nel candor pel giorno;
D'uop'è che la medesima cagione
Ecciti'n noi la vista e'l tatto. Or dunque
Se palpiamo un quadrato, e questo il senso
La notte ne commove; or qual giammai
Cosa potrassi alla sua forma aggiungere
Il dì, fuorchè la sua quadrata immagine?
Onde sol nell'immagini consiste
La cagion del vedere, e senza loro
Ciechi affatto sarian tutti i Viventi.
Or sappi che l'effigie a i simolacri
Volano d'ogn'intorno e son vibrati
E diffusi e dispersi in ogni banda.
Ma perchè solo atti a veder son gli occhj;
Quindi avvien che dovunque il volto volgi,
Ivi sol delle cose a noi visibili
La figura e'l color ti s'appresenta:
E quanto sia da noi lungi ogni corpo;
Il simolacro suo chiaro ne mostra.
Poichè allor ch'ei si vibra, in un'istante
Quella parte dell'Aria urta e discaccia
Ch'è fra se posta e noi: Sì questa allora
Trascorre pe'nostr'occhj, e quasi terge
L'un'e l'altra pupilla, e così passa.
Quindi avvien che veggiamo agevolmente
La lontananza delle cose: e quanto

Res quæque; & quanto plus aeris ante agitatur,
Et nostros oculos perterget longior aura,
Tam procul esse magis res quæque remota videtur.
Scilicet hæc summe celeri ratione geruntur,
Quale sit ut videamus: & una quam procul absit.
Illud in his rebus minime mirabile habendum est,
Cur ea, quæ feriant oculos simulacra, videri
Singula cum nequeant, res ipsæ perspiciantur.
Ventus enim quoque paullatim cum verberat; & cum
Acre ferit frigus; non privam quamque solemus
Particulam venti sentire, & frigoris ejus;
Sed magis unversum: fierique perinde videmus
Corpore tum plagas in nostro; tamquam aliquæ res
Verberet, atque sui det sensum corporis extra.
Præterea, lapidem digito cum tundimus, ipsum
Tangimus extremum saxi, summumque colorem:
Nec sentimus eum tactu, verum magis ipsam
Duritiem penitus saxi sentimus in alto.
Nunc age, cur ultra speculum videatur imago
Percipe, nam certe penitus remmota videtur.
Quod genus illa, foris quæ vere transpiciuntur,
Janua cum per se transpectum præbet apertum,
Multa facitque foris ex ædibus ut videantur.
Is quoque enim duplici, geminoque fit aere visus.
Primus enim est, citra posteis qui cernitur aer:
Inde fores ipsæ dextra, lævaque sequuntur:

Più d'Aere è spinto innanzi, e ne forbisce
E molce le pupille aura più lunga;
Tanto a noi più lontan sembra ogni corpo:
Ch'ambedue queste cose in un baleno
Fannosi al certo: a un tempo stesso vedesi
Quai sian gli oggetti e quanto a noi discosti.
Nè quì vogl'io, che meraviglia alcuna
T'occupi l'intelletto: ond'esser deggia,
Che non potendo i simolacri all'occhio
Tutti rappresentarsi; ei pur bastante
A scorger sia tutte le cose opposte:
Poichè nel modo stesso aura gelata
Che lieve spiri e ne ferisca il corpo
Co'pungenti suoi stimoli, non suole
Mai commover le membra a parte a parte;
Ma tutte insieme e le percosse e gli urti
Ricevuti da lor, quasi prodotti
Sembran da cosa che ne sferzi e scacci
Fuor di se stessa arditamente il senso.
In oltre, allor che tu maneggi un sasso;
Tocchi di lui la superficie estrema
E l'estremo color; ma già non puoi
Sentir quella nè questo, anzi la sola
Durezza sua ti si fa nota al tatto.
Or via, perchè l'immago oltre allo specchio
Si vegga, intendi: che remota al certo
Apparisce ogn'effigie in quella guisa
Che fan gli oggetti i quai veracemente
Si miran fuor di casa, allor che l'uscio
Libero per se stesso e aperto il varco
Concede al guardo nostro, e fa che molte
Cose lungi da noi scorger si ponno.
Conciossiachè per doppio aer procede
Anco questa veduta: Il primo è quello
Ch'è dentro all'uscio, indi a sinistra e a destra
Seguon

Poſt extraria lux oculos perterget, & aer
Alter, & illa foris quæ vere tranſpiciuntur.
Sic ubi ſe primum ſpeculi projecit imago,
Dum venit ad noſtras acies, protrudit; agitque
Aera, qui inter ſe cumque eſt oculoſque locatus:
Et facit, ut prius hunc omnem ſentire queamus.
Quam ſpeculum: ſed ubi ſpeculum quoque ſenſimus ipſum,
Continuo a nobis in id hæc, quæ fertur, imago,
Pervenit, & noſtros oculos rejecta reviſit;
Atque alium præ ſe propellens aera volvit,
Et facit, ut prius hunc, quam ſe, videamus: eoque
Diſtare a ſpeculo tantum remmeta videtur.
Quare etiam atque etiam minime mirarier eſt par
Illis, quæ reddunt ſpeculorum ex æquore viſum
Aeribus binis; quoniam res conſit utroque.
Nunc ea, quæ nobis membrorum dextera pars eſt,
In ſpeculis fit ut in læva videatur, eo quod
Planitiem ad ſpeculi veniens cum offendit imago,
Non convertitur incolumis; ſed recta retrorſum
Sic eliditur, ut ſiquis prius, arida quam ſit
Cretea perſona, adlidat pilæve, trabive;
Atque ea continuo rectam ſi fronte figuram
Servet, & eliſam retro ſeſe exprimat ipſa,
Fiet ut, ante oculus fuerit qui dexter, hic idem
Nunc ſit lævus; & e lævo ſit mutua dexter.
Fit quoque de ſpeculo in ſpeculum ut tradatur imago:
Quinque etiam, ſexve ut fieri ſimulacra ſuerint.
Nam quæcumque retro parte interiore latebunt,

Seguon l'imposte: Indi la luce esterna
Gli occhj ne terge e'l second'aere e tutte
Le cose che di fuor veracemente
Son da noi viste. In cotal guisa adunque
Tosto che dello specchio il simolacro
Per lo mezzo si lancia, allorch'ei viene
Ver le nostre pupille; agita e scaccia
Tutto l'aer fraposto e fa che prima
Veggiam lui, che lo specchio: Indi si scorge
Lo specchio stesso, e nel medesmo istante
Percote in lui la nostra effigie, e tosto
Riflessa indietro a veder gli occhj torna,
E cacciandos' innanzi, e rivolgendo
Tutto l'aer secondo; opra che prima
Veggiam questo, che lei. Quindi l'immago
Dallo specchio altrettanto appar lontana,
Quanto dall'occhio ei situato è lungi.
Sappi oltre a ciò, che delle nostre membra
Quella parte ch'è destra, entro allo specchio
Sinistra esser n'appare: e questo accade,
Perchè giungendo al piano suo l'immago;
L'urta, e da lui non è riflessa intatta
Ma drittamente ripercossa e infranta:
Qual se una molle maschera di Creta
Battuta in un Pilastro o in una Trave
Sì nella fronte la primiera forma
Serbi indietro volgendosi, che possa
Esprimer se medesma in un'istante;
L'occhio che fu sinistro, allor farassi
Destro, e sinistro pe'l contrario il destro.
Ponno ancor tramandarsi i simolacri
Di specchio in specchio e generar talora
Cinque immagini o sei: Poichè qualunque
Cosa ancorchè remota e posta in parte
Occulta al veder nostro, indi si puote

Trar

Inde tamen, quamvis torte, penitusque remota,
Omnia per flexos aditus educta licebit
Pluribus hæc speculis videantur in ædibus esse.
Usque adeo e speculo in speculum tralucet imago:
Et cum læva data est, fit rursum ut dextera fiat:

Inde retrorsum reddit se, & convertit eodem.
Quin etiam, quæcumque latuscula sunt speculorum
Adsimili lateris flexura prædita nostri:
Dextera ea propter nobis simulacra remittunt;
Aut quia de speculo in speculum transfertur imago;

Inde ad nos elisa bis advolat: aut etiam quod
Circumagitur, cum venit imago; propterea quod
Flexa figura docet speculi convertier ad nos.
Endogredi porro pariter simulacra, pedemque
Ponere nobiscum credas, gestumque imitari;

Propterea, quia de speculi qua parte recedas,
Continuo nequeunt illinc simulacra reverti:
Omnia quandoquidem cogit natura referri,
Ac resilire ab rebus ad æquos reddita flexus.
Splendida porro oculi fugitant, vitantque tueri:

Sol etiam cæcat, contra si tendere pergas:
Propterea, quia vis magna est ipsius; & alte
Aera per purum graviter simulacra feruntur,
Et feriunt oculos, turbantia compositura.
Præterea, splendor, quicumque est acer, adurit

Sæpe oculos, ideo quod semina possidet ignis

Multa,

Trar con più specchj in varj siti e certi
Locati alternamente, e far che giunga
D'essa per torte vie l'effigie all'occhio:
Tanto è ver che l'immagine traluce
Di specchio in specchio, e se la destra riede
Sinistra; quindi ripercossa indietro,
Pur di novo si volge e torna destra.
Anzi qualunque lato abbian gli specchj
Curvo a foggia di fianco, a noi riflette
De' corpi destri i simolacri a destra,
O perch' ivi l'immagine trapassa
Di specchio in specchio, e quindi a noi sen vola
Due volte ripercossa, o perchè mentre
Corre verso i nostr' occhj, erra aggirata,
Spinta a ciò far dalla figura esterna
Dello specchio medesimo: chè essendo
Curva, fa che ver noi tosto si volga.
Pare oltre a ciò, ch' entri l'effigie ed esca
Con noi, che il piede fermi e i gesti imiti:
Poichè da quella parte onde ne piace
Partirne e dallo specchio allontanarsi,
Tornar non ponno i simolacri all'occhio
Nostro: Poichè incidenti e ripercossi
Sempre fan con lo specchio angoli eguali.
Odian poi le pupille i luminosi
Oggetti, e schivan l'affissarsi in loro:
Anzi se troppo il guardi, il Sol t'accieca,
Perchè troppo possente è l'energia
De' suoi lucidi raggi, e son vibrati
D'alto per l'aer puro i simolacri
Impetuosamente, e fiedon gli occhj
Tutta turbando e confondendo insieme
La lor fabbrica interna. In oltre il lume,
Qualor troppo è gagliardo, abbruciar suole
Spesso i nostr' occhj, perchè in se di foco

Molti

Multa, dolorem oculis quæ gignunt insinuando.
Lurida præterea fiunt quæcumque tuentur
Arquati: quia luroris de corpore eorum
Semina multa fluunt simulacris obvia rerum;
Multaque sunt oculis in eorum denique mista,
Quæ contage sua palloribus omnia pingunt.
E tenebris autem, quæ sunt in luce, tuemur,
Propterea, quia cum propior caliginis aer
Ater init oculos prior, & possedit apertos;
Insequitur candens confestim lucidus aer,
Qui quasi purgat eos, ac nigras discutit umbras
Aeris illius: nam multis partibus hic est
Mobilior, multisque minutior, & mage pollens.
Qui simul atque vias oculorum luce replevit,
Atque patefecit, quas ante obsederat ater,
Continuo rerum simulacra adaperta sequuntur,
Quæ sita sunt in luce, lacessuntque ut videamus,
Quod contra facere in tenebris a luce nequimus:
Propterea, quia posterior caliginis aer
Crassior insequitur, qui cuncta foramina complet;
Obsiditque vias oculorum, ne simulacra
Possint ullarum rerum conjecta moveri.
Quadratasque procul turreis cum cernimus urbis,
Propterea fit, uti videantur sæpe rotundæ,
Angulus obtusus quia longe cernitur omnis;
Sive etiam potius non cernitur; ac perit ejus
Plaga, nec ad nostras acies perlabitur ictus:

Aera

Molti semi racchiude atti a produrre,
Mentre passan per lor, noja e dolore.
Giallo in oltre divien ciò che rimira
L'Uom ch'è da regia infirmitade oppresso,
Perchè di giallo molti semi esalano
Dall'Iteriche membra, i quali incontro
Vanno all'effigie delle cose, e molti
Ne son misti negli occhj, e di pallore
Con lor tetro velen tingono il tutto.
Dalle tenebre poi scorger si ponno
Tutte le cose a'rai del lume esposte,
Perchè quando a nostr'occhj arriva il primo
Aer vicin caliginoso e fosco,
Ed aperti gl'ingombra; incontinente
Segue il Secondo lucido e sereno
Ch'ambi quasi gli purga, e l'ombre scaccia
Di quell'aer primier, perchè di lui
E' più tenue più snello e più possente:
Onde non così tosto empie di luce
I meati degli occhj, e ciò che tenne
Chiuso pria l'aer cieco, apre e rischiara;
Che de'corpi illustrati i simolacri
Seguon senz'alcun velo ed a vedergli
N'incitan la pupilla: Il che non puessi
Far pe'l contrario dalla luce al bujo,
Perchè l'aer secondo oscuro e grosso
Succede al tenue e luminoso, e tutti
I meati riempie e cinge intorno
Le vie degli occhj, impedito affatto
Sia d'ogni corpo a'simolacri il moto.
Succede ancor, che le quadrate Torri
Riguardate da lungi appajan tonde:
Sol perchè di lontan gli angoli loro
Molto ottusi si veggono, e svanisce
Affatto ogni lor piaga, e non ne giunge

Pur'

Aera per multum quia dum simulacra feruntur,
Cogit hebescere eum crebris offensibus aer.

Hinc, ubi suffugit sensum simul angulus omnis,
Fit, quasi tornata ut saxorum structa tuantur.
Non tamen ut coram quae sunt, vereque rotunda,
Sed quasi adumbratim paullum simulata videntur.
Umbra videtur item nobis in sole moveri,

Et vestigia nostra sequi, gestumque imitari;
(Aera si credas privatum lumine posse
Endogredi, motus hominum, gestusque sequentem.
Nam nihil esse potest aliud nisi lumine cassus
Aer, id, quod nos umbram perhibere suemus.)

Nimirum, quia terra locis ex ordine certis
Lumine privatur solis, quacumque meantes
Officimus: repletur item, quod liquimus ejus.
Propterea fit uti videatur, quae fuit umbra
Corporis, e regione eadem nos usque secuta.

Semper enim nova se radiorum lumina fundunt,
Primaque dispereunt, quasi in ignem lana trahatur.
Propterea facile & spoliatur lumine terra:
Et repletur item, nigrasque sibi abluit umbras.
Nec tamen hic oculos falli concedimus hilum.

Nam,

Pur' a moverne il senso un picciol' urto:
Poichè mentre l' immagine per lungo
Tratto si move; è dagli stessi incontri
Dell' aere a forza rintuzzato, e quindi
Tosto che tutti gli angoli a' nostr' occhj
Son resi impercettibili; ne sembra
Tornito l' Edificio, ma non tale,
Che differenza non vi sia fra quello
E gli Edificj veramente tondi
E visti da vicin: per ciò ne pare
Da lungi ancor, ch' ei non sia tondo affatto.
Parne oltre a ciò, che al Sol l' ombra si mova
E segua i nostri passi e il gesto imiti:
Se pur credi che l' aria essendo priva
Di luce, passeggiar debba e seguire
Dell' Uomo i gesti ed emularne i moti:
Chè null' altro che aria orba di lume
Esser può mai quel che da noi si suole
Ombra chiamar; ciò senza dubbio accade,
Perchè resta per ordine la Terra
Priva de' rai del Sole, ovunque il passo
Da noi si volga e le si pari il lume:
E quei luoghi all' incontro onde partimmo,
S' illustran tutti ad un' ad uno: or quindi
Pare a noi che l' istessa ombra del corpo
Sempre ne segua; concioffiachè sempre
Novi raggi di luce in ordin certo
Si diffondon per l' aria, e quei di prima
Spariscon quasi lana arsa dal foco:
Onde resta la Terra agevolmente
Di luce ignuda, e nella stessa guisa
Se n' adorna e riveste, e scuote e purga
L' atra e densa caligine dell' ombre.
Nè quì nulladimen gli occhj ingannati
Punto non son, poichè dovunque il lume

Nam, quocumque loco sit lux, atque umbra, tueri
Illorum est: eadem vero sint lumina, necne,
Umbraque quæ fuit hic, eadem num transeat illuc;
An potius fiat, paullo quod diximus ante:
Hoc animi demum ratio discernere debet:

Nec possunt oculi naturam noscere rerum.
Proinde animi vitium hoc oculis adfingere noli.
Qua vehimur navi, fertur, cum stare videtur:
Quæ manet in statione, ea præter creditur ire;
Et fugere ad puppim colles, campique videntur,

Quos agimus præter navim, velisque volamus.
Sidera cessare ætheriis adfixa cavernis
Cuncta videntur: at adsiduo insunt omnia motu:
Quandoquidem longos obitus exorta revisunt,
Cum permensa suo sunt cælum corpore claro:

Solque pari ratione manere, & luna videtur
In statione; ea quæ ferri res indicat ipsa.
Exstantesque procul medio de gurgite montes,
Classibus inter quos liber patet exitus, iidem
Apparent; & longe divolsi licet, ingens

Insula conjunctis tamen ex his una videtur.
Atria versari, & circumcursare columnæ
Usque adeo fit uti pueris videantur, ubi ipsi
Desierunt verti, vix ut jam credere possint,

Non

Si trovi o l'ombra; il veder tocca a loro.
Ma se i raggi medesimi di luce
Camminano in più luoghi; e se la stessa
Ombra di quì si parta e vada altrove;
O pur come poc'anzi io ti diceva,
Segua tutto il contrario; il ciò discernere
Opra è della ragion; nè posson gli occhj
Mai delle cose investigar l'essenza.
Onde non voler tu questo difetto
Che solo è del consiglio, ingiustamente
A gli occhj attribuir. Ferma ne sembra
La Nave che ci porta, ancorchè voli
Per l'alto a piene vele: ir giureresti
L'immobil lido, e verso poppa i colli
Fuggirsi e i campi; allor che spinto innanzi
Dalle forze del vento il curvo Pino
Indietro se gli lascia. Ogn'Astro immoto
Parne e dell'Etra alle caverne affisso;
E pure astro non v'è che irrequieta
Mente non giri: conciossiachè tutti
Sorgendo, i lunghi cerchj a veder tornano,
Tosto che i globi lor chiari e lucenti
An misurato il Ciel: nel modo stesso
Par che il Sol non si mova; e che la Luna
Stia ferma; e pur chiaro ne mostra il fatto;
Ch'ambi con giro assiduo ognor passeggiano
I gran campi dell'Etra; e se da lungi
Miri di mezzo al Mar monti sublimi
Disgiunti in guisa, ch'all'intere armate
Navali sia fra lor l'esito aperto;
Nondimen ti parrà che tutt'insieme
Facciano una sol'Isola. A'fanciulli
Che già cessato an di girare attorno;
Per che talmente e le colonne e gli atrj
Girino anch'essi; che a gran pena omai

Non supra sese ruere omnia tecta minari.

Jamque rubrum tremulis jubar ignibus erigere alte
Cum cœptat natura, supraque extollere monteis;
Quos tibi tum supra sol monteis esse videtur,
Cominus ipse suo contingens fervidus igni,
Vix absunt nobis missus bis mille sagittæ:

Vix etiam cursus quingentos sæpe veruti:
Inter eos, solemque jacent immania ponti
Æquora, substrata ætheriis ingentibus oris:
Interjectaque sunt terrarum millia multa,
Quæ variæ retinent gentes & sæcla ferarum.

At conlectus aquæ, digitum non altior unum,
Qui lapides inter sistit per strata viarum,
Despectum præbet sub terras impete tanto,
A terris quantum cæli patet altus hiatus:
Nubila despicere, & cælum ut videare videre, &

Corpora mirando sub terras abdita cælo.
Denique, ubi in medio nobis equus acer obhæsit
Flumine, & in rapidas amnis despeximus undas;
Stantis equi corpus transversum ferre videtur
Vis, & in adversum flumen contrudere raptim:

Et, quocumque oculos trajecimus, omnia ferri,
Et fluere adsimili nobis ratione videntur.
Porticus æquali quamvis est denique ductu,
Stansque in perpetuum paribus suffulta columnis,
Longa tamen parte ab summa cum tota videtur,

Credon che ſopra lor l'ampio edificio
Di cader non minacci. E quando in Cielo
Già con tremulo crin l'Alba appariſce
E la ſplendida giuba in alto eſtolle;
Quel Monte a cui sì da vicino il Sole
Par che ſovraſti, e che da'rai lucenti
Del ſuo fervido globo arſo ti ſembra;
Lungi appena è da noi due mila tratti
Di freccia: anzi talvolta appena è lungi
Sol cinquecento, e pur fra'l Sole ed eſſo
Sai che giaccion di mar pianure immenſe
Diſteſe ſotto vaſte aeree piagge,
E gran tratti di terra, in cui ſon varj
Popoli, e d'Animai ſpecie diverſe.
L'acqua oltre a ciò che nelle pozze accolta
Per le vie laſtricate in mezzo a'ſaſſi
Ferma ſi ſta, benchè non ſia d'un dito
Punto più alta; nondimeno a gli occhj
Laſcia tanto abbaſſar ſotterra il guardo,
Quanto l'ampie del Ciel fauci profonde
S'apron lungi da noi, ſicchè le Nubi
Veder ti ſembra e l'auree Stelle e'l Sole
Splender ſotterra in quel mirabil Cielo.
Toſto al fin, che ſi ferma in mezzo al fiume
Il veloce Cavallo, e che ſi fiſſano
Gli occhj nell'Onde rapide e tranquille;
Parne che il corpo ſuo quantunque immoto
Sia portato a traverſo, e che la propria
Forza il Fiume al contrario urti e reſpinga,
E dovunque da noi l'occhio ſi volga
Girne ſembra ogni coſa ed a ſeconda
Nuotar dell'acque. E finalmente i portici
Benchè ſian d'egual tratto, e da colonne
Non mai da lor diſpari abbian ſoſtegno,
Pur nondimen ſe dalla ſomma all'ima



Paullatim trahit angusti fastigia coni,
Tecta solo jungens, atque omnia dextera laevis;
Donicum in obscurum coni conduxit acumen.
In pelago nautis ex undis ortus, in undis
Sol fit uti videatur obire, & condere lumen:
Quippe ubi nil aliud nisi aquam, caelumque tuentur;
Ne leviter credas labefactari undique sensus.
At maris ignaris, in portu clauda videntur
Navigia aplustris fractis obnitier undis.
Nam quaecumque supra rorem salis edita pars est
Remorum, recta est; & recta superne guberna:
Quae demersa liquore obeunt, refracta videntur
Omnia converti, sursumque supina reverti;
Et reflexa prope in summo fluitare liquore.
Raraque per caelum cum venti nubila portant
Tempore nocturno, tum splendida signa videntur
Labier adversum nubeis, atque ire superne
Longe aliam in partem, quam quo ratione feruntur.
At si forte oculo manus uni subdita, subter
Pressit eum, quodam sensu fit, uti videantur
Omnia quae tuimur, fieri tum bina tuendo;
Bina lucernarum florentia lumina flammis,
Binaque per totas aedeis geminare supellex:
Et duplices hominum facies, & corpora bina.
Denique cum suavi devinxit membra sopore
Somnus, & in summa corpus jacet omne quieto;

Parte son riguardati, a poco a poco
Stringer mostran se stessi in Cono angusto,
Più e più sempre avvicinando il destro
Muro al sinistro, e'l pavimento al tetto,
Sinchè di Cono in un'oscuro acume
Vadano a terminar. Sorto dall'acque
A' naviganti 'l Sol par che nell'acqua
Anco s'attuffi e vi nasconda il lume;
Ma quivi altro mirar che Cielo e Mare
Non puossi: e crederai sì di leggiero
Che sian'offesi d'ogn'intorno i sensi?
Zoppe in oltre nel porto a gl'imperiti
Esser pajon le navi, e con infranti
Arredi premer di Nettuno il dorso:
Poichè quel che de' remi e del governo
Sovrasta al salso flutto e fuor n'emerge,
Dritto senz'alcun dubbio a gli occhj appare;
Ma non fanno così l'altre lor parti
Ricoperte dall'Onde, anzi refratte
Mostran voltarsi e ritornar supine
Verso 'l margine estremo, e ripercosse
Quasi al sommo dell'acque ir fluttuando:
E se in tempo di notte al Ciel sereno
Per lo vano dell'aria il vento spinge
Nuvole trasparenti, allor ci sembra
Che gli splendidi segni a i nembi incontro
Vadano in region molto diversa
Dal lor vero viaggio: e se la mano
Supposta all'un degli occhj, il preme ed erge,
Doppio al senso divien ciò che si mira:
Doppio di casa ogn'ornamento e doppie
Degli Uomini le faccie e doppi i corpi.
Al fin quando sepolte in dolce sonno
Giaccion tutte le membra, e gode il corpo
Una somma quiete; allor sovente

Tum vigilare tamen nobis, & membra movere
Noſtra videmur, & in noctis caligine cæca
Cernere cenſemus ſolem, lumenque diurnum;
Concluſoque loco cælum, mare, flumina, monteis
Mutare, & campos pedibus tranſire videmur:
Et ſonitus audire, ſevera ſilentia noctis
Undique cum conſtent, & reddere dicta tacentes.
Cetera de genere hoc mirando multa videmus,
Quæ violare fidem quaſi ſenſibus omnia quærunt:
Nequidquam: quoniam pars horum maxima fallit
Propter opinatus animi, quos addimus ipſi;
Pro viſis ut ſint, quæ non ſunt ſenſibus viſa.
Nam nihil egregius, quam res ſecernere apertas
A dubiis, animus quas ab ſe protinus addit.
Denique nil ſciri ſiquis putat, idquoque neſcit,
An ſciri poſſit, quom ſe nil ſcire fatetur:
Hunc igitur contra mittam contendere cauſſam,
Qui capite ipſe ſuo inſtituit veſtigia retro.
Et tamen hoc quoque uti concedam ſcire; at id ipſum
Quæram, quom in rebus veri nil viderit arte,
Unde ſciat, quid ſit ſcire, & neſcire viciſſim;
Notitiam veri quæ res, falſique crearit;
Et dubium certo quæ res differre probarit.
Invenies primis ab ſenſibus eſſe creatam
Notitiam veri, neque ſenſus poſſe refelli:
Nam majore fide debet reperirier illud,
Sponte ſua veris quod poſſit vincere falſa.

Parne esser desti non per tanto e moverne,
E mirar nella cieca ombra notturna
L'aureo lume del giorno, e in chiuso luogo
Cielo e Mare passar Fiumi e Montagne,
E con libero piè scorrer pe' campi,
E parole ascoltar mentre il sereno
Silenzio della notte il Mondo ingombra,
E risponder tacendo alle proposte:
Ed in somma guardando ognor veggiamo
Molte altre cose simili che tutte
Cercan di violar quasi la fede
A ciascun sentimento ancorche indarno:
Poichè di questi una gran parte inganna
Per la fallace opinion dell'Animo,
Ch'è formata da noi, mentre prendiamo
Per noto quel che non è noto al senso.
Se finalmente alcun crede che nulla
Non si possa saper; questi non sa
Anco se la cagion possa sapersi
Ond'egli nulla non saper confessa.
Dunque il più disputar contr'a costui
Opra vana saria, mentr'egli stesso
Co'l suo proprio cervel corre all'indietro.
Ma concesso anco questo, nondimeno
Chiederogli di novo: in qual maniera
Non avend'egli conosciuto innanzi
Cosa che vera sia; sappia al presente
Quel che il sapere e il non saper significhi,
Onde il falso dal ver, dal dubbio il certo
Discerna? E in somma troverai che nacque
La notizia del ver da' primi sensi:
Nè ponno i sensi mai se non a torto
Ripudiarsi da te, mentr'è pur d'uopo
Che presti ognun di noi fede maggiore
A quel che può per se medesmo il falso

Vincer

Quid majore fide porro, quam sensus haberi
Debet? an ab sensu falso ratio orta, valebit

Dicere eos contra, quæ tota ab sensibus orta est?
Qui nisi sint veri, ratio quoque falsa fit omnis.
An poterunt oculos aures reprehendere? an aureis
Tactus? an hunc porro tactum sapor arguet oris?
An confutabunt nares, oculive revincent;

Non (ut opinor) ita est: nam seorsum quoique potestas
Divisa est: sua vis quoique est: ideoque necesse est,
Quod molle, aut durum est; gelidum, fervensve; seorsum
Id molle, aut durum; gelidum, fervensve videri:
Et seorsum varios rerum sentire colores,

Et quæcumque coloribus sunt conjuncta, necesse est.
Seorsus item sapor oris habet vim; seorsus odores
Nascuntur; seorsum sonitus: ideoque necesse est,
Non possint alios alii convincere sensus.
Nec porro poterunt ipsi reprendere sese;

Æqua fides quoniam debebit semper haberi.
Proinde, quod in quoque est his visum tempore, verum est.
Et si non poterit ratio dissolvere caussam,
Cur ea, quæ fuerint juxtim quadrata, procul sint
Visa rotunda; tamen præstat rationis egentem

Reddere mendose caussas utriusque figuræ,

Quam

Vincer co'l vero. E qual di maggior fede
Cosa degna farà, che il nostro senso?
Forse da falso senso avendo origine
Potrà mai la ragione esser bastevole
I sensi a confutar? mentr' ella è nata
Tutta da sensi? i quai se non son veri;
Mestieri è ancor, ch' ogni ragion sia falsa.
Forse potrà redarguir l' orecchio
Gli occhj, o il tatto l' orecchie, o della lingua
Confutare il sapor l' udito e il tatto?
Forse il riprenderan gli occhj e le nari?
Non per certo il faran; poichè diviso
E' de' sensi il potere, ed a ciascuno
La sua parte ne tocca, però deve
Quel ch' è tenero o duro, o freddo o caldo,
Freddo o caldo parer, tenero o duro
Distintamente, ed è mestier che i varj
Colori delle cose e tutto quello
Ch' è congiunto a i color, distintamente
Si senta. E della bocca ogni sapore
A' distinta virtù: nascon gli odori
Dal suon distinti, e'l suon distinto anch' egli
Finalment' è prodotto, ond' è pur d' uopo
Che l' un dall' altro senso esser ripreso
Non possa, e molto men creder si debbe
Che pugni alcun di lor contro se stesso:
Conciossiachè prestargli ugual credenza
Sempre dovriasi, o per sospetto averlo.
Dunqu' è mestier che ciò che appare al senso,
In qual tempo tu vuoi, sia vero e certo.
E se non puoi con la ragion disciorre
La causa perchè tondo appaja all' occhio
Da lungi quel che da vicino è quadro;
Meglio è però se di ragion v' è d' uopo,
False cause assegnar, che con le proprie
Mani

Quam manibus manifesta suis emittere quæquam;
Et violare fidem primam, & convellere tota
Fundamenta, quibus nixatur vita, salusque.
Non modo enim ratio ruat omnis; vita quoque ipsa
Concidat extemplo, nisi credere sensibus ausis;
Præcipiteisque locos vitare, & cetera quæ sint
In genere hoc fugienda; sequi contraria quæ sint.
Illa tibi est igitur verborum copia cassa
Omnis, quæ contra sensus instructa, parata est.
Denique ut in fabrica, si prava est regula prima,
Normaque si fallax rectis regionibus exit,
Et libella aliqua si ex parti claudicat hilum;
Omnia mendose fieri, atque obstipa necessum est,
Prava, cubantia, prona, supina, atque absona tecta;
Jam ruere ut quædam videantur velle, ruantque,
Prodita judiciis fallacibus omnia primis.
Sic igitur ratio tibi rerum prava, necesse est,
Falsaque sit, falsis quæcumque ab sensibus orta est.
Nunc alii sensus, quo pacto quisque suam rem
Sentiat, haudquaquam ratio scruposa relicta est.
Principio, auditur sonus, & vox omnis, in aureis
Insinuata suo pepulere ubi corpore sensum.
Corpoream quoque enim vocem constare fatendum est,
Et sonitum; quoniam possunt impellere sensus.
Præterradit enim vox fauceis sæpe; facitque
Asperiora foras gradiens arteria clamor.

Quippe,

Mani trar via quel ch'è già noto e conto,
E violar la prima fede, e tutti
Scuotere i fondamenti, ove la propria
Vita e salute ogni mortale appoggia.
Poichè non solo ogni ragione a terra
Cade; ma quel ch'è peggio anche la vita
Tosto vien men, che tu non credi a' sensi
Nè schivar curi i ruinosi luoghi
Nè l'altre cose simili che denno
Fuggirsi, e segui le contrarie ad esse.
In van dunque ogni copia di parole
Fia contr'a i sensi apparecchiata e pronta.
Al fin siccome oprando un' Architetto
Nelle fabbriche sue torta la riga,
Falsa la squadra, e zoppo l'Archipendolo;
Forza è poi che malfatto e sconcio in vista
Curvo obliquo inchinato e vacillante
Riesca ogn'edificio e già minacci
Imminente caduta, anzi sorgendo
Da bugiardi ingannevoli giudicj
Rovini in tutto e al fin s'adegui al suolo;
Così d'uopo sarà ch'ogni ragione
Che da sensi fallaci origin'ebbe,
Cieca si stimi e mal fedele anch'ella.
Or come ogn'altro senso il proprio obbietto
Senta per se medesmo, agevolmente
Può capirsi da noi. Pria, s'ode il suono
E s'intendon le voci allorch'entrando
Nell'orecchie il lor corpo, agita il senso:
(Chè corporea per certo anche la voce
E Il suon d'uopo è che sia, mentre bastanti
Sono a movere il senso e risvegliarlo)
Poichè raschia sovente ambe le fauci
La voce, e nell'uscirsene le strida
Inaspriscon vieppiù l'aspera Arteria:

Con-

Quippe, per angustum turba majore coorta
Ire foras ubi cœperunt primordia vocum;
Scilicet expletis quoque janua raditur oris

Rauca viis; & iter lædit, qua vox it in auras.
Haud igitur dubium est, quin voces, verbaque constent
Corporeis e principiis, ut lædere possint.
Nec te fallit item, quid corporis auferat, & quid
Detrahat ex hominum nervis, ac viribus ipsis

Perpetuus sermo, nigrai noctis ad umbram,
Auroræ perductus ab exoriente nitore,
Præsertim si cum summo est clamore profusus.
Ergo corpoream vocem constare necesse est;
Multa loquens quoniam amittit de corpore partem.

Asperitas autem vocis fit ab asperitate
Principiorum; & item lævor lævore creatur.
Nec simili penetrant aureis primordia forma,
Quom tuba depresso graviter sub murmure mugit;
Aut reboant raucum retrocita cornua bombum;

Vallibus & cycni gelidis orti ex Heliconis,
Cum liquidam tollunt lugubri voce querelam.
Hasce igitur penitus voces cum corpore nostro
Exprimimus, rectoque foras emittimus ore,
Mobilis articulat verborum dædala lingua;

Formaturaque labrorum pro parte figurat:

At.

Conciossiachè sorgendo in stretto luogo
Turba molto maggior, tosto che i primi
Principj delle voci an cominciato
A volarsene fuora, e che ripieni
Ne son tutti i polmon; radono al fine
La troppo angusta porta ond'anno il passo.
Dubbio dunque non è che le parole
Siano e le voci di corporei semi
Create: conciossiach'offender ponno.
Nè t'è nascosto ancor quanto detragga
Di corpo e quanto sminuisca altrui
Di forza di vigor di robustezza
Un continuo parlar che cominciando
Dal primo albor della nascente Aurora
Duri insino alla cieca ombra notturna;
Massime s'egli è sparso in larga vena,
Con altissime strida. Egli è pur forza
Dunque ch'ogni parola ed ogni voce
Corpora sia: poichè parlando l'Uomo
Sempre del corpo suo perde una parte!
Nè con forma simil possono i semi
Penetrar nell'orecchie allor che mugge
La Tromba o'l Corno in murmure depresso,
Ed allor che morendo al canto snoda
La lingua il bianco Cigno e di soavi
Benchè flebili voci empie le valli
Del canoro Elicona ove già nacque.
Dunque da noi son certamente espresse
Le voci in un co'l corpo e fuor mandate
Con dritta bocca. La dedalea Lingua
Variamente movendosi, gli accenti
Articola, e la forma delle labbra
Dà forma in parte alle parole anch'essa.
Dall'asprezza de'semi è poi creata
L'asprezza della voce, e parimente

Il levor

Atque ubi non longum spatium est, unde illa profecta
Perveniat vox quæque, necesse est verba quoque ipsa
Plane exaudiri, discernique articulatim:
Servat enim formaturam, servatque figuram.

At si interpositum spatium sit longius æquo,
Aera per multum confundi verba necesse est,
Et conturbari vocem, dum transvolat auras.
Ergo fit, sonitum ut possis audire, neque hilum
Internoscere verborum sententia quæ sit:

Usque adeo confusa venit vox, inque pedita.
Præterea, edictum sæpe unum perciet aureis
Omnibus in populo, emissum præconis ab ore:
In multas igitur voces vox una repente
Diffugit, in privas quoniam se dividit aureis,

Obsignans formam verbis, clarumque sonorem.
At, quæ pars vocum non aureis accidit ipsas,
Præterlata perit, frustra diffusa per auras.
Pars solidis adlisa locis, rejecta sonorem
Reddit, & interdum frustratur imagine verbi,

Quæ bene cum videas, rationem reddere possis
Tute tibi, atque aliis, quo pacto per loca sola
Saxa pareis formas verborum ex ordine reddant,
Palanteis comites cum monteis inter opacos
Quærimus, & magna dispersos voce ciemus.

Il levor dal levor. Chè se per lungo
Spazio correr non dee prima che possa
Penetrar nell'orecchie; ogni parola
Si sente articolata e si distingue
Dall'altre: conciossiachè in simil caso
Tutta conservan la struttura prima.
Ma se lungo all'incontro è più del giusto
L'interposto cammin; forza è che mentre
Fiedon le voci il soverchio Aere e vanno
Per l'aure a volo, in cui confuse e miste
Siano e scomposte e dissipate in guisa,
Che ben posson l'orecchie un'indistinto
Suono ascoltar; ma non però discernere
Punto qual sia delle parole il senso:
Sì confusa è la voce ed impedita.
In oltre allor che il Banditore aduna
La gente, un solo Editto è da ciascuno
Inteso: In mille e mille voci adunque
Quà e là senza dubbio una sol voce
Si sparge in un balen, poichè diffusa
Ogn'orecchio penetra, e quiv'imprime
La forma e'l chiaro suon delle parole:
Parte ancor delle voci oltre correndo;
Senza alcun'incontrar; perisce al fine
Per l'aure aeree dissipata indarno:
Parte in dense muraglie in antri cavi
In curve e cupe valli urta, e reflessa
Rende il suono primiero e spesso inganna
Con mentita favella il creder nostro:
Il che bene intendendo, agevolmente
Saper potrai per qual cagione i sassi
Ne riflettan per ordine l'intera
Forma delle parole allor che cerchi
Per selve opache, per montagne alpestri
Gli smarriti compagni e li richiami

Sex etiam, aut septem loca vidi reddere voces,
Unam cum jaceres: ita colles collibus ipsis
Verba repulsantes iterabant dicta referre.
Hæc loca capripedes Satyros, Nymphasque tenere
Finitimi fingunt, & Faunos esse loquuntur;
Quorum noctivago strepitu, ludoque jocanti
Adfirmant volgo taciturna silentia rumpi;
Chordarumque sonos fieri, dulceisque querelas,
Tibia quas fundit digitis pulsata canentum:
Et genus agricolum late sentiscere, cum Pan
Pinea semiferi capitis velamina quassans,
Unco sæpe labro calamos percurrit hianteis,
Fistula silvestrem ne cesset fundere musam.
Cetera de genere hoc monstra, ac portenta loquuntur,
Ne loca deserta ab divis quoque forte putentur
Sola tenere: ideo jactant miracula dictis:
Aut aliqua ratione alia ducuntur; ut omne
Humanum genus est avidum nimis auricularum.
Quod superest, non est mirandum, qua ratione
Quæ loca per nequeunt oculi res cernere apertas,
Hæc loca per voces veniant, aureisque lacessant:
Cum loquimur clausis foribus, quod sæpe videmus.
Nimirum, quia vox per flexa foramina rerum
Incolumis transire potest; simulacra renutant:

Perscin-

Con grida alte e sonore. E mi sovviene
Ch' una sola tua voce or sei or sette
Volte s'udio: tal reflettendo i colli
A i colli stessi la parola, a gara
Iteravano i detti. I convicini
Di questi luoghi solitarj an finto
Che Fauni e Ninfe e Satiri e Silvani
Ne siano abitatori, e che la Notte
Con giochi e scherzi e strepitosi balli
Rompan dell' Aer fosco i taciturni
Silenzj, e dalla Piva e dalla Cetra
Tocca da dotta man spargano all' aure
Dolci querele e armoniosi pianti;
E che 'l rozzo villan senta da lungi
Qualor scotendo del biforme capo
La corona di pino il Dio de' Boschi;
Spesso con labbro adunco in varie guise
Anima la siringa; e fa che dolce
Versin la canne sue musa silvestre.
Altri an finto eziandio Mostri e Portenti
Simili a' sopradetti; onde si creda
Che non sian dagli Dei sole e deserte
Le lor selve tenute; e però vanno
Millantando miracoli; o son mossi
Da qualch' altra cagion: chè troppo in vero
D'aver gente che l'oda avido è l'uomo.
Or quanto a quel che segue; a meraviglia
Non s'ascriva da te, che per l'istessi
Luoghi ove penetrar gli occhj non ponno,
Penetrin le parole e sian bastanti
A commovere il senso: il che talora
Veggiam parlando a porte chiuse insieme;
Conciossiachè trovar libero il varco
Posson per torte vie le Voci e 'l Suono;
Ma non l'effigie, che divise e guaste

Perſcinduntur enim, niſi recta foramina tranant:
Qualia ſunt vitri, ſpecies quæ tranſvolat omnis.
Præterea, parteis in cunctas dividitur vox:
Ex aliis aliæ quoniam gignuntur; ubi una
Diſſiluit ſemel in multas exorta: quaſi ignis
Sæpe ſolet ſcintilla ſuos ſe ſpargere in igneis.
Ergo replentur loca vocibus, abdita retro
Omnia quæ circum fuerint, ſonituque cientur.
At ſimulacra viis directis omnia tendunt,
Ut ſunt miſſa ſemel: quapropter cernere nemo
Se ſupra potis eſt: at voces accipere extra,
Et tamen ipſa quoque hæc, dum tranſit clauſa viarum,
Vox obtunditur, atque aureis confuſa penetrat:
Et ſonitum potius, quam verba, audire videmur.
Hæc, queis ſentimus ſuccum, lingua atque palatum,
Pluſculum habent in ſe rationis, pluſque operai.
Principio, ſuccum ſentimus in ore, cibum cum
Mandendo exprimimus: ceu plenam ſpongiam aquai
Siquis forte manu premere, exſiccareque cœpit.
Inde, quod exprimimus, per caulas omne palati
Diditur, & raræ perplexa foramina linguæ.
Hæc ubi lævia ſunt manantis corpora ſucci,
Suaviter attingunt, & ſuaviter omnia tractant
Humida linguai circum ſudantia templa:
At contra pungunt ſenſum, lacerantque coorta,
Quanto quæque magis ſunt aſperitate repleta,
Deinde voluptas eſt e ſucco in fine palati:
Cum vero deorſum per faceis præcipitavit,
Nulla voluptas eſt, dum diditur omnis in artus:

Nec

Forz'è che sian se per diritti fori
Lor non tocca a passar, come son quegli
Del vetro, onde ogni specie oltre sen vola.
S'arroge a ciò, che d'ogn'intorno il suono
Se medesmo propaga, e d'una voce
Molte voci si creano in quella guisa,
Ch'una sola favilla in più faville
Talor si sparge. Di parole adunque
Ogni luogo vicin benchè nascosto
Empir si può; ma per diritte strade
Corre ogn'immago, onde a nessun fu dato
Il veder sopra se, ma bene a tutti
L'udir chi fuor ne parla. E nondimeno
Questa voce medesma, allor che passa
Per vie non dritte; è dagli estremi intoppi
Più è più rintuzzata, onde all'orecchie
Giunge indistinta, ed ascoltar ne sembra
Più che note e parole, un suon confuso.
Ma la Lingua e il Palato ove consiste
Del gusto il senso, an di ragione e d'opra
Parte alquanto maggior. Pria, nella bocca
Si sentono i sapori allor che il cibo
Masticando si preme in quella guisa,
Che si fa d'una spugna: il succo espresso
Quindi si sparge pe' meati obliqui
Della rara sostanza della lingua
E del nostro palato, e se di lisci
Semi è composto; dolcemente tocca
Gl'istrumenti del gusto, e dolcemente
Gli molce e gli sollecita: ma quanto
Son più aspri all'incontro e più scabrosi
Gli Atomi suoi; tanto più punge e lacera
Del palato i confin: ma giù caduto
Per le fauci del ventre; alcun diletto
Più non ne dà benche si sparga in tutte

 Le

Nec refert quidquam, quo victu corpus alatur;
Dummodo, quod capias, concoctum didere possis

Artubus, & stomachi humectum servare tenorem.
Nunc aliis alius cur sit cibus, ut videamus,
Expediam; quareve, aliis quod triste, & amarum est,
Hoc tamen esse aliis possit prædulce videri.
Tantaque in his rebus distantia, differitasque est,

Ut quod aliis cibus est, aliis fuat acre venenum.
Est utique, ut serpens hominis contacta salivis
Disperit, ac sese mandendo conficit ipsa.
Prætera, nobis veratrum est acre venenum,
At capris adipes, & coturnicibus auget.

Ut quibus id fiat rebus, cognoscere possis,
Principio meminisse decet, quæ diximus ante,
Semina multimodis in rebus mista teneri.
Porro omnes, quæcumque cibum capiunt animantes,
Ut sunt dissimiles extrinsecus, & generatim

Extima membrorum circumcæsura coercet;
Proinde & seminibus distant, variantque figura.
Semina cum porro distent, differre necesse est
Intervalla, viasque foramina quæ perhibemus,
Omnibus in membris, & in ore, ipsoque palato.

Esse minora igitur quædam, majoraque debent;
Esse triquetra aliis, aliis quadrata necesse est;

Multa

Le membra, e le ristori. E nulla monta
Di qual sorte di cibo il corpo viva;
Purchè distribuir possa alle membra
Concotto ciò che pigli, e dello stomaco
Sempre intatto serva: l'umido innato.
Ma tempo è d'insegnarti onde proceda
Che varj an vario cibo, ed in qual modo
Quel che sembra ad alcuni aspro ed amaro;
Possa ad altri parer dolce e soave:
Anzi è tal differenza in queste cose
E tal diversità: che quello stesso
Che ad altri è nutrimento, ad altri puote
Esser tetro e mortifero veleno:
Poichè spesso il serpente appena tocco
Dall'umana saliva; in se rivolge
Irato il crudo morso onde s'uccide,
E spesso anche le Capre e le Pernici
S'ingrassan con elleboro il qual pure
Senza dubbio è per noi tosco mortale.
Or'acciocchè tu sappia in che maniera
Possa questo accader; pria mi conviene
Ridurti a mente quel ch'io dissi innanzi,
Cioè che i semi fra le cose in molti
Modi son misti. Or come gli animali
Che prendon cibo son fra se diversi
Nell'esterna apparenza, ed ogni specie
L'abito delle membra à differente;
Così nascon'ancor di varj semi
E di forma difformi. I semi varj
An poi varie le vie, varj i meati
E varj gl'intervalli in ogni membro
E nel palato e nella lingua stessa.
Dunque alcuni minori, altri maggiori
D'uop'è che siano, altri quadrati, alcuni
Triangolari, altri rotondi, ed altri

Multa rotunda, modis multis multangula quædam.
Namque figurarum ut ratio, motuſque repoſcunt,
Proinde foraminibus debent differre figuræ;
Et variare viæ, proinde ac textura coercet.
Ergo ubi quod ſuave eſt aliis, aliis fit amarum:
Illis, queis ſuave eſt, læviſſima corpora debent
Contrectabiliter caulas intrare palati:
At contra, quibus eſt eadem res intus acerba,
Aſpera nimirum penetrant, hamataque fauceis.
Nunc facile ex his eſt rebus cognoſcere quæque.
Quippe, ubi quoi febris, bili ſuperante, coorta eſt,
Aut alia ratione aliqua eſt vis excita morbi;
Perturbatur ibi totum jam corpus, & omnes
Commutantur ibi poſituræ principiorum:
Fit, prius ad ſenſum ut quæ corpora conveniebant,
Nunc non conveniant, & cetera ſint magis apta,
Quæ penetrata queunt ſenſum progignere acerbum.
Utraque enim ſunt in mellis commiſta ſapore.
Id quod jam ſupera tibi ſæpe oſtendimus ante.
Nunc age, quo pacto nareis adjectus odoris
Tangat, agam. Primum res multas eſſe neceſſe eſt,
Unde fluens volvat varius ſe fluctus odorum.
Nam fluere, & mitti volgo, ſpargique putandum eſt.

Verum

Scabrosi in varie guise e di molt'angoli:
Poichè tal differenza esser conviene
Tra le figure de'meati esterni,
E fra tutte le vie de'nostri sensi;
Qual richieggon degli Atomi le forme
I moti e le testure. Or quando un cibo
Che par dolce ad alcuno, ad altro amaro
Sembra; a quei che par dolce, i lisci semi
Debbon soavemente entro i meati
Penetrar della lingua, ed all'incontro
A quei che sembra amaro, i rozzi e gli aspri.
Quindi intender potransi agevolmente
Tutte le cose appartenenti al gusto:
Poichè senz'alcun dubbio allor che l'uomo
O per bile eccedente o per qualunque
Altra cagion langue da febbre oppresso;
Già tutto è il corpo suo turbato, e tutti
Gli Atomi ond'è composto an varj e novi
Siti acquistato: e da tal causa nasce
Che quei corpi medesimi che innanzi
S'adattaro alle fauci; or non s'addattino,
E sian gli altri di sorte che produrre
Debbano, in penetrando, acerbo senso:
Posciachè gli uni e gli altri entro il sapore
Del miel son mescolati: il che di sopra
Con più ragione io t'ò dimostro a lungo.
Or via, come l'odor giunto alle nari
Le tocchi e le solletichi; insegnarti
Vuò, s'attento m'ascolti. E prima è d'uopo
Suppor che molte cose in terra sono,
Onde di vario odor flusso diverso
Continuo esala, e per l'aeree strade
Vola e s'aggira, e ben credibil sembra
Che sia vibrata d'ogn'intorno, e sparsa
Qualche specie d'odor; ma questa a questi

Ani-

Verum aliis alius magis est animantibus aptus,
Dissimileis propter formas: ideoque per auras
Mellis apes quamvis longe ducuntur odore;
Volturiique cadaveribus; tum fissa ferarum
Ungula quo tulerit gressum, promissa canum vis

Ducit; & humanum longe præsentit odorem
Romulidarum arcis servator, candidus anser.
Sic aliis alius nidor datus ad sua quemque
Pabula ducit, & a tætro resilire veneno
Cogit; eoque modo servantur sæcla ferarum.

Hic odor ipse igitur, nareis quicumque lacessit,
Est alio ut possit permitti longius alter.
Sed tamen haud quisquam tam longe fertur eorum,
Quam sonitus, quam vox; mitto jam dicere, quam res,
Quæ feriunt oculorum acies visumque lacessunt.

Errabundus enim tarde venit, ac perit ante
Paullatim facilis distractus in aeris auras:
Ex alto primum quia vix emittitur ex re.
Nam penitus fluere, atque recedere rebus odores
Significat, quod fracta magis redolere videntur

Omnia; quod contrita; quod igni conlabefacta.
Deinde videre licet majoribus esse creatum
Principiis voci: quoniam per saxea septa
Non penetrat, quo vox volgo, sonitusque feruntur.

Quæ

Animali convien, quella a quegli altri
Per le forme difformi, e quindi accade
Che del miele all' odor benchè lontano
Corron le Pecchie, e gli Avvoltoj al lezzo
De' fracidi cadaveri, e che l' unghie
Delle belve fugaci, ovunque impressero
L' orme proprie nel suol; tirin de' Bracchi
Il robusto odorato, e che da lungi
Possan l' Oche sentir l' umano odore
E difender da i Galli il Campidoglio:
Tal varj an vario odor che gli conduce
Ne' paschi a lor salubri, e gli costringe
A fuggir dal mortifero veleno,
E tal degli Animai duran le specie.
Dunque fra questi odori alcuni ponno
Per lo mezzo diffondersi, e volare
Viepiù lungi degli altri, ancorche mai
Non possa alcun di loro ir sì lontano,
Quanto il suono e la voce (Io già tralascio
Di dir quanto l' effigie e i simolacri
Che fiedon gli occhj e fan veders' intorno)
Poichè tardo si move e vagabondo,
E talvolta perisce a poco a poco
Per l' aereo sentier distratto e sparso
Pria che giunga alle nari. E ciò succede
Principalmente, perchè fuori a pena
Dall' imo centro delle cose esala:
Che ben dall' imo centro uscir gli odori
Mostra il sempre olezzar più degl' interi;
I corpi infranti stritolati ed arsi:
Poi perch' egli è di maggior semi intesto
Della voce e del suon, come vedere
Lice a ciascun, perchè la voce e il suono
Penetra per le mura, ove l' odore
Mai non penetra. Ond' eziandio si vede

Che

Quare etiam quod olet, non tam facile esse videbis
Investigare, in qua sit regione locatum:
Refrigescit enim cunctando plaga per auras;
Nec calida ad sensum decurrit nuntia rerum.
Errant sæpe canes itaque, & vestigia quærunt.
Nec tamen hoc solis in odoribus, atque saporum

In genere est: sed item species rerum, atque colores
Non ita conveniunt ad sensus omnibus omnes,
Ut non sint aliis quædam magis acria visu.
Quin etiam gallum, noctem explaudentibus alis
Auroram clara consuetum voce vocare,

Nenu queunt lapidi contra constare leones,
Inque tueri: ita continuo meminere fugai:
Numirum, quia sunt gallorum in corpore quædam
Semina, quæ, cum sunt oculis immissa leonum,
Pupillas interfodiunt, acremque dolorem

Præbent, ut nequeant contra durare feroces;
Cum tamen hæc nostras acies nil lædere possint:
Aut quia non penetrant; aut quod penetrantibus illis
Exitus ex oculis liber datur; in remeando
Lædere ne possunt ex ulla lumina parte.

Nunc age, quæ moveant animum res, accipe; & unde,

Che non è così agevole il potere
Rintracciar con le nari ove locati
Siano i corpi odoriferi: chè ſempre
Più divien fredda ogni lor piaga e fiacca
Per l'aure trattenendoſi, e non giunge
Calda al ſenſo, e robuſta, e quindi ſpeſſo
Errano i Bracchi e in van cercan la traccia.
Nè però negli odori e ne' ſapori
Ciò ſolo avvien, ma ſimilmente è certo
Che non tutti i Color, non delle coſe
Tutte l' effigie in guiſa tal s' adattano
Di tutti al ſenſo; che a vederſi alcune
Non ſiano più dell'altre aſpre e pungenti:
Anzi qualor l'ali battendo il Gallo
Quaſi a ſe ſteſſo applauda, agita e ſcaccia
Le cieche ombre notturne, e con ſonora
Voce riſveglia ogn' Animale all'opre;
Non ponno incontr'a lui fermi e coſtanti
Trattenerſi un momento i Leon rapidi
Nè pur mirarlo di lontan; Ma toſto
Precipitoſamente in fuga vanno:
E ciò perchè de' Galli entro le membra
Trovanſi alcuni ſemi i quai negli occhj
Del Leon penetrando, ambe le luci
Gli pungono in tal guiſa, e così aſpro
Dolor gli dan; che più durargli a petto
Non ponno, ancorche fieri ancorche indomiti.
E pur dagli ſteſſi Atomi non anno
Mai le noſtre pupille offeſa alcuna.
O perch' eſſi non v' entrano, o piuttoſto
Perch' entrandovi, an poi l' eſito aperto
Per gl' iſteſſi meati, onde in tornando
Non ponno i lumi in alcun modo offendere.
Or ſu, quai coſe a moverne baſtanti
Sian l' Alma, intendi e in brevi detti aſcolta

Onde

Quæ veniant in mentem, percipe paucis.
Principio hoc dico, rerum simulacra vagari
Multa modis multis in cunctas undique parteis
Tenuia, quæ facile inter se junguntur in auris,

Obvia cum veniunt, ut aranea, bracteaque auri.
Quippe etenim multo magis hæc sunt tenuia textu,
Quam quæ percipiunt oculos, visumque lacessunt:
Corporis hæc quoniam penetrant per rara, cientque
Tenuem animi naturam intus, sensumque lacessunt.

Centauros itaque, & Scyllarum membra videmus,
Cerbereasque canum facies, simulacraque eorum,
Quorum morte obita tellus amplectitur ossa:
Omne genus quoniam passim simulacra feruntur;
Partim sponte sua quæ fiunt aere in ipso;

Partim quæ variis ab rebus cumque recedunt;
Et quæ consistunt ex horum facta figuris.
Nam certe ex vivo Centauri non fit imago:
Nulla fuit quoniam talis natura animalis.
Verum ubi equi atque hominis casu convenit imago,

Hærescit facile extemplo, quod diximus ante,
Propter subtilem naturam, & tenuia texta.
Cetera de genere hoc eadem ratione creantur:
Quæ cum mobiliter summa levitate feruntur,
Ut prius ostendi; facile uno commovet ictu

Onde possa venir ciò che ne viene
In mente. E prima, sappi che vagando
Van molte effigie d'ogn'intorno in molti
Modi, e son così tenui e sì cedenti;
Che ben spesso incontrandosi per l'aria,
Si congiungono insieme agevolmente,
Quasi tele di ragni o foglie d'Oro:
Poichè queste eziandio viepiù sottili
Son dell'istesse immagini che ponno
Gli occhj istigare e concitar la vista.
Conciossiachè pe'l raro entrar del corpo,
E la tenue Natura a mover'atti
Son della Mente e risvegliarne il senso.
Dunque Centauri e Scille e Can trifauci
Veggiamo e di coloro ombre ed immagini
Che già Morte ridusse in poca polvere;
Posciachè simolacri d'ogni genere,
Parte che dalle cose ognor si staccano.
Parte che nati son da cose varie,
Per lo vano del Cielo errando volano
E di questi e di quegli a caso unitisi
Nuove forme sovente anco si creano:
Conciossiachè la specie del Centauro
Certamente non può da viva origine
Farsi, poichè nel Mondo unqua non vedesi
Un simile Animal: ma se l'effigie
D'un'Uomo e d'un Cavallo è caso incontransi;
L'apparirne un tal mostro e cosa agevole,
Giacchè tosto ambedue forse congiungonsi
Per la Natura lor ch'è sottilissima.
Tutti gli altri Portenti a questo simili
Nel medesimo modo anco si creano,
E lievi essendo sommamente, corrono
Viepiù del vento del balen del fumine,
Come già t'insegnammo: onde assai facile

Fia

Quælibet una animum nobis subtilis imago:
Tenuis enim mens est, & mire mobilis ipsa.
Hæc fieri, ut memoro, facile hinc cognoscere possis:
Quatinus hoc simile est oculis, quod mente videmus,
Atque oculis simili fieri ratione necesse est:

Nunc igitur quoniam docui me forte leones
Cernere per simulacra, oculos quæcumque lacessunt;
Scire licet mentem simili ratione moveri
Per simulacra leonum cetera, quæ videt æque,
Nec minus, atque oculi: nisi quod mage tenuia cernit.

Nec ratione alia, cum somnus membra profudit,
Mens animi vigilat; nisi quod simulacra lacessunt
Hæc eadem nostros animos, quæ, quom vigilamus:
Usque adeo certe ut videamur cernere eum, quem
Reddita vitai jam mors, & terra potita est.

Hoc ideo fieri cogit natura, quod omnes
Corporis offecti sensus per membra quiescunt;
Nec possunt falsum veris convincere rebus.
Præterea, meminisse jacet, languetque sopore;
Nec dissentit, eum mortis, letique potitum

Fia che in un colpo sol possa commovere
Gli animi qualsisia cadente immagine:
Giacchè ben sai che per Natura è tenue
La mente anch'essa a maraviglia e mobile,
E che ciò ch'io ragiono altronde nascere
Non possa, che da quel ch'io ti rammemoro;
Ben dee ciascuno agevolmente intendere:
Mentre ogni spettro che da noi con l'Animo
Vedesi: a quel che miran gli occhj è simile,
Ed in simil maniera anco si genera:
Dunque perchè giammai veder non puossi
Verbigrazia un Leone in altra guisa
Che per l'immagin sua ch' entra negli occhj;
Quindi lice imparar che nello stesso
Modo senz'alcun dubbio anco la mente
Da varie effigie di Leoni è mossa
Da lei viste ugualmente, e nulla meno
Di quel che rimirar possano gli occhj:
Se non ch'ella più tenui e più sottili
Specie discerne. E certamente altronde
Esser non può, che quando il sonno à sparse
Di dolce onda Letea tutte le membra,
Della mente il vigor sia vigilante;
Se non perchè l'immagini medesme
Che vegliando miriam, gli animi nostri
Concitano in tal guisa, che di certo
Ne sembra di veder chi molto innanzi
Brev'ora ancise e poca terra asconde.
E questo avvien perchè del corpo i sensi
Tutti in un con le membra avviluppati
In profonda quiete, allor non ponno
Con le cose veraci e manifeste
Convincer le ingannevoli, e sopita
Giace oltre a questo ogni memoria e langue,
Nè basta a dissentir che già morisse

Jampridem, quem mens vivum ſe cernere credit.
Quod ſupereſt, non eſt mirum, ſimulacra moveri,
Brachiaque in numerum jactare, & cetera membra:
Nam fit, ut in ſomnis facere hoc videatur imago.
Quippe, ubi prima perit, alioque eſt altera nata
Endo ſtatu, prior hæc geſtum mutaſſe videtur.
Scilicet id fieri celeri ratione putandum eſt.
Multaque in his rebus quæruntur, multaque nobis
Clarandum eſt, plane ſi res exponere avemus.
Quæritur in primis quare, quod quoique libido
Venerit, extemplo mens cogitet ejus idipſum.
Anne voluntatem noſtram ſimulacra tuentur?
Et ſimulac volumus, nobis occurrit imago?
Si mare, ſi terram cordi eſt, ſi denique cælum
Conventus hominum, pompam, convivia, pugnas,
Omnia ſub verbo ne creat natura, paratque?
Quom præſertim aliis eadem in regione, locoque
Longe diſſimileis animus res cogitet omnis?
Quid porro, in numerum procedere quom ſimulacra
Cernimus in ſomnis, & mollia membra movere,
Mollia mobiliter quom alternis brachia mittunt?

Et

Quel che vivo mirar crede la mente.
In somma, che l'immagine passeggi,
Che mova acconciamente ambe le braccia
E le mani e la testa e tutto il corpo;
Meraviglia non è: poichè sognando
Ne sembra di veder che i simolacri
Posson far ciò, perchè svanendo l'uno,
E creandosi l'altro in altro sito;
Par'a noi, che il medesimo di prima
Abbia in un tratto variato il gesto:
Chè ben creder si dee che questo avvenga
Con somma ed ammirabile prestezza:
Tanto mobili son gli spettri, e tanta
È la lor copia, e così grande il numero
Delle minime parti d'ogni tempo.
E quì di molte cose interrogarmi
Lice, e che molte io ne dichiari è d'uopo;
Se di spiegar perfettamente altrui
Di Natura desio gl'intimi arcani.
E pria può domandarmisi in che modo
L'Animo umano, ove il desio lo sprona,
Tosto volga il pensier? Forse an riguardo
L'effigie al voler nostro? e senza indugio
Qualor n'aggrada, a noi vengono incontro?
Se la Terra se'l Mar se brami il Cielo
Se i ridotti degli uomini o i conviti
O i solenni apparati o le battaglie;
Forse ad un cenno sol crea la Natura
Spettri sì varj, e te gli pone avanti?
Massime allor che in un medesmo loco
Altri à fissa la Mente ad altre cose?
Che poi? quando legati in dolce sonno
Passar veggiamo i simolacri, e movere
Le pieghevoli membra acconciamente,
Qualor tutti a vicenda agili e snelli

Et repetunt oculis gestum pede convenienti?
Scilicet arte madent simulacra, & docta vagantur,
Nocturno facere ut possint in tempore ludos?
An magis illud erit verum, quia tempore in uno

Cum sentimus id; ut cum vox emittitur una;
Tempora multa latent, ratio quæ comperit esse:
Propterea fit, uti quovis in tempore quæque
Præsto sint simulacra locis in queisque parata?
Tanta est mobilitas, & eorum copia tanta.

Et quia tenuia sunt, nisi se contendit, acute
Cernere non potis est animus; proinde omnia, quæ sunt
Præterea, pereunt nisi sic sese ipse paravit.
Ipse parat sese porro, speratque futurum,
Ut videat, quod consequitur rem quamque: fit ergo.

Nonne vides, oculos etiam, quom, tenuia quæ sint,
Cernere cœperunt, contendere se, atque parare,
Nec sine eo fieri posse, ut cernamus acute?
Et tamen in rebus quoque apertis noscere possis,
Si nos advertas animum, proinde esse, quasi omni

Tempore semotæ fuerint, longeque remotæ.
Cur igitur mirum est, animus si cetera perdit,
Præter quam quibus est in rebus deditus ipse?
Deinde adopinamur de signis maxima parvis;
Ac nos in fraudem induimus, frustramur & ipsi.

Fit quoque, ut interdum non suppeditetur imago
Ejusdem generis, sed femina quæ fuit ante,

Con le braccia e co' piè ſcherzano in danza?
Forſe nell'arte del ballare eſperti
Vagano i ſimolacri, e però ſanno
Menar, dormendo noi, treſche notturne?
O piuttoſto fia ver che in ogni tempo
Senſibil, molti tempi ſi naſcondano
Che l'umana ragion ſola comprende?
E che quindi l'effigie apparecchiate
Sien tutte in tutti i tempi e in tutti i luoghi?
Tanta è la loro agilitate, e tanta
E' la lor copia. O perchè tenui e rare
Son viepiù dell'immagini che l'occhio
Fiedono; unqua mirarle acutamente
L'Alma non può ſe non s'affiſſa in loro?
E per queſto ogni ſpecie in un baleno
Sfuma, ſe non ſe l'animo in tal guiſa
Apparecchia ſe ſteſſo, e brama e ſpera
Di veder ciò che ſegue, e 'l vede in fatto.
Noto forſe non t'è che gli occhj noſtri
Si preparano anch'eſſi, e le pupille
Fiſſano allor che tenui coſe e rare
Anno preſo a guardar? Dunque non vedi
Che non puon ſenza queſto acutamente
Nulla mirare? E pur conoſce ognuno,
Che ſe l'Animo noſtro altrove è volto;
Le coſe anco vicine e manifeſte
Ci ſembran lontaniſſime ed oſcure.
A che dunque ſtimar dei meraviglia,
Ch'ei non poſſa altre immagini vedere,
Che quella in cui s'affiſa? In oltre, ogn'uomo
Da ſegni picciolisſimi conchiude
Talor gran coſe, e no 'l penſando, in mille
Nodi s'avvolge, e ſe medeſmo inganna.
Succede ancor, che variando effigie
Vadan gli ſpettri, onde chi prima apparve

In manibus vir tum factus videatur adesse:
Aut alia ex alia facies, ætasque sequatur:
Quod ne miremur, sopor, atque oblivia curant.

Istud in his rebus vitium vehementer, & istum
Effugere errorem, vitareque præmeditator,
Lumina ne facias oculorum clara creata,
Prospicere ut possimus; & ut proferre viai
Proceros passus, ideo fastigia posse

Surarum, ac feminum pedibus fundata plicari;
Brachia tum porro validis ex apta lacertis
Esse, manusque datas utraque a parte ministras,
Ut facere ad vitam possimus, quæ foret usus.
Cetera de genere hoc, inter quæcunque pretantur,

Omnia perversa præpostera sunt ratione.
Nil adeo quoniam natum est in corpore, ut uti
Possemus, sed quod natum est, id procreat usum:
Nec fuit ante videre oculorum lumina nata,
Nec dictis orare prius, quam lingua creata est;

Sed potius longe linguæ præcessit origo
Sermonem; multoque creatæ sunt prius aures,
Quam sonus est auditus: & omnia denique membra
Ante fuere, (ut opinor) eorum quam foret usus.
Haud igitur potuere utendi crescere caussa.

At contra conferre manu certamina pugnæ,
Et lacerare artus, fœdareque membra cruore,
Ante fuit multo, quam lucida tela volarent.
Et volnus vitare prius natura coegit,
Quam daret objectum parmai læva per artem.

Sci-

Femmina; in un balen maschio diventi,
E d'una in altra etade e d'una in altra
Faccia si muti, e che mirabil cosa
Ciò non si stimi; il sonno opra e l'obblio.
Or quì vorrei che tu schivassi in tutto
Quel vizio in cui già molti ann'inciampato:
Cioè che non credessi in alcun modo,
Che sian degli occhj nostri i chiari lumi
Creati per veder, nè che le gambe
Nascan' atte a piegarsi, acciocchè l'Uomo
Or s'inchini or si drizzi or mova il passo:
Nè che le braccia nerborute e forti
Date ne sian dalla Natura, ed ambe
Le man quasi ministre, onde si possa
Far ciò ch'è d'uopo a conservar la vita:
Nè l'altre cose simili che tutte
Son del pari a rovescio interpretate.
Poichè nulla giammai nacque nel corpo;
Perchè usar lo potessimo, ma quello
Che all'incontro vi nacque, à fatto ogn'uso.
Nè fu prima il veder, che le pupille
Si creasser degli occhj: E non fu prima
L'arringar, che la lingua, anzi piuttosto
Della lingua l'origine precesse
Di gran tratto il parlare. E molto innanzi
Fur prodotte l'orecchie, che sentite
Le voci e il suono: e tutte al fin le membra
Fur pria dell'uso lor. Dunque per l'uso
Nate non son, ma l'azzuffarsi in guerra
L'ucciderfi il ferirsi e d'atro sangue
Bruttarsi'l corpo, pe'l contrario innanzi
Fu, che per l'aere i dardi a volo andassero.
Pria Natura insegnò che da schivarsi
Eran le piaghe, e poi l'Arte maestra
Le corazze inventò gli elmi e gli scudi.

Scilicet & sessum corpus mandare quieti,
Multo antiquius est, quam lecti mollia strata.
Et sedare sitim prius est, quam pocula, natum.
Hæc igitur possent utendi cognita caussa
Credier, ex usu quæ sunt vitaque reperta.

Illa quidem seorsum sunt omnia, quæ prius ipsa
Nata, dedere suæ post notitiam utilitatis:
Quo genere in primis sensus, & membra videmus.
Quare etiam atque etiam procul est, ut credere possis,
Utilitatis ob officium potuisse creari.

Illud item non est mirandum, corporis ipsa
Quod natura cibum quærit quojusque animantis.
Quippe etenim fluere, atque recedere corpora rebus
Multa modis multis docui: sed plurima debent
Ex animalibus iis, quæ sunt exercita motu;

Multaque per sudorem ex alto pressa feruntur,
Multa per os exhalantur, quom languida anhelant.
His igitur rebus rarescit corpus, & omnis
Subruitur natura; dolor quam consequitur rem:
Propterea capitur cibus, ut suffulciat artus,

Et recreet vireis interdatus, atque patentem
Per membra ac venas ut amorem obsturet edendi.
Humor item discedit in omnia quæ loca cumque
Poscunt humorem; glomerataque multa vaporis

Cor-

Ed è molto più antico il dar quiete
Alle membra già ſtanche, o ſulla dura
Terra o ſull'erbe molli all'aria aperta,
Che il nutrirne a grand'agio in piume al rezzo.
E prima a diſſetar l'arſicce fauci
La man concava uſammo e l'onde freſche,
Che le Tazze d'argento e il vin di Creta.
Dunqu'è ben ragionevole che fatto
Per l'uſo ſia ciò che dall'uſo è nato.
Ma tal non è quel che prodotto innanzi
Fu, che dell'util ſuo notizia deſſe:
Come principalmente eſſer veggiamo
Le membra e i ſenſi, onde incredibil parmi
Che per utile noſtro unqua poteſſe
La Natura crear le membra e i ſenſi.
Similmente parer coſa ammiranda
Non dee che cerchi ogni Animale il proprio
Vitto, e ſenz'eſſo a poco a poco manchi:
Perch'io, ſe ben ſovvienti, ò già moſtrato
Che da tutte le coſe ognor traſpirano
Molti minimi corpi in molti modi,
Ma forza è pur in maggior copia aſſai
Lor convenga eſalar dagli Animali
Che ſon dal moto affaticati e ſtanchi,
Senzachè molti per ſudore eſpreſſi
Son dall'intime parti, e molti sfumano
Dalle fauci anelanti ſitibonde.
Or quindi 'l corpo rarefaſſi, e tutta
La natura vien men, quindi il dolore
Si crea, quindi i Viventi amano il cibo
Per ricrear le forze e ſoſtenere
Le membra, e per le vene e per le viſcere
Sedar l'ingorda fame. Il molle Umore
Penetra ſimilmente in tutti i luoghi
Che d'umore an biſogno, e diſſipando
Molti

Corpora, quæ stomacho præbent incendia nostro,
Dissupat adveniens liquor, ac restinguit, ut ignem,
Urere ne possit calor amplius aridus artus.
Sic igitur tibi anhela sitis de corpore nostro
Abluitur, sic expletur jejuna cupido.
Nunc qui fiat, uti passus proferre queamus,
Cum volumus, varieque datum sit membra movere;
Et quæ res tantum hoc oneris protrudere nostri
Corporis insuerit, dicam: tu percipe dicta.
Dico animo nostro primum simulacra meandi
Accidere, atque animum pulsare, ut diximus ante.
Inde voluntas fit: neque enim facere incipit ullam
Rem quisquam, quam mens providit, quid velit, ante,
At, quod providet, illius rei constat imago.
Ergo animus cum sese ita commovet, ut velit ire,
Inque gredi, ferit extemplo, quæ in corpore toto
Per membra, atque artus, animai dissita vis est:
Et facile est factu, quoniam conjuncta tenetur.
Inde ea proporro corpus ferit, atque ita tota
Paullatim moles protruditur, atque movetur.
Præterea, tum rarescit quoque corpus, & aer
Scilicet ut debet qui semper mobilis exstat,
Per patefacta venit, penetratque foramina largus;
Et dispergitur ad parteis ita quasque minutas
Corporis: hinc igitur rebus fit utrimque duabus,
Corpus uti, ut navis velis, ventoque feratur.

Nec

Molti caldi vapor che radunati
Nello ſtomaco noſtro incendio apportano
Quaſi foco; gli eſtingue, e vieta intanto
Che non ardano il corpo: In ſimil guiſa
Dunque s'ammorza l'anelante ſete:
Tal ſi paſce il deſio delle vivande.
Or come ognun di noi gire e fermarſi
Poſſa ovunque gli aggrada, e in varie guiſe
Mover le membra: E da qual'urto il grave
Pondo del noſtro corpo impulſo e moto
Abbia, vuò dir: tu quel ch'io dico aſcolta.
L'effigie pria d'andar faſſi alla mente
Incontro, e la percote: Indi ſi crea
La volontà, poichè neſſun non piglia
Mai nulla a far, ſe no'l prevede e vuole
L'Animo in pria: ma ſenza dubbio è d'uopo
Che di ciò ch'ei prevede, i ſimolacri
Gli ſian già noti e manifeſti. Adunque
Toſto che dall'immagini è commoſſa
La mente in guiſa tal, che ſtabilito
Abbia di gir; fiede il vigor dell'Alma,
Ch'è diviſo e diſperſo in tutto il corpo
E pe'nervi e pe' muſcoli: nè queſto
E' difficile a far, poichè congiunto
L'uno è con l'altro: indi'l vigor predetto
Ne percote le membra, e così tutta
Spinta è la mole a poco a poco e moſſa.
In oltre allor d'ogn'Animale il corpo
Divien molto più raro, e come deve
L'Aria che ſempre per natura è mobile;
Largamente vi penetra e per tutte
Le ſue minime parti ſi diffonde:
E quindi avvien, che qual naviglio urtato
Dalle vele e da' venti il corpo noſtro
Per due cauſe congiunte al fin ſi move.

Nè

Nec tamen illud in his rebus mirabile constat,
Tantula quod tantum corpus corpuscula possint
Contorquere, & onus totum convertere nostrum:
Quippe etenim ventus subtili corpore tenuis
Trudit agens magnam magno molimine navim;
Et manus una regit quantovis impete euntem,
Atque gubernaclum contorquet quolibet unum:
Multaque per trochleas, & tympana pondere magno
Commovet, atque levi sustollit machina nisu.
Nunc quibus ille modis somnus per membra quietem
Inriget, atque animi curas e pectore solvat;
Suavidicis potius, quam multis versibus, edam:
Parvus ut est cycni melior canor, ille gruum quam
Clamor, in ætheriis dispersus nubibus Austri.
Tu mihi da tenueis aureis, animumque sagacem,
Ne fieri negites, quæ dicam posse; retroque
Vera repulsanti discedas pectore dicta:
Tutemet in culpa quom sis, ne cernere possis.
Principio somnus fit, ubi est distracta per artus
Vis animæ, partimque foras ejecta recessit,
Et partim contrusa magis concessit in altum:
Dissolvuntur enim tum demum membra, fluuntque.
Nam dubium non est, animai quin opera sit
Sensus hic in nobis, quem cum sopor impedit esse,
Tum nobis animam perturbatam esse putandum est,
Ejectamque foras; non omnem; namque jaceret
Æterno corpus perfusum frigore leti:

Quippe

Nè per cosa mirabile s'additi
Che sì tenui corpuscoli sian'atti
A girar sì gran corpo e mover tutto
Il pondo suo, mentre sì spesso il vento
Che pure anch'egli è di sottili e rari
Atomi intesto, impetuosamente
Move un vasto Naviglio, e un sol Piloto
E' possente a frenarlo ancorche voli
Furioso per l'Alto a piene vele;
Purchè tosto ove dee giri il governo.
Ed un solo architetto erger talora
Suol con Timpane e Taglie immensi pesi.
Or come il sonno per le membra irrighi
La sicura quiete, e della mente
Scioglia ogn'affanno, io con soavi carmi
Più che con molti di narrarti intendo:
Qual più grato è de'cigni il canto umile,
Del gridar che le grue fan tra le nubi
Se i gran campi dell'aria Austro conturba:
Tu con acuto orecchio e con sagace
Mente m'ascolta, acciocchè poi non neghi
Tutto quel ch'io ti dico, e non disprezzi
Con Animo ostinato e repugnante
Le mie vere ragion, pria che l'intenda.
Pria, si genera il Sonno allor che l'Alma
Per le membra è distratta, e fuori in parte
Cacciata esala, e in parte anco rispinta
Ne' penetrali suoi fugge e s'asconde:
Conciossiachè languisce e quasi manca
Il corpo allor, ma non è dubbio alcuno
Che dell'Anima umana opra non siano
Tutti i sensi dell'Uom. Dunque se il Sonno
Ce gli tiene impediti; è pur mestiero
Che turbata sia l'Alma e fuor dispersa,
Ma non tutta però, che gelo eterno

Quippe ubi nulla latens animai pars remaneret
In membris, cinere ut multa latet obrutus ignis,
Unde reconflari sensus per membra repente
Possit, ut ex igni caeco consurgere flamma.
Sed quibus haec rebus novitas confletur, & unde
Perturbari anima, & corpus languescere possit,
Expediam: tu fac ne ventis verba profundam.
Principio, externa corpus de parte necessum est,
Aeriis quoniam vicinum tangitur auris,
Tundier, atque ejus crebro pulsarier ictu.
Propterea que fere res omnes, aut corio sunt,
Aut seta, aut conchis, aut callo, aut cortice tecta.
Interiorem etiam partem spirantibus aer
Verberat hic idem cum ducitur, atque reflatur.
Quare utrimque secus quom corpus vapulet, & quem
Perveniant plagae per parva foramina nobis
Corporis ad primas parteis, elementaque prima;
Fit quasi paullatim nobis per membra ruina.
Conturbantur enim positurae principiorum
Corporis, atque animi, sic, ut pars inde animai
Eiiciatur, & introrsum pars abdita cedat;
Pars etiam distracta per artus, non queat esse

Con-

Di morte ingombreriane; ove nascosta
Dell' Alma alcuna parte entro alle membra
Non rimanesse in quella guisa appunto,
Che sotto a molta cenere sepolto
S'asconde il foco: onde repente il senso
Tal possa in noi rinovellarsi, quale
Pur da sepolto ardor sorge la fiamma.
Ma di tal novità quai le cagioni
Siano, e quai cose ne conturbin l'Alma,
E faccian tutto illanguidire il corpo,
Brevemente dirò. Tu non volere
Ch'io sparga intanto ogni mio detto al vento.
Primieramente essendo il corpo nostro
Dall'aure aeree d'ogn'intorno cinto;
D'uopo è che sia quanto alle parti esterne
Dagli stessi lor colpi urtato e pesto.
E per questa cagion tutte le cose
Son coperte da Callo e da Corteccia
O da Quojo o da Setole o da Velli
O da Spine o da Guscio o da Conchiglie
O Peli o Piume o Lana o Penne o Squame.
E nell'interne ancor sedi penetra
L'aer medesmo, e le percote e sferza
Mentre da noi si attragge e si respira:
Ond'essendo le membra in varie guise
Quinci e quindi agitate, ed arrivando
Pe' fori occulti le percosse a' primi
Elementi del corpo; a poco a poco
Nasce a noi per lo tutto e per le parti
Una quasi del senso alta ruina:
Poichè turbansi 'n guisa i moti e i siti
De' principj dell'Anima e del Corpo;
Che di quella una parte è fuor cacciata,
Un'altra in dentro si ritira e cela,
E un'altra vien'ad esser per le membra

Sparsa,

Conjunčta inter ſe, nec motu mutua fungi:

Inter enim ſepit aditus natura, viaſque.
Ergo ſenſus abit mutatis motibus alte.
Et quoniam non eſt quaſi quod ſuffulciat artus,
Debile fit corpus, langueſcunt omnia membra:
Brachia, palpebræque cadunt, popliteſque procumbunt.

Deinde cibum ſequitur ſomnus, quia quæ facit aer,
Hæc eadem cibus in venas dum diditur omneis,
Efficit: & multo ſopor ille graviſſimus exſtat,
Quem ſatur, aut laſſus capias; quia plurima tum ſe
Corpora conturbant magno contuſa labore.

Fit ratione eadem conjectus porro animai
Altior, atque foras ejectus largior ejus,
Et diviſior inter ſe, ac diſtractior intus.
Et quoi quiſque fere ſtudio devinčtus adhæret,
Aut quibus in rebus multum ſumus ante morati,

Atque in qua ratione fuit contenta magis mens,
In ſomnis eadem plerumque videmur obire:
Cauſſidici cauſſas agere, & componere leges:
Induperatores pugnare, ac prælia obire:
Nautæ contractum cum ventis cernere bellum:

Nos agere hoc autem & naturam quærere rerum
Semper, & inventam patriis exponere chartis,
Cetera ſic ſtudia, atque artes plerumque videntur
In ſomnis animos hominum fruſtrata tenere.

Sparsa, e distratta un vicendevol moto
Non puote esercitar, poichè Natura
I meati e le vie chiuse le tiene:
E quindi è poi che, variati i moti,
Sfuma altamente e si dilegua il senso,
E non v'essendo allor cosa che possa
Quasi regger le membra; il corpo langue,
Caggion le braccia e le palpebre, e tosto
Ambe s'inchinan le ginocchie a terra.
E' dal pasto oltre a ciò creato il Sonno,
Perchè quel che fa l'aria agevolmente,
Fanno anche i cibi allor che per le vene
Vengon distribuiti, e più d'ogn'altro
E' profondo il sopor che sazj e stanchi
N'assal: poichè in tal caso una gran massa
D'Atomi si rimescola agitata
Da soverchia fatica, e similmente
L'Anima si ritira e si nasconde
In più cupi recessi, e fuor cacciata
Esala in maggior copia, e fra se stessa
Più sparsa in somma e più distratta è dentro:
Onde il più delle volte in sogno appare
O cosa cui per obbligo s'attende,
O che gran tempo esercitossi innanzi,
O che molto ci appaga: All'Avvocato
Sembra di litigare, e pe'Clienti
Citar leggi e statuti: il Capitano
Co'Nemici s'azzuffa, e sanguinose
Battaglie indice: I naviganti fanno
Guerra co'venti e con le sirti: Ed io
Cerc'ognor di spiar gli alti segreti
Di Natura, e spiati, acconciamente
Nella patria favella esporgli'n carte:
Tal quasi sempre ogn'altro studio ed arte
Suol dormendo occupar gli animi umani.

Et, quicumque dies multos ex ordine ludis
Adsiduas dederunt operas, plerumque videmus,
Quem jam destiterint ea sensibus usurpare,
Reliquas tamen esse vias in mente patenteis,
Qua possint eadem rerum simulacra venire.
Per multos itaque illa dies eadem obversantur
Ante oculos, etiam vigilantes ut videantur
Cernere saltanteis, & mollia membra moventeis;
Et cithara liquidum carmen, chordasque loquenteis
Auribus accipere, & consessum cernere eumaem,
Scenaique simul varios splendere decores.
Usque adeo magni refert studium, atque voluntas,
Et quibus in rebus consuerint esse operati
Non homines solum, sed vero animalia cuncta.
Quippe videbis equos forteis, cum membra jacebunt,
In somnis sudare tamen spirareque sæpe,
Et quasi de palma sommas contendere vireis,
Tunc quasi carceribus patefactis sæpe quiete:
Venantumque canes in molli sæpe quiete
Jactant crura tamen subito, vocesque repente
Mittunt, & crebras redducunt naribus auras,
Ut vestigia si teneant inventa ferarum.
Expergefactique sequuntur inania sæpe
Cervorum simulacra, fugæ quasi dedita cernant;
Donec discussis redeant erroribus ad se,
At consueta domi catulorum blanda propago,

E chinnque più giorni intento e fisso
Stette a mirar per ordine una festa,
Veggiam che spesso ancorche i sensi esterni
Lungi ne sian; pur nell'interno aperte
Sono altre strade onde venirgl'in mente
Posson gl'istessi simolacri: E quindi
Avvien che lungo tempo avanti a gli occhj
Gli stanno in guisa, ch'eziandio vegliando
Pargli veder chi balli e salti e mova
Le pieghevoli membra acconciamente,
E sentir delle Cetri i dolci carmi
E de'nervi loquaci il suon concorde,
E mirare il medesimo consesso,
E di varie pitture e d'oro e d'ostro
Splender la scena ed il Teatro intorno:
Tanto il voler tanto lo studio importa,
Ed a quali esercizj assuefatti
Non pur gli uomini sian ma tutti i Bruti.
Conciossiachè sovente ancorche dorma
Il feroce destrier steso fra l'erbe,
Quasi a nobil vittoria avido aspiri;
Sbuffa zappa nitrisce anela e suda,
E per vincer pugnando opra ogni forza:
E spesso immersi in placida quiete
Corrono i Bracchi all'improviso, e tutto
Empion di grida e di latrati, il Cielo,
E qual se l'orme di nemiche Fiere
Si vedessero innanzi; aure frequenti
Spirano, e spesso ancor poi che son desti,
Seguon de'Cervi i simolacri vani,
Quasi dati alla fuga infin che, scosso
Ogn'inganno primier, tornino in loro.
Ma le razze sollecite de'Cani
Delle mandre custodi e degli Alberghi,
Quasi abbian visto di rapace Lupo

 L'odia-

Degere, saepe levem ex oculis, volucremque soporem
Discutere, & corpus de terra conripere instant,
Proinde quasi ignotas facies, atque ora tuantur.
Et quam quaeque magis sunt aspera semina eorum,
Tam magis in somnis eadem saevire necessum est.

At variae fugiunt volucres, pennisque repente
Sollicitant divum nocturno tempore lucos,
Accipitres somno in leni si praelia, pugnasque
Edere sunt persectantes, visaepe volantes.
Porro hominum mentes magnis quae motibus edunt?

Magna etenim saepe in somnis faciuntque, geruntque.
Reges expugnant, capiuntur, praelia miscent;
Tollunt clamores, quasi si jugulentur ibidem:
Multi depugnant, gemitusque doloribus edunt:
Et quasi pantherae morsu, saevique leonis

Mandantur, magnis clamoribus omnia complent.
Multi de magnis per somnum rebus loquuntur,
Indicioque sui facti persaepe fuere:
Multi mortem obeunt, multi de montibus altis
Se quasi praecipitent ad terram corpore toto,

Exterrentur, & ex somno, quasi mentibus capti,
Vix ad se redeunt permoti corporis aestu.
Flumen item sitiens, aut fontem propter amoenum

Ad-

L' odiata presenza o di notturno
Ladro il sembiante sconosciuto, spesso
S' affrettan di cacciar dagli occhj i levi
Lor sonni incerti, e di rizzarsi in piede.
E quanto son di più scabrosi e rozzi
Atomi intesti; tanto più commosti
D' uopo è che siano e tormentati in sogno.
Quindi la plebe de' minuti Augelli
Suol repente fuggirsi e paurosa
Turbar con l' ali a Ciel notturno i Boschi
Sagri a' rustici Dei, qualor sepolta
In piacevole sonno à tergo avere
Le par di smergo audace il rostro ingordo.
Ma che fan poi negl' improvisi grandi
Moti gli animi umani? Essi per certo
Fan sovente gran cose: Espugnan regi,
Son presi, attaccan guerra, alzan gridando
Le voci al Ciel, quasi nemico acciajo
Vivi gli scanni: Altri combatte, e sparge
Di pianto il suol, di gemiti e sospiri
L' aria, e quasi Pantera o fier Leone
Digiun lo sbrani; empie di strida il tutto:
Altr' in sogno favella e ne rivela
Talor cose importanti, e porge spesso
Degli occulti misfatti indicio aperto:
Molti da breve sonno a sonno eterno
Fan passaggio crudel: Molti assaliti
Da spavento terribile improviso,
Qual se d' alta montagna in cupa valle
Fosser precipitati; oppressi 'n guisa
Restan, che quasi mentecatti e scemi
Desti a gran pena pe'l disturbo interno
Delle membra agitate, in se rirornano:
Siede poi l' assetato appresso un fiume
O presso un fonte o presso un rivo, e tutto

Adsidet, & totum prope faucibus occupat amnem.
Pusi sæpe lacum propter, se, ac dolia curta,

Somno devincti credunt extollere vestem,
Totius humorem saccatum ut corporis fundant.
Cum Babylonica magnifico splendore rigantur.
Tum quibus ætatis freta primitus insinuantur,
Semen ubi ipsa dies membris matura creavit;

Conveniunt simulacra foris e corpore quoque,
Nuntia præclari voltus, pulcrique coloris;
Qui ciet inritans loca turgida semine multo,
Ut, quasi transactis sæpe omnibus rebus, profundant
Fluminis ingenteis fluctus, vestemque cruentent.

Sollicitatur id in nobis, quod diximus ante,
Semen: adulta ætas cum primum roborat artus.
Namque alias aliud res commovet, atque lacessit:
Ex homine humanum semen ciet una hominis vis.
Quod simulatque suis ejectum sedibus exit,

Per membra, atque artus decedit corpore toto
In loca conveniens nervorum certa, cietque
Continuo parteis genitaleis corporis ipsas:
Inritata tument loca semine, fitque voluntas
Ejicere id, quo se contendit dira libido;

Idque petit corpus mens, unde est saucia amore:
Namque omnes plerumque cadunt in volnus, & illam
Emicat in partem sanguis, unde icimur ictu:
Et si comminus est, hostem ruber occupat humor.
Sic igitur, Veneris qui telis accipit ictum,

Sive puer membris muliebribus hunc jaculatur,

L'occupa quasi con le fauci ingorde:
E spesso anco i Bambin dal sonno avvinti
Pensan d'alzarsi i panni o sovra un lago
O sovra un corto doglio, e di deporvi
Il soverchio liquor di tutto il corpo:
Mentre intanto d'Olanda i preziosi
Lini vanno irrigando, e le superbe
Coltre tessute in Babilonia o Mensi.
In oltre quei che dell'etade al primo
Bollor son giunti, e che maturo il Seme
Anno omai per le membra; effigie e spettri
Veggono intorno di color gentili
E di volto leggiadri: indi eccitarsi
Sentono i luoghi di soverchio seme
Gonfj, e quasi che allor congiunti in uno
Abbian tutti i lor voti; un largo fiume
Spargon sovente, ond'è men puro il letto.
Dunque il seme ch'io dissi, entro alle membra
S'eccita allor che per l'adulta etade
Comincia il corpo a divenir robusto:
Chè varj effetti an varie cause, e quindi
Sol dell'Uomo il vigor provoca e move
Nell'Uom l'umano seme, il quale uscendo
Fuor de' luoghi natij; da tutto il corpo
Si parte, e per le membra e per gli articoli
Cade in certe di nervi intesse sedi
A lui convenienti, e tosto irrita
Le parti genitali: Esse irritate
Gonfian per troppo seme, e quindi nasce
Il desio di vibrarlo ove commanda
La sfrenata libidine: E la mente
Brama quel corpo onde ferilla Amore.
Così dunque ciascun che saettato
Sia dallo stral di Venere, o per Donna
Che dagli occhi leggiadri incendio spiri,

F 4 O per

Seu mulier toto jactans e corpore amorem,
Unde feritur, eo tendit, geſtitque coire,
Et jacere humorem in corpus de corpore ductum:
Namque voluptatem præſagit multa cupido.

Hæc venus eſt nobis, hinc autem eſt nomen amoris:
Hinc illæ primum Veneris dulcedinis in cor
Stillavit gutta, & ſucceſſit fervida cura.
Nam ſi abeſt quod ames, præſto ſimulacra tamen ſunt
Illius, & nomen dulce obverſatur ad aureis.

Sed fugitare decet ſimulacra, & pabula amoris
Abſterrere ſibi, atque alio convertere mentem,
Et jacere humorem conlectum in corpora quæque;
Nec retinere ſemel converſum unius amore,
Et ſervare ſibi curam, certumque dolorem.

Ulcus enim viveſcit, & inveteraſcit alendo,
Inque dies gliſcit furor, atque ærumna graveſcit,
Si non prima novis conturbes volnera plagis,
Volgivagaque vagus Venere ante recentia cures,
Aut alio poſſis animi traducere motus.

Nec Veneris fructu caret is, qui vitat amorem:
Sed potius, quæ ſunt ſine pœna, commoda ſumit.

O per vago Fanciul cui la vezzosa
Femminil guancia ancor piuma non veli;
Quasi a fermo bersaglio, il pensier volge
Tosto onde uscio l'aspra sua piaga, e brama
D'unirsi a chi l'offese, e di lanciare
L'umor tratto dal corpo entro quel corpo.
Perchè il molto desio piacer gli annunzia.
Quest'è Venere in noi: Quindi fu tratto
D'Amore il nome, indi stillaro in prima
Le Veneree dolcezze, indi le fredde
Cure i petti ingombrar: Poichè se lungi
E' l'oggetto che s'ama; almen presente
Ne sta l'effigie, e'l desiato nome
Sempre all'orecchie si raggira intorno.
Ma fuggir ne convien l'esca d'Amore
E l'immagini sue, volgendo altrove
La mente, e del soverchio umor del corpo
Sgravarne ovunque n'è concesso, e mai
Fissa non ritener d'un solo oggetto
Nel cor la brama, e per noi stessi intanto
Nutrir cure mordaci e certo duolo:
Conciossiachè la piaga ognor più viva
Diventa e co'l nutrirla infistolisce:
Cresce il furor di giorno in giorno, e sempre
La miseria del cor fassi più grave;
Se tu con dardi novi i primi dardi
Prontamente a cacciar non t'apparecchj
Come d'asse si trae chiodo con chiodo,
E con vagante affetto or quello or questo
Dolce frutto di Venere cogliendo;
Le fresche piaghe non risani, e volgi
Dell'Alma afflitta in altra parte i moti.
Nè da i frutti d'Amor chi schiva Amore
Mena lungi la vita, anzi ne prende
Senza travaglio alcun tutti i contenti.

Con-

Nam certa, & pura est sanis magis inde voluptas,
Quam miseris; etenim potiundi tempore in ipso
Fluctuat incertis erroribus ardor amantum:
Nec constat quid primum oculis, manibusque fruantur.
Quod petiere premunt arcte, faciuntque dolorem
Corporis, & denteis inlidunt saepe labellis,
Osculaque adfigunt, quia non est pura voluptas:
Et stimuli subsunt, qui instigant laedere idipsum,
Quodcumque est, rabies unde illae germina surgunt.
Sed leviter poenas frangit Venus inter amorem,
Blandaque refrenat morsus admista voluptas.
Namque in eo spes est, unde est ardoris origo,
Restinqui quoque posse ab eodem corpore flammam;
Quod fieri contra coram natura repugnat:
Unaque res haec est, quojus quam pluria habemus,
Tam magis ardescit dira cuppedine pectus.
Nam cibus, atque humor membris adsumitur intus,
Quae quoniam certas possunt obsidere parteis,
Hoc facile expletur laticum, frugumque cupido:
Ex hominis vero facie, pulcroque colore,
Nil datur in corpus praeter simulacra fruendum.

Conciossiachè più certo e più sincero
Quinci tragge il piacer chi mai non pose
Il cauto piè sull'amorosa pania,
O tosto almen senza invischiarsi l'ale
Ne'l ritrasse e fuggio: Chè gli ostinati
Miseri amanti i quai nel tempo stesso
De' godimenti lor van fluttuando
In un mar d'incertezze, e stanno in forse
Di qual parte fruir gli occhj o le mani
Debbano in prima; Il desiato corpo
Premon sì stretto, che dolore acerbo
Gli danno, e spesso nell'amate labbra
Lascian de' proprj denti impressi i segni
Ove suggon'i baci avidamente:
Perchè impuro è il diletto, e con occulti
Stimoli pungentissimi gl'incita
Ad oltraggiar, che ch'egli sia, quel desso
Che d'un tanto furor produce i germi.
Ma Venere ogni pena infra gli Amori
Mitiga dolcemente, e dolcemente
Frena i morsi e l'offese il piacer misto.
Poichè speran che un giorno anco ammorzarsi
Possa l'incendio lor dal corpo stesso;
Onde il cieco desio sorse e la vampa:
Il che nega, all'incontro apertamente
Natura, anzichè questa è quella sola
Cosa di cui quanto più l'Uom possiede,
Tanto arde più di crudel brama il petto:
Poichè'l cibo e l'umor dentro alle membra
Si piglia, e perch'ei puote alcune parti
Certe occupar; quinci è mestier che resti
Dal mangiare e dal ber sazio il desio:
Ma del volto leggiadro e del soave
Color dell'Uomo altro non gode il corpo,
Fuorchè le tenui immagini volanti

Che

Tenuia, quæ vento spes raptat sæpe misella.
Ut bibere in somnis sitiens quom quærit, & humor

Non datur, ardorem in membris qui stinguere possit;
Sed laticum simulacra petit, frustraque laborat,
In medioque sitit torrenti flumine potans.
Sic in amore Venus simulacris ludit amanteis;
Nec satiare queunt spectando corpora coram,

Nec manibus quidquam teneris abradere membris
Possunt, errantes incerti corpore toto.
Denique quom membris conlatis flore fruuntur
Ætatis, quom jam præsagit gaudia corpus,
Atque in eo est Venus, ut muliebria conserat arva;

Adfigunt avide corpus, junguntque salivas
Oris, & inspirant pressantes dentibus ora;
Nequidquam: quoniam nihil inde abradere possunt,
Nec penetrare, & abire in corpus corpore toto.
Nam facere interdum id velle, & certare videntur.

Usque adeo cupide Veneris compagibus hærent,
Membra voluptatis dum vi labefacta liquescunt.
Tandem ubi se erupit nervis conlecta cupido,
Parva fit ardoris violenti pausa parumper;
Inde redit rabies eadem, & furor ille revisit,

Quom sibi quod cupiant ipsi, contingere quærunt:
Nec reperire malum id possunt quæ machina vincat:
Usque adeo incerti tabescunt volnere cæco,

Che porta il vento d' infelice speme.
E qual dormendo un' assetato Infermo
Cerca di liquor freddo o fonte o rio
Che il grave incendio delle membra estingua;
Ma cerca indarno, e de' gelati umori
Fuorchè le vane effigie altro non trova
E di sete in bevendo arde nell' onde;
Tal con fallaci simolacri e spettri
Venere infra gli amor beffa gli amanti
Che mai di vagheggiar l' amato aspetto
Saziar non ponno i desiosi lumi
Nè detrar con le mani alcuna parte,
Mentre per tutto il corpo errano incerti.
In somma, allor che vigorose e forti
An già le membra, e dell' etade il fiore
Godono: allor che presagisce il corpo
Gaudj non più sentiti, e che la stessa
Venere attende a seminare i campi
Delle Giovani donne; avidamente
Congiungon petto a petto e bocca a bocca,
E mordendosi 'l volto ansano indarno:
Poichè quindi limar nulla non ponno,
Nè penetrar con tutt' il corpo il corpo,
Come par che talvolta abbian talento:
Sì desiosamente avviticchiati
Stan con lacci venerei, infin che lassi
Per soverchio piacer solvonsi i membri.
Al fin poi che l' ardor ne i nervi accolto
Fuor sen' uscio; la violenta brama
A' qualche pausa: Indi la rabbia stessa
Riede e 'l furor; mentre toccar di novo
Cercan l' amato corpo, e mai non ponno
Arte alcuna trovar che gli ristori
Dal mal che gli ange e lor tormenta il core;
Tal per cieca ferita incerti errando

Tabidi

Adde quod absumunt vireis, pereuntque labore:
Adde quod alterius sub nutu degitur ætas.

Labitur interea res, & vadimonia fiunt,
Languent officia, atque ægrotat fama vacillans:
Unguenta, & pulcra in pedibus Sicyonia rident:
Scilicet & grandes viridi cum luce zmaragdi
Auro includuntur, teriturque thalassina vestis

Assidue, & Veneris sudorem exercita potat:
Et bene parta patrum fiunt anademata, mitræ:
Interdum in pallam, ac Melitensia, Ceaque vertunt.
Eximia veste & victu convivia ludi,
Pocula crebra, unguenta, coronæ, serta parantur;

Nequidquam: quoniam medio de fonte leporum
Surgit amari aliquid, quod in ipsis floribus angat:
Aut quod conscius ipse animus se forte remordet,
Desidiose agere ætatem, lustrisque perire:
Aut quod in ambiguo verbum jaculata reliquit:

Quod cupido adfixum cordi vivescit, ut ignis:
Aut nimium jactare oculos, aliumve tueri
Quod putat, in voltuque videt vestigia risus,

Atque

Tabidi fansi a poco a poco e mancano.
Aggiungi che il vigor scema e la forza,
Che l'angosce e i travagli ognor n'affliggono,
Che sotto al cenno altrui l'età si logora,
La roba intanto si disperde e fonde,
Dansi le sicurtà, langue ogn'uffizio,
E la gloria e la fama egre vacillano,
Splende d'unguenti 'l crin, ridono in piede
Sicionj coturni, ornan le dita
Grossi Smeraldi in fino Oro legati,
E di Serico manto adorno il corpo
Giornalmente rifulge, e le ricchezze
Da' paterni sudor bene acquistate
Divengon fasce di Ghirlande e Mitre,
E talvolta in lascivi abiti molli
Cangiarsi e in vesti Melitensi e Cee,
E quel che al vestir nobile ed al vitto
Servir dovrebbe; è dissipato in giochi
In Musiche in Conviti in Giostre in Danze
In Profumi in Corone in Rose in Fiori:
Ma tutto in van, poichè di mezzo al fonte
Dolce d'Amore, un non so che d'amaro
Sorge, che fin tra' fiori ange gli Amanti:
O perchè dagli stimoli trafitto
Della propria coscienza in se ritorna
L'Animo, e di menar forse si duole
La Vita all'ozio ed alle piume in preda,
E tra sozzi bordelli indegnamente
Perire in sen d'una Bagascia infame;
O perch'Ell'avrà detto una parola
D'obliquo senso, che nel core infissa
Qual foco sotto cenere s'avviva,
O perchè troppo cupidi e vaganti
Gli occhj e troppo gli volge al suo rivale
E con lui troppo parla e troppo ride.

E di

Atque in amore mala hæc proprio, ſummeque ſecundo
Inveniuntur s in adverſo vero, atque inopi ſunt,

Prendere quæ poſſis oculorum lumine aperto,
Innumerabilia; ut melius vigilare ſit ante,
Qua docui ratione, cavereque, ne inlaqueeris.
Nam vitare, plagas in amoris ne laciamur,
Non ita difficile eſt, quam captum retibus ipſis

Exire, & validos Veneris perrumpere nodos,
Et tamen implicitus quoque poſſis, inque peditus
Effugere infeſtum, niſi tute tibi obvius obſtes;
Et prætermittas animi vitia omnia primum,
Tum quæ corporis ſunt ejus, quam percupis, ac vis.

Nam hoc faciunt homines plerumque cupidine cæci,
Et tribuunt ea, quæ non ſunt his commoda vere.
Multimodis igitur pravas, turpeiſque videmus
Eſſe in deliciis, ſummoque in honore vigere.
Atque alios alii inrident, Veneremque ſuadent,

Ut placent, quoniam fœdo adflictantur amore;
Nec ſua reſpiciunt miſeri mala maxima ſæpe.
Nigra, μελίχροος eſt: immunda & fœtida, ἄκοσμος:
Cæſia, παλλάδιον: nervoſa, & lignea, δορκάς:
Parvola, pumilio, χαρίτων ἴα, tota merum ſal:

Magna, atque immanis, κατάπληξις, plenaque honoris:
Balba, loqui non quit, τραυλίζει, muta, pudens eſt:

At

E di mali sì gravi Amore abbonda
Allorchè favorevole e propizio
Si mostra altrui quanto mostrar si puote:
Ma quando egli all' incontro incrudelisce
Verso i mendici suoi miseri servi;
N'à tanti e tanti, che co' gli occhj stessi
Puoi vederne infiniti: onde assai meglio
Ti fia lo star ben vigilante e desto
Com'io già t'insegnai, pria che la dolce
Esca t'alletti, in cui nascosto è l'Amo:
Posciachè lo schivar d'esser' indotto
A cader nella rete è molto meno
Malagevole a far, che preso uscirne,
E romper di Cupido i forti nodi.
O pure avvinto ed irritato ancora
Scior ti potrai, se tu medesmo a te
Non sei d' impedimento, e non dissimoli
Tutti i vizj dell' Animo e del Corpo
Di Colei che tu ami e che desideri:
Poichè il più delle volte i folli Amanti
Ciò fanno, e spesso attribuiscon loro
False prerogative, e quindi accade
Che molte ancorche brutte, in varie guise
Piacciono e s'anno in somm' onore e pregio:
Olivastra è la Nera: inculta ad arte
La Sciatta e sporca: Pallade somiglia
Chi gli occhj à tinti di color celeste:
Forte e gagliarda è la Nervosa e dura:
Piccioletta la Nana e delle Grazie
O sorella o compagna e tutta sale.
Quella che immane è di statura; altrui
Terrore insieme e meraviglia apporta
Piena d'onor di maestà nel volto:
E' balba e quasi favellar non puote,
Fra se stessa borbotta; è muta affatto?

At flagrans, odiosa, loquacula, λαμπάδιον fit.
Ἰσχνὸν ἐρωμένιον tum fit, quom vivere non quit
Præ macie: ῥαδινὴ vero est, jam mortua tussi:

At gemina & mammosa, Ceres est ipsa ab Jaccho:
Simula, σιλλωνὴ, ac Satyra est: labiosa, φίλημα.
Cetera de genere hoc longum est si dicere coner.
Sed tamen esto jam quantovis oris honore,
Quoi Veneris membris vis omnibus exoriatur:

Nempe aliæ quoque sunt; nempe hac sine viximus ante;
Nempe eadem facit, & scimus facere omnia turpi:
Et miseram tætris se suffit odoribus ipsa,
Quam famulæ longe fugitant, furtimque cachinnant.
At lacrimans exclusus amator limina sæpe

Floribus, & sertis operit, posteisque superbos
Unguit amaracino, & foribus miser oscula figit.
Quem si jam admissum, venientem offenderit aura
Una modo, caussas abeundi quærat honestas;
Et meditata diu cadat alte sumta querela;

Stultitiæque ibi se damnet, tribuisse quod illi
Plus videat, quam mortali concedere par est.

Nec

Un'ingenuo pudor fa che non parli:
E' ardente odiosa e linguacciuta?
Fia lampa fiammeggiante: E' tisicuzza
E co' denti tien l'Anima? vien detta
Gracile e gentilina: E' morta omai
Di tosse? Cagionevole s'appella:
E' paffuta popputa e naticuta?
Sembra Cerere stessa amica a Bacco:
Sime à le nari? è Satira o silena:
Grosse à le labbra sue? bocca è da baci.
Ma lungo fia s'io ti racconto il resto.
Ma pur sia quanto vuoi bella di faccia,
Paja a Venere stessa in ogni membro
Di leggiadria di venustà simile;
Ben dell'altre ne son, ben senza questa
Vivemmo innanzi, ben si sa che tutte
Fan le cose medesime che fanno
Quelle che son deformi; ed Ella in oltre
Di biacca intride e di cinabro il volto:
Folle e con tetri odor se stessa ammorba
Sì che fin dalle serve avuta a schifo,
E' fuggita odiata e mostra a dito.
Ma di serti e di fior l'escluso Amante
Spesso piangendo orna la fredda soglia,
E di soavi unguenti unge l'imposte
Misero, e baci al superb'uscio affige:
Che noi se dentro al limitare il piede
Ferma; un'aura che lieve lo percota,
L'offende sì, che di ritarlo omai
Cerca oneste cagioni: Un punto solo
Rasciuga il pianto di molt'anni, e freno
Pone a'lamenti, anzi se stesso accusa
Di solenne pazzia, chiaro veggendo
D'aver più ad una Femmina concesso,
Che a mortal cosa attribuir non lice.

G 2 Nè

Nec Veneres noſtras hoc fallit: quo magis ipſæ
Omnia ſummopere hos vitæ poſtſceuia celant,
Quos retinere voluut, adſtrictoſque eſſe iu amore.

Nequidquam: quoniam tu auimo tamen omuia poſſis
Protrahere in lucem, atque omueis anquirere uiſus.
Et ſi bello animo eſt, & non odioſa viciſſim,
Prætermittet te humanis concedere rebus.
Nec mulier ſemper ficto ſuſpirat amore,

Quæ complexa viri corpus cum corpore jungit;
Et tenet adſuctis humectans oſcula labris,
Nam facit ex animo ſæpe, & communia quærens
Gaudia, ſollicitat ſpatium decurrere amoris.
Nec ratione alia volucres, armenta, feræque,

Et pecudes, & equæ maribus ſubſidere poſſent,
Si non, ipſa quod illorum ſubat, ardet abundans
Natura, & venerem, ſalientum læta retractat.
Nonne vides etiam, quos mutua ſæpe voluptas
Vinxit, ut in vinclis communibus excrucientur?

In triviis non ſæpe canes diſcedere aveutes,
Diverſi cupide ſummis ex viribus tenduut,
Cum interea validis Veueris compagibus hærent?
Quod facerent numquam, uiſi mutua gaudia noſſent,



Nè ciò punto è nascosto alle moderne
Veneri nostre, ond'ogn'industria ogn'arte
Usan per occultar ciò che in segreto
Fanno allorchè tener gran tempo avvinti
Fra legami d'Amor braman gli Amanti:
Ma tutto in van, che se mirar non puossi
Co'gli occhj della testa; almen con quelli
Dell'animo si mira e si contempla:
E se bella è di mente, e se ti porta
Vicendevole amor; non vieteratti
Punto il dar venia alle miserie umane.
Nè per infinto amor sempre sospira
La Donna allor, che nelle braccia accoglie
Dell'Uomo il corpo e lo si stringe al seno,
E co'succhiati labbri umetta i baci:
Conciossiachè di core il fa sovente
Cercando il comun gaudio, e s'affatica
Di giunger tosto all'amorosa meta:
Nè per altra cagione a' maschj loro
Sottopor si potrian gli augelli e i greggi
E gli armenti e le fere e le cavalle,
Se non perch' ardon di lussuria e tutte
Di focoso desio pregne e di seme
Van lieete incontro al genital diletto
De'lascivi mariti, ed a vicenda
Il maneggiano anch'esse. Or tu non vedi
Forse come Color che spesso avvinti
Furon da vicendevole piacere,
Nella stessa prigione e fra gli stessi
Lacci sian tormentati? Anzi sovente
Per le pubbliche vie sogliono i Cani
Tentar di separarsi ed ogni sforzo
Mettere in ciò, mentre legati intanto
Stan con nodi Venerei: il che per certo
Far non potrian, se di scambievol gusto

Quæ lacere in fraudem possent, vinctosque tenere.

Quare etiam atque etiam, ut dico, est communis voluptas.
Et commiscendo cum semen forte virile
Femina commulxit subita vi, conripuitque;
Tum similes matrum materno semine fiunt,
Ut patribus patrio: sed quos utriusque figuræ

Esse vides juxtim, miscenteis volta parentum,
Corpore de patrio, & materno sanguine crescunt;
Semina quom Veneris stimulis excita per artus
Obvia conflixit conspirans mutuus ardor,
Et neque utrum superavit eorum, nec superatum est.

Fit quoque, ut interdum similes exsistere avorum
Possint, & referant proavorum sæpe figuras,
Propterea, quia multa modis primordia multis
Mista suo celant in corpore sæpe parentes,
Quæ patribus patres tradunt a stirpe profecta.

Inde Venus varia producit sorte figuras:
Majorumque refert voltus, vocesque, comasque.
Quandoquidem nihilo minus hæc de semine certo
Fiunt, quam facies, & corpora, membraque nobis,
Et muliebre oritur patrio de semine sæclum:

Non gioissero in prima; onde ingannati
Fossero e strettamente insieme aggiunti.
Dunque voglia o non voglia, il gaudio loro
E' comun senza dubbio e vicendevole.
E se per avventura il viril seme
Pia nel carnal congiungimento attratto
E con subita forza a se rapito
Dal seme femminil; dal patrio seme
Nascono i figli allor simili al Padre,
Dal materno alla Madre: E se talvolta
Vedesi alcun che d'ambidue l'effigie
Egualmente ritenga, e in un consonde
De' Genitori i volti; ei dal paterno
Corpo è cresciuto e del materno sangue:
Mentre eccitati per le membra i semi
Da scambievole ardor, furo in tal guisa
Sbattuti insieme e rimenati e misti;
Che nè questi nè quel vinto o vincente
Dir si poteo nell'amoroso incontro.
Posson' anc' alle volte a gli Avi loro
Nascer simili i figli, e de' Proavi
Rinovar le sembianze, e ciò succede
Perchè spesso mischiati in molti modi
Celano i Genitor molti principj
Nel proprio corpo, che di mano in mano
Dalla stirpe discesi; i Padri a' Padri
Danno, e quindi è che Venere produce
Con diversa fortuna aspetti varj,
E de' nostri Antenati i volti imita
I moti i gesti le parole e il pelo:
Posciachè nulla meno è certo il seme
Onde nascon'in noi sì fatte cose;
Di quello, onde si crean le faccie i corpi
E l'altre umane membra: ed è prodotto
Dal patrio sangue delle Donne il sesso,

Maternoque mares exsistunt corpore creti.
Semper enim partus duplici de semine constat:
Atque, utri simile est magis id, quodcumque creatur,
Ejus habet plus parte æqua; quod cernere possis,
Sive virum soboles, sive est muliebris origo.

Nec divina satum genitalem numina quoiquam
Absterrent, pater a natis ne dulcibus umquam
Appelletur, & ut sterili venere exigat ævum;
Quod plerique putant; & multo sanguine mæsti
Conspergunt aras, adolentque altaria donis,

Ut gravidas reddant uxores semine largo:
Nequidquam divum numen, sorteisque fatigant;
Nam steriles nimium crasso sunt semine partim,
Et liquido præter justum, tenuique vicissim.
Tenue, locis quia non potis est adfigere adhæsum,

Liquitur extemplo, & revocatum cedit ab ortu:
Crassius hoc porro, quoniam concretius æquo
Mittitur; aut non tam prolixo provolat ictu;
Aut penetrare locos æque nequit; aut penetratum,
Ægre admiscetur muliebri semine semen.

Nam multum harmonia Veneris differre videntur:
Atque alias alii complent magis, ex aliisque
Suscipiunt aliæ pondus magis, inque gravescunt.
Et multæ steriles Hymenæis ante fuerunt

E l' Uom formato è del materno corpo:
Perchè d' entrambi i Semi in un commisti
Costa ogni parto: E qual de'Genitori
E' più simile al Figlio; ei nel suo corpo
A' maggior parte o sia Femmina o Maschio.
Nè puon gli Dei la genital semenza
Disturbare ad aleun, sì ch' ei non veggia
Scherzar vezzosamente a se d' intorno
I figli, e il dolce nome oda di Padre,
E fra sterili amplessi ed infecondi
L' età consumi: al che fede prestando
Molti di molto sangue afflitti e mesti
Cospergon l' Are, e preziosi incensi
V' ardono, e d' Oro e d' Ostro ornan gli Altari;
Acciò gravide poi di largo seme
Rendan le Mogli. Ma de' Numi indarno
Affatican l' orecchie, e dell' occulto
Fato i vani decreti indarno stancano;
Conciossiachè infeconde o il troppo crasso
Seme le rende, o il troppo tenue e liquido:
Questo perchè non puote a' genitali
Vasi attaecarsi, onde vibrato appena
Si dissolve in più parti e fuor se n' esce:
Quello o perchè lanciandosi non vola
Tanto lungi che basti, o perchè i luoghi
Debiti non penetra, o penetrati
Che gli à; non così bene in un si mesce
Co 'l seme femminil: chè molto varie
Son l' armonie di Venere, e da questi
Più che da quei di molte Donne il seno
Divien grave e fecondo: E molte furo
Sterili innanzi a più mariti, e poscia
Non per tanto trovar chi di bramato
Parto arricchille e di soavi figli.
E chi pria varie Mogli ebbe infeconde;

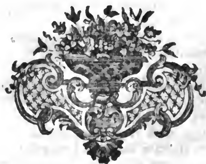
Spesso

Pluribus, & nacta post sunt tamen, unde puellos
Suscipere, & partu possent ditescere dulci.
Et, quibus ante domi fœcunda sæpe nequissent
Uxores parere, inventa est illis quoque compar
Natura, ut possent natis munire senectam.
Usque adeo magni refert, ut semina possint
Seminibus commisceri genitaliter apta,
Crassaque conveniant liquidis, & liquida crassis,
Quæ quoi juncta viro sit femina per Veneris res.
Atque adeo refert, quo victu vita colatur.
Namque aliis rebus concrescunt semina membris,
Atque aliis extenuantur, tabentque vicissim.
Et quibus ipsa modis tractetur blanda voluptas,
Id quoque permagni refert: nam more ferarum,
Quadrupedumque magis ritu, plerumque putantur
Concipere uxores, quia sic loca sumere possunt,
Pectoribus positis, sublatis semina lumbis.
Nec molles opus sunt motus uxoribus hilum.
Nam mulier prohibet se concipere, atque repugnat,
Clunibus ipsa viri venerem si læta retractet:
Atque exossato ciet omni pectore fluctus.
Ejicit enim sulci recta regione, viaque
Vomerem, atque locis avertit seminis illum.
Idque sua caussa consuerunt scorta moveri,
Ne complerentur crebro, gravidæque jacerent,
Et simul ipsa viris venus ut concinnior esset:

Con-

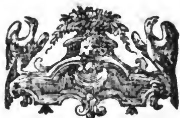
Spesso un'altra ne prese onde poteo
Munir di figli la vecchiezza inferma:
Tanto acciocchè si mescia il seme al seme
Generativamente, e che s'adatti
Il tenue al crasso e il crasso al tenue; importa
A qual'Uom sia la Femmina congiunta
Nel diletto Venereo, e molto ancora
Monta di che bevanda e di che cibo
L'un' e l'altro si nutra e si conservi:
Poichè per altre cose entro alle membra
Si coagula il seme, ed all'incontro,
Per altre anco s'attenua e divien marcio;
E non poco oltre a ciò l'arte rileva,
Onde il blando piacer che ne dà vita
Preso è da noi: Chè delle Fere in guisa
E degli altri quadrupedi animali
Stimar si dee che molto più sien' atte
Le Donne a concepir, poichè in tal modo
Stando i lombi elevati e'l petto chino;
Ponno i debiti vasi il viril seme
Ricever molto meglio, e non à d'uopo
Di movimenti effemminati e molli:
Anzi a se stessa il concepir contrasta
La Donna allor che del Consorte a gara
Il diletto carnal lieta accompagna
Co'l moto delle natiche, e bramosa
E d'indugio e di requie impaziente
Con tutto il petto disossato ondeggia.
Poichè il vomere allor dal cammin dritto
Del solco genital caccia, e rimove
Da'luoghi a lui proporzionati il seme:
E per questa cagion le Meretrici
Costuman d'agitarsi acciocch'insieme
Schifin lo spesso ingravidare e dieno
Maggior gusto a'lor Drudi, il che non sembra
Che

Conjugibus quod nil nostris opus esse videtur.
Nec divinitus interdum, Venerisque sagittis
Deteriore fit ut forma muliercula ametur.
Nam facit ipsa suis interdum femina factis,
Morigerisque modis, & mundo corporis cultu,
Ut facile insuescat secum vir degere vitam.
Quod superest, consuetudo concinnat amorem.
Nam leviter quamvis, quod crebro tunditur ictu,
Vincitur in longo spatio tamen, atque labascit.
Nonne vides, etiam guttas in saxa cadenteis
Humoris, longo in spatio pertundere saxa?



TITI

Che d' uopo ſia per le Conſorti noſtre.
Nè creder mai che per divin volere
O per le frecce di Cupido amata
Sia talvolta una Femmina deforme:
Concioſſiachè talor la Donna ſteſſa
Co' i coſtumi piacevoli e co' modi
Avvenenti e leggiadri e con lo ſchietto
Culto del proprio corpo opra che l' Uomo
S' avvezzi agevolmente a viver ſeco.
Nel reſto il converſar genera amore:
Chè ſia pur quanto vuoi leve ogni colpo;
Ciò che ſpeſſo è percoſſo, in lungo ſpazio
Pur cede e cade. Or tu non vedi adunque
Che fin dell' acque le minute ſtille
Con l' aſſiduo grondar forano i Saſſi?



TITI LUCRETII CARI

De rerum Naturâ

LIBER QUINTUS.



UIS potis est dignum pollenti pectore carmen
Condere, pro rerum majestate, hisque repertis?
Quisve valet verbis tantum, qui fundere laudes
Pro meritis ejus possit, qui talia nobis
Pectore parta suo, quæsitaque præmia liquit?

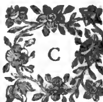
Nemo, ut opinor, erit mortali corpore cretus.
Nam si, ut ipsa petit majestas cognita rerum,
Dicendum est: deus ille fuit, deus, inclute Memmi,
Qui princeps vitæ rationem invenit eam, quæ
Nunc appellatur sapientia; quique per artem

Fluctibus e tantis vitam, tantisque tenebris,
In tam tranquillo, & tam clara luce locavit.
Confer enim divina aliorum antiqua reperta.
Namque Ceres fertur fruges, Liberque liquoris,
Vitigeni laticem mortalibus instituisse;

Cum

DI TITO
LUCREZIO CARO
Della Natura delle cose

LIBRO QUINTO.



CHI mi darà la voce e le parole
Convenienti a sì nobil Soggetto?
Chi l'ali al verso impennerammi in guisa
Ch'ei giunga al merto di Colui che tali
Premj acquistati co'l suo raro ingegno
Pria ne lasciò sol per bearne appieno?
Nessun cred'io, che di caduco e frale
Corpo formato sia: poichè se pure
Dir debb'io ciò ch'io sento, e che del Vero
La veneranda maestà richiede;
Fu Dio, Dio fu per certo, inclito Memmo,
Quel che primo insegnò del viver nostro
La regola infallibile e la dritta
Norma che Sapienza or chiama il Mondo,
E che fuor di sì torbide procelle
E di notte sì cieca, in sì tranquillo
Stato l'umana vita ed in sì chiara
Luce ripose. E che ciò sia; confronta
Con le sue le divine invenzioni
Che a prò dell'Uman germe anticamente
Fur dagli altri trovate, e senza dubbio
Chiaro vedrai, che se dall'alma Cerere,
Come Fama ragiona, il gran le biade
Date ne furo, e se dall'uve espresse

Bacco

Cum tamen his posset sine rebus vita manere:
Ut fama est aliquas etiam nunc vivere genteis.
At bene non poterat sine puro pectore vivi.
Quo magis hic merito nobis deus esse videtur;
Ex quo nunc etiam per magnas didita genteis
Dulcia permulcent animos solatia vitæ.

Herculis antistare autem si facta putabis,
Longius a vera multo ratione ferere.
Quid Nemeæus enim nobis nunc magnus hiatus
Ille leonis obesset, & horrens Arcadius sus?
Denique quid Cretæ taurus, Lernæaque pestis
Hydra venenatis posset vallata colubris?
Quidve tripectora tergemini vis Geryonai?
Et Diomedis equi spirantes naribus ignem,
Thracen, Bistoniasque plagas, atque Ismara propter,
Tantopere officerent nobis? uncisque timendæ
Unguibus Arcadiæ volucres Stymphala colentes?
Aureaque Hesperidum servans fulgentia mala
Asper, acerba tuens, immani corpore serpens,
Arboris amplexus stirpem? quid denique obesset,
Propter Atlanteum litus, pelageque severa,

Quo

Bacco il dolce liquore; obbligo in vero
Tener gli se ne dee: ma pur la vita
Senza pan senza vin nel modo stesso
Conservar si potea, che molti popoli
Fan (se il grido è verace) anche al presente:
Ma già non si potea lieti e felici
Viver mai senza un cor candido e schietto:
Onde tanto più merta esser chiamato
Dio chi pria della Vita i non fallaci
Piacer trovò, che per lo Mondo sparsi
Soavemente ancor gli Animi allettano.
E se d' Ercole i fatti esser più illustri
Tu credessi de' suoi; molto più lungi
Dal vero ancor trascorreresti o Memmo:
Poichè qual nocumento or ne potrebbe
Apportar quell' orribile Cignale
Già per le piaghe altrui dell' Erimanto
Sì noto abitator? Quale il Nemeo
Spaventoso Leon? Quale il Cretense
Tauro o l' Idra di Lerna orrida peste
Di cento serpi velenosi armata?
O qual giammai la triplicata forza
Del Tergemino Mostro? O quale in somma
Di Diomede i destrier che per le nari
Spiravan foco alle Bistonie terre
Ed all' Ismaro intorno? O per l' adunche
Lor' ugna i già tremendi Arcadi augelli
Di Stinfalo abitanti? O il sempre desto
Angue di forza e di statura immane
Il qual con ceffo irato e bieco sguardo
Negli Orti dell' Esperidi Donzelle
Fu custode de' Pomi aurei lucenti
Al tronco stesso avviticchiato intorno?
Ed a chi nocerebbe il Mar vicino
All' Atlantico Lido ed il severo

Quo neque noster adit quisquam, neque barbarus audet?
Cetera de genere hoc quæ sunt portenta peremta,
Si non victa forent, quid tandem viva nocerent?
Nil, ut opinor: ita ad satiatem terra ferarum
Nunc etiam scatit, & trepido terrore repleta est
Per nemora ac monteis magnos, silvasque profundas:
Qua loca vitandi plerumque est nostra potestas.
At nisi purgatum est pectus, quæ prælia nobis,
Atque pericula tunc ingratis insinuandum?
Quantæ conscindunt hominem cuppedinis acres
Sollicitum curæ? quantique perinde timores?
Quidve superbia, spurcities, petulantia, quantas
Efficiunt cladeis? quid luxus, desidiesque?
Hæc igitur qui cuncta subegerit, ex animoque
Expulerit dictis, non armis; nonne decebit,
Hunc hominem numero divum dignarier esse?
Cum bene præsertim multa, ac divinitus ipsis
Immortalibus de divis dare dicta fuerit,
Atque omnem rerum naturam pandere dictis.
Quojus ego ingressus vestigia, nunc rationes

Pen-

Pelago immenſo, ove de' noſtri alcuno
Non giunſe, e tanto il Barbaro d'ardire
Non à, che girvi oſaſſe? Ogn'altro Moſtro
Simile a i già narrati a morte ſpinto
Dal forte invitto e glorioſo Alcide,
Benchè morto non foſſe; e di che danno
Vivo al fin ne ſaria? di nullo al certo,
Se dritto è il mio giudizio: In così fatta
Guiſa di belve ancor pregna è la Terra
E di gelido orror colma e di tema
Per le ſelve profonde e pe' gran monti:
Luoghi che lo ſchivargli è in poter noſtro.
Ma ſe l'Alma non è purgata e monda
Dalle fallaci opinion del Volgo
Venti contrarj alla tranquilla vita;
Quai guerre allor, mal noſtro grado, e quanti
Ne s'appreſtan perigli? E quai pungenti
Cure ſtracciano il petto a chi non frena
Gli sfrenati appetiti? E quante e quali
Ne tormentano il cor vane paure
Che ſorgon quindi? E quali ſtragi e quanti
Generan la Superbia e l'Arroganza
L'Odio la Fraude la Sozzura il Luſſo
La Gola il Sonno e l'Ozioſe piume?
Dunque Colui che debellò primiero
Tali e tante ſciagure, e via cacciolle
Lungi da' noſtri petti, e non con l'armi,
Ma pur co'l ſenno: un sì grand'Uomo adunque
Convenevol non fia che tra celeſti
Numi s'aſcriva e che per Dio s'adori?
Maſſime avendo de' medeſmi Dei
Scritto divinamente e delle coſe
Tutta ſvelata a noi l'occulta eſſenza,
Di cui mentr'io le ſacre orme calcando
Seguo lo ſtile incominciato, e moſtro

Persequor, ac doceo dictis, quo quæque creata
Fœdere sint, in eo quam sit durare necessum:
Nec validas ævi valeant rescindere leges.
Quo genere in primis animi natura reperta est,
Nativo primum consistere corpore creta,
Nec posse incolumis magnum durare per ævum:
Sed simulacra solere in somnis fallere mentem,
Cernere cum videamur eum, quem vita reliquit.
Quod superest, nunc me huc rationis detulit ordo,
Ut mihi, mortali consistere corpore mundum,
Nativumque simul, ratio reddunda sit, esse:
Et quibus ille modis congressus materiai
Fundarit terram, cælum, mare, sidera, solem,
Lunaique globum; tum quæ tellure animantes
Exstiterint, & quæ nullo sint tempore natæ:
Quove modo genus humanum variante loquela
Cœperit inter se vesci per nomina rerum:
Et quibus ille modis divum metus insinuarit
Pectora, terrarum qui in orbi sancta tuetur
Fana, lacus, lucos, aras, simulacraque divum.
Præterea, solis cursus, lunæque meatus
Expediam, qua vi flectat natura gubernans:
Ne forte hic inter cælum, terramque reamur

Li-

Nelle parole mie, con quai legami
D'Amicizia e d'Amor tutte le cose
Create sian dalla Natura, e quanto
Star ne debbian' avvinte, e come indarno
Procuran di schivar del Tempo edace
I decreti immutabili ed eterni,
Qual dell' Animo uman principalmente
Già si provò che di natia sostanza
Creata è la Natura, e che non puote
Eternamente conservarsi intatta,
Ma che spesso ingannar soglion gli spettri
Le menti di chi dorme, allor che pare
Veder chi Morte in cenere converse;
Nel resto il preso Metodo mi tira
A dovert' insegnar che di mortale
Corpo è il Mondo e nativo, ed in quai modi
Il concorso degli atomi fondasse
La Terra il Cielo il Mar le Stelle il Sole
E il globo della Luna, e quai Viventi
Nascan dal grembo dell' antica Madre,
E quali anc' all' incontro in alcun tempo
Nascer giammai non ponno, e come gli Uomini
Variando favella, incominciassero
L'un l'altro insieme a conversar per mezzo
De' nomi delle cose, e com' entrasse
Il timor degli Dei ne' petti nostri,
Che sol quaggiù quasi beate e sante
Custodisce le Selve i Laghi i Templi
Sacri a' Numi immortali e l'Are e gl' Idoli.
Del Sole in oltre e della Luna il corso
Dirotti onde proceda, e con qual forza
Natura i moti lor tempri e governi,
Acciò tu forse non credessi, o Memmo,
Che tai cose per se libere e sciolte
Vadano ognor per lo gran vano errando

Libera ſponte ſua curſus luſtrare perenneis,
Morigera ad fruges augendas, atque animanteis:
Neve aliquas divum volvi ratione putemus.
Nam, bene qui didicere deos ſecurum agere ævum,
Si tamen interea mirantur qua ratione
Quæque geri poſſint, præſertim rebus in illis,
Quæ ſupera caput ætheriis cernuntur in oris;
Rurſus in antiquas referuntur relligiones,
Et dominos acreis adſciſcunt, omnia poſſe
Quos miſeri credunt, ignari quid queat eſſe,
Quid nequeat; finita poteſtas denique quoique
Quanam ſit ratione, atque alte terminus hærens.

Quod ſupereſt, ne te in promiſſis plura moremur,
Principio, maria ac terras, cælumque tuere:
Horum naturam triplicem, tria corpora, Memmi,
Treis ſpecies tam diſſimileis, tria talia texta,
Una dies dabit exitio; multoſque per annos
Suſtentata ruet moles & machina mundi.
Nec me animi fallit, quam res nova, miraque menti
Accidat, exitium cæli terræque futurum:
Et quam difficile id mihi ſit pervincere dictis:
Ut fit, ubi inſolitum rem adportes auribus ante,

Spontaneamente infra la Terra e il Cielo
Per dar vita alle Piante al Grano all'Erbe
A gli Uomini alle Fere, e non pensassi
Che nulla mai ne si raggiri intorno
Per opra degli Dei: poichè quantunque
Già sappia alcun, che imperturbabil sempre
E tranquilla e sicura i santi Numi
Menan l'etade in Ciel; se nondimeno
Meraviglia e stupor l'animo intanto
Gl'ingombra, onde ciò sia che possan tutte
Generarsi le cose e specialmente
Quelle che sopra il capo altri vagheggia
Ne' gran campi dell'Etra; ei nell'antiche
Religion cade di novo, e piglia
Per se stesso a se stesso aspri Tiranni
Che il Miser crede onnipotenti: Ignaro
Di ciò che puote e che non puote al Mondo
Prodursi, e come finalmente il Tutto
A' poter limitato e termin certo.
Nel resto, acciò ch'io non ti tenga a bada
Più fra tante promesse; or via contempla
Primieramente il Mar la Terra e il Cielo:
La loro essenza triplicata i loro
Tre corpi, o Memmo, tre sì varie forme
Tre sì fatte testure un giorno solo
Dissolverà, nè se mill'anni e mille
Si resse eterna; durerà, ma tutta
La gran machina eccelsa al fin cadrà.
E so ben'io quanto impensata e nova
Cosa e stupenda è per parerti, o Memmo,
La futura del Mondo alta ruina,
E quanto il ciò provar con argumenti
Sia difficile impresa: Appunto come
Succede allor che inusitate e strane
Cose apporti all'orecchie, che negato

Nec tamen hanc possis oculorum subdere visu,
Nec jacere indu manus, via qua munita fidei
Proxima fert humanum in pectus, templaque mentis.
Sed tamen effabor: dictis dabit ipsa fidem res

Forsitan, & graviter terrarum motibus orbis
Omnia conquassari in parvo tempore cernes:
Quod procul a nobis flectat fortuna gubernans;
Et ratio potius quam res persuadeat ipsa,
Succidere horrisono posse omnia victa fragore.

Qua prius aggrediar quam de re fundere fata
Sanctius, & multo certa ratione magis quam
Pythia, quæ tripode e Phœbi lauroque profatur:
Multa tibi expediam doctis solatia dictis;
Religione refrenatus ne forte rearis,

Terras, & solem, cælum, mare, sidera, lunam,
Corpore divino debere æterna manere,
Proptereaque putes ritu par esse gigantum,
Pendere eos pœnas immani pro scelere omneis,
Qui ratione sua disturbent mœnia mundi,

Præclarumque velint cæli restinguere solem,
Immortalia mortali sermone notantes.
Quæ procul usque adeo divino ab numine distent;

T'è non per tanto il sottoporle al senso
Degli occhj e delle mani, onde munita
S'apre il varco la fede e può sicure
Del cor guidarle e della mente al tempio;
Ma io pur la dirò: forse a miei detti
Per se medesmo intera fede il fatto
Sforzeratti a prestar: forse vedrai
L'ampia Terra agitata orribilmente
Squassars'in breve, e dissiparsi il Tutto:
Il che lungi da noi volga Fortuna,
E piuttosto il mio dir, che il fatto stesso
N'induca a confessar che debbe al fine
Dagli urti dell'età percosso e vinto
Con orrendo fragor cadere il Mondo.
Del che pria ch'io gli oracoli futuri
Prenda a svelar molto più santi e certi
Di quei ch'è fama che dal sacro Lauro
Di Febo e dalle Pitie ampie Cortine
Uscisser già; se no'l ricusi, io voglio
Porgerti 'n brevi sì ma però saggi
Detti un lungo conforto, acciò che forse
Dalla Religion tenuto a freno,
A creder non ti dia che il Cielo e il Mare
La Luna il Sole il terren Globo e tutte
L'auree Stelle vaganti e gli Astri immobili
Abbian corpo immortal santo e divino:
E che giusto però sia, che coloro
Che del Mondo atterrar le mura eccelse
Co'gli argomenti lor bramano, e tanto
Osan che fin d'Apollo i rai lucenti
Smorzar vorriano, ed oscurar notando
Con mortal lingua gl'Immortali e Divi;
Qual novi al Ciel nemici empj Giganti
Del temerario ardir paghino il fio.
Ma vadan pur sì fatte cose in bando

Dalla

Inque deum numero sic sint indigna videri,
Notitiam potius præbere ut posse putentur,

Quid sit vitali motu, sensuque remotum.
Quippe etenim non est cum quovis corpore ut esse
Posse animi natura putetur, consiliumque.
Sicut in æthere non arbor, nec in æquore salso
Nubes esse queunt, neque pisces vivere in arvis,

Nec cruor in lignis, nec saxis succus inesse:
Certum, ac dispositum est, ubi quidquid crescat, & insit.
Sic animi natura nequit sine corpore oriri
Sola, neque a nervis, & sanguine longiter esse.
Hoc si posset enim, multo prius ipsa animi vis

In capite, aut humeris, aut imis calcibus esse
Posset, & innasci quavis in parte soleret:
Tandem in eodem homine, atque in eodem vase maneret.
Quod quoniam nostro quoque constat corpore certum,
Dispositumque videtur, ubi esse, & crescere possit

Seorsum anima, atque animus: tanto magis inficiandum,
Totum posse extra corpus, formamque animalem
Putribus in glæbis, terrarum, aut solis in igni,

Aut

Dalla divina Maestà sì lungi,
E si stiman sì vili e tanto indegne
D'essere ascritte infra gli eterni Dei;
Che piuttosto degli uomini credute
Sian di moto vital prive e di senso:
Posciachè ragionevole per certo
Non sembra l'affermar, che della mente
La Natura e il consiglio unir si possa
A qualunque materia in quella stessa
Guisa, che per lo Ciel nascer le piante
Non ponno, o dentro al mar sorger le nubi,
Nè spirto e vita aver ne' campi i Pesci,
Nè da legno spicciar tepido sangue,
Nè mai succo stillar da pietra alpina.
Certo ed acconcio è per natura il luogo
Ove crescan le Cose, ove abbian vita.
Così dunque per se l'Alma e la Mente
Senza corpo giammai nascer non puote,
Nè dal sangue vagar lungi e da' nervi:
Poichè se ciò potesse; ella potrebbe
Molto più facilmente o nella testa
Vivere o nelle spalle o ne' calcagni,
E nascer' anche in qualsivoglia parte
Del corpo, e finalmente abitar sempre
Nell' Uomo stesso e nell' istesso albergo.
Onde, poichè prefisso i corpi nostri
An da Natura ed ordinato il luogo
Ove distintamente e nasca e cresca
La natura dell'Animo e dell' Anima;
Tanto men ragionevole stimarsi
Dee, ch'ella possa separata affatto
Dal corpo e dalla forma d'Animale
Nascer giammai; nè mantenersi in vita
O del Sol nelle fiamme o della Terra
Nelle putride zolle o ne' sublimi

Cam-

Aut in aqua durare, aut altis ætheris oris.
Haud igitur constant divino prædita sensu,

Quandoquidem nequeunt vitaliter esse animata.
Illud item non est ut possis credere, sedes
Esse deum sanctas in mundi partibus ullis,
Tenuis enim natura deum, longeque remota
Sensibus a nostris, animi vix mente videtur.

Quæ quoniam manuum tactum suffugit, & ictum,
Tactile nil nobis quod sit, contingere debet.
Tangere enim non quit, quod tangi non licet ipsum.
Quare etiam sedes quoque nostris sedibus esse
Dissimiles debent, tenues de corpore eorum.

Quæ tibi posterius larga sermone probabo.
Dicere porro, hominum caussa voluisse parare
Præclaram mundi naturam, proptereaque
Id laudabile opus divum laudare decere,
Æternumque putare, atque immortale futurum,

Nec fas esse, deum quod sit ratione vetusta
Gentibus humanis fundatum perpetuo ævo,
Sollicitare suis ullum de sedibus umquam,
Nec verbis vexare, & ab imo evertere summam:
Cetera de genere hoc adfingere, & addere, Memmi,

Desipere est: quid enim immortalibus atque beatis
Gratia nostra queat largirier emolumenti,
Ut nostra quidquam caussa gerere adgrediantur?
Quidve novi potuit tanto post ante quietos

Campi dell'Etra o nel profondo Abiſſo
Del Mar. Dunque ſe d'anima e di vita
Son prive affatto queſte Coſe; or come
Goder ponno immortal ſenſo e divino?
Nè men creder ſi dee che in alcun luogo
Del Mondo aver poſſan gli Dei le ſante
Lor ſedi: conciofſiachè la ſottile
Forma de' Numi eterni è sì remota
Da lutti i noſtri ſenſi; chè la ſola
Mente v'aggiunge co'l penſiero appena.
E perch'ella ogni tatto ogni percoſſa
Schiva dell'altrui man; toccar non dee
Nulla che al tatto altrui ſia ſottopoſto:
Chè chi tocco non è; toccar non puote.
Sicchè d'uopo fia pur che aſſai difformi
Sian dalle noſtre degli Dei le ſedi
E tenui e a'corpi lor ſimili 'n tutto,
Siccome altrove io proverotti a lungo.
Il dir poi che gli Dei per util noſtro
Vollero il Mondo fabbricare, e ch'egli
Com' opra commendabile e divina
Da noi per ciò dee commendarſi, è crederſi
Eterno ed immortale, e ch'empio e folle
Quinci ſia chi preſuma o in fatti o in detti
Dal ſuo ſeggio ſturbarlo e fin dall'imo
Scuoterlo, e volger ſottoſopra il Tutto:
Il finger, dico, queſte coſe ed altre
Molte a lor ſomiglianti; è, s'io non erro,
Un'eſpreſſa pazzia. Poichè qual'utile
Può mai la noſtra grazia a gl'Immortali
E Beati apportar, che a mover gli abbia
Ad oprar cos'alcuna a prò degli Uomini?
E qual mai novità tanto allettargli
Poteo, che dopo una sì lunga quiete
Da lor goduta per l'innanzi, il primo

Stato

Inlicere, ut cuperent vitam mutare priorem?

Nam gaudere novis rebus debere videtur,
Cui veteres obsunt; sed, cui nil accidit ægri
Tempore in anteacto, cum pulchre degeret ævum,
Quid potuit novitatis amorem accendere tali?
An, credo, in tenebris vita, ac mœrore jacebat,

Donec diluxit rerum genitalis origo?
Quidve mali fuerat nobis non esse creatis?
Natus enim debet, quicumque est, velle manere
In vita, donec retinebit blanda voluptas:
Qui numquam vero vitæ gustavit amorem,

Nec fuit in numero, quid obest non esse creatum?
Exemplum porro gignundis rebus, & ipsa
Notities hominum, divis unde insita primum?
Quid vellent facere ut scirent, animoque viderent?
Quove modo est umquam vis cognita principiorum?

Quidnam inter sese permutato ordine possent,
Si non ipsa dedit specimen natura creandi?
Namque ita multa modis multis primordia rerum
Ex infinito jam tempore percita plagis,
Ponderibusque suis consuerunt concita ferri,

Omnimodisque coire, atque omnia pertentare,
Quæcumque inter se possint congressa creare,

Ut

Stato bramasser di cangiare in meglio?
Conciossiachè piacer le cose nuove
Debbon solo a colui che dall'antiche
A' qualche danno: Ma chi visse innanzi
Sempre lieto e contento, e mai soggetto
A travagli non fu; come? e da cui?
Quando? e perchè d'una tal brama acceso
Esser poteo? Forse, mi credo, allora
In tenebre la vita ed in tristezza
Giacque infin che la prima delle cose
Origine rifulse: E quale avrebbe
Dato all'Uom nocumento il mai non essere
Uscito a respirar l'aure vitali?
Posciachè ben conviensi a ognun che nasce
Il procurar di conservarsi 'n vita
Finchè gioje e diletti inebrian l'Alma:
Ma chi mai non gustò del viver nostro
L'Amor, nè fu del numero; qual danno
Del non esser creato unqua aver puote?
In oltre onde impiantate a' Numi eterni
Fur l'Idee fur gli Esempj ond'essi 'n prima
Volser ciò che d'oprare ebber talento?
E come unqua saper de' primi corpi
Potetter l'energia? come vedere
Quanto essi in variando ordine e sito
Fosser' atti a produr; se dalla stessa
Natura co'l produr, lor non fu dato
Vero indizio di ciò? Poichè in tal guisa
Fur delle cose molti semi in molti
Modi percossi eternamente e spinti,
E da' proprj lor pesi ebbero in sorte
D'esser cacciati e trasportati in varie
Parti dell'Universo, ed accozzarsi
Fra loro in ogni guisa, e di tentare
Tutto ciò che formar poteano, in modo

Che

Ut non sit mirum si in taleis dispositur as
Deciderunt quoque, & in taleis venere meatus,
Qualibus hæc rerum genitur nunc summa novando.

Quod si jam rerum ignorem primordia quæ sint,
Hoc tamen ex ipsis cæli rationibus ausim
Confirmare, aliisque ex rebus reddere multis,
Nequaquam nobis divinitus esse paratam
Naturam rerum; tanta stat prædita culpa:

Principio, quantum cæli tegit impetus ingens;
Inde avidam partem montes, silvæque ferarum
Possedere, tenent rupes, vastæque paludes,
Et mare; quod late terrarum distinet oras.
Inde duas porro prope parteis fervidus ardor;

Assiduusque geli casus mortalibus aufert.
Quod superest arvi, tamen id natura sua vi
Sentibus obducat, ni vis humana resistat,
Vitai caussa valido consueta bidenti
Ingemere, & terram pressis proscindere aratris:

Si non fœcundas vertentes vomere glæbas,
Terraique solum subigentes cimus ad ortus;
Sponte sua nequeant liquidas exsistere in auras.
Et tamen interdum magno quæsita labore,
Cum jam per terras frondent, atque omnia florent;

Aut nimiis torret fervoribus ætherius sol,
Aut subiti perimunt imbres, gelidæque pruinæ,

Che per cos'ammirabile additarsi
Non dee se in tai dispositure al fine
Caddero e in tali vie, quali or bastanti
Sono a produr rinovellando il Tutto.
Chè se pur delle Cose ignoti affatto
Mi fossero i principj; io non per tanto
Ardirei raffermar sicuramente
Per molte e molte cause e per gl'istessi
Movimenti del Ciel, che l'Universo
Ch'è tanto difettoso; esser non puote
Per util nostro dagli Dei creato.
E pria, quanto del Ciel copre e circonda
La volubile forza; indi in gran parte
E' da Monti occupato e da boscaglie
Nidi di Fere e d'Animai selvaggi,
E da rupi scoscese e da Paludi
Vaste ingombrato e da profondi Abissi
Di Mar che largamente apre e disgiunge
I confin della Terra: indi l'ardente
Zona e la fredda a'miseri Mortali
Tolte an quasi due parti: or quel che resta
Di spine e bronchi e triboli coperto
Già fora; se dell'Uom non l'impedisse
L'industria a gemer per la vita avvezza
Con gagliardo bidente e con adunco
Aràtro a fender della Terra il dorso:
Chè se volgendo le feconde zolle
Co'l vomere sossopra, e il suolo arando,
Fertil non si rendesse; il Gran le Biade
Mai per se non potriano all'aure molli
Sorgere: e nondimen cerche sovente
Con travaglio e fatica, allor che tutti
Già di fronde e di fior s'ornano i campi;
O da'rai troppo caldi arse del Sole
Sono, o da pioggia repentina oppresse.

Flabraque ventorum violento turbine vexant:
Præterea genus horriferum natura ferarum,
Humanæ genti infestum, terraque marique,
Cur alit, atque auget, cur anni tempora morbos
Apportant? quare mors immatura vagatur?
Tum porro puer, ut sævis projectus ab undis
Navita, nudus humi jacet, infans, indigus omni
Vitali auxilio, cum primum in luminis oras
Nixibus ex alvo matris natura profudit;
Vagituque locum lugubri complet, ut æquum est,
Cui tantum in vita restet transire malorum.
At variæ crescunt pecudes, armenta, feræque:
Nec crepitacula eis opus sunt, nec cuiquam adhibenda est
Almæ nutricis blanda atque infracta loquela:
Nec varias quærunt vesteis pro tempore cæli.
Denique non armis opus est, non mœnibus altis,
Queis sua tutentur, quando omnibus omnia large
Tellus ipsa parit, naturaque dædala rerum.
Principio, quoniam terrai corpus, & humor,
Aurarumque leves animæ, calidique vapores,
E quibus hæc rerum consistere summa videtur,

O da gelida brina intempestiva
Ancise, o dal soffiar d'Austro e di Coro
Con urto impetuoso a terra sparse.
In oltre; ed a qual fin nutre e feconda
Natura delle Belve in Mare e in Terra
Il germe orrendo all' Uman germe infesto?
E perchè le stagion varie dell' Anno
N' adducon tanti morbi? E perchè vaga
Immatura la Morte? Arrogi a questo,
Che un misero Fanciul quasi dall' onde
Vomitato nocchier, nudo ed infante
Giace su'l terren duro e d'ogn' ajuto
Vitale à d' uopo, allor che a' rai del giorno
Fuor dell' Alvo materno esponlo in prima
Con acerbo dolor Natura, e il tutto
Di lugubri vagiti empie e di pianto:
Quale appunto convienfi a chi nel breve
Corso di nostra vita esser dee segno
Ad ogni stral delle Sventure umane.
Ma crescono all'incontro Armenti e Greggi
E Fere d'ogni sorte, e non an d' uopo
Di Cembali di Tresche e di Nutrice
Che con dolce e piacevole loquela
Senza punto stancarsi in varj modi
Gli vezzeggi gli alletti e gli lusinghi,
Nè secondo che vario è il tempo e il Cielo,
Cercan vesti diverse, e finalmente
Non an d'armi mestier non d'alte mura
Con le quai se medesmi e lor sostanze
Guardin: mentre per se porge feconda
Largamente la Terra e delle cose
La Dedalea Natura il tutto a Tutti.
Pria perchè il terren duro e l' acque molli,
Dell' aure i lievi spirti e il vapor caldo,
Dalla cui mistion sembra che il Tutto

Omnia nativo ac mortali corpore constant;
Debet tota eadem mundi natura putari.

Quippe etenim quorum parteis, & membra videmus
Corpore nativo & mortalibus esse figuris;
Hæc eadem ferme mortalia cernimus esse,
Et nativa simul. Quapropter maxima mundi
Cum videam membra, ac parteis consumta regigni;

Scire licet, cæli quoque idem terræque fuisse
Principiale aliquod tempus, clademque futuram.
Illud in his rebus ne me arripuisse reatis,
Memmi, quod terram, atque ignem mortalia sumsi
Esse; neque humorem dubitavi, aurasque perire;

Atque eadem gigni, rursusque augescere dixi.
Principio, pars terrai nonnulla perusta
Solibus assiduis, multa pulsata pedum vi,
Pulveris exhalat nebulam, nubeisque volanteis,
Quas validi toto dispergunt aere venti:

Pars etiam glæbarum ad diluviem revocatur
Imbribus, & ripas radentia flumina rodunt.
Præterea, pro parte sua quodcumque alid auget,
Roditur: & quoniam dubio procul esse videtur
Omniparens, eadem rerum commune sepulcrum;

Ergo terra tibi limatur, & aucta recrescit.
Quod superest, humore novo, mare, flumina, fonteis
Semper abundare, & latices manare perenneis,
Nil opus est verbis, magnus decursus aquarum

Un-

Sì formi; ad un'ad un nativo il corpo
Anno, e mortal creder si dee che il Mondo
Sia tutto anch'ei della natura stessa:
Poichè qualunque cosa ad una ad una
Le sue parti à native ed è di forme
Caduche; esser da noi sempre si vede
Natia non pur ma sottoposta a Morte:
Onde veggendo noi le principali
Membra del Mondo riprodursi, estinte;
Quindi lice imparar che in somigliante
Guisa il Cielo e la Terra ebbero il primo
Giorno, e che a tempo suo l'estremo avranno.
Nè quì vorrei che tu credessi, o Memmo,
Ch'io fin'or corruttibile supposta
Abbia fuor di ragion la Terra e il Foco
E l'Aure aeree e il Mar profondo: e detto
Che questi stessi corpi anche di novo
Si rigeneran tutti e si fan grandi;
Pria, perchè parte della Terra adusta
Dal Sol continuo, e stritolata e infranta
Dalla forza de' piè, sfuma di polve
Nebbie e nubi volanti che per tutto
L'aer da' Venti son disperse e sparse:
Parte ancor delle glebe a forza è data
Dalle piogge alla Piena, e rase e rose
Son da' Fiumi le rive anch'esse in parte.
In oltre, sminuito è dal suo canto
Ciò ch'altri nutre, e perchè dubbio alcuno
Non v'à che sia madre del Tutto ed urna
Anche e sepolcro universal del Tutto;
Rosa è dunque la Terra, e si rintegra.
Nel resto, che i Torrenti i Fiumi e il Mare
Abbondin sempre d'umor novo, e sempre
Stillin chiaro liquor le vive Fonti;
Mestier non à d'alcuna prova: appieno

Undique declarat: sed primum quidquid aquai
Tollitur, in summaque fit, ut nihil humor abundet:
Partim quod validi verrentes aequora venti
Deminuunt, radiisque retexens aetherius sol:
Partim quod subter per terras diditur omneis.
Percolatur enim virus, retroque remanat
Materies humoris, & ad caput amnibus omnis
Convenit; inde super terras fluit agmine dulci,
Qua via secta semel liquido pede detulit undas.

Aera nunc igitur dicam, qui corpore toto
Innumerabiliter privas mutatur in horas.
Semper enim quodcumque fluit de rebus, id omne
Aeris in magnum fertur mare: qui nisi contra
Corpora retribuat rebus, recreetque fluenteis,
Omnia jam resoluta forent, & in aera versa.
Haud igitur cessat gigni de rebus, & in res
Recidere assidue, quoniam fluere omnia constat.

Largus item liquidi fons luminis, aetherius sol
Inrigat assidue caelum candore recenti,
Suppeditatque novo confestim lumine lumen.
Nam primum quidquid fulgoris disperit eii,
Quocumque accidit: id licet hinc cognoscere possis,

Quod

Certamente il dimoſtra il lungo corſo
Dell'acque. E pria, ciò che dall'acque in alto
Ergeſi e brevemente; opra che nulla
Creſca il liquido umor più che non deve:
Parte, perchè da' Venti allor che irati
Volgon ſoſſopra il Mar, per l'aure è ſparſo
E dal Sol diſſipato: e parte ancora
Perch' egli a tutt' i ſotterranei chioſtri
Vien largamente compartito, e quivi
Laſcia il ſalſo veleno, e di novo anche
Sorge in più luoghi, e tutto al fin s'aduna
De' Fiumi al capo, e in bella ſchiera e dolce
Scorre ſopra il terren per quella ſteſſa
Via che per ſe medeſma aprirſi 'n prima
Poteo co'l molle piè l'onda ſtillante.
Or dell'aria, dich'io, che in tutto il corpo
Innumerabilmente ognor ſi muta:
Poichè ciò che dal Mare e dalle coſe
Terreſtri eſala, entro il profondo e vaſto
Pelago aereo ſe ne vola, e tutto
Si cangia in Aria. Or ſe da queſta i corpi
Non foſſero all'incontro alle ſpiranti
Coſe reſtituiti, il Tutto omai
Saria disfatto e traſmutato in aere.
Dunque l' aer giammai di generarſi
D' altre coſe non ceſſa, e in altre coſe
Giornalmente corromperſi: Chè tutte
Mancar; già noto e manifeſto è a tutti.
Ma de' liquidi raggi il largo Fonte
Di recente candor mai ſempre irriga
Le Stelle e l'Etra e gli Elementi, e ratto
Miniſtra al Ciel con novo lume il lume:
Poichè ciò che di lume ovunque il vibri
Ei perda; indi imparar perfettamente
Si può da noi, che non sì toſto al Sole

Quod ſimul ac primum nubes ſuccedere ſoli
Cæpere, & radios inter quaſi rumpere lucis,
Extemplo inferior pars horum diſperit omnis,
Terraque inumbratur, qua nimbi cumque feruntur;

Ut noſcas ſplendore novo res ſemper egere,
Et primum jactum fulgoris quemque perire;
Nec ratione alia res poſſe in ſole videri,
Perpetuo ni ſuppeditet lucis caput ipſum.
Quin etiam nocturna tibi, terreſtria quæ ſunt,

Lumina, pendentes lychni, clareque coruſci
Fulguribus pingues multa caligine tædæ,
Conſimili properant ratione, ardore miniſtro,
Suppeditare novum lumen, tremere ignibus inſtant;
Inſtant, nec loca lux inter quaſi rupta relinquit:

Uſque adeo properanter ab omnibus ignibus ejus
Exitium celeri toleratur origine flammæ.
Sic igitur, ſolem, lunam, ſtellaſque putandum
Ex alio atque alio lucem jactare ſub ortu,
Et primum quidquid flammai perdere ſemper;

Inviolabilia hæc ne credas forte vigere.
Denique non lapides quoque vinci cernis ab ævo?
Non altas turreis ruere, & putreſcere ſaxa?
Non delubra deum, ſimulacraque feſſa fatiſci?

Nec

Veggiam le nubi sottentrare, e tutti
Quas' interromper di sua luce i rai;
Che repente di lor svanisce affatto
L'infima parte, e il terren Globo adombrasi
Ovunque i foschi nembi il volo indrizzano:
Onde conoscer puoi che sempre il Tutto
D'uopo à di splendor novo, e che perisce
Ciò che pria di fulgor si sparse intorno,
E che per altra via vedersi i corpi
Non potrebbero al Sol; s'egli 'l principio
D'un perpetuo fulgor non ministrasse:
Anzi i lumi terrestri al bujo accesi,
Le pendenti lucerne e le corusche
Di fumante splendor pingui facelle
Anch'esse ardendo in cotal guisa avaccjansi
Di sparger nova luce, ed istan sempre
Di scintillar con tremule fiammelle:
Istano, e luogo alcun quasi interrotto
Non lascia il lume lor: Con sì gran fretta
De'suoi lucidi rai l'alta ruina
Co'l veloce natal sostiene il Foco.
Il Sol dunque così la Luna e tutte
L'auree immobili Stelle e le Vaganti
Creder dei che per altro ogn'ora ed altro
Successivo natal vibrino intorno
Il lume, e perdan la primiera fiamma.
D'uopo è pur dunque il confessar che queste
Cose, com'altri pensa, esser non ponno
Di corpo irresolubile ed eterno.
In somma dall'Etade il Bronzo il Marmo
Vinto al fin non si mira? E l'alte Rocche
Non rovinano a terra? E il duro Sasso
Non è roso e marcisce? E l'Are e i Templi
De'Numi eterni e i Simolacri e gl'Idoli
Non vacillan già lassi e d'ogn'intorno

Mo-

Nec sanctum numen fati protollere fineis
Posse? neque adversus naturæ fœdera viti?
Denique non monumenta virum dilapsa videmus
Cedere proporro, subitoque senescere casu?
Non ruere avolsos silices a montibus altis,
Nec validas ævi vireis perferre, patique
Finiti? neque enim caderent avolsa repente,
Ex infinito quæ tempore pertolerassent
Omnia tormenta ætatis privata fragore.
Denique jam tuere hoc circum, supraque, quod omnem
Continet amplexu terram; quod procreat ex se
Omnia (quod quidam memorant) recipitque peremta:
Totum nativum mortali corpore constat.
Nam quodcumque alias ex se res auget, alitque,
Deminui debet, recreari cum recipit res.
Præterea, si nulla fuit genitalis origo
Terrai & cæli, semperque æterna fuere:
Cur supera bellum Thebanum, & funera Trojæ,
Non alias alii quoque res cecinere poetæ?
Quo tot facta virum toties cecidere? nec usquam
Æternis famæ monumentis insita florent?
Verum, ut opinor, habet novitatem summa, recensque
Natura est mundi, neque pridem exordia cepit.

Quare

Mostrano aperto il travagliato fianco?
Nè può la santa Maestà del Fato
Debellare i confin, nè fars' incontra
Di Natura alle leggi e violarle.
Al fin non veggiam noi d'ogn'Uomo illustre
Ceder l'alte memorie, ed invecchiarsi
Per subito accidente? e le robuste
Selci da' monti alpestri anche alle volte
Staccarsi e rovinar, nè d'un finito
Tempo soffrir le smisurate forze?
Conciossiachè staccarsi e in giù repente
Non potrebber cader; se dell'etade
Fin da tempo infinito ogn'urto ogn'impeto
Prive d'ogni fragor sofferto avessero.
Al fin mira oggimai ciò che d'intorno
N'è sopra, e il terren Globo abbraccia e stringe,
E com'altri an creduto, eternamente
Sol di se pasce e in se riceve il Tutto.
Tutto è nativo e di mortal sostanza
Formato: conciossiachè ciò che nutre
Di se le Cose e l'augumenta; è d'uopo
Che scemi, e quando poscia in se ricevele;
E' mestier che s'accresca e si ristauri.
In oltre, se la Terra e il Ciel non ebbero
Alcun principio genitale, e sempre
Perpetui furo, e per qual causa innanzi
Alla guerra Tebana e d'Ilio al rogo
Non cantaro altre cose altri Poeti?
Ove di tanti Uomini illustri e tanti
Cadder le Geste gloriose e come
Non fioriscon anc'oggi in luogo alcuno
Di Fama eterna alle memorie inserte?
Ma siccome stim'io, nova è la Somma
Del Tutto, e novo il Mondo, e molto innanzi
Non ebbe il nascimento: Onde alcun'Arti

In-

Quare etiam quædam nunc artes expoliuntur,
Nunc etiam augescunt: nunc addita navigiis sunt
Multa: modo organici melicos peperere sonores.

Denique natura hæc rerum, ratioque reperta est
Nuper, & hanc primus cumprimis ipse repertus
Nunc ego sum, in patrias qui possim vertere voces.
Quod si forte fuisse antehac eadem omnia credis;
Sed periisse hominum torrenti sæcla vapore,

Aut cecidisse urbeis magno vexamine mundi,
Aut ex imbribus assiduis exisse rapaceis
Per terras amneis, atque oppida cooperuisse:
Tanto quippe magis victus fateare necesse est,
Exitium quoque terræ, cælique futurum.

Nam cum res tantis morbis tantisque periclis
Tentarentur, ibi si tristior incubuisset
Caussa, darent late cladem, magnasque ruinas:

Nec

Inventansi anche adesso, ed anche adesso
Polisconsi alcun'altre: Or molti arnesi
Furo aggiunti alle Navi: Or messi in uso
I sonori Concerti. E finalmente
Questa stessa cagione e questa stessa
Natura delle cose, *ancorchè molto*
Sia che già fu trovata, omai del tutto
Quasi sepolta in sempiterno obblio,
Pur di fresco è risorta, e viepiù vaga,
E più bella che mai per le immortali
Opre del gran Gassendo onore e lume
Del bel Paese ove la Senna inonda.
Ed io pur' or principalmente: Io stesso
Fui trovato fra tanti, ed ebbi in sorte
D' esporla altrui nella materna lingua
Pria d' ogn' altro Toscan, come dettolla
Per entro a' dotti suoi carmi robusti
Pria d' ogn' altro Romano il gran Lucrezio.
Che se forse tu credi esserc' innanzi
State più volte le medesme Cose
Che al presente ci son, ma che l' umana
Specie da grave incendio arsa perisse,
E ruinasse ogni Città squassata
Da crudel Terremoto, o troppo gonfj
Per pioggia assidua del natio lor letto
Uscissero i Torrenti e d' ogn' intorno
Sommergesser la Terra ed affogassero
Ogn' Uomo ogn' Animal; tanto più vinto
T' è forza confessar che debbe al fine
La Terra e il Ciel pur dissiparsi in tutto:
Ch' ove da tali e tanti Morbi e tanti
E sì fatti perigli il Mondo fosse
Tentato: ivi eziandio se causa alcuna
Più robusta l' urtasse; alte ruine
Mostreria di se stesso e strage orrenda,

Nè

Nec ratione alia mortales esse videmur
Inter nos, nisi quod morbis ægriscimus iisdem;
Atque illi, quos à vita natura removit.
Præterea, quæcumque manent æterna; necesse est;
Aut quia sunt solido cum corpore, respuere ictus,
Nec penetrare pati sibi quidquam, quod queat arctas
Dissociare intus parteis, ut materiai
Corpora sunt; quorum naturam ostendimus ante:
Aut ideo durare ætatem posse per omnem,
Plagarum quia sunt expertia; sicut inane est;
Quod manet intactum, neque ab ictu fungitur hilum:
Aut etiam; quia nulla loci sit copia circum,
Quo quasi res possint discedere; dissolvique:
Sicut summarum summa est æterna, neque extra
Quis locus est, quo diffiliant; neque corpora sunt; quæ
Possint incidere, & valida dissolvere plaga.
At neque, uti docui, solido cum corpore mundi
Natura est, quoniam admistum est in rebus inane:
Nec tamen est ut inane: neque autem corpora desunt,
Ex infinito quæ possint forte coorta
Proruere hanc rerum violento turbine summam,
Aut aliam quamvis cladem importare pericli.
Nec porro natura loci, spatiumque profundi
Deficit, exspergi quo possint mœnia mundi,
Aut alia quavis possint vi pulsa perire.

Haud

Nè per altra cagion d' esser mortali
Pur ne sovvien, se non perchè soggetti
Siam tutti a' mali stessi onde Natura
Già tolse ad un' ad un gli altri di vita.
In oltre tutto quel che dura eterno;
Conviene che respinga ogni percossa
Per esser d' infrangibile sostanza,
Nè soffra mai che lo penetri alcuna
Cosa che disunir possa l' interne
Sue parti (qual della Materia appunto
Gli Atomi son, la cui natura innanzi
Già per noi s' è dimostra) o che immortale
Viva, perchè dagli urti affatto esente
Sia come il Vuoto il qual, durando intatto,
Mai non soggiace alle percosse un pelo,
O perchè intorno a lui nessuno spazio
Non sia dove partirsi e dissiparsi
Possa, come la Somma delle Somme
Fuor di se non à luogo ove risugga,
Nè corpo che l' intoppi o con profonda
Piaga l' ancida, e però vive eterna.
Ma nè, come insegnammo, esser contesto
Il Mondo può d' impenetrabil corpo,
Nè misto è sempre infra le cose il Vuoto,
Nè però, come il Vuoto, intatto vive:
Poichè corpi non mancano che forti
Dall' Infinito ed agitati a caso
Possan cozzar con violento turbine
Questa Somma di cose ed atterrarla
O farne in altri modi orrido scempio:
Nè del luogo l' essenza o dello spazio
Profondo manca ove distrarsi e spargersi
Il Mondo possa, o per lo Vano immenso
Spinto da qualunqu' altra esterna forza
Finalmente perir. Dunque alla Terra

Al

Haud igitur leti præcluſa eſt janua cælo,
Nec ſoli, terræque, nec altis æquoris undis;
Sed patet immani, & vaſto reſpectat hiatu.
Quare etiam nativa neceſſum confiteare
Hæc eadem: neque enim, mortali corpore quæ ſunt,
Ex infinito jam tempore adhuc potuiſſent
Immenſi validas ævi contemnere vireis.

Denique tantopere inter ſe cum maxima mundi
Pugnent membra, pio nequaquam concita bello;
Nonne vides aliquam longi certaminis ollis
Poſſe dari finem? vel cum ſol, & vapor omnis
Omnibus epotis humoribus exſuperarint,
Quod facere intendunt, neque adhuc conata patrantur:
Tantum ſuppeditant amnes, ultroque minantur
Omnia diluviare ex alto gurgite ponti:
Nequidquam; quoniam verrentes æquora venti
Deminuunt, radiiſque retexens ætherius ſol;
Et ſiccare prius confidunt omnia poſſe,
Quam liquor incepti poſſit contingere finem.
Tantum ſpirantes æquo certamine bellum
Magnis de rebus inter ſe cernere certant:
Cum ſemel in terra fuerit ſuperantior ignis,
Et ſemel, ut fama eſt, humor regnarit in arvis.

Al Mare al Cielo al Sol mai del feretro
Non è chiusa la porta, anzi all'incontro
Sta sempre aperta e con profonda e vasta
Gola minaccia d'inghiottirsi'l Tutto.
Sicchè d'uopo fia pur che tu confessi
Ch'egli ancora è natio: poichè Mortale
Essendo; non avrebbe omai potuto
Schermir d'immensa età gli urti e la possa.
Al fin, poichè fra lor vedi le membra
Principali del Mondo in così fatta
Guisa pugnar con empia orribil guerra;
Forza è pur che tu dica, una battaglia
Sì lunga aver dee qualche fine, o quando
Del Sole il foco o qualunqu'altro ardente
Vapor succhiando e dissipando affatto
Il nutritivo umor; vittoria avranne:
Il che far tuttavia tenta; ma pure
Non an per anco i suoi gran sforzi effetto:
Tanto i Fiumi d'umor vanno all'incontro
Compartendo alle Cose, e dal più cupo
Gorgo minaccian d'annegare il Tutto:
In van, posciachè i Venti allor che irati
Spazzan soffiando il Mar, scemano in parte
L'acque, e l'etereo Sol co' raggi anch'egli
Le scema in parte e le disperde in aura,
E pria tutte le Cose arder confida;
Che possa unqua l'Umor giungere al fine
Bramato dell'impresa: in così fatta
Guisa fan tuttavia con posse uguali
Tra lor cruda battaglia, e di gran cose
Movon gran lite, e per finirla, a gara
Opran'ogni lor forza, avendo il Foco
Vinto una volta e dominato il Mondo,
Come Fama ragiona, e'l Liquor molle
Regnato un'altra pe'l contrario, e tutto

Ignis enim superavit, & ambens multa perussit,
Avia cum Phaethonta rapax vis Solis equorum
Æthere raptavit toto, terrasque per omneis.
At pater omnipotens ira tum percitus acri

Magnanimum Phaethonta repenti fulminis ictu
Deturbavit equis in terram; Solque cadenti
Obvius æternam suscepit lampada mundi,
Disjectosque redegit equos, junxitque trementeis:
Inde suum per iter recreavit cuncta gubernans;

Scilicet, ut veteres Grajum cecinere poetæ.
Quod procul a vera est animi ratione repulsum.
Ignis enim superare potest, ubi materiai
Ex infinito sunt corpora plura coorta;
Inde cadunt vires aliqua ratione revictæ,

Aut pereunt res exustæ torrentibus auris.
Humor item quondam cœpit superare coortus,
Ut fama est hominum, multas quando obruit urbeis;
Inde ubi vis aliqua ratione aversa recessit,
Ex infinito fuerat quæcumque coorta,

Constiterunt imbres, & flumina vim minuerunt.
Sed quibus ille modis conjectus materiai
Fundarit cælum, ac terram, pontique profunda,
Solisque & lunæ cursus, ex ordine ponam.

Sommerso il grembo dell'antica Madre:
Chè vinse il Foco e molte cose allora
Ardendo incenerì; ch' Eto e Piroo
Di strada usciti, il temerario Auriga,
Mal frenati da lui, per ogni clima
Della Terra e del Ciel trassero a forza;
Ma quel che tutto può Padre e Signore
D'ira infiammato allor, con violento
E repentino fulmine gettollo
Dal Cocchio in Terra, e il Sol fattos' incontro
Al cadente Garzon; tosto riprese
La gran lampa del Mondo e ricongiunse
I dispersi cavalli; e per l' usato
Calle gli spinse ancor lassi e tremanti.
Quindi reggendo in suo viaggio il Tutto;
Porse alle Cose il debito ristoro:
Qual de' Greci Poeti anticamente
Cantar l'inclite trombe in ciò bugiarde.
Poichè vincer può il Foco ove più corpi
Della Materia sua dall' Infinito
Sorti assolgon l' Umor: quindi o le forze
Dal lor contrario rintuzzate e dome
Caggiono; o dall'ardenti Aure abbruciate
Mojon le Cose. E similmente è fama
Che un tempo anche l' Umor fosse a vicenda
Dominatore, allor che i Fiumi uscendo
Fuor dell'alveo natio, molte sommersero
Ampie Terre e Città: Ma poi ch' indietro
Il nemico Vigor dall' Infinito
Sorto, per qualche causa il piè ritrasse;
Fur le piogge affrenate e in un represso
L'orgoglio e il corso impetuoso a' Fiumi.
Ma io come degli Atomi il concorso
Fondasse il Cielo il terren Globo il Mare
La Luna e il Sol; racconterotti o Memmo:

Nam certe neque consilio primordia rerum
Ordine se quæque, atque sagaci mente locarunt;
Nec quos quæque darent motus pepigere profecto:
Sed quia multa modis multis primordia rerum
Ex infinito jam tempore percita plagis,
Ponderibusque suis consuerunt concita ferri,
Omnimodisque coire, atque omnia pertentare,
Quæcumque inter se possent congressa creare;
Propterea fit, uti magnum volgata per ævum,
Omnigenos cœtus & motus experiundo,
Tandem ea conveniant, quæ ut convenere, repente
Magnarum rerum fiant exordia sæpe,
Terrai, maris, & cæli, generisque animantum.
Hic neque tum solis rota cerni lumine largo
Altivolans poterat, neque magni sidera mundi,
Nec mare, nec cælum, nec denique terra, neque aer,
Nec similis nostris rebus res ulla videri:
Sed nova tempestas quædam, molesque coorta.
Diffugere inde loci partes cœpere, paresque
Tum paribus jungi res, & discludere mundum,
Membraque dividere, & magnas disponere parteis:
Omnigenis e principiis, discordia quorum
Intervalla, vias, connexus, pondere, plagas,
Concursus, motus turbabat, prælia miscens,
Propter dissimileis formas, variasque figuras;

Chè certo è ben che i genitali corpi
Con sagace consiglio e scaltramente
Non s'allogar per ordine; nè certo
Seppe nessun di lor che moti ei desse.
Ma perchè molti primi Semi in molti
Modi fur già per infinito tempo
Da colpi innumerabili percossi,
E da proprj lor pesi ebbero in sorte
D'esser commossi e trasportati in varie
Parti dell'Universo, ed accozzarsi
Fra loro in ogni guisa, e di tentare
Tutto ciò che produr potean congiunti;
Quindi avvien poi che dissipati e sparti
Per lo Vano infinito, ed ogni sorte
Di moto e d'union provando; al fine
Più s'adattano insieme; e non sì tosto
Addattati si son, che di gran cose
Divengon semi, ed a produr son'atti
La Terra il Mare gli Animali e il Cielo.
Quì nè dell'aureo Sol potea mirarsi
Il Cocchio luminoso errar per l'alto,
Nè Stelle o Mare o Ciel, nè finalmente
Vedersi Aria nè Terra o cosa alcuna
Somigliante alle nostre: indi una certa
Nova tempesta insorse, ed una massa
D'Atomi che svanir fè dello spazio
Le parti, ed a congiungersi i Principj
Simili incominciaro, e ad apparire
Il Mondo, e le sue membra e le sue parti
Disgiungere ordinarle e d'ogni sorte
Di principj arricchirle, i cui concorsi
Gli spazj i pesi le percosse i moti
Le vie gli accozzamenti alta Discordia
Turbava, e vi mescea risse e battaglie
Per le varie figure e per le forme

Quod non omnia sic poterant conjuncta manere,

Nec motus inter sese dare convenienteis:
Hoc est a terris altum secernere cælum,
Et seorsum mare uti secreta humore pateret,
Seorsus item puri, secretique ætheris ignes.
Quippe etenim primum terrai corpora quæque,

Propterea quod erant gravia, & perplexa, coibant,
In medioque imas capiebant omnia sedes:
Quæ quanto magis inter se perplexa coibant,
Tam magis expressere ea, quæ mare, sidera, solem,
Lunamque efficerent, & magni mœnia mundi.

Omnia enim magis hæc e lævibus atque rotundis
Seminibus, multoque minoribus sunt elementis,
Quam tellus: ideo per rara foramina terræ
Partibus erumpens primus se sustulit æther
Signifer, & multos secum levis abstulit igneis:

Non alia longe ratione, ac sæpe videmus,
Aurea cum primum gemmantes rore per herbas
Matutina rubent radiati lumina solis,
Exhalantque lacus nebulam, fluviique perennes:
Ipsa quoque interdum tellus fumare videtur:

Omnia quæ sursum cum conciliantur in alto,
Corpore concreto subtexunt nubila cælum.
Sic igitur tum se levis, ac diffusilis æther
Corpore concreto circumdatus undique sepsit,

Et

Difformi, onde restar tutte in tal guisa
Congiunte non potean nè compartirsi
Convenevoli moti. Or questo, o Memmo,
E' separar dal terren Globo il Cielo,
E far che d'acque superate abbondi
Disgiunto il Mare, e similmente i puri
Fochi dell'Etra ardan divisi anch'essi.
Posciachè della Terra i genitali
Corpi, perch'eran gravi e l'un con l'altro
Tutt'in più modi avviluppati univansi
Primieramente, e nel più basso Centro
Prendean lor sedi, e quanto più connessi
Insieme s'adunar; tanto più lungi
Spresser quei che produrre il Mar le Stelle
Doveano il Sole e della Luna il corno
Lucido e le Muraglie alte del Mondo:
Conciassiachè tai cose e di più lisci
Corpi son fatte e di più tondi e piccioli
Atomi, che la Terra: e quindi accade
Che l'Etra in pria per lo suo raro uscendo
Impetuosamente, e molte seco
Fiamme traendo; sormontò leggiero:
Quale appunto veggiam quando per l'erbe
Di rugiada ingemmate il mattutino
Aureo lume del Sol d'ostro si tinge,
Gli stagni i laghi esalar nebbia, e i fiumi
Perenni e il terren molle anche talvolta
Fumar si mira. Or poi ch'in alto ascesi
S'uniscon questi corpi, e in un sol gruppo
Compressi intorno da rabbiosi Venti
Corrono ad accozzarsi; il Ciel sereno
Copron di nubi: in cotal guisa adunque
Il lieve Etere allor che per natura
D'ogn'intorno si sparge, in una massa
Sola ridotto; circondò se stesso

Et late diffusus in omneis undique parteis,
Omnia sic avido complexu cetera sepsit.
Hunc exordia sunt solis lunæque secuta;
Inter utrosque globi quorum vertuntur in auris:
Quæ neque terra sibi adscivit, neque maximus æther;
Quod nec tam fuerint gravia, ut depressa sederent;
Nec levia, ut possent per summas labier oras:
Et tamen inter utrosque ita sunt, ut corpora viva
Versent, & partes ut mundi totius exstent.
Quod genus in nobis quædam licet in statione
Membra manere, tamen cum sint ea, quæ moveantur.

His igitur rebus retractis, terra repente,
Maxima qua nunc se ponti plaga cærula tendit,
Succidit, & salso suffudit gurgite fossas:
Inque dies quanto circum magis ætheris æstus,
Et radii solis cogebant undique terram,
Verberibus crebris extrema ad limina apertam,
In medio ut propulsa suo condensa coiret:
Tam magis expressus salsus de corpore sudor
Augebat mare manando, camposque natanteis:
Et tanto magis illa foras elapsa volabant
Corpora multa vaporis, & aeris, altaque cæli
Densebant procul a terris fulgentia templa:
Sidebant campi, crescebant montibus altis
Ascensus: neque enim poterant subsidere saxa,

Da tutti i lati, e largamente sparso
Per lo Vano infinito; intorno chiuse
Di folta siepe e d'alte mura il resto:
Della Luna e del Sol quindi i principj
Seguir, che nè la Terra attribuirsi
Poteo nè il vasto Ciel: poichè nè gravi
Eran sì, che depressi e da' lor proprj
Pesi spinti all' in giù, nel basso centro
Fosser' atti a seder; nè lievi in guisa,
Che scorrer per l'altissime campagne
Potesser; ma fra l'Etra e il nostro Globo
Ebber tal sito, che girar due corpi
Ponno, e di tutto il Mondo esser gran parte:
Qual nell' Uomo eziandio lice ad alcune
Membra ferme posar, bench' altre ed altre
Sian mai sempre agitate: Or queste adunque
Cose accolte in se stesse, in un baleno
La Terra, ov' or dell' Ocean profondo
Volto è il clima maggior, cadde depressa,
E formò del suo grembo ampia caverna
Nel salso Gorgo, e quanto più dall' Etra
E da' raggi del Sol di giorno in giorno
Verso gli estremi limitari aperta,
Sovra e da tutti i lati era compressa,
E con urti continui a condensarsi
Forzata ed a restringersi ed unirsi
Nel centro suo; tanto più spresso il salso
Sudore usciane, e dilatato i molli
Campi intorno accrescea del Mare ondoso,
E dell' Aria i principj e del Vapore
Tanto più n' esalavano, e volando
Lungi da terra, i chiari eccelsi templi
Condensavan del Ciel: scendeano intanto
I Campi e s' appianavano, e degli alti
Monti l' Erto salia, chè i duri sassi

Non

Nec pariter tantumdem omnes succumbere partes.

Sic igitur terræ concreto corpore pondus
Constitit, atque omnis mundi quasi limus in imum
Confluxit gravis, & subsedit funditus, ut fæx.
Inde mare, inde aer, inde æther ignifer ipse.
Corporibus liquidis sunt omnia pura relicta;

Et leviora aliis alia: & liquidissimus æther,
Atque levissimus aerias super influit auras;
Nec liquidum corpus turbantibus aeris auris
Commiscet: sinit hæc violentis omnia verti
Turbinibus: sinit incertis turbare procellis:

Ipse suos igneis certo fert impete labens.
Nam modice fluere, atque uno posse æthera nisu,
Significat ponti mare, certo quod fluit æstu,
Unum labendi conservans usque tenorem.
Motibus astrorum nunc quæ sit caussa, canamus.

Principio, magnus cæli si vertitur orbis,
Ex utraque polum parti premere aera nobis
Dicendum est, extraque tenere, & claudere utrimque;
Inde alium supera fluere, atque intendere eodem,
Quo volvenda micant æterni sidera mundi:

Ast alium subter, contra qui subvehat orbem:
Ut fluvios versare rotas, atque haustra videmus.
Est etiam quoque, uti possit cælum omne manere
In statione, tamen cum lucida signa ferantur:
Sive quod inclusi rapidi sunt ætheris æstus,

Non poteano abbassarsi ed egualmente
Ceder tutte le parti. In cotal guisa
Dunque formato di concreto corpo
Fu della Terra il pondo, e quasi un fango
Di tutto il resto sdrucciolò nell'imo
Centro, e qual feccia si fermò nel fondo:
Quindi 'l Mar quindi l'Aere e l'Etra ignifero
Restar liquidi e puri, e l'un dell'altro
Più leve, e liquidissimo e purissimo
L'Etere leggerissimo all'aeree
Aure sovrasta: e benchè queste all'Etere
Turbino il molle corpo; ei non per tanto
Con lor non si rimescola, ma lascia
Che tutte queste cose ognor s'avvolgano
Tra violenti turbini, e permette
Ch'elle sian da procelle incerte e varie
Sempre agitate: Egli però con certo
Impeto i fochi suoi move scorrendo:
Chè volgersi con ordine, ed avere
L'Etere una sol forza; aperto il mostra
Un sì vast'Ocean, che parte e torna
Certo nel moto, e un sol tenor conserva.
Or cantiamo onde i moti abbian le Stelle.
Pria, se l'ampio del Ciel' Orbe s'aggira;
Creder si dee che quinci e quindi il Polo
Sia dall'Aria compresso, e d'ambi i lati
Di fuor chiuso e ristretto: indi che un'altro
Aer sopra ne scorra, e il corso indrizzi
Là ve del Mondo eterno a volger s'anno
Le Stelle ardenti, e che di sotto un'altro
Erga al contrario il Ciel: Come talora
Miri i fiumi aggirar le ruote e i plaustri.
Forse immobile è l'Orbe, ancorche tutti
Sian mossi i chiari segni, o perchè d'Etere
Rapidi ondeggiamenti ivi racchiusi

Stra-

Quærentesque viam circumversantur, & igneis
Passim per cæli volvunt se immania templa:
Sive aliunde fluens alicunde extrinsecus aer
Versat agens igneis: sive ipsi serpere possunt,
Quo cujusque cibus vocat, atque invitat eunteis,
Flammea per cælum pascenteis corpora passim.
Nam quid in hoc mundo sit eorum, ponere certum
Difficile est: sed quid possit, fiatque per Omne
In variis mundis varia ratione creatis,
Id doceo; plureisque sequor disponere caussas
Motibus astrorum, quæ possint esse per Omne.
E quibus una tamen sit & hæc quoque caussa necesse est;
Quæ vegeat motum signis: sed quæ sit earum
Præcipere, haudquaquam est pedetentim progredientis.
Terraque ut in media mundi regione quiescat,
Evanescere paullatim, & decrescere pondus
Convenit; atque aliam naturam subter habere
Ex ineunte ævo conjunctam, atque uniter aptam
Partibus aeriis mundi, quibus insita sidit.
Propterea non est oneri, neque deprimit auras:
Et sua cuique homini nullo sunt pondere membra:
Nec caput est oneri collo, nec denique totum
Corporis in pedibus pondus sentimus inesse.
At quæcumque foris veniunt, impostaque nobis

Strada cercando, son portati in volta,
E per gli ampj del Ciel templi sublimi
Si rivolgon per tutto ignee procelle;
O pur scorre d'altronde, e per di fuori
L'Aer da qualche parte agita e mesce
Gli eterei fochi: o ch' essi stessi ponno
Serper là ve gli chiama ove gl' invita
D'ognuno il proprio cibo, e mentre a volo
Se ne van per lo Cielo; esca e ristoro
Porgono a' vasti lor corpi fiammanti:
Posciachè l'asserir qual dell' addotte
Cause sia vera in questo nostro Mondo;
E' difficile impresa. A me sol basta
Il dir ciò ch' esser puote e che succede
Per l'Universo in varj Mondi in varie
Guise creati: e delle Stelle a i moti
Piacemi l'assegnar varie cagioni
Che possibili sian per l'Universo,
Delle quai non per tanto una esser debbe
Quella ch' a gli aurei segni i movimenti
Porga: ma l'affermar qual sia di queste,
Opra non è di chi cammina al bujo.
Acciò poi che la Terra entro il più cupo
Centro stia ferma; è di mestier che sfumi
Il pondo e manchi a poco a poco, e sotto
Abbia un' altra natura a se congiunta
Fin da principio, e strettamente unita
Con le molli del Mondo aeree parti
Alle quai vive inserta, e quindi all' aure
Non è di peso e non le preme e calca;
Come null' aggravar posson le membra
Proprie alcun' Uom, nè d'alcun pondo al collo
Esser la testa, e qual ne' piedi al fine
Nessun peso del corpo unqua non senti.
Ma qualunqu' altra mole esternamente

Posta

Pondera sunt, lædunt permulto sæpe minora:

Usque adeo magni refert, cui quæ adjaceat res.
Sic igitur tellus non est aliena repente
Adlata, atque auris aliunde objecta alienis;
Sed pariter prima concepta ab origine mundi,
Certaque pars ejus, quasi nobis membra, videtur.

Præterea grandi tonitru concussa repente
Terra, supra quæ se sunt concutit omnia motu:
Quod facere haud ulla posset ratione, nisi esset
Partibus aeriis mundi, cœloque revincta:
Nam communibus inter se radicibus hærent

Ex ineunte ævo conjuncta, atque uniter apta.
Nonne vides etiam, quam magno pondere nobis
Sustineat corpus tenuissima vis animai,
Propterea quia tam conjuncta, atque uniter apta est?
Denique jam saltu pernici tollere corpus

Quis potis est, nisi vis animæ, quæ membra gubernat?
Jamne vides quantum tenuis natura valere
Possit, ubi est conjuncta gravi cum corpore, ut aer
Conjunctus terris, & nobis est animi vis?
Nec nimio solis major rota, nec minor ardor

Esse potest; nostris quam sensibus esse videtur.
Nam quibus e spatiis cumque ignes lumina possunt
Adjicere; & calidum membris adflare vaporem;
Illa ipsa intervalla nihil de corpore limant

Flam-

Posta sopra di noi benchè di peso
Di gran lunga minor; spesso n'offende:
Tanto importa qual cosa e a cui s'appoggi.
Così dunque la Terra incontinente
Trasportata non fu quasi aliena
D'altronde, nè d'altronde all'aure imposta
Aliene da lei; ma già con esse
Nacque fin'dall'origine primiera
Del Mondo, e qual di noi pajon le membra;
E' d'esso una tal parte. Accade in oltre,
Ch'ella da grave tuon scossa repente,
Tutto ciò ch'ell'à sopra, agita e scuote:
Il che far non potria, se circondata
Non fosse d'ogn'intorno e dall'aeree
Aure e dall'ampio Ciel: Poichè comuni
Fin da principio an le radici, e stanno
Fra lor tai corpi acconciamente uniti.
Forse non vedi ancor quanto gran pondo
Di corpo in tutti noi regga a sua voglia
Il vigor tenuissimo dell'Alma?
Sol perch'ella è con lui sì acconciamente
Unita? E qual virtude erger'il corpo
Da terra, ed avvezzarlo agile e pronto
Al salto al nuoto alla palestra e al corso
Finalmente potria? Fuorchè dell'Alma
Il debile vigor che il frena e regge?
Vedi tu dunque omai quanto possente
Riesca un tenue Corpo allorch'unito
Viene ad un grave in quella guisa appunto,
Che son l'Aure alla Terra e l'Alma all'Uomo.
Nè maggiore o minor molto è del Sole
L'orbe e l'ardor, di quel che pare al senso:
Chè sia pur quanto vuoi lungo lo spazio
Onde luce e calor vibrano i fochi;
Ei però nulla toglie e nulla rade

Dal

Flammarum, nihilo ad speciem est contractior ignis.

Proinde calor quoniam solis, lumenque profusum
Perveniunt nostros ad sensus, & loca tingunt:
Forma quoque hinc solis debet, filumque videri,
Nil adeo ut possis plus, aut minus addere vere.
Lunaque sive notho fertur loca lumine lustrans,

Sive suam proprio jactat de corpore lucem,
Quidquid id est, nihilo fertur majore figura,
Quam, nostris oculis quam cernimus, esse videtur.
Nam prius omnia, quæ longe remmota tuemur
Aera per multum specie confusa videntur,

Quam minimum filum: quapropter luna necesse est,
Quandoquidem claram speciem, certamque figuram
Præbet, ut est oris extremis cumque notata,
Quanta hæc cumque fuat, tanta hinc videatur in alto.
Postremo, quoscumque vides hinc ætheris igneis,

(Quandoquidem, quoscumque in terris cernimus igneis,
Dum tremor est clarus, dum cernitur ardor eorum,
Perparvum quiddam interdum mutare videntur
Alterutram in partem filum, cum longius absint,)
Scire licet, perquam pauxillo posse minores

Esse, vel exigua majores parte, brevique.
Illud item non est mirandum, qua ratione
Tantulus ille queat tantum sol mittere lumen,
Quod maria, ac terras omneis, cælumque rigando
Compleat, & calido perfundat cuncta vapore.

Nam licet hinc mundi patefactum potius unum
Largifluum fontem scatere, atque erumpere flumen
Ex omni mundo, quo sic elementa vaporis

Undi-

Dal corpo delle fiamme, e null'affatto
Stringer si mira o raccorciarsi'l foco.
Quindi perchè del Sol la fiamma e il lume
Lanciato arriva a' nostri sensi, e puote
Tutta del suo color tinger la Terra;
Dee da terra il suo globo anco apparirne
Tal, che veracemente alcun non possa
Crescerl' o sminuirlo. Anco la Luna,
O con luce non sua vaghi e passeggi
Dell' Etra i campi, o per se stessa il lume
Vibri, checchè ne sia, punto maggiore
Non è di quel ch'ella si mostra all'occhio:
Poichè fissando di lontano il guardo
Per molt'aer frapposto, ogn'altro corpo
Pria confuso n'appar, che scopra affatto
Gli ultimi tratti: ond' è pur d'uopo ancora
Che poichè chiara e certa, e come appunto
Dall'estremo suo lembo è circoscritta
N'appar la Luna; ella di quinci in alto
Tanta appunto quant' è da noi si scorga.
Al fin qualunque fiamma in Ciel tu miri
(Poichè qualunque fiamma in terra splende
Mentre l'aria scintilla, e l'aureo lume
Ne mostra il proprio termine) assai poco
Si vede; apprender puoi ch'ella è minore
Poco o maggior di quel ch'appare al senso.
Nè punto dee meravigliarsi alcuno,
Che sì picciolo Sol luce sì grande
Vibri; che il Mare e il Ciel vasto e la Terra
Irrighi, e sparga di calore il Tutto:
Poich'esser può che quinci aperto un solo
Fonte di tutt'il Mondo in larga vena
Sorga, e da tutti i Mondi eternamente
Scaturisca un sol fiume, ove in tal guisa
Del calor della luce i genitali

Undique conveniunt, & ſic conjectus eorum
Confluit, ex uno capite hic ut profluat ardor.

Nonne vides etiam, quam late parvus aquai
Prata riget fons interdum, campiſque redundet?
Eſt etiam quoque uti non magno ſolis ab igni
Aera percipiat calidis fervoribus ardor,
Opportunus ita eſt ſi forte, & idoneus aer,

Ut queat accendi parvis ardoribus ictus:
Quod genus interdum ſegetes ſtipulamque videmus
Accipere ex una ſcintilla incendia paſſim.
Forſitan & roſea ſol alte lampade lucens
Poſſideat multum cæcis fervoribus ignem

Circum ſe, nullo qui ſit fulgore notatus,
Æſtiferum ut tantum radiorum exaugeat ictum.
Nec ratio ſolis ſimplex, nec certa pateſcit,
Quo pacto æſtivis e partibus, Ægocerotis
Brumaleis adeat flexus, atque inde revertens

Canceris ut vertat metas ſe ad ſolſtitialeis:
Lunaque menſibus id ſpatium videatur obire,
Annua ſol in quo conſumit tempora curſu:
Non, inquam, ſimplex his rebus reddita cauſſa eſt.
Nam fieri vel cum primis id poſſe videtur,

Democriti quod ſancta viri ſententia ponit:
Quanto quæque magis ſint terram ſidera propter,
Tanto poſſe minus cum cæli turbine ferri.
Evaneſcere enim rapidas illius, & acreis

Semi concorran d'ogn'intorno, e dove
S' aduna il gruppo in guisa tal; che n'esce
Quasi da proprio suo fonte perenne
Questo lume ed ardor. Forse non vedi
Quanto ancor largamente i prati irrighi
D'acqua un picciol Ruscello e i campi allaghi?
Esser dunque anco può che l'Aer nostro
Da picciol foco onde risplende il Sole,
Di cocenti fervori arda, se tanto
Per se stesso è disposto e così pronto;
Che per debili ardor possa infiammarsi:
Qual talvolta le biade arder ne' campi
E la stoppa veggiam, benchè una sola
Favilla le accendesse; e fumo e fiamma
D' ogn'intorno eruttar. Forse anche il Sole
Splendendo in Ciel con la rosata Lampa,
Molto di fervor cieco a se d' intorno
Foco possiede il qual non luce, e quindi
Può de' fulgidi rai tanto robuste
Render le calorifiche percosse.

Nè chiara appar nè semplice nè certa
La cagion donde il Sol dall' orbe estivo
Giunga al Flesso brumal d' Egocerote,
E quinc' indietro ritornando; il corso
Del Cancro indrizzi al Solstizial confine:
E come in un sol mese il giro stesso
Compir sembri la Luna in cui si logora
Dal Sole un'anno. Or la cagion di queste
Cose, torno a ridirti, una nè certa
Assegnar non si dee: ch'esser ben puote
Qual del grande Adderita il saggio e santo
Parer già fu, che quanto più vicini
Son gli Astri a noi; tanto men ratti e mobili
Sian dal turbo del Ciel portati in volta.
Conciossiachè languisca e per di sotto

Imminui subter vireis, ideoque relinqui
Paullatim solem cum posterioribus signis,
Inferior multo quod sit, quam fervida signa:
Et magis hoc lunam, & quanto demissior ejus
Cursus abest procul a cælo, terrisque propinquat,
Tanto posse minus cum signis tendere cursum.
Flaccidiore etiam quanto jam turbine fertur
Inferior quam sol, tanto magis omnia signa
Hanc adipiscuntur, circum præterque feruntur.
Propterea fit, ut hæc ad signum quodque reverti
Mobilius videatur, ad hanc quia signa revisunt.

Fit quoque ut e mundi transversis partibus aer
Alternis certo fluere alter tempore possit,
Qui queat æstivis solem detrudere signis
Brumaleis usque ad flexus gelidumque rigorem;
Et qui reiiciat gelidis a frigoris umbris
Æstiferas usque in parteis, & fervida signa.
Et ratione pari lunam, stellasque putandum est,
Quæ volvunt magnos in magnis orbibus annos,
Aeribus posse alternis a partibus ire.
Nonne vides etiam diversis nubila ventis
Diversas ire in parteis, inferna supernis?
Qui minus illa queant per magnos ætheris orbeis
Æstibus inter se diversis sidera ferri?

At

La violenta sua rapida forza
Più e più si dilegui, e quindi avvenga
Che il Sol con l'altre Stelle inferiori
Rimanga indietro a poco a poco a' fervidi
Segni che son da noi molto più lungi.
Ma del Sol più vicina anco alla Terra
Certo è la Luna, e quanto più dimesso
Giace l'Orbita suo lungi dal Cielo
Ed a noi s'avvicina; il proprio corso
Tanto degli altri segni anco à più tardo:
E quanto al fin con turbine men rapido
Al Sole inferior gira per l'Etere;
Tanto più l'altre Stelle aggiunger ponno
Il suo lucido corpo e trapassarlo.
E quindi avvien che di tornar più ratta
A' Segni appar: Poichè all'incontro i Segni
Tornan più ratti a lei. Forse anco puote
Esser che da traverso un'aria scorra
Dall'alterne del Mondo obblique parti
In un tempo prefisso, e sia bastante
A spinger'e scacciar da' segni estivi
Il Sole al brumal punto ed al rigore
Aspro del Verno, e che un'altr'aer tosto
Fin dall'ombre gelate al calorifero
Flesso indietro il rispinga e a' segni fervidi:
E con pari ragion la Luna e l'altre
Stelle che ne' grand'Orbi i lor grand'anni
Volgon; creder si dee ch'ire e tornare
Possan per l'aere alterno atto a cacciarle;
Forse non vedi ancor da varj Venti
Spinte correr le nubi in varie parti,
E più ratte dell'altre ir le più basse?
Dunque chi può negar che pe' gran cerchj
Dell'Etra, l'Aer basti in così varie
Guise a portar sì varie Stelle in volta?

At nox obruit ingenti caligine terras,
Aut ubi de longo cursu sol extima cæli
Impulit, atque suos efflavit languidus igneis,
Concussos itere, & labefactos aere multo:
Aut quia sub terras cursum convertere cogit
Vis eadem, supera terras quæ pertulit orbem.
Tempore item certo roseam Matuta per oras
Ætheris auroram defert, & lumina pandit,
Aut quia sol idem sub terras ille revertens
Anticipat cælum radiis accendere tentans:
Aut quia conveniunt ignes, & semina multa
Confluere ardoris consuerunt tempore certo,
Quæ faciunt solis nova semper lumina gigni.
Quod genus Idæis fama est e montibus altis
Dispersos igneis orienti lumine cerni:
Inde coire globum quasi in unum, & conficere orbem.
Nec tamen illud in his rebus mirabile debet
Esse, quod hæc ignis tam certo tempore possint
Semina confluere, & solis reparare nitorem.
Multa videmus enim, certo quæ tempore fiunt
Omnibus in rebus: florescunt tempore certo
Arbusta, & certo dimittunt tempore florem.
Nec minus in certo denteis cadere imperat ætas

Tem-

Ma con vaſta caligine ſorgendo
La Notte ingombra il terren Globo o quando
Già ſcaccia il Sol dopo il ſuo lungo corſo
Del Ciel l'eſtime parti, e ſpira intorno
Languido i raggi omai debili e ſtanchi
Per lo troppo viaggio, e dal ſoverchio
Aer' interpoſto conquaſſati e laceri;
O perchè la medeſima energia
Che pe'l Ciel ſopra noi l'orbe ſoſpinſe
Sforzal'anche a voltar ſotterra il corſo.
Ma del vecchio Titon la bianca Amica
Con la fronte di roſe e co'l crin d'oro
Mena in certa ſtagion l'Alba vezzoſa
Per l'Eteree campagne, e n'apre il lume,
O perchè di ſotterra a noi tornando
Quel medeſimo Sol co'rai precorre
Se ſteſſo e del lor foco il Cielo accende,
O perchè molte fiamme e molti ſemi
D'ardore in ſtagion certa an per coſtume
D'unirſi, e far che ſempre un lume novo
Si crei di Sol: Come da'monti Idei
Fama è che mentre in Oriente appare
L'Aureo lume del Dì; miranſ'intorno
Varie fiamme diſperſe, indi in un ſolo
Quaſi globo adunarſi, e formar l'Orbe.
Ne dee con tuttociò gran meraviglia
Parerti, o Memmo, che in ſtagion sì certa
Queſti ſemi di foco atti ad unirſi
Sieno, e del Sol rinovellare il lume:
Poichè molte da noi coſe mirarſi
Poſſon, che in ogni ſpecie in tempo certo
Fannoſi. In certo tempo il boſco e'l prato
Si veſte, e in certo tempo anco ſi ſpoglia
Di fiori e frondi, e nulla meno in certo
Tempo i denti a cader sforza l'etade

 E di

Tempore, & impubem molli pubescere veste,
Et pariter mollem malis demittere barbam.
Fulmina postremo, nix, imbres, nubila, venti,
Non nimis incertis fiunt in partibus anni,

Namque ubi sic fuerunt caussarum exordia prima,
Atque uti res mundi cecidere ab origine prima,
Consequa natura est jam rerum ex ordine certo.
Crescere itemque dies licet, & tabescere nocteis,
Et minui luces, cum sumant augmina noctes:

Aut quia sol idem sub terras, atque superne,
Imparibus currens amfractibus ætheris oras
Partit, & in parteis non æquas dividit orbem:
Et quod ab alterutra detraxit parte, reponit
Ejus in adversa tanto plus parte relatus,

Donicum ad id signum cæli pervenit, ubi anni
Nodus nocturnas exæquat lucibus umbras.
Nam medio cursu flatus Aquilonis, & Austri,
Distinet æquato cælum discrimine metas,
Propter signiferi posituram totius orbis;

Annua sol in quo contundit tempora serpens,
Obliquo terras, & cælum lumine lustrans:
Ut ratio declarat eorum, qui loca cæli
Omnia dispositis signis ornata notarunt.
Aut quia crassior est certis in partibus aer,

Sub terris ideo tremulum jubar hæsitat ignis,
Nec penetrare potest facile atque emergere ad ortus,

Prop-

E di molle lanugine a velarsi
Il giovinetto corpo, e le polite
Guance di molle barba, e finalmente
Le Nebbie i Venti le Tempeste i Fulmini
Le Nevi il Ghiaccio in non gran fatto in certi
Tempi si crean: poichè non prima i primi
Principj delle Cose in questa o in quella
Guisa s'unir, che qual prodotte al Mondo
Fur del Caso le Cose in fin dal primo
Lor nascimento ormai; tal ne consegue
La natura di tutte in ordin certo.
Crescer poi lice a' Giorni, ed alle Notti
Scemarsi, e divenir più brevi i lumi
Qualor l'ombre all'incontro anno augumento,
O perchè sotto terra o sopra a terra
Il medesimo Sol con disuguali
Cerchj correndo, il Ciel divide, e l'Orbe
Parte in non giuste parti, e ciò che all'una
Tolse, rende all'opposta, infin che al segno
Pervenga, ove dell'Anno il nodo appunto
Alle tenebre cieche il lume adequa.
Poichè a mezzo il cammin del violento
Soffio di Borea e d'Austro, il Ciel disgiunge
Quinci e quindi egualmente ambe le Mete:
E ciò pe'l sito e positura obbliqua
Del grand'Orbe de'segni, in cui serpendo
Il Sol logora un'Anno, e con obbliquo
Lume circonda il terren Globo e il Cielo:
Qual'appunto insegnar quei che nell'Etere
Tutto osservar di ben disposte immagini
L'Orbe trapunto, o perchè l'Aere in certe
Parti è più denso, onde sotterra il foco
Dubbio i tremoli rai vibra, e non puote
Sì facilmente penetrarlo, e sorgere
Sì ratto in Oriente. Indi l'Inverno

Dura

Propterea noctes hiberno tempore longæ
Cessant, dum veniat radiatum insigne diei.
Aut etiam, quia sic alternis partibus anni

Tardius & citius consuerunt confluere ignes,
Qui faciant solem certa de surgere parte.
Luna potest solis radiis percussa nitere,
Inque dies majus lumen convertere nobis
Ad speciem, quantum solis secedit ab orbe,

Donicum eum contra pleno bene lumine fulsit,
Atque oriens obitus ejus super edita vidit:
Inde minutatim retro quasi condere lumen
Debet item, quanto propius jam solis ad ignem
Labitur ex alia signorum parte per orbem:

Ut faciunt, lunam qui fingunt esse pilai
Consimilem, cursusque viam sub sole tenere:
Propterea fit uti videantur dicere verum.
Est etiam quoque uti proprio cum lumine possit
Volvier, & varias splendoris reddere formas.

Corpus enim licet esse aliud, quod fertur, & una
Labitur omnimodis occursans officiensque,
Nec potis est cerni, quia cassum lumine fertur.
Versarique potest, globus ut, si forte, pilai
Dimidia ex parti candenti lumine tinctus,

Versandoque globum varianteis edere formas,
Donicum eam partem, quæcumque est ignibus aucta,
Ad speciem vertit nobis, oculosque patenteis:

Inde

Duran le lunghe notti infin che giunga
L'altra insegna del Dì cinta di raggi:
O forse ancor, perchè dell'Anno in varie
Stagioni alternamente an per costume
D'unirsi alcune fiamme, e dissiparsi
Or più presto or più tardi; e far che il Sole
Cada e risorga in varj luoghi e certi.
Splender poi può la Luna, o perchè i raggi
La percotan di Febo, ond'ella volga
Ver noi di giorno in giorno in apparenza
Lume tanto maggior, quanto dall'orbe
Suo s'allontana infin ch'opposta e piena
Tutta d'argentea luce ella rifulse
E l'esequie del Sol vide nascendo,
E quindi ancor per lo contrario al lume
Tanto quasi nasconda a poco a poco
Quando più presso a lui gira il suo cerchio,
Dall'altra parte del Zodiaco appunto;
Come sembra a color che ad una palla
Fingon ch'ella sia simile, e che volga
Sotto l'Orbe del Sole il proprio corso,
Onde avvien che affermar pajano il vero.
Forse anco può di propria luce ornata
Volgersi, e di splendor forme diverse
A gli occhj appresentar: chè forse un'altro
Corpo con lui s'aggira, e in varie guise
L'incontra e l'impedisce, e non si vede;
Perchè privo di luce il Ciel trascorre.
E puote anche il suo globo intorno a' Poli
Proprj aggirarsi in quella guisa appunto,
Che potria per metà tinta una palla
Di lucente candor; volta in se stessa
Varie forme mostrarne a vario lume,
Infin ch'ella ver noi tutta volgesse
La parte luminosa, e l'apparente

Suo

Inde minutatim retro contorquet, & aufert
Luciferam partem glomeraminis, atque pilai:

Ut Babylonica Chaldæam doctrina refutans
Astrologorum artem contra convincere tendit:
Proinde quasi fieri nequeat, quod pugnat uterque,
Aut minus hoc illo sit cur amplectier ausis.
Denique, cur nequeat semper nova luna creari

Ordine formarum certo, certisque figuris,
Inque dies privos adolescere quæque creata,
Atque alia illius reparari in parte, locoque,
Difficile est ratione docere, & vincere verbis;
Ordine cum videas tam certo multa creari.

It Ver, & Venus, & Veneris prænuntius ante
Pennatus graditur Zephyrus vestigia propter:
Flora quibus mater præspergens ante viai
Cuncta coloribus egregiis, & odoribus opplet.
Inde loci sequitur calor aridus, & comes una

Pulverulenta Ceres, & Etesia flabra Aquilonum,
Inde Autumnus adit: graditur simul Evius Evan:
Inde aliæ tempestates, ventique sequuntur,
Altitonans Vulturnus, & Auster fulmine pollens.

Suo sguardo, e quindi a poco a poco indietro
Rivolgesse il suo globo, e n' occultasse
La sua lucida faccia in quella stessa
Guisa, che i Babilonici Dottori
I Caldei confutando; incontro all' arte
Degli Astrologi lor tentan provare:
Come verificarsi ambi i paesi
Non possano, o vi sian ferme ragioni
Onde quel più che questi altri difenda.
Al fin perchè non può con ordin certo
Di figure e di forme esser prodotta
Sempre una nova Luna ed ogni giorno
Scemar da quella parte ond' essa in prima
Creata fu, mentre dall' altra opposta
Va crescendo altrettanto e si ristaura?
Certo che il dimostrar con evidente
Ragion, che ciò sia falso, e con parole
Convincerlo a bastanza, è dura ed aspra
Impresa, quando ognun vede mill' altre
Cose con ordin certo esser prodotte.
Torna la vaga Primavera, e seco
Venere torna, e messaggier di Venere
Zeffiro alato e l' orme sue precorre,
Cui la Madre de' fior tutta cosperge
La strada innanzi di Color novelli
Bianchi gialli vermigli azzurri e misti,
E di soavi odor l' aure riempie.
Quindi nel luogo suo l' arida Estate
Succede, e per compagna à l' alma Cerere
Sparso di polve il crine, e il soffio Etesio
Del rigido Aquilon. Quindi l' Autunno
Segue ed in un con lui l' Evio Evoè:
Quindi l' altre stagioni, e quindi gli altri
Venti e Volturno altitonante ed Austro
Cinto di Nembi e Turbini sonori.

La

Tandem bruma nives adfert, pigrumque rigorem
Reddit: Hiems sequitur, crepitans ac dentibus algus;
Quo minus est mirum, si certo tempore luna
Gignitur, & certo deletur tempore rursus:
Cum fieri possint tam certo tempore multa.
Solis item quoque defectus, lunæque latebras,
Pluribus e caussis fieri tibi posse putandum est.
Nam cur luna queat terram secludere solis
Lumine, & a terris altum caput obstruere eii,
Obiiciens cæcum radiis ardentibus orbem:
Tempore eodem aliud facere id non posse putetur
Corpus, quod cassum labatur lumine semper?
Solque suos etiam dimittere languidus igneis
Tempore cur certo nequeat recreareque lumen,
Cum loca præteriit flammis infesta per auras,
Quæ faciunt igneis interstingui atque perire?
Et cur terra queat lunam spoliare vicissim
Lumine, & oppressum solem super ipsa tenere,
Menstrua dum rigidas coni perlabitur umbras:
Tempore eodem aliud nequeat succurrere lunæ
Corpus, vel supera solis perlabier orbem,
Quod radios interrumpat, lumenque profusum?
Et tamen ipsa suo si fulgit luna nitore,
Cur nequeat certa mundi languescere parte,
Dum loca luminibus propriis inimica pererrat?
Quod superest, quoniam magni per cærula mundi

La Bruma al fin reca le nevi, e il pigro
Ghiaccio n'apporta: strepitando il Verno
Giunge e le membra altrui sforza a gelarsi.
Non è dunque stupor; se in certo tempo
Muore, ed in certo tempo anco rinasce
La Luna, poichè pur creansi al Mondo
Tante e sì varie cose in certo tempo.
Ma del Sol parimente e della Luna
Creder dei che l'Eclisse in varj modi
Possa avvenir: chè per qual causa il lume
Del Sole a noi può tor la Luna, e molto
Da noi lungi offuscarlo, interponendo
Fra gli ardenti suoi raggi e gli occhj nostri
L'orbe suo cieco? e nel medesmo tempo
Far non può questo istesso un'altro corpo
Che scorra il Ciel sempre di lume ignudo?
E chi toglie anche al Sol, che in certo tempo
Non lasci i fochi suoi languidi, ed anco
Ristauri 'l lume allor che i luoghi infesti
Alle fiamme a trascorsi atti ad estinguerle
Tra via per l'aure e dissiparle affatto?
E perchè può la Terra anche a vicenda
Spogliar la Luna di splendore, e il Sole
Sovra oppresso tener; mentre in un mese
Scorre della Piramide terrestre
L'ombre rigide e dense, e nello stesso
Tempo opporsi non può qualch'altro corpo
Al suo lucido globo, o sotto l'Orbe
Scorrer del Sole, e il lume suo profuso
Esser'atto a celarne e i vivi raggi?
O pur se la medesima rifulge
Di suo proprio splendor; perchè non puote
Languir del Mondo in qualche certa parte,
L'aure passando al lume suo nemiche?
Nel resto, conciossiach'io t'ò risolto

Come

Qua fieri quidquid posset ratione, resolvi:
Solis uti varios cursus, lunæque meatus
Noscere possemus, quæ vis, & caussa cieret:
Quove modo soleant offecto lumine obire,
Et nec opinanteis tenebris obducere terras:

Cum quasi connivent, & aperto lumine rursum
Omnia convisunt clara loca candida luce.
Nunc redeo ad mundi novitatem, & mollia terræ
Arva, novo fœtu quid primum in luminis oras
Tollere, & incertis tentarit credere ventis.

Principio, genus herbarum, viridemque nitorem
Terra dedit circum colleis, camposque per omneis
Florida fulserunt viridanti prata colore:
Arboribusque datum est variis exinde per auras
Crescendi magnum immissis certamen habenis.

Ut pluma atque pili primum setæque creantur
Quadrupedum in membris, & corpore pennipotentum:
Sic nova tum tellus herbas virgultaque primum
Sustulit: inde loci mortalia sæcla creavit
Multa modis multis varia ratione coorta.

Nam neque de cælo cecidisse animalia possunt,
Nec terrestria de salsis exisse lacunis.
Linquitur ut merito maternum nomen adepta
Terra sit, e terra quoniam sunt cuncta creata.
Multaque nunc etiam exsistunt animalia terris,

Im-

Come nel vasto Mondo e per l'immenso
Spazio si possa generare il Tutto,
E come i varj moti e i varj cerchj
Della Luna e del Sol da noi sapersi
Possono, e per qual causa e da qual forza
Sian rotati i lor globi, ed in qual modo
Soglian mancar per l'eclissato lume
E la Terra coprir d'ombre improvise,
Allor che quasi i proprj lumi an chiusi:
E come poi con isvelata faccia
Tornano ad illustrar l'aure tranquille,
E di candida luce empiano il Tutto;
Or di novo mi volgo al nascimento
Del Mondo, e della Terra al molle dorso
Ed a ciò che alla luce aurea del giorno
Nel primiero suo punto ergere osasse
E commetter de' Venti al soffio incerto.
Pria le specie dell'erbe e il verde onore
La Terra germinò: florido il prato
Di color di smeraldo a i colli intorno
Rifulse e in tutti i campi: a varie Piante
Quindi concesso fu d'ergersi a gara
Per l'aere a lente briglie, e come in prima
Nel corpo de' quadrupedi Animali
Si creano e nelle membra degli Augelli
Le piume i velli il duro pelo e il molle;
Tal dalla nova Terra erbe e virgulti
Sorsero in prima, e poi create in varie
Guise fur d'Animai specie diverse:
Posciachè nè dal Ciel cadder nè fuori
Delle salse lagune usciro in secco
I terrestri Abitanti; onde sol resta
Che la Terra a ragion madre del Tutto
Chiamata sia: poichè di terra il Tutto
Nacque, e non pochi ancor sono i Viventi

Imbribus, & calido solis concreta vapore.
Quo minus est mirum, si tum sunt plura coorta,
Et majora, nova tellure, atque æthere adulto.
Principio, genus alituum, variæque volucres
Ova relinquebant exclusæ tempore verno:
Folliculos ut nunc teretes æstate cicadæ
Linquunt, sponte sua victum vitamque petentes.
Tum tibi terra dedit primum mortalia sæcla:
Multus enim calor, atque humor superabat in arvis.
Hinc ubi quæque loci regio opportuna dabatur,
Crescebant uteri terræ radicibus apti:
Quos ubi tempore maturo patefecerat ætas
Infantum, fugiens humorem, aurasque petissens,
Convertebat ibi natura foramina terræ,
Et succum venis cogebat fundere apertis
Consimilem lactis: sicut nunc femina quæque
Cum peperit, dulci repletur lacte, quod omnis
Impetus in mammas convertitur ille alimenti.
Terra cibum pueris, vestem vapor, herba cubile
Præbebat multa & molli lanugine abundans.
At novitas mundi nec frigora dura ciebat,
Nec nimios æstus, nec magnis viribus auras,
Omnia enim pariter crescunt, & robora sumunt.
Quare etiam atque etiam maternum nomen adepta
Terra tenet merito, quoniam genus ipsa creavit

Hu-

Che dall'umide piogge e dal vapore
Caldo de'rai del Sol nascono in terra.
Stupor dunque non è se in maggior numero
Nacquero e viepiù grandi allor che nova
Era la Terra, ed era l'Etra adulta.
Pria de' pennuti Augelli il vario germe
Nella nova stagion di Primavera
Dall'uovo esclusi deponeano il guscio;
Qual depor le Cicale al caldo estivo
Soglion la tenue spoglia, e per se stesse
Vitto e vita cercar. La Terra allora
Pria ne diè gli Animali. Erano i campi
E di caldo e d'umor molto abbondanti,
E dovunque opportuno offriasi il luogo;
Molti del suolo alle radici affissi
Quasi ventri crescean, che poi che al tempo
Maturo apria de'pargoletti infanti
La tenerella etade a sugger'atta
L'umore e spirar l'aure; ivi Natura
Della Terra volgea l'occulte vene
Che poscia aperte rifondeano un succo
Simile al latte: in quella guisa appunto
Ch'ogni femmina adesso allor che figlia
Suol di latte abbondar perchè si volga
Del nutrimento alle mammelle ogn'impeto.
A' fanciulli porgea cibo e ristoro
La Terra, il Vapor veste, e letto il Prato
Di molli erbette tenere abbondante.
Ma ne'rigidi Verni il novo Mondo
Nè soverchj calor nè tempestosi
Venti eccitar potea: poichè ugualmente
Cresce ogni cosa e vigor prende e forza:
Sicchè molto a ragion di Madre il nome
Pria la Terra acquistossi, e giustamente
Se'l tiene ancor: poich'ella stessa il germe

Humanum, atque animal prope certo tempore fudit
Omne, quod in magnis bacchatur montibus passim,
Aeriasque simul volucreis variantibus formis.
Sed quia finem aliquam pariendi debet habere,
Destitit, ut mulier spatio defessa vetusto;

Mutat enim mundi naturam totius ætas,
Ex alioque alius status excipere omnia debet,
Nec manet ulla sui similis res: omnia migrant,
Omnia commutat natura, & vertere cogit.
Namque aliud putrescit, & ævo debile languet:

Porro aliud concrescit, & e contemtibus exit.
Sic igitur mundi naturam totius ætas
Mutat, & ex alio terram status excipit alter,
Quod potuit, nequeat; possit, quod non tulit ante.
Multaque tum tellus etiam portenta creare

Conata est, mira facie, membrisque coorta;
„ *Androgynum inter utrum, nec utrumq; & utrimq, remotum,* „
Orba pedum partim, manuum viduata vicissim,
Multa sine ore etiam, sine voltu cæca reperta,
Vinctaque membrorum per totum corpus adhæsu;

Nec facere ut possent quidquam, nec cedere quoquam,
Nec vitare malum, nec sumere quod foret usus.
Cetera de genere hoc monstra, ac portenta creabat:
Nequidquam; quoniam natura absterruit auctum:
Nec potuere cupitum ætatis tangere florem,

Nec reperire cibum, nec jungi per Veneris res.

Mul-

Uman produsse, e quasi sparse in certo
Tempo ogn'altro animal ch'ebro e baccante
Scorre pe' monti e per le selve, e tutte
Creò le specie degli aerei augelli
Ma perchè qualche termine al suo parto
Pur'al fin si dovea; steril divenne,
Quasi per troppa età Donna impotente:
Poichè del Mondo stesso il tempo al fine
Varia tutta l'essenza, e d'uno in altro
Stato il Tutto si cangia, e nulla dura
Simile a se medesmo: Il Tutto altrove
Fuggesi, il Tutto muta, il Tutto volge
Natura: conciossiach'altro divenga
Putrido e per vecchiezza egro e languente,
Altro nasca all'incontro e forza acquisti.
Così dunque l'Età varia l'essenza
Del Mondo, e d'un la Terra in altro stato
Si cangia: omai quel che poteo non possa,
E possa quel che non sofferse innanzi.
Varj in oltre crear Mostri e Portenti
Allor tentò la Terra in varie guise,
E di faccia ammirabile e di membra,
E di mani e di piè molti eran privi,
Molti ancor senza braccia e senza volto
Ciechi affatto nascean, molt'impediti
Di membra, che fra lor per tutto il corpo
Intrigate e legate era in guisa,
Che nulla oprar potean: non rifuggirsi
A luogo alcun, non le malvage cose
Schifar, non le giovevoli seguire,
Non usarle a' bisogni. Altri Portenti
Producea di tal sorta ed altri Mostri:
In van, chè lor Natura il propagarsi
Vitava, onde arrivare al fin bramato
Non potean dell'Età nè trovar cibo,

Multa videmus enim rebus concurrere debere,
Ut propagando possint producere saecla.
Pabula primum ut sint, genitalia deinde per artus
Semina quae possint membris manare remissis:

Feminaque ut maribus conjungi possit, habendum
Mutua queis nectant inter se gaudia, utrisque.
Multaque tum interiisse animantum saecla necesse est,
Nec potuisse propagando procudere prolem.
Nam quaecumque vides vesci vitalibus auris,

Aut dolus, aut virtus, aut denique mobilitas est
Ex ineunte aevo genus id tutata reservans.
Multaque sunt, nobis ex utilitate sua quae
Commendata manent tutelae tradita nostrae.
Principio, genus acre leonum, saevaque saecla

Tutata est virtus, vulpeis dolus, & fuga cervos.
At levisomna canum fido cum pectore corda,
Et genus omne, quod est veterino semine partum,
Lanigeraeque simul pecudes, & bucera saecla,
Omnia sunt hominum tutelae tradita, Memmi.

Nam cupide fugere feras, pacemque secutae
Sunt, & larga suo sine pabula parta labore;
Quae damus utilitatis eorum praemia caussa.

At,

Nè venerei diletti avere insieme.
Conciossiachè concorrer molte cose
Debbon negli Animali; acciò sian' atti
A servar propagando il proprio germe.
Primieramente i pascoli, le vie
Dopo onde i semi genitali uscire
Possan per tutto il corpo allor che sono
Rilassate le membra: e perchè al maschio
Si congiunga la femmina; ad entrambi
Fa d'uopo onde accoppiar possan' insieme
Gli scambievoli gaudj: Allora è forza
Che molti d' Animai germi diversi
Perisser, nè bastanti a propagare
Fosser la specie lor: poichè qualunque
Di dolce aura vital si nutre e pasce;
O l'astuzia o la forza o la prestezza
Finalmente del corso à per custode
Che fin dal primo tempo il serba intatto,
E molti ancor per l'util che ne danno
Son da noi conservati e custoditi.
Primieramente i fier Leoni e tutte
L'altre belve crudeli anno in difesa
La forza: dall'astuzia il proprio scampo
Riconoscon le Volpi, e dalla fuga
I Cervi. Ma i fedeli e vigilanti
Cani, e qualunque specie al Mondo nacque
Di veterino seme, e i mansueti
Greggi lanosi, e gli aratori Armenti
Tutti dell' Uomo alla tutela, o Memmo,
Si dier, poichè fuggiro avidamente
I morsi delle Fere, e seguir vollero
La pacifica vita e i larghi pascoli
Che senza lor travaglio apparecchiati
Lor son da noi quasi condegno premio
Dell'Util che ne danno. Or quei ch'alcuna

At, queis nil horum tribuit natura, nec ipsa
Sponte sua possent ut vivere, nec dare nobis
Utilitatem aliquam, quare pateremur eorum
Præsidio nostro pasci genus, esseque tutum?
Scilicet hæc aliis prædæ, lucroque jacebant
Indupedita suis fatalibus omnia vinclis,
Donicum ad interitum genus id natura redegit.

Sed neque Centauri fuerunt, neque tempore in ullo
Esse queat duplici natura, & corpore bino
Ex alienigenis membris compacta potestas,
Hinc illinc par vis ut non sic esse potis sit.
Id licet hinc quamvis hebeti cognoscere corde.

Principio, circum tribus actis impiger annis
Floret equus: puer haudquaquam: quin sæpe etiam num
Ubera mammarum in somnis lactantia quærit.
Post ubi equum validæ vires ætate senecta,
Membraque deficiunt fugienti languida vita;
Tum demum pueris ævo florente juventas
Occipit, & molli vestit lanugine malas:
Ne forte ex homine, & veterino semine equorum
Confieri credas Centauros posse, nec esse:
Aut rapidis canibus succinctas semimarinis
Corporibus Scyllas, & cetera de genere horum,
Inter se quorum discordia membra videmus:
Quæ neque florescunt pariter neque robora sumunt

Non ebber di tai cose onde potessero
Viver per se medesmi, o di qualc' utile
Essere all' uman germe; e per qual causa
Tolerar si dovea ch' e' si nutrissero
Per nostro mezzo, o dal furor nemico
Fosser guardati? Essi giaceano adunque
Preda e pasto degli altri entro i fatali
Lor nodi avvolti, insin che tutti al fine
Fur quei germi malnati affatto estinti.
Ma nè visser giammai Centauri al Mondo,
Nè con doppia natura e doppio corpo
Puon di membra straniere in un congiunte
Formarsi altri animai, se quinci e quindi
Pari a pari energia non corrisponde:
E ciò quind' imparar lice a ciascuno
Sia quantunque d' ingegno ottuso e tardo.
Pria, fiorisce il Cavallo agile e forte
Poco dopo i tre anni, e allor bambino
Tenero è l' Uom, mentre per anco il petto
Palpa toccando alla Nutrice e tenta
Suggerne il dolce latte: allor che manca
Per l' età già cadente il consueto
Vigor dell' uno, e che dal corpo infermo
Languida e dalle Membra oppresse e stanche
Gli s' invola la Vita; allor' appunto
Veggiam che all'altro in su'l fiorir degli anni
Spunta la vaga giovinezza, e veste
Di lanugine molle ambe le guance:
Acciò tu forse non ti creda, o Memmo,
Che nascer d' Animai tanto diversi
Debban Centauri o Scille o somiglianti
Mostri, de' quai le membra esser veggiamo
Fra lor tanto discordi, e che degli anni
Giunger con egual passo al fin bramato
Non posson nè di corpi esser robusti

Nè

Corporibus, neque projiciunt ætate senecta:
Nec simili Venere ardescunt, nec moribus unis
Conveniunt, neque sunt eadem jucunda per artus.
Quippe videre licet pinguescere sæpe cicuta
Barbigeras pecudes, homini quæ est acre venenum.
Flamma quidem vero cum corpora fulva leonum
Tam soleat torrere, atque urere, quam genus omne
Visceris, in terris quodcumque & sanguinis exstet:
Qui fieri potuit, triplici cum corpore ut una
Prima leo, postrema draco, media ipsa Chimæra
Ore foras acrem efflaret de corpore flammam?
Quare etiam tellure nova, cæloque recenti
Talia qui fingit potuisse animalia gigni,
Nixus in hoc uno novitatis nomine inani,
Multa licet simili ratione effutiat ore:
Aurea tum dicat per terras flumina volgo
Fluxisse, & gemmis florere arbusta suesse:
Aut hominem tanto membrorum esse impete natum,
Trans maria alta pedum nisus ut ponere posset;
Et manibus totum circum se vertere cælum.
Nam quod multa fuere in terris semina rerum,
Tempore quo primum tellus animalia fudit;
Nil tamen est signi, mistas potuisse creari
Inter se pecudes, compactaque membra animantum:
Propterea quia quæ de terris nunc quoque abundant
Herbarum genera, ac fruges, arbustaque læta,

Nè toccar dell'età l'ultima meta
Nè di venereo ardor nè di costumi
Insieme convenir nè degli stessi
Cibi nutrirsi. Le barbute greggi
S'ingrassan di Cicuta; ove all'incontro
La Cicuta è per l'Uomo aspro veleno:
Che se il foco e la fiamma incenerisce
De'Leoni egualmente i fulvi corpi,
E d'ogn'altro Animal che in terra alberghi;
E com'esser può mai che una Chimera
Leon pria, quindi Capra, al fin Serpente
Dal tergemino corpo unqua spirasse
Foco e fiamma per bocca? Onde chi finge
Che nel primo natal del Mondo infante
Quando nova pur anco era la Terra
Novo il Mar nova l'Aria e novo il Cielo,
Così fatti Animai nascer potessero;
Chi ciò, dico, appoggiato a questo solo
Nome di Novità vano e fallace
Finge; ben puote ancor nel modo stesso
Finger molt'altre cose, e scioccamente
Dir che allor da per tutto arene d'oro
Volgean sotto a quei fiumi, e che di gemme
Fiorian'i Boschi, e che ne' membri ogn'Uomo
Sì grande impeto avea; che il Mar d'un salto
Varcava, e con le mani a se d'intorno
Tutto volgea rapidamente il Cielo:
Poichè l'essere stati in terra sparsi
Molti semi di cose, allor che in prima
Largamente il Terren ne diede i varj
Germi degli Animai; punto non prova
Che potesser fra lor misti e confusi
Nascer'Uomini e belve, armenti e greggi.
Conciossiachè quantunque il suolo abbondi
D'erbe anche adesso e d'alberi fronzuti

E di

Non tamen inter se possint complexa creari.

Res sic quæque suo ritu procedit, & omnes
Fœdere naturæ certo discrimina servant.
Et genus humanum multo fuit illud in arvis
Durius, ut decuit, tellus quod dura creasset;
Et majoribus & solidis magis ossibus intus

Fundatum, & validis aptum per viscera nervis;
Nec facile ex æstu, nec frigore quod caperetur,
Nec novitate cibi, nec labi corporis ulla.
Multaque per cælum solis volventia lustra
Vulgivago vitam tractabant more ferarum.

Nec robustus erat curvi moderator aratri
Quisquam, nec scibat ferro molirier arva;
Nec nova defodere in terram virgulta, nec altis
Arboribus veteres decidere falcibus ramos.
Quod sol, atque imbres dederant, quod terra crearat

Sponte sua, satis id placabat pectora donum:
Glandiferas inter curabant corpora quercus
Plerumque, & quæ nunc hiberno tempore cernis
Arbuta pœniceo fieri matura colore,
Plurima tum tellus etiam majora ferebat:

Multaque præterea novitas tum florida mundi
Pabula dia tulit miseris mortalibus ampla.

E di biade e di frutti; essi non ponno
Germinar non per tanto insieme avvinti:
Tal fermo e fisso in suo costume il Tutto
Procede, e le dovute differenze
Per certa legge di Natura osserva.

Nascean gli Uomini allor per le Campagne
Tutti qual convenia molto più rozzi:
Poichè la rozza terra avean per madre,
E dentro di maggiori e di più salde
Ossa fondati, e di più forti nervi
Stabiliti ed acconci, e nulla o poco
O da caldo o da freddo o da stranieri
Climi o da novi cibi eran' offesi,
Ne del corpo patian difetto alcuno,
E molti errando delle fere in guisa,
Per più nel Ciel del Sol lustri volanti
Traen lor vita: e non v'avea per anco
Chi con braccio robusto al curvo aratro
Desse regola e norma, o le campagne
Or con zappe or con rastri or con bidenti
Culte e molli rendesse, e propagasse
I novelli virgulti, e dall' eccelse
Piante troncasse i folti antichi rami.
Quel chè il Sole o la pioggia o il suol fecondo
Producea per se stesso; i petti umani
Saziava a bastanza, e grato e dolce
Cibo spesso porgean nelle foreste
Le ghiandifere querci e le mature
Rubiconde corbezzole o l'agresti
Poma o le noci o l'odorose fraghe
Che maggiori e più belle e più soavj
Nasceano allor della gran Madre in grembo.
E molti anc' oltre a ciò l'età fiorita
Del Mondo producea vivi alimenti
Ampli a bastanza a' miseri Mortali.

Invi.

At sedare sitim fluvii fontesque vocabant:
Ut nunc montibus e magnis decursus aquai
Claricitat late sitientia saecla ferarum.

Denique noctivagi silvestria templa tenebant
Nympharum, quibus exibant humore fluenta
Lubrica, proluvie larga lavere humida saxa,
Humida saxa super viridi stillantia musco:
Et partim plano scatere atque erumpere campo.

Necdum res igni scibant tractare, nec uti
Pellibus, & spoliis corpus vestire ferarum:
Sed nemora, atque cavos monteis, silvasque colebant,
Et frutices inter condebant squalida membra,
Verbera ventorum vitare imbreisque coacti.

Nec commune bonum poterant spectare, nec ullis
Moribus inter se scibant, nec legibus uti.
Quod cuique obtulerat praeda fortuna, ferebat,
Sponte sua sibi quisque valere & vivere doctus:
Et Venus in silvis jungebat corpora amantum:

Conciliabat enim vel mutua quamque cupido,
Vel violenta viri vis, atque impensa libido;

Vel

Invitavano allor l'Umano germe
Ad estinguer la sete i fiumi i fonti,
Com'or fan gli Animai l'onde tranquille
Che d'alto caggion mormorando al chino.
Ed al fin vagabondi a Ciel notturno
Abitavan quei Popoli primieri
Delle Ninfe i silvestri orridi templi,
Onde liquidi uscian lubrici rivi
Che le grotte solean d'ogni sozzura
E dal fango lavar gli umidi sassi:
Gli umidi sassi sopra il verde Musco
D'umor chiaro stillanti: e parte al piano,
Non capendo in se stessi, impetuosi
Scesero e furibondi errar pe' campi:
Nè sapean maneggiar co'l foco alcuna
Cosa, nè con le pelli o con le spoglie
Delle fere coprian l'ignude membra:
Ma ne' boschi negli antri e nelle selve
Ricovravan se stessi e nelle cave
Grotte, e per ischifar de'Venti irati
Gli assalti e delle piogge; il sozzo e squallido
Corpo asconder solean tra gli arboscelli,
Nè potean'aver l'occhio al comun bene,
Nè fra loro introdur riti e costumi,
Nè formar nè servar leggi o statuti.
Quelch'offerto dal caso o dalla sorte
Della preda venia; quel desso appunto
Prendea ciascuno ammaestrato e dotto
Ad esser per se stesso a se bastante
Ed a viver contento. Inculta e rozza
Venere congiungea per le foreste
I corpi degli Amanti. All'Uomo in braccio
Ogni Donna poneasi, o da focoso
Vicendevol desio vinta o da mano
Violenta e rapace o da sfrenata

Vel pretium glandes, atque arbuta, vel pyra lecta.
Et manuum mira freti virtute, pedumque,
Conſectabantur ſilveſtria ſæcla ferarum
Miſſilibus ſaxis, & magno pondere clavæ:
Multaque vincebant, vitabant pauca latebris;
Setigeriſque pares ſuibus ſilveſtria membra
Nuda dabant terræ nocturno tempore capti,
Circum ſe foliis ac frondibus involventes.
Nec plangore diem magno, ſolemque per agros
Quærebant pavidi, palantes noctis in umbris:
Sed taciti reſpectabant, ſomnoque ſepulti,
Dum roſea face ſol inferret lumina cælo.
A parvis quod enim conſuerant cernere ſemper,
Alterno tenebras, & lucem tempore gigni,
Non erat, ut fieri poſſet, mirarier umquam,
Nec diffidere, ne terras æterna teneret
Nox, in perpetuum detracto lumine ſolis.
Sed magis illud erat curæ, quod ſæcla ferarum
Infeſtam miſeris faciebant ſæpe quietem:
Ejectique domo fugiebant ſaxea tecta
Setigeri ſuis adventu, validique leonis,
Atque intempeſta cedebant nocte paventes
Hoſpitibus ſævis inſtrata cubilia fronde.
Nec nimio tum plus, quam nunc, mortalia ſæcla
Dulcia linquebant labentis lumina vitæ.

Unus

Cieca lussuria, e prezzo allor non vile
Eran le ghiande e le castagne elette.
Delle mani e de' piè tutti affidandosi
Nel mirando valor, seguian con sassi
Atti ad esser lanciati e con bastoni
Noderosi e pesanti i fieri germi
De' selvaggi Animai: molti di loro
Vincean, pochi fuggian per le caverne:
Ma l'irsute lor membra in ciò simili
A' setosi Cignai, nel suolo ignude
Stendean la notte e le coprian di frondi,
Nè vaganti per l'Ombre, il giorno e il Sole
Paurosi cercar solean piangendo;
Ma taciti aspettar muti e sepolti
Nel sonno infin che il Sol nato dall'onde
Con la rosea facella ornasse il Cielo
Di novello splendor. Chè sempre avvezzi
Sin da picciol'infanti a veder l'ombre
Nascer nel Mondo alternamente e il lume;
Non poteano additar per meraviglia,
Ne temer che perpetua orrida e densa
Notte l'aere ingombrasse eternamente,
Spenti i raggi del Sol; ma vie maggiore
Noja prendean, che gli Animai selvaggi
Spesso infesta rendeano e perigliosa
La quiete e il sonno a gli infelici: ond'essi
Dalle grotte cacciati, i tetti loro
Fuggian smarriti, o pe'l venir d'un fiero
Spumifero Cignale o d'un robusto
Leone, e nella notte intempestiva
Solean tremanti a gli Ospiti crudeli
Cedere i letti lor stesi di fronde.
Nè molto allor, più ch'al presente, il dolce
Lume del viver fuggitivo e frale
Perdean piangendo i miseri Mortali;

Unus enim tum quiſque magis deprenſus eorum
Pabula viva feris præbebat dentibus hauſtus;
Et nemora ac monteis gemitu, ſilvaſque replebat,
Viva videns vivo ſepeliri viſcera buſto.
At quos effugium ſervarat, corpore adeſo,
Poſterius tremulas ſuper ulcera tætra tenentes
Palmas, horriferis accibant vocibus Orcum,
Donicum eos vita privarunt vermina ſæva,
Experteis opis, ignaros quid volnera vellent.
At non multa virum ſub ſignis millia ducta
Una dies dabat exitio: nec turbida ponti
Æquora lædebant naveis ad ſaxa, viroſque,
Sed temere, incaſſum mare fluctibus ſæpe coortis,
Sævibat, leviterque minas ponebat inaneis:
Nec poterat quemquam placidi pellacia ponti
Subdola pellicere in fraudem ridentibus undis.
Improba navigii ratio tum cæca jacebat.
Tum pænuria deinde cibi, languentia leto
Membra dabat: contra nunc rerum copia merſat.

Chè sebben più che adesso, allor ciascuno
Da' selvaggi Animai colto improviso
Pasti vivi porgea per divorarsi
Da fieri denti; il bosco il monte e tutta
Intorno empia di gemiti e di strida
La selvosa foresta, in viva tomba
Sepellir vive viscere veggendo:
E sebben chi trovava alcuno scampo
Tenendo poi su 'l già corroso e guasto
Corpo, e sulle maligne ulcere tetre
Le man tremanti; in voce orrenda e fiera
Solea chiamar la Morte, infin che spento
Da sozzi ingordi vermini crudeli
Fosse di vita ignudo affatto, e casso
D'ajuto e di consiglio, ed ignorante
Di ciò che giovi alle ferite o noccia;
Non però mille e mille schiere ancise
Vedeansi 'n un sol giorno orribilmente
Tinger di sangue i Mari, e d'ogn' intorno
La Terra seminar d'ossa insepolte,
Nè dell'ampio Ocean l'onde orgogliose
Fean le navi in un punto e i naviganti
Naufragar tra le sirti e tra li scogli:
Chè folle il Mar di tempestosi flutti
Armato indarno incrudeliasi, e folle
Spesso a' Venti spargea minacce indarno,
Nè potean le lusinghe allettatrici
Della placida sua calma incostante
Incitar con inganno i legni all' onde.
Cieca allor si giacea la scelerata
Arte di fabbricar Fuste e Galee
E Navi d'ogni sorte: allor sovente
La scarsezza del vitto a' corp' infermi
Togliea la vita. Or pe'l contrario spesso
L'abbondanza de' cibi altrui sommerge:

Illi imprudentes ipsi sibi sæpe venenum
Vergebant: nunc dant aliis solertius ipsi.
Inde casas postquam, ac pelleis, ignemque pararunt,
Et mulier conjuncta viro concessit in unum;

Castaque privatæ Veneris connubia læta
Cognita sunt, prolemque ex se videre creatam:
Tum genus humanum primum mollescere cœpit.
Ignis enim curavit, ut alsia corpora frigus
Non ita jam possent cæli sub tegmine ferre:

Et Venus imminuit vireis, puerique parentum
Blanditiis facile ingenium fregere superbum.
Tunc & amicitiam cœperunt jungere habentes
Finitima inter se, nec lædere, nec violare;
Et pueros commendarunt, muliebreque sæclum

Vocibus, & gestu, cum balbe significarent.
Imbecillorum esse æquum misererier omnium.
Non tamen omnimodis poterat concordia gigni:
Sed bona, magnaque pars servabant fœdera casti:
Aut genus humanum jam tum foret omne peremtum,

Nec potuisset adhuc perducere sæcla propago.
At varios linguæ sonitus natura subegit
Mittere, & utilitas expressit nomina rerum:
Non alia longe ratione, atque ipsa videtur
Protrahere ad gestum pueros infantia linguæ,

Cum

Quelli incauti il velen porgean talora
Per se stessi a se stessi; or più sagaci
Questi e più scaltri a lor Nemici il danno.
Ma poichè a fabbricar case e capanne
Si diero e ad abitarle, e che l'ignude
Membra vestir d'irsute pelli, e il foco
Messero in uso, e che un sol tetto accolse
Con la Moglie il Marito, e note al Mondo
Fur del privato amor le caste nozze,
E che nascer di se non dubbia prole
Vedea ciascuno; allor primieramente
Cominciò l'uman Germe ad ammollirsi.
Poichè il foco operò, che i corpi algenti
Non potessero mai nell'aria aperta
Soffrir più tanto freddo. Agevolmente
Venere altrui scemò le forze, e il fiero
Spirto de' Genitor fransero i Figli
Con lusinghe e con vezzi: Allora in prima
Cominciàr l'Amicizie: I confinanti
Non s'offendean: Raccommandar l'un l'altro
I figli pargoletti e il fragil sesso
Con le voci e co' cenni, altrui mostrando
In lor balba favella opra esser giusta
Il dar soccorso a deboli e mal fermi.
Nè però generarsi una totale
Pace fra lor potea; ma la migliore
Parte osservò religiosa i patti.
Poichè il genere Uman spento e distrutto
Già fora, e lor semenza indarn'omai
Tentato avrian di prolungar le Genti.
Ma l'umana Natura i varj accenti
Pria formò della lingua, e l'Util poscia
Diede i nomi alle Cose in quella stessa
Guisa, che par che la medesma infanzia,
I teneri Fanciulli induca al gesto,

Cum facit, ut digito, quæ sint præsentia, monstrent.
Sentit enim vim quisque suam, quam possit abuti:
Cornua nata prius vitulo quam frontibus exstent,
Illis iratus petit, atque infensus inurget.
At catuli pantherarum, scymnique leonum

Unguibus, ac pedibus jam tum, morsuque repugnant,
Vixdum cum ipsis sunt dentes, unguesque creati.
Alituum porro genus alis omne videmus
Fidere, & a pennis tremulum petere auxiliatum.
Proinde putare aliquem tum nomina distribuisse

Rebus, & inde homines didicisse vocabula prima,
Desipere est: nam cur hic posset cuncta notare
Vocibus, & varios sonitus emittere linguæ,
Tempore eodem alii facere id non quisse putentur?
Præterea, si non alii quoque vocibus usi

Inter se fuerant; unde insita notities est
Utilitatis, & unde data est huic prima potestas,
Quid vellet facere, ut scirent, animoque viderent?
Cogere item plureis unus, victosque domare
Non poterat, rerum ut perdiscere nomina vellent,

Nec ratione docere ulla, suadereque surdis,
Quid facto esset opus; faciles neque enim paterentur,
Nec ratione ulla sibi ferrent amplius aureis
Vocis inauditos sonitus obtundere frustra,

Po-

Mentre fa che da lor sia mostro a dito
Quel ch' an presente all' occhio. Ogn' Animale
Sente il proprio vigore, onde abusarlo
Possa. Pria ch' al Vitel nascano in testa
Le corna; egli con esse irato affronta
E il nemico rival preme ed incalza:
Ma de' fieri Leoni i pargoletti
Figli e delle Pantere allor che appena
Nelle branche anno l'unghia e i denti'n bocca;
Già co' piedi e co' morsi altrui fan guerra.
Senzachè confidar tutti gli Augelli
Veggiam nell' ale, e dalle proprie penne
Chieder tremulo ajuto. Il creder dunque
Che alcuno allor distribuisse i Nomi
Alle Cose, e che quindi ogn' Uom potesse
Apparare i vocaboli primieri;
E' solenne pazzia: Poichè, in qual modo
E perchè chiamar Questi ad una ad una
Potè le Cose a nome, e i varj accenti
Esprimer della lingua, e nello stesso
Tempo a far' il medesimo bastante
Alcun' altro non fu? Ma se le Voci
Non per anco appo gli altri eran' in uso;
Onde fu del lor' utile a costui
La Notizia inserita? E chi gli diede
Questa prima potenza, ond' ei sapesse
Specular con la mente e porre in opra
Ciò che a far gli aggradasse? In oltre, un solo
Non potea sforzar molti e soggiogarli
Sì che apprender da lui fosser contenti
Delle Cose i vocaboli: nè certo
Er' atto ad insegnar nè far' intendere
Ciò che al fatto sia d' uopo a gente sorda:
Poichè nè pazienti avrian sofferto
Che suoni e voci inaudite indarno

Postremo, quid in hac mirabile tantopere est re,
Si genus humanum, cui vox, & lingua vigeret,
Pro vario sensu varias res voce notaret.
Cum pecudes mutæ, cum denique sæcla ferarum,
Dissimileis soleant voces variasque ciere,
Cum metus, aut dolor est, & cum jam gaudia gliscunt?
Quippe etenim id licet e rebus cognoscere apertis.
Inritata canum cum primum magna Molossum
Mollia ricta fremunt duros nudantia denteis,
Longe alio sonitu rabie distracta minantur,
Et cum jam latrant, & vocibus omnia complent.
At catulos blande cum lingua lambere tentant,
Aut ubi eos jactant pedibus, morsuque petentes,
Suspensis teneros imitantur dentibus haustus,
Longe alio pactu gannitu vocis adulant,
Et cum deserti baubantur in ædibus, aut cum
Plorantes fugiunt summisso corpore plagas.
Denique non hinnitus item differre videtur,
Inter equas ubi equus florenti ætate juvencus
Pinnigeri sævit calcaribus ictus amoris,
Et fremitum patulis sub naribus edit ad arma,
Ac cum sis alias concussis artubus hinnit?
Postremo, genus alituum variæque volucres,

Ac-

Stordisser lor l'orecchie. E finalmente
Perchè mai sì mirabile stimarsi
Dee, che il genere Uman che voci e lingua
Di robusto vigor dotata avea,
Secondo i varj lor sensi ed effetti
Varj nomi ponesse a varie cose?
Se le Fere e gli Armenti e i muti Greggi
Soglion voci dissimili formare
Quando an speme o timor, noja o diletto?
E ciò da cose manifeste e conte
Può ciascuno imparar. Pria, se irritato
Freme il Molosso e la gran bocca aprendo
Nude mostra le zanne e i duri denti,
Già d'insano furor pregno e di rabbia
In suon molto diverso altrui minaccia,
Da quel ch'ei latra, e d'urli assorda il Mondo.
Ma se poi lusinghiero i proprj figli
Lecca, o scherza con essi, o con le zampe
Sossopra voltolandogli, o co' morsi
Leggiermente offendendogli, sospesi
I denti, i molli morsi a imitar prende;
Co'l gannir della voce in altra guisa
Suole ad essi adular, che se lasciato
In casa dal Padrone urla ed abbaja,
O se fugge piangendo umile e chino
Della rigida sferza i duri colpi.
In somma non ti par ch'assai diverso
Dir si deggia il nutrir fra le Cavalle,
Quando nel fior dell'età sua trafitto
Il Destrier dagli stimoli pungenti
Del Dio pennuto incrudelisce e sbuffa
E feroce e superbo armi armi freme;
Da quand'ei dalla greggia errando sciolto
Scuote i membri e nitrisce; e finalmente
I varj germi degli alati Augelli

Gli

Accipitreis, atque ossifragæ, mergique marinis
Fluctibus in salsis victum vitamque petentes,
Longe alias alio jaciunt in tempore voces,

Et cum de victu certant, prædaque repugnant.
Et partim mutant cum tempestatibus una
Raucisonos cantus, cornicum ut secla vetusta,
Corvorumque greges, ubi aquam dicuntur, & imbreis
Poscere, & interdum ventos aurasque vocare.

Ergo, si varii sensus animalia cogunt,
Muta tamen cum sint, varias emittere voces:
Quanto mortaleis magis æquum est tum potuisse
Dissimileis alia atque alia res voce notare?
Illud in his rebus tacitus ne forte requiras:

Fulmen detulit in terras mortalibus ignem
Primitus: inde omnis flammarum diditur ardor.
Multa videmus enim cœlestibus incita flammis
Fulgere, cum cœli donavit plaga vapores.
Et ramosa tamen cum ventis pulsa vacillans

Æstuat in ramos incumbens arboris arbor,
Exprimitur validis extritus viribus ignis:
Et micat interdum flammai fervidus ardor,
Mutua dum inter se rami stirpesque teruntur:
Quorum utrumque dedisse potest mortalibus ignem.

Inde cibum coquere, ac flammæ mollire vapore
Sol docuit, quoniam mitescere multa videbant

Ver-

Gli sparvieri e gli Astor l' Aquile e i Merghi
Che del Mar sotto l' onda e vitto e vita
Cerçan, voci assai varie in varj tempi
Forman, che se talor pe 'l cibo an guerra
E combatton la preda; ed anco in parte
Mutan con le stagioni il rauco canto,
Qual fanno i Corvi e le Cornacchie annose,
Qualor (se vera è la volgar credenza)
Chiaman l'acque e le pioggie e i venti e l'aure.
Dunque se gli Animali ancorche muti
Spinti da varj sensi ebbero in sorte
Di formar varie voci e varj suoni;
Quanto è più convenevole che l' Uomo
Potesse allor con altri nomi ed altri;
Alrre ed altre appellar cose difformi?
Acciò poi che tu sappia in qual maniera
Ebber gli Uomini 'l foco; il Fulmin prima
Portollo in Terra, indi ogn' ardor si sparse.
Poichè molte veggiam cose incitate
Dalle fiamme pel Ciel splendere intorno
Là ve caldi vapori erran per l' aure:
E pur se vacillante, allor che il fiero
Soffio di Borea impetuoso o d' Austro
Scuote e squassa le selve, a' rami appoggia
D' antica Pianta antica Pianta i rami;
Spesso avvien ch' eccitata e fuori espressa
Dal fregar violento, alfin s' accende
Fiamma che sfavillante alluma il bosco,
Mentre tronco con tronco in varie guise
S' urta a vicenda e si consuma e stritola:
Il che dar similmente a noi Mortali
Poteo le fiamme. A cocer quindi il cibo
Co' suoi caldi vapori ed ammollirlo
L' aureo Sol n' insegnò: poichè percosse
Molte da' vivi suoi raggi lucenti

Cose

Verberibus radiorum, atque æstu victa per agros.
Inque dies magis hi victum vitamque priorem
Commutare novis monstrabant rebus, & igni,
Ingenio qui præstabant, & corde vigebant.
Condere cœperunt urbeis, arcemque locare
Præsidium Reges ipsi sibi, perfugiumque:
Et pecudes, & agros divisere, atque dedere
Pro facie cujusque, & viribus, ingenioque:
Nam facies multum valuit, viresque vigebant.
Posterius res inventa est, aurumque repertum,
Quod facile & validis, & pulcris demsit honorem;
Divitioris enim sectam plerumque sequuntur
Quamlibet & fortes, & pulchro corpore creti.
Quod siquis vera vitam ratione gubernet,
Divitiæ grandes homini sunt, vivere parce
Æquo animo; neque enim est unquam penuria parvi.
At claros se homines voluere esse, atque potenteis,
Ut fundamento stabili fortuna maneret,
Et placidam possent opulenti degere vitam.
Nequidquam: quoniam ad summum succedere honorem
Certantes, iter infestum fecere viai.
Et tamen e summo quasi fulmen dejicit ictos
Invidia interdum contemtim in Tartara tætra:
Ut satius multo jam sit parere quietum,

Quam

Cose vedean per le campagne apriche
Deporre ogn' acerbezza e maturarsi,
Onde quei che più scaltri eran d'ingegno,
Mostrar con cibi novi in varj modi
Cotti e conditi, ogni dì più inventandone,
Come l'antico vitto e la primiera
Vita aspra e rozza in delicata e molle
Già mutar si potesse. I Regi intanto
Cominciaro a fondar Cittadi e Rocche
Per lor refugio: indi gli armenti e i campi
Divisero e secondo il proprio merto
Di beltà di vigor d'ingegno e d'arte
Gli assegnaro a ciascun: chè molto allora
La Bellezza era in pregio, e valea molto
La forza: il mio e il tuo quind' inventossi,
E l'Oro si trovò, che facilmente
A' più vaghi di faccia e a' più robusti
Di membra ogn'onor tolse, e gli uni e gli altri
Sottomesse a' più ricchi ancorch' indegni.
Chè se regger sua vita altri bramasse
Con prudenza e con senno; è gran tesoro
Per l'Uomo il viver parco allegramente:
Chè penuria giammai non fu del Poco
In luogo alcun, ma desiar gli Sciocchi
D'esser chiari e potenti, acciò ben ferma
Fosse la lor fortuna a stabil base
Quasi appoggiata, e per poter mai sempre
Facultosi menar placida vita:
In van, poichè salir tentando al sommo
Grado ed Onor; tutto di spine e bronchi
Trovar pieno il viaggio, ove al fin giunti
Spesso dal sommo Ciel nell'imo Abisso
L'Invidia quasi fulmine gettolli
Con dispregio e con scherno: ond'io per l'Uomo
Stimo assai meglio un' ubbidir quieto,

Che

Quam regere imperio res velle, & regna tenere.
Proinde, sine incassum defessi sanguine sudent
Angustum per iter luctantes ambitionis:
Invidia quoniam, ceu fulmine, summa vaporant

Plerumque, & quæ sunt aliis magis edita cumque:
Quandoquidem sapiunt alieno ex ore, petuntque
Res ex auditis potius, quam sensibus ipsis:
Nec magis id nunc est, nec erit mox, quam fuit ante.
Ergò regibus occisis subversa jacebat

Pristina majestas soliorum, & sceptra superba;
Et capitis summi præclarum insigne cruentum
Sub pedibus volgi magnum lugebat honorem.
Nam cupide conculcatur nimis ante metutum.
Res itaque ad summam fæcem turbasque redibat;

Imperium sibi cum, ac summatum quisque petebat.
Inde magistratus partim docuere creare,
Juraque constituere, ut vellent legibus uti:
Nam genus humanum defessum vi colere ævum,
Ex inimicitiis languebat: quo magis ipsum

Sponte sua cecidit sub leges, arctaque jura.
Acrius ex ira quod enim se quisque parabat
Ulcisci, quam nunc concessum est legibus æquis;
Hanc ob rem est homines pertæsum vi colere ævum:

Che un voler con l'Impero a varie genti
Dar leggi, e sostener Scettri e Diademi.
Lascia pur dunque omai, ch'altri s'affanni
In van sangue sudando, e per l'angusto
Calle dell'ambizion corra e s'aggiri:
Poichè quasi da fulmine, percossi
Dall'Invidia, cader sogliono a terra
Quei che son più degli altri eccelsi e grandi:
Chè sol per l'altrui bocca ad esser saggi
Apprendono; e gli Onor chieggon piuttosto
Mossi a ciò far dalle parole udite,
Che da'proprj lor sensi: e non è questo
Più or nè sarà poi, che fosse innanzi.
Quindi ucciso ogni Re sossopra omai
Giacea l'antica Maestà del Soglio,
E gli Scettri superbi e del sovrano
Capo il Diadema illustre intriso e lordo
Di polvere e di sangue sotto i piedi
Piangea del Volgo il suo regale Onore:
Chè troppo avidamente altri calpesta
Ciò che pria paventò. Dunque il Governo
Tornava alla vil feccia e all'ime turbe;
Mentre ognuno il Primato e il sommo Impero
Per se chiedea: quind'insegnaro in parte
A crear Magistrati, e promulgare
Leggi a cui sottoporsi a tutti piacque:
Poichè il genere Uman di viver stanco
Pe'l mezzo della forza, egro languiva
Fra guerra e inimicizie, ond'egli stesso
Tanto più volentier soppose il collo
Delle rigide leggi al grave giogo;
Quanto più aspramente a vendicarsi
Correa ciascun, che dalle giuste e sante
Leggi non si permette: Il viver quindi
Per mezzo della forza a tutti increbbe,

Ond'

Unde metus maculat pœnarum præmia vitæ.
Circumretit enim vis, atque injuria quemque,
Atque, unde exorta est, ad eum plerumque revertit;
Nec facile est placidam ac pacatam degere vitam,
Qui violat factis communia fœdera pacis.
Etsi fallit enim divum genus humanumque,
Perpetuo tamen id fore clam diffidere debet:
Quippe ubi se multi per somnia sæpe loquentes,
Aut morbo delirantes protraxe ferantur,
Et celata diu in medium peccata dedisse.
Nunc quæ caussa deum per magnas numina genteis
Pervolgarit, & ararum compleverit urbeis,
Suscipiendaque curarit sollennia sacra,
„ *Quæ nunc in magnis florent sacra rebus, locisque:*
Unde etiam nunc est mortalibus insitus horror,
Qui delubra deum nova toto suscitat orbi
Terrarum, & festis cogit celebrare diebus:
Non ita difficile est rationem reddere verbis.
Quippe etenim jam tum divum mortalia sæcla
Egregias animo facies vigilante videbant,
Et magis in somnis mirando corporis auctu.
His igitur sensum tribuebant, propterea quod
Membra movere videbantur, vocesque superbas
Mittere pro facie præclara, & viribus amplis:

Æter-

Ond'il timor delle promesse pene
Di nostra vita i dolci premj infetta:
Chè la Forza e l' Ingiuria intorno avvolge
Ciascuno, e a quel ritorna assai sovente;
Onde già si partio. Nè facil cosa
E' che placida vita e senza guerra
Viva chi della Pace i comun patti
Viola con l' opre sue: poichè quantunque
Egli i Numi immortali e l' Uman germe
Possa ingannar; creder non dee per questo
Ch' ognor star deggia il maleficio occulto:
Poichè parlando in sogno o vaneggiando
Egri, molto sovente i lor misfatti
Già gran tempo a ciascun celati indarno,
Propalar per se stessi, e ne pagaro
Quando men se'l credeano acerbo il fio.
Or come degli Dei fra numerose
Genti la Maestà si divolgasse,
Come d' Altari ogni Città s' empisse,
Come solenni Sagrificj e Pompe
Fosser prima introdotte, onde anc' adesso
Negli affari importanti e ne' sacrati
Luoghi fioriscon venerande, e tale
Danno a gli egri Mortali alto spavento;
Che già del terren Globo in ogni parte
A drizzar novi Templi a' sommi Dei
Ne sforza, e a celebrarne i Dì solenni.
Non è cosa difficile a sapersi:
Posciachè fin d' allor solean le genti
D' animo ancor ben deste e viepiù in sogno
Facce egregie veder d' Uomini eccelsi,
E corpi d' ammirabile grandezza.
Or perch' essi apparian di mover l' alte
Lor membra, e di vibrar voci superbe
Come d' aspetto maestosi e d' ampie

Æternamque dabant vitam, quia semper eorum
Suppeditabatur facies, & forma manebat,
(Et manet omnino) & quod tantis viribus auctos
Non temere ulla vi convinci posse putabant.
Fortunisque ideo longe præstare putabant,
Quod mortis timor haud quemquam vexaret eorum,
Et simul in somnis quia multa, & mira videbant
Efficere, & nullum capere ipsos inde laborem.
Præterea, cæli rationes ordine certo,
Et varia annorum cernebant tempora verti;
Nec poterant quibus id fieret cognoscere caussis:
Ergo perfugium sibi habebant omnia divis
Tradere, & illorum nutu facere omnia flecti.
In cæloque deum sedes, & templa locarunt,
Per cælum volvi quia sol, & luna videntur;
Luna, dies, & nox, & noctis signa severa,
Noctivagæque faces cæli, flammæque volantes,
Nubila, ros, imbres, nix, venti, fulmina, grando,
Et rapidi fremitus, & murmura magna minarum.
O genus infelix humanum! talia divis
Cum tribuit facta, atque iras adjunxit acerbas:
Quantos tum gemitus ipsi sibi, quantaque nobis
Volnera; quas lacrimas peperere minoribus nostris!

Forze; lor dieder senso: e non mortale
Vita indi attribuir: poichè i lor volti
Eran sempre i medesmi, e la lor forma
Durava e dura veramente eterna.
Nè punto a caso immaginar, che vinti
Esser non potean mai da forza alcuna
Quei che di sì gran forza eran dotati.
E in oltre s'avvisar, che di fortuna
Superasser di molt'ogni Mortale;
Perchè mai della Morte il rio timore
Non potea tormentarli, e perchè in sogno
Molte far gli vedean cose ammirande
Senza punto stancarsi. A ciò s'aggiunga
Ch'ess'intorno vedean con ordin certo
Moversi 'l Cielo e in un co'l Ciel le varie
Stagion dell'Anno, e non sapean di questo
Le varie cause investigare, e quindi
Prendean per lor refugio il dare a' sommi
Numi il fren d'ogni cosa, e far che il Tutto
Obbedisca a' lor cenni, e in Ciel locavano
Degli alti Dei l'eterne sedi e i templi;
Perchè volgersi 'n Ciel vedeano il Sole,
La Luna, il Dì, la Notte, e della Notte
Tutti i lucidi segni e le vaganti
Notturne faci e le volanti fiamme
E le nubi e le piogge e la rugiada,
La neve, i venti e i fulmini e l'acerba
Grandine e i rapidissimi rimbombi
De' tuoni e il fiero murmure tremendo.
Povero Uman lignaggio! Ahi quante allora
Egli a'Numi immortali opre sì fatte
Diede e lor l'ire aggiunse e le vendette:
Quanti oh quanti esso allor pianti a se stesso,
Quante a noi piaghe acerbe, e a' minor nostri
Quante e quai partorio lagrime amare!

Nec pietas ulla eſt velatum ſæpe videri
Vertier ad lapidem, atque omneis accedere ad aras;
Nec procumbere humi proſtratum, & pandere palmas
Ante deum delubra, nec aras ſanguine multo
Spargere quadrupedum, nec votis nectere vota:
Sed mage pacata poſſe omnia mente tueri.
Nam cum ſuſpicimus magni cæleſtia mundi
Templa ſuper, ſtelliſque micantibus æthera fixum,
Et venit in mentem ſolis, lunæque viarum,
Tunc aliis oppreſſa malis in pectore cura
Illa quoque expergefactum caput erigere infit,
Ecquæ forte deum nobis immenſa poteſtas
Sit, vario motu quæ candida ſidera verſet.
Tentat enim dubiam mentem rationis egeſtas,
Ecquænam fuerit mundi genitalis origo:
Et ſimul, ecquæ ſit finis, quoad mœnia mundi,
Et tanti motus hunc poſſint ferre laborem:
An divinitus æterna donata ſalute,
Perpetuo poſſint ævi labentia tractu,
Immenſi validas ævi contemnere vireis.
Præterea, cui non animus formidine divum
Contrahitur? cui non conrepunt membra pavore,

Nè punto à di pietà, che il Sacerdote
Spesso velato il crin verso una sorda
Statua per terra si rivolga, e tutti
Corrano al sacro Altar, nè ch' ei s' inchini
Prostrato al suolo, e tenga ambe le palme
Innanzi al Tempio a i Numi sacro, e l' Are
Di sangue di quadrupedi Animali
Sparga in gran copia, e voti aggiunga a i voti.
Anzi è somma pietade il poter tutte
Mirar le cose e con sereno ciglio
E con placido cor: chè mentre ergendo
Gli occhj, ammiriam del vasto Mondo i Templi
Celesti alti e superni e l' Etra immobile
Tutt' ardente di Stelle, e viene in mente
Dell' aureo Sole e della Luna il corso;
Tosto dagli altri mali oppresso anch' egli
Quel nojoso pensier di mezzo al petto
Il già desto suo capo al Cielo estolle,
E qual forse gli Dei potere immenso
Abbian' occulto a noi, che in varie guise
Ruoti i candidi segni, egro sospira:
Posciachè il dubbio cor dall' ignoranza
Tentato, cerca e se principio avesse
Il Mondo, e se ugualmente aver dè fine,
E fino a quando le sue Mura, e tanti
Moti e sì varj a tolerar sien' atti
Così grave fatica, o pur se il Tutto
Per opra degli Dei, vita immortale
Goda, e scorrendo con perpetuo tratto
Di tempo, disprezzar possa in eterno
D' immensa età le smisurate forze.
In oltre a chi non s' avvilisce il petto
Per timor degli Dei? Cui non vien manco
L' Anima? Cui d' alto spavento oppresse
Non s' agghiaccian le membra allor che d' ampia

Fulminis horribili cum plaga torrida tellus
Contremit, & magnum percurrunt murmura cælum?

Non populi, genteſque tremunt? regeſque ſuperbi
Conripiunt divum perculſi membra timore,
Ne quod ob admiſſum fœde, dictumve ſuperbe
Pœnarum grave ſit ſolvendi tempus adactum?
Summa etiam cum vis violenti per mare venti

Induperatorem claſſis ſuper æquora verrit,
Cum validis pariter legionibus, atque elephantis;
Non divum pacem votis adit? ac prece quæſit
Ventorum pavidus paces, animaſque ſecundas?
Nequidquam: quoniam violento turbine ſæpe

Correptus nihilo fertur minus ad vada leti:
Uſque adeo res humanas vis abdita quædam
Obterit, & pulchros faſceis, ſævaſque ſecureis
Proculcare, ac ludibrio ſibi habere videtur.
Denique ſub pedibus tellus cum tota vacillat,

Concuſſæque cadunt urbes, dubiæque minantur:
Quid mirum ſi ſe temnunt mortalia ſæcla?
Atque poteſtates magnas, miraſque relinquunt
In rebus vireis divum, quæ cuncta gubernent?
Quod ſupereſt, æs, atque aurum, ferrumque repertum eſt,

Et ſimul argenti pondus, plumbique poteſtas:
Ignis ubi ingenteis ſilvas ardore cremarat
Montibus in magnis, ſeu cæli fulmine miſſo;
Sive quod inter ſe bellum ſilveſtre gerentes,

Ho-

Torrida Nube il Folgor piomba, e rapidi
Scorron per l'alto Ciel murmuri orrendi?
Or non treman le genti e il popol tutto?
Non quasi un mortal gelo i Re superbi
Sentonsi al cor, mentre de' Numi eterni
Temon l'ire nemiche allor che giunto
Credon quel tempo, in cui de' lor misfatti
Pagar debbono il fio? Chè se l'immensa
Forza d'Euro e di Noto in Mar sonante
Squassa e ruota sull'onde un sommo Duce
In armata Navale, ed allor quando
S'urtan le Schiere avverse e gli Elefanti;
Non chied'egli con voti a'sommi Dei
Pace? non fa preghiere a i Vent'irati
Pauroso, e non chiede aure seconde?
In van, chè nullameno ei pur sovente
Da violento turbine assalito
Spinto è di Morte al guado. In cotal guisa
Calca una certa violenza occulta
Tutte l'Umane cose, e prende a scherno
I nobil Fasci e le crudeli Scuri.
Al fin quando la Terra orribilmente
Sotto i piè ne vacilla, e scosse al suolo
Caggiono o stanno di cadere in forse
Ampie Terre e Città; qual meraviglia
E' se gli Uomini allor cura non anno
Qual si dovria di se medesmi, e solo
Ampia danno a gli Dei forza e ammiranda
Che freni e volga a suo talento il Tutto?
Nel resto il Rame poi l'Argento e l'Oro
Trovossi e il duro Ferro e il molle Piombo,
Allorchè sopra i monti arse le Selve
Fiamma, o da nube ardente ivi lanciata
O da provida man per le Foreste
Ove allor combatteasi, in guerra accesa

Hostibus intulerant ignem formidinis ergo;

Sive quod inducti terræ bonitate, volebant
Pandere agros pingueis, & pascua reddere rura;
Sive feras interficere, & ditescere præda:
Nam fovea, atque igni prius est venarier ortum,
Quam sepire plagis saltum, canibusque ciere.

Quidquid id est, quacumque e caussa flammeus ardor
Horribili sonitu silvas exederat altis
Ab radicibus, & terram percoxerat igni,
Manabat venis ferventibus in loca terræ
Concava conveniens argenti rivus, & auri,

Æris item, & plumbi; quæ cum concreta videbant
Posterius claro in terris splendere colore,
Tollebant nitido capti, lævique lepore:
Et simili formata videbant esse figura,
Atque lacunarum fuerant vestigia cuique.

Tum penetrabat eos, posse hæc liquefacta calore,
Quamlibet in formam, & faciem decurrere rerum,
Et prorsum quamvis in acuta ac tenuia posse
Mucronum duci fastigia procudendo;
Ut sibi tela parent, silvasque excidere possint,

Materiem lævare, dolare, ac radere tigna,
Et terebrare etiam, ac pertundere, perque forare.
Nec minus argento facere hæc auroque parabant,

Per terror de' Nemici, o perch' indotti
Dalla fertilità d' alcun terreno
Scoprir grasse campagne e paschi erbosi
Voleano, o ancider Fere ed arricchirsi
Di preda: conciossiachè molto prima
Nacque il cacciar co 'l foco e con le fosse,
Che il cinger con le reti, e con le grida
E co' Bracchi e co' Veltri e co' Mastini
Destar le selve. Or chechessia di questo
Per qualunque ragion la fiamma edace
Fin dall' ime radici in suon tremendo
Divorasse le selve e il suolo ardesse;
Dalle fervide vene entro i più cavi
Luoghi del monte un convenevol Rio
Scorrea di puro Argento e di fin' Oro
E di Piombo e di Rame, che appreso
Poscia al suolo, splendea d' un vivo e chiaro
Lume e d' un liscio e nitido lepore,
Dalla cui dolce vista affascinati
Gli uomini 'l si prendean: quindi veggendo
Ch' egli in se ritenea la forma stessa
Ch' avean le cave pozze onde fu tratto;
Tosto allor s' accorgean che trasformarsi
Liquefatto dal foco in ogni forma
Potea di cose, e quanto altrui piacesse
Co 'l batterlo e limarlo ed arrotarlo
Tirarsi in Punte acute ed in sottili
Tagli, onde poscia di saette armarsi
Potessero, e tagliar piante silvestri,
E spianar la materia, e rimondare
Le travi e gli altri necessarj arredi
Per uso delle fabbriche, e pulirli
Anco e forarli e conficcarli insieme.
Nè men punto adoprar sì fatte cose
Con l' Argento e con l' Or gli Uomini in prima

S' ac-

Quam validi primum violentis viribus æris:
Nequidquam; quoniam cedebat victa poteſtas;
Nec poterat pariter durum ſufferre laborem.
Nam fuit in pretio magis æs, aurumque jacebat
Propter inutilitatem hebeti mucrone retuſum:
Nunc jacet æs, aurum in ſummum ſucceſſit honorem.
Sic volvenda ætas commutat tempora rerum:
Quod fuit in pretio, fit nullo denique honore:
Porro aliud ſuccedit, & e contemtibus exit,
Inque dies magis appetitur, floretque repertum
Laudibus, & miro eſt mortaleis inter honore.
Nunc tibi quo pacto ferri natura reperta
Sit, facile eſt ipſum per te cognoſcere, Memmi.
Arma antiqua, manus, ungues, denteſque fuerunt,
Et lapides, & item ſilvarum fragmina rami,
Et flammæ, atque ignes, poſtquam ſunt cognita primum:
Poſterius ferri vis eſt, ærisque reperta;
Et prior æris erat quam ferri cognitus uſus:
Quo facilis magis eſt natura, & copia major.
Ære ſolum terræ tractabant, æreque belli
Miſcebant fluctus, & volnera vaſta ferebant,
Et pecus, atque agros adimebant; nam facile ollis
Omnia cedebant armatis nuda & inerma.
Inde minutatim proceſſit ferreus enſis,

S'accingean, che co'l forte e duro Rame:
In van, posciachè vinta ogni sua possa
Era a ceder costretta, e non potea
Soffrir tanta fatica. Indi in maggiore
Pregio era il Rame, e l'Or negletto e vile
Giaceasi inutil pondo; or' all' incontro
Si giace il Rame, e in sommo pregio è l'Oro;
Tal dell' Umane cose i tempi muta
La volubil' Età: Quel che una volta
Caro esser ne solea, d'ogn' onor privo
Finalmente divien: quindi succede,
Che l'Or già dispregevole, com' era,
Non sembra; anzi viepiù di giorno in giorno
E bramato e cercato e ritrovato;
Di lodi adorno fra Mortali sciocchi
Fiorisce, ed à meravigliosi onori.
Or tu per te medesmo agevolmente
Ben conoscer potrai come trovata
Fosse del Ferro la natura e l'uso.
Armi pria fur le mani e l'ugna e i denti
E i sassi e in un co' sassi i tronchi rami
De' boschi, e poi che ne fur note in prima
Le Fiamme e il Foco; indi trovossi il Ferro
E il Rame, e pria del Ferro, il Rame in opra
Fu messo, perchè allor copia maggiore
N'era, e vie più trattabile natura
Avea del Ferro: Essi la Terra adunque
Coltivavan co'l Rame, in guerra armati
Di Rame usciano, e tempestosi flutti
Mescean fra lor d'avverse schiere, e vaste
Piaghe fean tra Nemici, e i greggi e i campi
Rapian: chè armati essendo agevolmente
Tosto ognun lor cedea nudo ed inerme.
Quindi di passo in passo i ferrei brandi
Dagli Uomini inventati, e quindi volte

Versaque in opprobrium species est falcis ahenæ;
Et ferro cœpere solum proscindere terræ:
Exæquataque sunt creperi certamina belli.

Et prius est reppertum in equi conscendere costas,
Et moderarier hunc frenis, dextraque vigere,
Quam bijugo curru belli tentare pericla:
Et bijugo prius est, quam bis conjungere binos,
Et quam falciferos inventum ascendere currus.

Inde boves Lucas turrito corpore tætros
Anguimanos belli docuerunt volnera Pæni
Sufferre, & magnas Martis turbare catervas.
Sic alid ex alio peperit discordia tristis,
Horribile humanis quod gentibus esset in armis:

Inque dies belli terroribus addidit augmen:
Tentarunt etiam tauros in mœnera belli,
Expertique sues sævos sunt mittere in hosteis;
Et validos Parthi præ se misere leones
Cum ductoribus armatis, sævisque magistris,

Qui moderarier hos possent, vinclisque tenere:
Nequidquam: quoniam permista cæde calentes
Turbabant sævi nullo discrimine turmas,
Terrificas capitum quatientes undique cristas;
Nec poterant equites fremitu perterrita equorum

Pectora mulcere, & frenis convertere in hosteis.

Furo in obbrobrj e in disonor le falci
Di rame, e cominciar gli Agricoltori
A fender della terra il duro seno
Solamente co'l ferro, ed adeguati
Fur della Guerra i perigliosi incontri.
E pria fu da' Mortali in uso posto
Il salir su i cavalli, e moderarli
Co'l freno, e della spada armar la mano;
Che il tentar sovra i carri a due Corsieri
Della guerra i perigli: e i carri a due
S'inventar pria che a quattro e che di falci
Crudeli armati: Indi a' Lucani buoi
Gravar di Torri il vasto orribil dorso
I Peni, ed insegnar delle battaglie
A soffrir le ferite, e in strane guise
Di Marte a scompigliar l'ampie caterve:
Tal d'altro altro poteo l'empia e crudele
Discordia partorir, che all'Uman germe
Fosse poi spaventevole fra l'armi,
E tal sempre viepiù di giorno in giorno
Della Guerra al terror terrore accrebbe.
Tentaro i Tauri anche in battaglia, e spesso
Fer prova d'inviar contro i nemici
I crudeli Cignali, e in lor difesa
I Parti vi mandar fieri Leoni
Con severi maestri, e con armate
Guide che a moderarli e porli a freno
Fosser bastanti. In van, poichè infiammati
Di strage indifferente, ambe le schiere
Scompigliavan crudeli, e de' lor capi
D'ogn' intorno scotean l'orribil creste,
Nè potean de' cavalli i Cavalieri
Piegare i petti spaventati e messi
Da' lor fremiti in fuga, e rivoltarli
Co'l fren contro i Nemici, e d'ogni parte

Le

Inritata lex jaciebant corpora saltu
Undique, & advorsum venientibus ora petebant:
Et necopinanteis a tergo diripiebant,
Deplexæque dabant in terram volnere victos,

Morsibus adfixæ validis, atque unguibus uncis.
Jactabantque sues tauri, pedibusque terebant;
Et latera, ac ventres hauribant subter equorum
Cornibus, ad terramque minanti mente ruebant.
At validis socios cædebant dentibus apri,

„ *Tela infracta suo tinguentes sanguine sævi,*
„ *In se fracta suo tinguentes sanguine tela,*
Permistasque dabant equitum peditumque ruinas.
Nam transversa feros exibant dentis adactus
Jumenta, aut pedibus ventos erecta petebant:

Nequidquam: quoniam a nervis succisa videres
Concidere, atque gravi terram consternere casu.
Sic, quos ante domi domitos satis esse putabant,
Effervíscere cernebant in rebus agundis.
Volneribus, clamore, fuga, terrore, tumultu:

Nec poterant ullam partem redducere eorum.
Diffugiebat enim varium genus omne ferarum:
Ut nunc sæpe boves Lucæ, ferro male mactæ
Diffugiunt, fera facta suis cum multa dedere.
Sic fuit, ut facerent: sed vix adducor, ut ante

Non quierint animo præsentire, atque videre,
Quam commune malum fuerat, fœdumque futurum,

Le Leonze irritate a precipizio
Si lanciavan dal bosco e i Viandanti
Assalian furibonde, e inaspettate
Gli rapivan da tergo, e con acerbe
Piaghe a terra gettandogli, i crudeli
Denti in essi affigeano e l'ugne adunche:
Agitati i Cignali eran da' Tori
E calpesti co' piedi, e per disotto
Spalancati i Cavalli i fianchi e il ventre
Dalle corna robuste, ed atterrati
Dagli urti in minaccevole sembiante.
Ma con l'orride Zanne i fier Cignali
I compagni uccidean, del proprio sangue
Tingendo i dardi in se spezzati, e miste
Stragi facean di Cavalieri e Fanti:
Conciossiachè i Cavalli o dell'irato
Morso schivando i periglios incontri,
Lanciavansi a traverso, o con le zampe
Moveàn' eretti aspra battaglia a i Venti:
In van, poichè da' Nervi i piè succisi,
Ruinar gli vedresti e gravemente
Sovra il duro terren batter' il fianco:
Chè se alcuni abbastanza esser' innanzi
Domi in casa credean; nel maneggiarli
S'accorgean ch' irritati e d'ira accesi
Eran poi dalle piaghe e dalle strida
Dal terror dalla fuga e dal tumulto:
Poichè tutti fuggian; come sovente
Mal difesi dal ferro or gli Elefanti
Soglion' anco fuggir, tra' suoi lasciandn
Molte di ferità vestigia orrende.
Sì far potean, bench' io mi creda appena,
Ch' essi pria molto bene immaginarsi
Non dovesser con l'animo, e vedere
Quanto gran comun danno e laido scempio

Fosse

Et magis id poſſis factum contendere in Omni,
In variis mundis varia ratione creatis,
Quam certo, atque uno terrarum quodlibet orbi.

Sed facere id non tam vincendi ſpe voluerunt,
Quam dare quod gemerent hoſtes, ipſique perire.
Qui numero diffidebant, armiſque vacabant.
Nexilis ante fuit veſtis, quam textile tegmen:
Textile poſt ferrum eſt; quia ferro tela parantur.

Nec ratione alia poſſunt tam lævia gigni
Inſilia, ac fuſi, & radii, ſcapique ſonantes.
Et facere ante viros lanam natura coegit,
Quam muliebre genus; nam longe præſtat in arte,
Et ſolertius eſt multo genus omne virile:

Agricolæ donec vitio vertere ſeveri,
Ut muliebribus id manibus concedere vellent,
Atque ipſi potius durum ſufferre laborem;
Atque opere in duro durarent membra, manuſque.
At ſpecimen ſationis, & inſitionis origo,

Ipſa fuit rerum primum natura creatrix.
Arboribus quoniam baccæ, glandeſque caducæ
Tempeſtiva dabant pullorum examina ſubter.
Unde etiam libitum eſt ſtirpeis committere ramis,

Fosse poi per succederne: e piuttosto
Contrastar si potria che ciò nel Tutto
Sia più volte accaduto in varj Mondi
Variamente creati, chè in un certo
E sol'Orbe terren: ma e' non tanto
Ciò fer con speme di futura palma;
Quanto per dar chè gemere a'lor fieri
Nemici, e disperati essi morire
Diffidando del Numero e dell'Armi.
Pria di Nessili vesti il nudo corpo
Gli Uomini si coprian, che di tessuto
Manto. Il Manto tessuto è dopo il Ferro,
Chè solo il ferro a prepararne è buono
Gl'instrumenti da tessere, e non ponno
Farsi per altra via tanto pulite
Le Fusa i Subbj i Pettini le Spole
Le Sbarre i Licci e le sonanti Casse.
Ma pria le lane a lavorar costretto
Da Natura fu l'Uom, che il femminile
Sesso: poichè nell'Arte il Viril germe
Preval molto alle Donne e di gran lunga
E' di lor più ingegnoso e diligente:
E ciò, finchè i severi Agricoltori
Se l'ascrissero a vizio e v'impiegaro
Le Femmine, e per se voller piuttosto
Soffrir dure fatiche e in opre dure
Durar le membra ed incallir le mani.
Fu poi delle Semente e degl'Innesti
Primo saggio ed origine la stessa
Creatrice del Tutto alma Natura:
Conciossiachè le Bacche e le caduche
Ghiande sotto i lor'Alberi nascendo;
Tempestivi porgean sciami di figli:
Onde tratto eziandio fu l'inserire
L'una pianta nell'altra, e sotterrarne

Et nova defodere in terram virgulta per agros:

Inde aliam, atque aliam culturam dulcis agelli
Tentabant, fructusque feros mansuescere terra
Cernebant indulgendo, blandeque colendo.
Inque dies magis in montem succedere silvas
Cogebant, infraque locum concedere cultis:

Prata, lacus, rivos, segetes, vinetaque læta
Collibus, & campis ut haberent, atque olearum
Cærula distinguens inter plaga currere posset
Per tumulos, & convalleis, camposque profusa.
Ut nunc esse vides vario distincta lepore

Omnia, quæ pomis intersita dulcibus ornant,
Arbustisque tenent felicibus obsita circum.
At liquidas avium voces imitarier ore
Ante fuit multo, quam lævia carmina cantu
Concelebrare homines possent, aureisque juvare.

Et Zephyri cava per calamorum sibila primum
Agresteis docuere cavas inflare cicutas,
Inde minutatim dulceis didicere querelas,
Tibia quas fundit digitis pulsata canentum,
Avia per nemora, ac silvas saltusque reperta,

Per loca pastorum deserta, atque otia dia:
Sic unumquidquid paullatim protrahit ætas

Nel suol pe' campi i giovani rampolli,
Quindi tentar del dolce campicello
Altre ed altre culture, e vider quindi
Farsi ognor più domestici e più dolci
I salvatichi frutti, accarezzando
La terra e con piacevoli lusinghe
Più e più coltivandola: e sforzaro
Le Selve e i Boschi a ritirarsi a i Monti,
Cedendo i luoghi inferiori a i culti;
Per aver poi ne' Campi e su pe' Colli
E Prati e Laghi e Rivi e grasse Biade
E dolci e liete Vigne: e perchè lunghi
Tratti potesser di cerulei Olivi
Profusi ir distinguendo, e per l'apriche
Collinette e pe' campi e per le valli:
Quali appunto vedersi anco al presente
Può di vario lepor tutto distinto
Ciò che di dolci intramezzati pomi
Ornan gl'industri Agricoltori, e cinto
Tengono intorno di felici Arbusti.
In oltre il contrafar le molli voci
Degli Augei con la bocca innanzi molto
Fu, che in musiche note altri potesse
Snodar la Lingua al canto e dilettarne
L'orecchie: e pria gli Zeffiri spirando
Per lo vano de' calami palustri
Insegnar co'lor sibili a dar fiato
Alle rustiche Avene: ind'impararo
Gli Uomini a poco a poco i dolci pianti
Che sparger tocca da maestra mano
La Piva suol che per le selve e i boschi
Trovossi e per l'antiche erme Foreste
Alberghi de' Pastori e tra felici
Ozj Divini. In simil guisa adunque
Trae fuor l'Etade a poco a poco ogn' Arte
 Dal

In medium, ratioque in luminis eruit oras.
Hæc animos ollis mulcebant atque juvabant
Cum ſatiate cibi; nam tum ſunt omnia cordi.

Sæpe itaque inter ſe proſtrati in gramine molli
Propter aquæ rivum, ſub ramis arboris altæ,
Non magnis opibus jucunde corpora habebant:
Præſertim cum tempeſtas ridebat, & anni
Tempora pingebant viridanteis floribus herbas.

Tum joca, tum ſermo, tum dulces eſſe cachinni
Conſuerant: agreſtis enim tum Muſa vigebat:
Tum caput, atque humeros plexis redimire coronis,
Floribus, & foliis laſcivia læta monebat:
Atque extra numerum procedere membra moventeis

Duriter, & duro terram pede pellere matrem:
Unde oriebantur riſus, dulceſque cachinni,
Omnia quod nova tum magis hæc & mira vigebant.
Et vigilantibus hinc aderant ſolatia ſomni
Ducere multimodis voces, & flectere cantus;

Et ſupera calamos unco percurrere labro:
Unde etiam vigiles nunc hæc accepta tuentur,
Et numerum ſervare genus didicere; neque hilo,

Ma-

Dal bujo in cui si giacque, e la ragione
L'espon del giorno al lume. Or con sì fatte
Cose addolcir solean le prime genti
L'Animo, allor che sazio aveano il corpo
Di cibo: poichè allor sì fatte cose
Tutte in grado ne son. Dunque prostrati
Non lungi al dolce mormorar d'un Rio
Tra molli erbette i Pastorelli all'ombra
Di salvatiche piante, il proprio corpo
Tenean co'l poco in allegrezza e in festa:
Massime allor che la stagion ridente
Dell'Anno il prato cospergea di fiori:
Allora in uso eran gli scherzi, allora
Le facete parole, allora il dolce
Sganasciarsi di risa, allor festante
L'amorosa Lascivia incoronava
Le spalle e il capo con ghirlande inteste
Di fior novelli e di novelle frondi,
Incitando a ballar quel Popol rozzo
Goffamente e senz'arte, ed a ferire
Con dolci salti alla gran madre il dorso.
Onde nascer soleàn dolci cachinni:
Perchè allor viepiù nuove ed ammirande
Eran tai cose, e quindi avean del sonno
Il dovuto conforto i vigilanti;
Variando e piegando in molti modi
Le voci e il canto, e con adunco labbro
Scorrendo sopra i calami: e disceso
Quindi ancor si conserva un tal costume
Appo quei che da morbo e da nojosa
Cura infestati, il consueto sonno
Perdono. E benchè questi appreso omai
Abbiano il modo di sonar con arte
Osservando de' numeri concordi
Le varie specie; Essi però maggiore

Majorem interea capiunt dulcedinis fructum,
Quam silvestre genus capiebat terrigenarum.

Nam quod adest praesto, nisi quid cognovimus ante
Suavius, in primis placet, & pollere videtur;
Posteriorque fere melior res illa reperta
Perdit, & immutat sensus ad pristina quaeque.
Sic odium coepit glandis: sic illa relicta

Strata cubilia sunt herbis, & frondibus aucta.
Pellis item cecidit, vestis contemta ferina est;
Quam reor invidiae tali tunc esse repertam,
Ut letum insidiis, qui gessit primus, obiret:
Et tandem inter eos distractum, sanguine multo

Dispersisse, neque in fructum convertere quisse.
Tunc igitur pelles, nunc aurum, & purpura curis
Exercent hominum vitam, belloque fatigant:
Quo magis in nobis, ut opinor, culpa residit.
Frigus enim nudos sine pellibus excruciabat

Terrigenas: at nos nil laedit veste carere
Purpurea, atque auro, signisque ingentibus apta;
Dum plebeja tamen sit, quae defendere possit.

Frutto alcun di dolcezza indi non anno
Di quel che della Terra i rozzi Figli
Avean'allor: Chè le presenti cose
(Se non se forse di più care e dolci
Pria si gustar) principalmente al senso
Piacciono e s'an dall' Uom in sommo pregio.
Ma la nova e miglior quasi corrompe
L'antiche invenzioni, e muta i sensi
A ciò che pria ne fu soave: in questa
Guisa l'Acqua e le Ghiande incominciaro;
Da gli uomini a schifarsi, e posti 'n uso
Fur da tutti in lor vece il Grano e l'Uva.
In questa guisa a poco a poco i letti
Stesi d'erbe e di frondi, abbandonati
Furo, e il suo primo onor perse la pelle
E la veste ferina, ancorche fosse
Trovata allor con sì maligna invidia;
Che ben creder si dee che a tradimento
Fosse ucciso colui che pria portolla,
E che al fin tra le spade insidiose
Tutta del proprio sangue intrisa e lorda
Fosse astretto a lasciarla e non potesse
Trarne a pro di se stesso utile alcuno.
Allor dunque le Pelli, or l'Oro e l'Ostro
Ne travaglian la vita, e d'odiose
Cure n'empiono il petto e ne fan guerra:
Onde a quel che stim'io, viepiù la colpa
Risiede in noi, che della Terra i nudi
Figli del duro ghiaccio aspro tormento
Senza pelle soffrian. Ma nulla offende
Noi l'esser privi di purpureo manto
Di ricchi fregi e di fin' Oro intesto;
Purchè veste plebea l'ignude membra
Ne copra e dal rigor del Verno algente
Possa intatti serbarne. Indarno adunque

Ergo hominum genus incassum frustraque laborat
Semper, & in curis consumit inanibus ævum;
Nimirum, quia non cognovit, quæ sit habendi
Finis, & omnino quoad crescat vera voluptas:
Idque minutatim vitam provexit in altum,
Et belli magnos commovit funditus æstus.
At vigiles mundi magnum & versatile templum
Sol & luna suo lustrantes lumine circum,
Perdocuere homines annorum tempora verti,
Et certa ratione geri rem, atque ordine certo.
Jam validis septi degebant turribus ævum,
Et divisa colebatur, discretaque tellus:
Tum mare velivolum florebat navibus pandis:
Auxilia, & socios jam pacto fœdere habebant:
Carminibus cum res gestas cœpere poetæ
Tradere: nec multo prius sunt elementa reperta.
Propterea, quid sit prius actum respicere ætas
Nostra nequit, nisi qua ratio vestigia monstrat.
Navigia, atque agri culturas, mœnia, leges,
Arma, vias, vesteis, & cetera de genere horum,
Præmia, delicias quoque vitæ funditus omneis,
Carmina, picturas, & dædala signa polire,
Usus, & impigræ simul experientia mentis
Paullatim docuit pedetentim progredientes.

Sic

Suda il genere Uman sempre e s'affanna,
E fra vani pensier l'età consuma;
Sol perch'ei non conosce e non apprezza
Punto qual sia dell'aver proprio il fine,
E fin dove piacer vero s'estenda:
E ciò ne spinse a poco a poco in alto
Mare a fidar la vita a i Vent'infidi,
E fin dall'imo fondo ampj bollori
D'aspre guerre eccitò. Ma i vigilanti
Globi del Sole e della Luna intorno
Girando e compartendo il proprio lume
Al gran tempio e versatile del Mondo;
A gli Uomin'insegnar come dell'Anno
Si volgan le stagioni, e come il Tutto
Nasce con certa legge ed ordin certo.
Già di forti muraglie e di sublimi
Torri cinti viveansi, e già divisa
S'abitava la Terra: allor fioriva
Di curvi legni'l Mar: già collegati
L'un l'altro avean'ajuti avean compagni;
Quando in versi a narrar l'Opre famose
Cominciaro i Poeti, e poco innanzi
Fur le lettre inventate: indi non puote
L'Età nostra veder ciò che s'oprasse
In pria, se non se fin là ve ne addita
I vestigj'l discorso. Or la cultura
De' Campi e l'alte Rocche e le robuste
Mura e le Navi audaci e le severe
Leggi, l'Armi le Vie le Vesti e l'altre
Cose a lor somiglianti, e tutte in somma
Del viver le delizie, i dolci Carmi
L'ingegnose Pitture e le Dedalee
Statue l'Uso insegnonne e dell'impigra
Mente il discorso, il qual di passo in passo

Trae

Sic unumquidquid paullatim protrahit ætas
In medium, ratioque in luminis eruit oras.
Namque alid ex alio clarescere corde videmus
Artibus, ad summum donec venere cacumen.



T I-

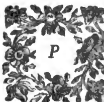
Trae fuor l' Etade a poco a poco il Tutto
Dal bujo in cui si giacque, e la Ragione
L' espon del giorno a' luminosi raggi:
Poichè far si vedea nota con l' Arte
L' una cosa dall' altra, insin che giunti
Fur dell' umana Industria al sommo giogo.



DI

TITI
LUCRETII CARI
De rerum Natura

LIBER SEXTUS.



PRIMÆ frugiferos fœtus mortalibus ægris
Dididerunt quondam præclaro nomine Athenæ,
Et recreaverunt vitam, legesque rogarunt:
Et primæ dederunt solatia dulcia vitæ,
Cum genuere virum tali cum corde repertum,
Omnia veridico qui quondam ex ore profudit;
Cujus & exstincti propter divina reperta
Divolgata vetus jam ad cælum gloria fertur.
Nam eum vidit hic, ad victum quæ flagitat usus,
„ *Et, per quæ possent vitam consistere tutam,*
Omnia jam ferme mortalibus esse parata:
Divitiis homines, & honore, & laude potenteis
Affluere, atque bona natorum excellere fama:
Nec minus esse domi cuiquam tamen anxia corda,
Atque animum infestis cogi servire querelis:
Intellexit, ibi vitium vas efficere ipsum,
Omniaque illius vitio corrumpier intus,

Quæ

DI TITO LUCREZIO CARO

Della Natura delle cose

LIBRO SESTO.



Rima a gli egri Mortali Atene un tempo
Sovra ogn' altra Città chiara e famosa
Gli almi parti fruttiferi e le sante
Leggi distribuì: pria della vita
Dimostronne i disagi, e dienne i dolci
Solazzi allor che di tal mente un' Uomo
Crear poteo, che già diffuse e sparse
Fuor di sua bocca veritiera il Tutto:
Di cui quantunqu' estinto, omai l'antico
Grido per le divine invenzioni
Della fama sull'ali al Ciel sen vola:
Poichè allor ch'ei conobbe a noi Mortali
Esser quasi oggimai pronto e parato
Tutto ciò che n'è d'uopo ad un sicuro
Vivere, e per cui già lieta e felice
Può menarsi la vita, esser potenti
Di ricchezze e d'onor colmi e di lode
Gli Uomini, e i figli lor per fama illustri,
E pur sempre aver tutti ingombro il petto
D'ansie cure e mordaci, e vil mancipio
Di nocive querele esser d'ognuno
L'Animo; ei ben s'accorse, ivi 'l difetto
Nascer dal vaso stesso, e tutti i beni
Che vi giungon di fuori ad uno ad uno,

Den-

Quæ conlata foris, & commoda cumque venirent;
Partim quod fluxum, pertusumque esse videbat,
Ut nulla posset ratione explerier umquam;

Partim quod tetro quasi conspurcare sapore
Omnia cernebat, quæcumque receperat intus.
Veridicis igitur purgavit pectora dictis,
Et finem statuit cuppedinis, atque timoris,
Exposuitque bonum summum, quo tendimus omnes,

Quid foret, atque viam monstravit tramite prono,
Qua possemus ad id recto contendere cursu:
Quidve mali foret in rebus mortalibus passim,
Quod flueret naturæ vi, varieque volaret,
Seu casu, seu vi, quod sic natura parasset:

Et quibus e portis occurri cuique deceret:
Et genus humanum frustra plerumque probavit
Volvere curarum tristeis in pectore fluctus,
Nam veluti pueri trepidant, atque omnia cæcis
In tenebris metuunt: sic nos in luce timemus

Interdum, nihilo quæ sunt metuenda magis, quam
Quæ pueri in tenebris pavitant, finguntque futura.
Hunc igitur terrorem animi, tenebrasque necesse est
Non radii solis, nec lucida tela diei
Discutiant, sed naturæ species, ratioque:

Quo magis inceptum pergam pertexere dictis.

Dentro per colpa sua contaminarsi:
Parte, perchè e sì largo e sì forato
Vedea 'l, che per empirlo al vento sparsa
Fora ogn' industria ogni fatica ogn' arte:
Parte, perchè infettar quasi 'l mirava
D'un malvagio sapor tutte le cose
Che in lui capian. Quindi purgonne il petto
Con veridici detti, e termin pose
Al timore al desio: quind' insegnonne
Qual fosse il sommo Bene ove ciascuno
Di giunger brama, e n' additò la via
Onde per dritto calle ognun potesse
Corrervi, e quanto abbia di Male in tutte
L' Umane cose, altrui fè manifesto;
E come d' ogn' intorno egli si spanda
E voli in varie guise, e ciò sia caso,
O di Natura impulso, e per quai porte
Debba incontrarsi. E al fin provò che l' Uomo
Spesso in van dentro al petto agita e volge
Di nojosi pensier flutti dolenti:
Poichè siccome i fanciulletti al bujo
Temon fantasmi insussistenti e larve;
Tal noi sovente paventiamo al Sole
Cose che nulla più son da temersi
Di quelle che future i fanciulletti
Soglion fingersi al bujo e spaventarsi.
Or sì vano terror sì cieche tenebre
Scuoter bisogna e via scacciar dall' Animo,
Non co' bei rai del Sol non già co' lucidi
Dardi del giorno a saettar poc' abili
Fuorchè l' ombre notturne e i sogni pallidi;
Ma co 'l mirar della Natura e intendere
L' occulte cause e la velata immagine,
Ond' io viepiù ne' versi miei veridici
Seguo la tela incominciata a tesserti.

E per-

Et quoniam docui, mundi mortalia templa
Esse, & nativo consistere corpore cælum;
Et quæcumque in eo fiunt, fientque, necesse
Esse ea dissolvi: quæ restant percipe porro;

Quandoquidem semel insignem conscendere currum
Vincendi spes hortata est, atque obvia cursu
Quæ fuerant, sunt placato conversa furore.
Cetera, quæ fieri in terris, cæloque tuentur
Mortales, pavidis cum pendent mentibus sæpe;

Efficiunt animos humileis formidine divum,
Depressosque premunt ad terram; propterea quod
Ignorantia caussarum conferre deorum
Cogit ad imperium res, & concedere regnum: &
Quorum operum caussas nulla ratione videre

Possunt, hæc fieri divino numine rentur.
Nam bene qui didicere deos securum agere ævum,
Si tamen interea mirantur, qua ratione
Quæque geri possint, præsertim rebus in illis,
Quæ supera caput ætheriis cernuntur in oris,

Rursus in antiquas referuntur relligiones,
Et dominos acreis asciscunt, omnia posse
Quos miseri credunt, ignari quid queat esse,
Quid nequeat; finita potestas denique cuique

Qua-

E perchè t'insegnai che i Templi eccelsi
Del Mondo son mortali, e che formato
E' il Ciel di natio corpo, e ciò che in esso
Nasce, e mestier fa che vi nasca, al fine
Per lo più si dissolve; or quel che a dirti
Mi resta, o Memmo attentamente ascolta.
Poichè a salir su'l nobil carro a un tratto
Incitar mi poteo l'alta speranza
Di famosa Vittoria: e ciò che il corso
Pria tentò d'impedirmi; ora è converso
In propizio favor. Già tutte l'altre
Cose che in Terra e in Ciel vede crearsi
L'Uomo, allor che sovente incerto pende
Con pauroso cor, gli animi nostri
Co'l timor degli Dei, vili e codardi
Rendono e sotto i piè calcangli a terra:
Posciachè a dar l'impero a gl'immortali
Numi ed a por nelle lor mani'l Tutto:
Sol ne sforza del Ver l'alta ignoranza;
Chè veder non potendo il Volgo ignaro
Le cause in modo alcun d'opre sì fatte:
Le ascrive a'sommi Dei. Poichè quantunque
Già sappia alcun, che imperturbabil sempre
E tranquilla e sicura i santi Numi
Menan l'etade in Ciel; se nondimeno
Meraviglia e stupor l'animo intanto
Gl'ingombra, onde ciò sia che possan tutte
Generarsi le Cose, e specialmente
Quelle che sovra'l capo altri vagheggia
Ne' gran campi dell'Etra; ei nell'antiche
Religion cade di novo, e piglia
Per se stesso a se stesso aspri Tiranni
Che il miser crede onnipotenti: ignaro
Di ciò che puote e che non puote al Mondo
Prodursi, e come finalmente il Tutto

Quanam sit ratione, atque alte terminus hærens.

Quo magis errantes tota regione feruntur.
Quæ nisi respuis ex animo, longeque remittis,
Diis indigna putando, alienaque pacis eorum;
Delibrata deum per te tibi numina sancta
Sæpe aderunt: non quod violari summa deum vis

Possit, ut ex ira pœnas petere imbibat acreis;
Sed quia tute tibi placida cum pace quietos
Constitues magnos irarum volvere fluctus;
Nec delubra deum placido cum pectore adibis;
Nec, de corpore quæ sancto simulacra feruntur,

In menteis hominum divinæ nuntia formæ,
Suscipere hæc animi tranquilla pace valebis.
Inde videre licet, qualis jam vita sequatur.
Quam quidem ut a nobis ratio verissima longe
Rejiciat, quamquam sunt a me multa profata,

Multa tamen restant, & sunt ornanda politis
Versibus, & ratio cæli, speciesque tenenda:
Sunt tempestates, & fulmina clara canenda,
Quid faciant, & qua de caussa quæque ferantur,
Ne trepides cæli divisis partibus amens,

Unde volans ignis pervenerit, aut in utram se

A' poter limitato e termin certo:
Ond'errante viepiù dal Ver si scosta:
Chè se tu dalla mente omai non cacci
Un sì folle pensiero e no'l respingi
Lungi da te, de' sommi Dei credendo
Tai cose indegne, ed aliene affatto
Dall'eterna lor pace; ah che de' santi
Numi la Maestà limata e rosa
Da te medesmo, a te medesmo innanzi
Farassi ognor: non perchè possa il sommo
Lor vigore oltraggiarsi, onde infiammati
Di sdegno abbian desio d'aspre vendette:
Ma sol perchè tu stesso a te proposto
Avrai ch'essi pacifici e quieti
Volgan d'ire crudeli orridi flutti:
Nè con placido cor visiterai
I templi degli Dei, nè con tranquilla
Pace d'Alma potrai di santo corpo
L'immagini adorar, che in varie guise
Son nunzie all'Uom della Divina forma.
Quindi lice imparar quanto angosciosa
Vita omai ne consegua: ond'io che nulla
Più desio, che scacciar da' petti umani
Ogni noja ogn'affanno ogni cordoglio;
Benchè molto abbia detto, ei pur mi resta
Molto da dir che di puliti versi
D'uopo è ch'io fregi. Or fa mestieri, o Memmo,
Ch'io di ciò che negli alti aerei campi
E in Ciel si crea, l'incognite cagioni
Ti sveli, e le tempeste e i chiari fulmini
Canti e gli effetti loro, e da qual'impeto
Spinti corran per l'aria, acciò che folle
Tu, le parti dal Ciel fra lor divise,
Di paura non tremi: onde il volante
Foco a noi giunga, o s'ei quindi si volga

Verterit hinc partem: quo pacto per loca septa
Insinuarit, & hinc dominatus ut extulerit se:
Quorum operum caussas nulla ratione videre
Possunt, ac fieri divino numine rentur.

Tu mihi supremæ præscripta ad candida calcis
Currenti spatium præmonstra callida Musa,
Calliope, requies hominum, divumque voluptas;
Te duce ut insignem capiam cum laude coronam.
Principio, tonitru quatiuntur cærula cæli,

Propterea, quia concurrunt sublime volantes
Ætheriæ nubes contra pugnantibus ventis.
Nec fit enim sonitus cæli de parte serena,
Verum ubicumque magis denso sunt agmine nubes,
Tam magis hinc magno fremitus fit murmure sæpe.

Præterea, neque tam condenso corpore nubes
Esse queunt, quam sunt lapides, ac tigna: neque autem
Tam tenues, quam sunt nebulæ, fumique volantes.
Nam aut cadere abrupto deberent pondere pressæ,
Ut lapides; aut, ut fumus, constare nequirent,

Nec cohibere niveis gelidas, & grandinis imbreis.
Dant etiam sonitum patuli super æquora mundi,
Carbasus ut quondam magnis intenta theatris
Dat crepitum malos inter jactata, trabeisque:

A destra od a sinistra, ed in qual modo
Penetri dentro a chiusi luoghi, e come
Quindi ancor trionfante egli se n'esca:
Chè veder non potendo il Volgo ignaro
Le cause in modo alcun d'opre sì fatte;
Le ascrive a' sommi Dei. Tu mentre io corro
Quella via che mi resta alla suprema
Chiara e candida meta a me prescritta;
Saggia Musa Calliope almo riposo
Degli Uomini, e piacer degl' immortali
Numi del Cielo, or me l'addita e mostra:
Tu che sola puoi far con la tua fida
Scorta, ch'io *del bel Lauro in riva all'Arno*
Colga l'amate fronde, e d'esse omai
Gloriosa ghirlanda al crin m'intessa.
Pria del ceruleo Ciel scuotonsi i campi
Dal Tuon, perchè l'eccelse eteree Nubi
S'urtan cacciate da contrarj Venti.
Conciossiachè il rimbombo unqua non viene
Dalla parte serena, anzi dovunque
Son le nubi più folte; indi sovente
Con murmure maggior nasce il suo fremito.
In oltre nè sì molli nè sì dense
Come i Sassi e le Travi esser non ponno
Le Nubi, nè sì molli nè sì rare
Come le nebbie mattutine o i fumi
Volanti; poich'o dal gran pondo a terra
Spinte cader dovrian qual cade appunto
Ogni trave ogni sasso, o dileguarsi
Come il fumo e la nebbia, e in se raccorre
Non potrian fredde nevi e dure grandini.
Scorre il Tuono eziandio sulle diffuse
Onde aeree del Mondo, in quella guisa
Che la vela talor tesa negli ampli
Teatri strepitar suole agitata

Interdum perscissa furit petulantibus Euris,

Et fragileis sonitus chartarum commeditatur:
Id quoque enim genus in tonitru cognoscere possis,
Aut ubi suspensam vestem, chartasve volanteis
Verberibus venti versant, planguntque per auras.
Fit quoque enim interdum, ut non tam concurrere nubes

Frontibus adversis possint, quam de latere ire
Diverso motu radentes corporis tractum:
Aridus unde aureis terget sonus ille, diuque
Ducitur, exierit donec regionibus arctis.
Hoc etiam pacto tonitru concussa videntur

Omnia sæpe gravi tremere, & divolsa repente
Maxima dissiluisse capacis mœnia mundi,
Cum subito validi venti conlecta procella
Nubibus intorsit sese, conclusaque ibidem
Turbine versanti magis ac magis undique nubem

Cogit, uti fiat spisso cava corpore circum.
Post ubi commovit vis ejus, & impetus acer,
Tum perterricrepo sonitu dat missa fragorem.
Nec mirum; cum plena animæ vesicula parva
Sæpe ita dat pariter sonitum displosa repente.

Est etiam ratio, cum venti nubila perflant,
Cur sonitus faciant: etenim ramosa videmus

Tra l'antenne e le travi, e spesso in mezzo
Squarciata dal soffiar d'Euro protervo
Freme, e de' fogli il fragil suono imita:
Chè Tuoni esserci ancor di questa sorte
Ben conoscer si puote allor che il vento
Sbatte o i fogli volanti o le sospese
Vesti: poichè talvolta anco succede
Che non tanto fra lor testa per testa
Possan' urtarsi le contrarie nubi;
Quanto scorrer di fianco e con avverso
Moto rader del corpo il lungo tratto,
Onde poscia il lor tuono arido terga
L'orecchie, e molto duri, infin ch' ei possa
Uscir da luoghi angusti e dissiparsi.
Spesso parn' eziandio, che in simil guisa
Scosso da grave Tuon tremi e vacilli
Il Tutto, e che del Mondo ampio repente
Sradicate l'altissime muraglie
Volin pe'l Vano immenso, allor che accolta
Di Vento irato impetuosa e fiera
Improvvisa procella entro alle nubi
Penetra e vi si chiude, e con ritorto
Turbo che sempre più ruota ed avvolge
D'ogni parte la Nube; intorno gonfia
La sua densa materia, indi l'estrema
Sua forza e il violento impeto acerbo
Squarciando il cavo sen; la vibra, ed ella
Scoppia e scorre per l'aria in suon tremendo.
Nè mirabil'è ciò, poichè sovente
Picciola vescichetta in simil guisa
Suole in aria produr piena di spirto,
D'improviso squarciata alto rimbombo.
Evvi ancor la ragione, onde i robusti
Venti facciano il Tuon, mentre scorrendo
Se ne van tra le nubi: elle sovente

Nubila sæpe modis multis, atque aspera ferri.
Scilicet ut crebram silvam cum flamina Cauri
Perflant, dant sonitum frondes, ramique fragorem.

Fit quoque, ut interdum validi vis incita venti
Perscindat nubem refringens impete recto.
Nam quid possit ibi flatus, manifesta docet res.
Hic, ubi lenior est, in terra cum tamen alta
Arbusta evolvens radicibus haurit ab imis.

Sunt etiam fluctus per nubila, qui quasi murmur
Dant infringendo graviter: quod item fit in altis
Fluminibus, magnoque mari, cum frangitur æstu.
Fit quoque ubi e nube in nubem vis incidit ardens
Fulminis; hæc multo si forte humore recepit

Ignem, continuo ut magno clamore trucidet:
Ut calidis candens ferrum e fornacibus olim
Stridit, ubi in gelidum propere demersimus imbrem.
Aridior porro si nubes accipit ignem,
Uritur ingenti sonitu succensa repente:

Lauricomos ut si per monteis flamma vagetur,
Turbine ventorum comburens impete magno.
Nec res ulla magis, quam Phœbi Delphica laurus
Terribili sonitu flamma crepitante crematur.
Denique sæpe geli multus fragor, atque ruina

Volan ramose in varie guise ed aspre
Per lo Vano dell'aria; or, nella stessa
Guisa ch' allor che violento fiato
Di Coro i folti boschi agitata e sferza,
Fischian le scosse fronde, e d'ogn'intorno
Tronchi orrendo fragor spargono i rami;
Tal del Vento gagliardo anche alle volte
L'incitato vigor spezza, e in più parti
Co'l retto impeto suo squarcia le nubi:
Poichè qual forza ei v'abbia, aperto il mostra
Quì per se stesso in terra, ove più dolce
Spira, e pur non per tanto insin dall'ime
Barbe i robusti Cerri abbatte e schianta.
Son per le nubi ancor flutti che fanno
Gravemente frangendo un quasi roco
Murmure, qual sovente anche negli alti
Fiumi e nell'ampio Mar che vada e torni;
Soglion l'onde produr rotte e spumanti.
Esser puote eziandio, che se vibrato
D'una nube in un'altra il fulmin piomba:
Questa se con molt'acqua il foco beve;
Tosto con alte grida il Mondo assorda:
Qual se talor dalla fucina ardente
Sommerso in fretta è l'infocato acciaro
Nella gelida pila; entro vi stride.
Chè se un'arida nube in se riceve
La fiamma; in un momento accesa ed arsa
Con smisurato suon folgora intorno:
Qual se pe' monti d'Apollineo alloro
Criniti il foco scorra, e con grand'impeto
Gli arda cacciato dal soffiar de' Venti:
Chè nulla è che abbruciando, in sì tremendo
Suon tra le fiamme strepitando scoppj;
Quanto i delfici Lauri a Febo sacri.
Al fin d'acerba grandine e di gelo

Un

Grandinis, in magnis sonitum dat nubibus alte:
Ventus enim cum confercit, franguntur in arctum
Concreti montes nimborum, & grandine misti.
Fulgit item, nubes ignis cum semina multa
Excussere suo concursu, ceu lapidem si
Percutiat lapis, aut ferrum; nam tum quoque lumen
Exsilit, & claras scintillas dissupat ignis.
Sed tonitrum fit uti post auribus accipiamus,
Fulgere quam cernant oculi, quia semper ad aurtis
Tardius adveniunt, quam visum quæ moveant res.
Id licet hinc etiam cognoscere: cædere siquem
Ancipiti videas ferro procul arboris auctum,
Ante fit ut cernas ictum, quam plaga per aureis
Det sonitum: sic fulgorem quoque cernimus ante
Quam tonitrum accipimus, pariter qui mittitur igni,
E simili caussa, & concursu natus eodem.
Hoc etiam pacto volucri loca lumine tingunt
Nubes, & tremulo tempestas impete fulgit.
Ventus ubi invasit nubem, & versatus ibidem
Fecit, ut ante, cavam, docui, spissescere nubem,
Mobilitate sua fervescit; ut omnia motu
Percalefacta vides ardescere: plumbea vero
Glans etiam longo cursu volvenda liquescit.
Ergo fervidus hic nubem cum perscidit atram,
Dissupat ardoris quasi vim expressa repente

Se-

Un fragor violento e un precipizio
Spesso nell'ampie Nubi alto rimbomba:
Chè allor che il Vento gli condensa e gli empie;
Frangonsi 'n luogo angusto eccelsi monti
Di grandinosi nembi in gelo accolti:
Folgora similmente allor che scossi
Vengon dagli urti dell'avverse nubi
Molti semi di foco in quella guisa,
Che se pietra è da pietra o da temprato
Acciar percossa; un chiaro lume intorno
Sparge e vive di foco auree scintille:
Ma pria che a' nostri orecchj arrivi 'l tuono;
Veggon gli occhj 'l balen, perchè più tardo
Moto an sempre i principj atti a commovere
L'udito, che la vista: il che ben puossi
Quindi ancora imparar: chè se da lungi
Vedi con la bipenne un tronco busto
Spezzar d'albero annoso; il colpo miri
Pria che 'l suon tu ne senta. Or nello stesso
Modo a gli occhj eziandio giunge il Balenò
Pria che 'l Tuono all'orecchie, ancorch' il tuono
Sia vibrato co 'l folgore, e con lui
D'una causa prodotto e d'un concorso.
Spesso avvien che in tal guisa ancor si tinga
D'un lume velocissimo e risplenda
D'un tremulo fulgor l'atra tempesta;
Tosto che il Vento alcuna nube assalse
E quivi 'n giro volto, il cavo seno,
Qual sopra io ti dicea, n'addensa e stringe:
E ferve per la sua mobil natura,
Come tutte scaldate arder le cose
Veggiam nel moto, ond'anche il lungo corso
Strugge i globi girevoli del piombo.
Tal dunque acceso il Vento allor che in mezzo
Squarcia l'opaca nube, indi repente

Molti

Semina, quæ faciunt nictantia fulgura flammæ:
Inde sonus sequitur, qui tardius adlicit aureis,
Quam quæ perveniunt oculos ad lumina nostros,
Scilicet hoc densis fit nubibus, & simul alte
Exstructis aliis alias super impete miro.

Nec tibi sit fraudi, quod nos inferne videmus
Quam sint lata magis, quam sursum exstructa quid exstent;
Contemplator enim cum montibus adsimilata
Nubila portabunt venti transversa per auras:
Aut ubi per magnos monteis cumulata videbis

Insuper esse aliis alia, atque urgere superna
In statione locata sepultis undique ventis:
Tum poteris magnas moleis cognoscere eorum,
Speluncasque velut saxis pendentibus structas
Cernere, quas venti cum, tempestate coorta,

Complerunt, magno indignantur murmure clausi
Nubibus, in caveisque ferarum more minantur:
Nunc hinc, nunc illinc fremitus per nubila mittunt:
Quærentesque viam circumversantur, & ignis
Semina convolvunt e nubibus: atque ita cogunt

Multa, rotantque cavis flammam fornacibus intus,
Donec divolsa fulserunt nube corusci.
Hac etiam fit uti de caussa mobilis ille

De-

Molti semi d'ardor quasi per forza
Spressi disperge, i quai di fiamma intorno
Vibran fulgidi lampi: Or quinci 'l Tuono
Nasce, il qual viepiù tardo il senso move
Di qualunque splendor ch'arrivi all'occhio:
E ciò tra folte e dense nubi avviene
In un profondamente altre sopr'altre
Con prestezz'ammirabile ammassate.
Nè t'inganni il veder che l'Uom da Terra
Può viemeglio osservar per quanto spazio
Si distendon le nuvole, che quanto
Salgano ammonticate in verso il Cielo?
Poichè se tu le miri, allor che i Venti
Per l'aure se le portano a traverso,
O allor che pe'gran monti accumulate
Si stanno altre sopr'altre, e le superne
Premon l'inferne immobili, tacendo
Del tutto i Venti; allor potrai le vaste
Lor moli riconoscere e vedere
L'altissim'ed orribili spelonche
Quasi costrutte di pendenti sassi,
Ove poi che tempesta il Cielo ingombra
Entran rabbiosi Venti, e con tremendo
Murmure d'ogn'intorno ivi racchiusi
Fremono, e minaccevoli e superbi
Vibran di Fere in guisa ancorche in gabbia,
Per le nubi agitate or quinci or quindi
I lor fieri ruggiti, e via cercando
Si raggiran per tutto, e dalle Nubi
Convolgon molti semi atti a produrre
Il foco, e in guisa tal n'adunan molti,
E dentro a quelle concave fornaci
Ruotan la fiamma lor, finchè coruschi,
L'atra Nube squarciata, indi risplendano.
Avviene ancor, che furioso e rapido

Per

Devolet in terram liquidi color aureus ignis,
Semina quod nubeis ipsas permulta necesse est

Ignis habere: etenim cum sunt humore sine ullo,
Flammeus est plerumque colos & splendidus ollis.
Quippe etenim solis de lumine multa necesse est
Concipere ut merito rubeant, igneisque profundant.
Has igitur cum ventus agens contrusit in unum,

Compressitque locum cogens; expressa profundunt
Semina, quæ faciunt flammæ fulgere colores.
Fulgit item, cum rarescunt quoque nubila cæli.
Nam cum ventus eas leviter diducit eunteis,
Dissolvitque, cadant ingratis illa necesse est

Semina, quæ faciunt fulgorem: tum sine tætro
Terrere, & sonitu fulgit, nulloque tumultu.
Quod superest, quali natura prædita constent
Fulmina, declarant ictus, & inusta vapore
Signa, notæque graveis halantes sulfuris auras.

Ignis enim sunt hæc, non venti signa, neque imbris.
Præterea, per se accendunt quoque tecta domorum,
Et celeri flamma dominantur in ædibus ipsis.

Hunc

Per quest'altra cagion l'aureo fulgore
Di quel liquido foco in terra scenda,
Perchè molti di foco an semi accolti
Le Nubi stesse; il che vedersi aperto
Può da noi, quando asciutte e senz'alcuno
Umido son: chè d'un fiammante e vivo
Color splendon sovente: e ben conviensi
Ch'elle accese in quel tempo e rubiconde
Spargano in larga copia alate fiamme;
Perchè molti di Sol raggi lucenti
Mestier'è pur ch'abbian concetti. Or quando
Dunque il furor del Vento entro gli sforza
A raccogliersi 'n uno, e stringe e calca
Premendo il luogo; e' si diffondon tosto
Gli espressi semi in larga copia, e quindi
Della fiamma il color folgora e splende.
Folgora similmente allor che molto
Rarefansi eziandio del Ciel le Nubi;
Poichè qualor mentre per l'aria a volo
Sen vanno, e il vento leggiermente in varie
Parti le parte e le dissolve; è d'uopo
Che cadan lor mal grado, e si dispergano
Quei semi che il Baleno creano, ed allora
Folgora senza tuono e senza tetro
Spavent'orrendo e senz'alcun tumulto.
Del resto qual de' fulmini l'interna
Natura sia; bastevolmente il mostra
La lor fera percossa, e dell'ardente
Vapor gl'inusti segni, e le vestigia
Gravi, e tetre esalanti aure di zolfo:
Chè di foco son questi, e non di vento
Segni nè d'acqua: E per se stessi 'n oltre
Degli eccelsi Edificj ardono i tetti
E con rapida fiamma entro gli stessi
Palagi scorron trionfanti: Or questo

Foco

Hunc tibi subtilem cum primis ignibus ignem
Constituit natura minutis, mobilibusque
Corporibus, cui nil omnino obsistere possit.
Transit enim valide fulmen per septa domorum,
Clamor uti, ac voces: transit per saxa, per æra:
Et liquidum puncto facit æs in tempore, & aurum.
Curat item ut vasis integris vina repente
Diffugiant; quia nimirum facile omnia circum
Conlaxat, rareque facit lateramina vasis,
Adveniens calor, ejus ut insinuatur in ipsum, &
Mobiliter solvens differt primordia vini:
Quod solis vapor ætatem non posse videtur
Efficere, usque adeo pollens fervore corusco:
Tanto mobilior vis, & dominantior hæc est.
Nunc ea quo pacto gignantur, & impete tanto
Fiant, ut possint ictu discludere turreis
Disturbare domos, avellere tigna, trabeisque,
Et monumenta virum demoliri, atque ciere,
Exanimare homines, pecudes prosternere passim:
Cetera de genere hoc qua vi facere omnia possunt,
Expediam, neque te in promissis plura morabor.
Fulmina gignier e crassis, alteque putandum est
Nubibus exstructis; nam cælo nulla sereno,
Nec leviter densis mittuntur nubibus umquam.
Nam dubio procul hoc fieri manifesta docet res,

Quod

Foco sottil più d'ogni foco, è fatto
D'Atomi minutissimi e sì mobili,
Che null'affatto può durargl' incontro:
Poscisachè furibondo il Fulmin passa
Come il tuono e la voce entro i più chiusi
Luoghi degli edificj, e per le dure
Pietre e pe'l bronzo, e in un sol tratto e in uno
Punto liquido rende il Rame e l'Oro.
Suol'ancor procurar che intere e sane
Rimanendo le botti, il vin repente
Sfumi, e ciò perchè tutt'intorno i fianchi
Del vaso agevolmente apre e dilata
Il vegnente Calor, tosto che in lui
Penetra, e in un balen solve e disgiunge
Del vino i semi: il che non par che possa
In lunghissimo tempo oprare il caldo
Vapor del Sol: così possente è questo
Di corusco fervore impeto, e tanto
Viepiù tenue e più rapido e più grande.
Or come il Fulmin sia creato, e tanto
Abbia in se di furor, che in un sol colpo
Aprir possa le torri, e fin dall'imo
Squassar le case, e le robuste travi
Svellere e ruinarle, e de'famosi
Uomini demolir gli alti Trofei,
Spaventar d'ogn'intorno ed avvilire
E gli armenti e i pastori e le selvagge
Belve, e tant'altre oprar cose ammirande
Simili alle narrate; io brevemente
Sporrotti, o Memmo, e senz'indugio alcuno.
Creder dunque si dee, che generato
Il Fulmin sia dalle profonde e dense
Nubi; poichè giammai dal Ciel sereno
Non piomba o dalle nuvole men folte:
E ben questo esser vero, aperto il mostra,

Quod tunc per totum concrescunt aera nubes,
Undique, uti tenebras omneis Acherunt reamur
Liquisse, & magnas cæli complesse cavernas:
Usque adeo tetra nimborum nocte coorta
Impendent atræ formidinis ora superne,
Cum commoliri tempestas fulmina cœptat.

Præterea, persæpe niger quoque per mare nimbus,
Ut picis e cælo demissum flumen, in undas
Sic cadit, & fertur tenebris procul, & trahit atram
Fulminibus gravidam tempestatem, atque procellis,
Ignibus, ac ventis cumprimis ipse repletus:
In terra quoque ut horrescant, ac tecta requirant.
Sic igitur supera nostrum caput esse putandum est
Tempestatem altam: neque enim caligine tanta
Obruerent terras, nisi inædificata superne
Multa forent multis exemto nubila sole:
Nec tanto possent hæc terras opprimere imbri,
Flumina abundare ut facerent, camposque natare,
Si non exstructis foret alte nubibus æther.

His igitur ventis, atque ignibus omnia plena
Sunt; ideo passim fremitus, & fulgura fiunt:
Quippe etenim supera docui, permulta vaporis
Semina habere cavas nubeis; & multa necesse est
Concipere ex solis radiis, ardoreque eorum,
Hic ubi ventus eas idem qui cogit in unum
Forte locum quemvis, expressit multa vaporis

Se-

Chè allor s'addensan d'ogn'intorno in aria
Le Nubi in guisa tal, che giureresti
Che tutte d'Acheronte uscite l'ombre
Riempisser del Ciel l'ampie caverne:
Tal'insorta di Nembi orrida notte,
Ne sovrastan squarciate e minaccianti
Gole d'atro terrore allor che prende
Fulmini a machinar l'aspra tempesta.
In oltre assai sovente un nembo scuro,
Quasi di molle pece un nero fiume,
Tal dal Cielo entro al Mar cade nell'onde.
E lungi scorre, e di profonda e densa
Notte caliginosa intorno ingombra
L'Aria, e trae seco a terra atra tempesta
Gravida di saette e di procelle:
E tal principalmente ei stesso è pieno
E di Fiamme e di Turbini e di Venti;
Che in terr'ancor d'alta paura oppressa
Trema e fugge la gente e si nasconde:
Tal sovra il nostro capo atra tempesta
Forza dunqu'è che sia, che nè con tanta
Caligine oscurar potriano il Mondo
Le Nuvole; se molte unite a molte
Non fosser per di sopra, e i vivi raggi
Escludesser del Sol: Nè con sì grande
Pioggia opprimer potrian la Terra in guisa,
Che i fiumi traboccar spesso e i torrenti
Facessero, e notar nell'acque i campi,
Se non fosse di nuvole altamente
Ammassate fra lor l'Etere ingombro.
Dunque di questi fochi e questi Venti
E' pieno il Tutto, e per ciò freme, e vibra
Folgori d'ogn'intorno irato il Cielo.
Conciossiachè poc'anzi io t'ò dimostro
Che molti di vapor semi in se stesse

Semina, seque simul cum eo commiscuit igni:
Insinuatus ibi vortex versatur in alto,
Et calidis acuit fulmen fornacibus intus.
Nam duplici ratione accenditur; ipse sua nam
Mobilitate calescit, & e contagibus ignis.
Inde ubi percaluit vis venti, vel gravis ignis
Impetus incessit; maturum tum quasi fulmen
Perscindit subito nubem, ferturque coruscis
Omnia luminibus lustrans loca percitus ardor:
Quem gravis insequitur sonitus, displosa repente
Opprimere ut cæli videantur templa superne.
Inde tremor terras graviter pertentat, & altum
Murmura percurrunt cælum: nam tota fere tum
Tempestas concussa tremit, fremitusque moventur:
Quo de concussu sequitur gravis imber, & uber,
Omnis uti videatur in imbrem vertier æther,
Atque ita præcipitans ad diluviem revocare:
Tantus discidio nubis, ventique procella,
Mittitur ardenti sonitus cum provolat ictu.

An le concave nubi, e molti ancora
D'uopo è che dall'ardor de' rai del Sole
Lor ne sian compartiti. Or questo istesso
Vento che in un sol luogo ovunque ei scorre
Le unisce a caso e le comprime e sforza;
Poichè spressi à d'ardor molti principj,
E con lor s'è mischiato; ivi s'aggira
Profondamente insinuato un Vortice
Che dentro a quelle calde atre fornaci
Aguzza e tempra il fulmine tremendo
Che per doppia cagion ratto s'infiamma:
Concioffiachè si scalda e pe'l suo rapido
Moto e del foco pe'l contatto, e quindi,
Non sì tosto per se ferve agitata
L'energia di quel Vento, o gravemente
Delle fiamme l'assal l'impeto acerbo;
Che tosto allor quasi maturo il fulmine
Squarcia l'opaca nube, e di corusco
Splendor l'aer' illustrando il lampo striscia,
Cui tal grave succede alto rimbombo;
Che repente spezzati opprimer sembra
Del Ciel gli eccelsi templi. Indi un gelato
Tremor la Terra ingombra, e d'ogn'intorno
Scorron per l'alto Ciel murmuri orrendi:
Chè tutta quasi allor trema squassata
La sonora tempesta e freme e mugge:
Per lo cui squassamento, alta e feconda
Tal dall'Etra cader suole una pioggia;
Che par che l'Etra stesso in pioggia volto
Siasi, e che tal precipitando in giuso
Ne richiami al diluvio. Or sì tremendo
Suon dal ratto squarciarsi 'n Ciel le Nubi
Vibrasi, e dalla torbida procella
Del Vento in lor racchiuso, allor che vola
Con ardente percossa il fulmin torto.

Est etiam cum vis extrinsecus incita venti
Incidit in validam maturo fulmine nubem:
Quam cum perscidit, extemplo cadit igneus ille
Vortex, quod patrio vocitamus nomine fulmen.
Hoc fit idem in parteis alias, quocumque tulit vis.
Fit quoque ut interdum venti vis missa sine igni,
Ignescat tamen in spatio, longoque meatu,
Dum venit, amittens in cursu corpora quædam
Grandia, quæ nequeunt pariter penetrare per auras;
Atque alia ex ipso conradens aere portat
Parvula, quæ faciunt ignem commista volando:
Non alia longe ratione, ac plumbea sæpe
Fervida fit glans in cursu, cum multa rigoris
Corpora dimittens ignem concepit in auris.
Fit quoque, ut ipsius plagæ vis excitet ignem,
Frigida cum venti pepulit vis missa sine igni:
Nimirum quia cum vehementi perculit ictu,
Confluere ex ipso possunt elementa vaporis;
Et simul ex illa, quæ tum res excipit ictum,
Ut lapidem ferro cum cædimus, evolat ignis:
Nec quod frigida vis sit ferri, hoc secius illa
Semina concurrunt calidi fulgoris ad ictum:
Sic igitur quoque res accendi fulmine debet,

Op-

Talvolt' ancor l' impetuosa forza
Del Vento esternamente urta e penetra
Qualche nube robusta e di maturo
Fulmin già pregna: onde repente allora
Quel Vortice di foco indi ruina,
Che noi con patria voce appelliam fulmine:
E l' istesso succede anche in molt' altre
Parti, dovunque un tal furor lo porta.
Succede ancor, che l' energia del Vento
Benchè senz' alcun foco in giù vibrata;
Pur talor mentre viene, arde nel lungo
Corso, per via lasciando alcuni corpi
Grandi che penetrar l' aure egualmente
Non ponno, e dallo stesso aere alcun' altri
Piccioletti ne rade, i quai volando
Misti 'n aria con lui forman le fiamme:
Qual se robusta man di piombo un globo
Con girevole fionda irata scaglia,
Ferve nel lungo corso, allor che molti
Corpi d' aspro rigor per via lasciando;
Nell' aure avverse à già concetto il foco:
Ma suole anco avvenir che dallo stesso
Colpo l' impeto grave ecciti e svegli
Le fiamme, allor che ratto in giù vibrato
Senza foco è del Vento il freddo sdegno:
Poichè quando aspramente ei fiede in terra;
Puon da lui di vapor molti principj
Tosto insieme concorrere, e da quella
Cosa che 'l fiero colpo in se riceve:
Qual se una viva pietra è da temprato
Acciar percossa; indi scintilla il foco:
Nè perchè freddo ei sia, que' semi interni
Di cocente splendor men lievi e ratti
Concorrono a' suoi colpi. In simil guisa
Dunque accendersi ancor posson le cose

 Dal

Opportuna fuit si forte, & idonea flammis.
Nec temere omnino plane vis frigida venti
Esse potest, ex quo tanta vi immissa superne est:
Quin prius incursu si non accenditur igni,

At tepefacta tamen veniat commista calore.
Mobilitas autem fit fulminis, & gravis ictus,
Et celeri ferme pergunt sic fulmina lapsu:
Nubibus ipsa quod omnino prius incita se vis
Conligit, & magnum conamen sumit eundi.

Inde, ubi non potuit nubes capere impetis auctum,
Exprimitur vis, atque ideo volat impete miro,
Ut validis quæ de tormentis missa feruntur.
Adde quod e parvis, ac lævibus est elementis:
Nec facile est tali naturæ obsistere quidquam:

Inter enim fugit, ac penetrat per rara viarum.
Non igitur multis offensibus in remorando
Hæsitat: hanc ob rem celeri volat impete labens.
Deinde, quod omnino natura pondera deorsum
Omnia nituntur: cum plaga sit addita vero,

Mobilitas duplicatur, & impetus ille gravescit,
Ut vehementius, & citius, quæcumque morantur
Obvia, discutiat plagis, itinerque sequatur.
Denique, quod longo venit impete, sumere debet

Me-

Dal Fulmin; se per sorte elle son'atte
La fiamma a concepir, ne puote al certo
Mai del tutto esser freddo il Vento allora
Che con tanto furor dall'alte Nubi
Scagliato è in terra, sicchè pria nel corso
Se co'l foco non arse, almen commisto
Voli co'l caldo, e a noi tiepido giunga.
Ma che il Fulmine il moto abbia sì rapido,
E sì grave e sì acerba ogni percossa;
Nasce perchè l'istesso impeto innanzi
Per le nubi incitato, in un si stringe
Tutto, e di giù piombar gran forza acquista.
Indi allor che le nubi in se capire
L'accresciuta sua forza omai non ponno;
Spresso è'l Vortice accolto, e però vola
Con furia immensa, in quella guisa appunto
Che da belliche machine scagliati
Volar sogliono i sassi: Arrogi a questo,
Ch'ei di molti minuti atomi, e lisci
Semi è formato, e contrastare al corso
Di Natura sì fatta, è dura impresa:
Chè tra'corpi ei s'insinua, e per lo raro
Penetra, onde per molti urti ed intoppi
Punto non si ritien, ma striscia ed oltre
Vola con ammirabile prestezza.
In oltre, perchè i pesi an da Natura
Tutti propension di gire al basso,
E s'avvien che percossi esternamente
Sian da forza maggior; tosto s'addoppia
La prontezza del moto e viepiù grave
Divien l'impeto loro, onde più ratto
E con più violenza urti e sbaragli
Tutto ciò ch'egl' incontra, e non s'arresti.
Al fin, ciò che con lungo impeto scende;
D'uopo è che sempre agilità maggiore

Pren-

Mobilitatem, etiam atque etiam quæ crescit eundo;

Et validas auget vireis, & roborat ictum.
Nam facit, ut, quæ sint illius semina cumque,
E regione locum quasi in unum cuncta ferantur,
Omnia conjiciens in eum volventia cursum.
Forsan & ex ipso veniens trahat aere quædam

Corpora, quæ plagis intendunt mobilitatem.
Incolumeisque venit per res, atque integra transit
Multa, foraminibus liquidis quia travolat ignis,
Multaque perstringit, cum corpora fulminis ipsa
Corporibus rerum inciderint, qua texta tenentur.

Dissolvit porro facile æs, aurumque repente
Confervefacit; e parvis quia facta minute
Corporibus vis est, & lævibus ex elementis,
Quæ facile insinuantur, & insinuata repente
Dissolvunt nodos omneis, & vincla relaxant.

Autumnoque magis stellis fulgentibus alta
Concutitur cæli domus undique, totaque tellus;
Et cum tempora se veris florentia pandunt.
Frigore enim desunt ignes, ventique calore
Deficiunt, neque sunt tam denso corpore nubes.

Inter utrumque igitur cum cæli tempora constant,
Tum variæ caussæ concurrunt fulminis omnes.
Nam fretus ipse anni permiscet frigus, & æstum:

Quo-

Prenda che più e più cresce nel corso
E il robusto vigor rende più forti
E più fieri i suoi colpi e più pesanti:
Poichè fa che di lui tutti i principj
Che gli son dirimpetto, il volo indrizzino
Quasi 'n un luogo sol, vibrando insieme
Tutti quei che il lor corso ivi an rivolto:
Forse e dell'Aria stessa alcuni corpi
Seco trae; mentre vien che crescer ponno
Con gli urti lor la sua prontezza al moto:
E per cose penetra illese, e molte
Ne passa intere e salve, oltre volando
Pe i lor liquidi fori, ed anche affatto
Molte ne spezza allor che i semi stessi
Del fulmine a colpir van delle cose
Ne' contesti principj e insieme avvinti;
Dissolve poi sì facilmente il Rame
E il Ferro e il Bronzo, e l'Or fervido rende;
Perchè l'impeto suo fatto è di corpi
Piccioli e mobilissimi, e di lisci
E rotondi Elementi i quai s'insinuano
Con somm'agevolezza, e insinuati
Sciolgon repente i duri lacci, e tutti
Dell'interna testura i nodi allentano.
Ma viepiù nell'Autunno i templi eccelsi
Del Ciel di stelle tremule e splendenti
Squassansi d'ogn'intorno, e tutta l'ampia
Terra, e allor che ridente il Colle e il Prato
Di ben mille color s'orna e dipinge:
Conciossiachè nel freddo il foco manca,
Nel caldo il vento, e di sì denso corpo
Le nuvole non son. Ne' tempi adunque
Di mezzo: Allor del Folgore e del Tuono
Le varie cause in un concorron tutte;
Che lo Stretto dell'Anno insieme mesce

Co'l

Quorum utrumque opus est fabricanda ad fulmina nobis,
Ut discordia sit rerum, magnoque tumultu
Ignibus, & ventis furibundus fluctuet aer.
Prima caloris enim pars, & postrema rigoris,
Tempus id est vernum: quare pugnare necesse est
Dissimileis inter se res, turbareque mistas.
Et calor extremus primo cum frigore mistus
Volvitur, autumni quod fertur nomine tempus.
Hic quoque confligunt hiemes æstatibus acres.
Propterea sunt hæc bella anni nominitanda:
Nec mirum est in eo si tempore plurima fiunt
Fulmina, tempestasque cietur turbida cælo,
Ancipiti quoniam bello turbatur utrimque,
Hinc flammis, illinc ventis, humoreque misto.
Hoc est igniferi naturam fulminis ipsam
Perspicere, & qua vi faciat rem quamque videre:
Non Tyrrhena retro volventem carmina frustra
Indicia occultæ divum perquirere mentis,
Unde volans ignis pervenerit, aut in utram se
Verterit hic partem, quo pacto per loca septa
Insinuarit, & hinc dominatus ut extulerit se,
Quidve nocere queat de cælo fulminis ictus.
Quod si Juppiter, atque alii fulgentia divi

Ter-

Co 'l freddo il caldo: e ben d'entrambi è d'uopo
I fulmini a produrre, acciò che nasca
Grave rissa e discordia, e furibondo
Con terribil tumulto il Cielo ondeggi
E dal vento agitato e dalle fiamme:
Chè del Caldo il principio e il fin del pigro
Gelo è Stagion di Primavera, e quindi
Forz'è che l'un con l'altro i Corpi avversi
Pugnino acerbamente e turbin tutte
Le miste cose: E del Calor l'estremo
Co'l principio del Freddo è il tempo appunto
Che Autunno à nome, e in esso ancor con gli aspri
Verni pugnan l'Estati, onde appellarsi
Debbon queste da noi Guerre dell' Anno.
Nè per cosa mirabile s'additi
Che in sì fatta stagion fulmini e lampi
Nascan più che in null'altra, ed agitati
Molti sian per lo Ciel torbidi nembi:
Conciossiachè con dubbia aspra battaglia
Quinci e quindi è turbata, e quinci e quindi
Or l'incalzan le Fiamme or l'Acqua e il Vento.
Or quest'è specular l'interna essenza
Dell'ignifero fulmine, e vedere
Con qual forza ei produca i varj effetti:
E non sossopra rivolgendo i carmi
Degli aruspici Etruschi, i varj segni
Dell'occulto Voler de' sommi Dei
Cercar senz'alcun frutto: Onde il volante
Foco a noi giunga, e s'ei quindi si volga
A destra od a sinistra, ed in qual modo
Penetri dentro a'chiusi luoghi, e come
Quindi ancor trionfante egli se n'esca,
E qual possa apportar danno a' Mortali
Dal Ciel piombando il fulmine ritorto:
Chè se Giove sdegnato e gli altri Numi

I su-

Terrifico quatiunt sonitu cælestia templa,
Et jaciunt igneis, quo cuique est cumque voluptas,
Cur, quibus incautum scelus adversabile cumque est,
Non faciunt, icti flammas ut fulguris halent

Pectore perfixo, documen mortalibus acre?
Et potius nullæ sibi turpis conscius rei
Volvitur in flammis innoxius, inque peditur,
Turbine cælesti subito correptus, & igni?
Cur etiam loca sola petunt, frustraque laborant?

An con brachia suefaciunt, firmantque lacertos?
In terraque patris cur telum perpetiuntur
Obtundi? cur ipse sinit, neque parcit in hosteis?
Denique, cur numquam cælo jacit undique puro
Juppiter in terras fulmen, sonitusque profundit?

An simul ac nubes successere, ipse in eas tum
Descendit, prope ut hinc teli determinet ictus?
In mare qua porro mittit ratione? quid undas
Arguit, & liquidam molem, camposque natanteis?
Præterea, si vult caveamus fulminis ictum,

Cur dubitat facere, ut possimus cernere missum?
Si nec opinanteis autem vult opprimere igni,
Cur tonat ex illa parte, ut vitare queamus?
Cur tenebras ante, & fremitus, & murmura concit?

Et

I ſupremi del Ciel fulgidi templi
Con terribile ſuon ſcuotono, e ratte
Lanciano fiamme ovunque lor più aggrada;
Dimmi, ond'è che a chiunque alcuna orrenda
Sceleraggin commette, il ſeno infiſſo
Non fan che fiamme di fulmineo telo
Aneli, e caggia a' Malfattori eſempio
Acre sì ma giuſtiſſimo? E piuttoſto
Chi d'alcun'opra rea non à macchiata
La propria coſcienza; entro alle fiamme
E' ravvolto innocente, e d'improviſo
E' dal foco e dal turbine celeſte
Sorpreſo e in un ſol punto ucciſo ed arſo;
E perchè ne' Deſerti anche alle volte
Vibrangli e l'ire lor ſpargono al vento?
Forſe con l'eſercizio aſſuefanno
La deſtra a fulminar? Forſe le braccia
Rendono allor più vigoroſe e dotte?
Perchè ſoffron che in terra ottuſo e ſpento
Sia del gran Padre il formidabil telo?
Perchè Giove il permette, e no'l riſerba
Contro a' nemici? e perchè mai no'l vibra
Finalmente e non tuona a ciel ſereno?
Forſe toſto ch'al puro aer ſuccede
Tempeſtoſa procella; egli vi ſcende
Acciò quindi vicin l'aſpre percoſſe
Meglio del telo ſuo limiti al ſegno?
In oltre ond'è che in Mar gli avventa, e l'acque
Travaglia e'l molle gorgo e i campi ondoſi?
E s'Ei vuol che del fulmine cadente
Schivin gli Uomini i colpi; a che no'l vibra
Tal che tra via ſi ſcerna? e s'improviſo
Vuol co'l foco atterrarne, e perchè tuona
Sempre da quella parte onde ſchivarſi
Poſſa? E perchè di tenebroſo e denſo

Manto

Et ſimul in multas parteis qui credere poſſis
Mittere? an hoc auſis numquam contendere factum,
Ut fierent ictus uno ſub tempore plures?
At ſæpe eſt numero factum, fierique neceſſe eſt,
Ut pluere in multis regionibus, & cadere imbreis,
Fulmina ſic uno fieri ſub tempore multa.

Poſtremo, cur ſancta deum delubra, ſuaſque
Diſcutit infeſto præclaras fulmine ſedes,
Et benefacta deum frangit ſimulacra? ſuiſque
Demit imaginibus violento volnere honorem?
Altaque cur plerumque petit loca? plurimaque hujus
Montibus in ſummis veſtigia cernimus ignis?
Quod ſupereſt, facile eſt ex his cognoſcere rebus,
Πρηςῆρας *Graji quos ab re nominitarunt,*
In mare qua miſſi veniant ratione ſuperne.
Nam fit, ut interdum tamquam demiſſa columna
In mare de cælo deſcendat, quam freta circum
Ferviſcunt graviter ſpirantibus incita flabris:
Et quæcumque in eo tum ſunt deprenſa tumultu
Navigia, in ſummum veniunt vexata periclum.
Hoc fit, ubi interdum non quit vis incita venti
Rumpere, quam cœpit, nubem; ſed deprimit, ut ſit
In mare de cælo tamquam demiſſa columna

Paul-

Manto innanzi 'l Ciel copre, e freme e mugge?
Forse creder potrai ch'egli l'avventi
Insieme in molte parti? o forse stolto
Ardirai di negar ch' unqu'avvenisse
Che potesse più fulmini ad un tratto
Dal Cielo in terra ruinar? Ma spesso
Avviene, e benchè spesso avvenga; è d'uopo
Che siccome le piogge in molte parti
Caggion del nostro Mondo; anche in tal guisa
Caschin molte saette a un tempo stesso.
Al fin perchè degli almi Numi i santi
Templi, e l'egregie lor Sedi beate
Crolla con fulmin violento, e frange
Spesso le statue degli Dei costrutte
Da man Dedalea, e con percossa orrenda
Toglie all'Immagin sue l'antico onore?
E perchè tanto spesso i luoghi eccelsi
Ferisce? e noi molti veggiam ne' sommi
Gioghi d'un foco tal non dubbj segni?
Nel resto agevolmente indi si puote
Di quei l'essenza investigar, che i Greci
Presteri nominar da i loro effetti,
E come e da qual forza in mar vibrati
Piombin dall'alto Ciel: poichè talora
Scender suol dalle nubi entro le salse
Onde quasi calata alta Colonna
Cui ferve intorno dal soffiar de' Venti
Gravemente commosso il flutto insano:
E qualunque naviglio in quel tumulto
Resta sorpreso; allor forte agitato
Cade in sommo periglio: e questo avviene
Qualor del Vento il tempestos' orgoglio
Squarciar non sa la cava nube affatto
Che a romper cominciò, ma la deprime
Sì, che quasi calata a poco a poco

Paullatim, quasi quid pugno, brachiique supernè
Conjectu trudatur, & extendatur in undas:
Quam cum discidit, hinc prorumpitur in mare venti
Vis, & fervorem mirum concinnat in undis:
Versabundus enim turbo descendit, & illam
Deducit pariter lento cum corpore nubem.
Quam simul ac gravidam detrudit ad æquora ponti,
Ille in aquam subito totum se immittit, & omne
Excitat ingenti sonitu mare fervere cogens.
Fit quoque, ut involvat venti se nubibus ipse
Vortex, conradens ex aere semina nubis,
Et quasi demissum cælo prestera imitetur.
Hic ubi se in terras demisit, dissolvitque,
Turbinis immanem vim provomit, atque procellæ.
Sed quia fit raro omnino, monteisque necesse est
Officere in terris; apparet crebrius idem
Prospectu maris in magno, cæloque patenti.
Nubila concrescunt, ubi corpora multa volando
Hoc super in cæli spatio coiere repente
Asperiora, modis quæ possint indupedita
Exiguis, tamen inter se comprensa teneri.
Hæc faciunt primum parvas consistere nubeis;
Inde ea comprendunt inter se, conque gregantur,
Et conjungendo crescunt, ventisque feruntur
Usque adeo, donec tempestas sæva coorta est.

Paja dal Ciel nell' onde alta Colonna,
Come sia d'alto a basso o nebbia o polve
Tratta co 'l pungo o co'l lanciar del braccio
E distesa per l' acque: or poichè 'l Vento
Furioso la straccia; indi prorompe
In mare, e nelle salse onde risveglia
Il girevole turbo; e il molle corpo
Della nube accompagna: e non sì tosto
Gravida di se stesso in mar l'à spinta;
Ch'ei nell' acqua si tuffa, e con tremendo
Fremito a fluttuar le sforza; e tutto
Agita e turba di Nettuno il Regno.
Succede ancor, che se medesmo avvolga
Il Vortice ventoso infra le Nubi
Dell' Aria, i semi lor radendo, e quasi
Emulo sia del Prestere suddetto.
Questi giunto ch'è in terra, in un momento
Si dissipa, e di turbo e di procella
Vomita d'ogn' intorno impeto immane:
Ma perch' ei veramente assai di rado
Nasce, e forza è che in terra ostino i Monti;
Quinci avvien che più spesso appar nell' ampia
Prospettiva dell' onde e a Cielo aperto.
Crescon poscia le Nubi allor che in questo
Ampio spazio del Ciel ch' Aer si chiama,
Volando molti corpi aspri e scabrosi
D' improviso s' accozzano in sì fatta
Guisa; che leggiermente avviluppati
Star fra lor nondimen possono avvinti.
Questi primieramente alcune picciole
Nubi soglion formar, che poscia in varie
Guise insieme s' apprendono e congiungono,
E congiunte s' accrescono e s' ingrossano,
E da'Venti cacciate in aria scorrono
Finchè nembo crudel ne insorga e strepiti.

S 2 Sappi

Fit quoque uti montis vicina cacumina cælo
Quam sint quæque magis, tanto magis edita fument
Assidue fulvæ nubis caligine crassa;

Propterea, quia cum consistunt nubila primum,
Ante videre oculi quam possint tenuia, venti
Portantes cogunt ad summa cacumina montis.
Hic demum fit, uti turba majore coorta
Condensa, ac stipata simul cernantur, & udo

Vertice de montis videantur surgere in æthram.
„ *Nam loca declarat sursum ventosa patere*
„ *Res ipsa, & sensus, monteis cum ascendimus altos.*
Præterea, permulta mari quoque tollere toto
Corpora naturam, declarant litore vestes

Suspensæ, cum concipiunt humoris adhæsum.
Quo magis ad nubeis augendas multa videntur
Posse quoque e salso consurgere momine ponti.
„ *Nam ratio cum sanguine abest humoribus omnis.*
Præterea, fluviis ex omnibus, & simul ipsa

Surgere de terra nebulas, æstumque videmus:
Quæ velut halitus, hinc ita sursum expressa feruntur,
Suffunduntque sua cælum caligine, & altas
Sufficiunt nubeis paullatim conveniundo.
Urget enim quoque signiferi super ætheris æstus,

Et quasi densendo subtexit cærula nimbis.
Fit quoque, ut huc veniant in cœtum extrinsecus illa
Corpora, quæ faciunt nubeis, nimbosque volanteis.
Innumerabilem enim numerum, summamque profundi

Esse

Sappi ancor che de' Monti il ſommo giogo
Quanto al Ciel più vicin ſorge eminente;
Tanto più di caligine condenſa
Fuma continuo, e d'atra nebbia è ingombro
E queſto avvien perchè sì tenui in prima
Naſcer ſoglion le Nuvole e sì rare;
Che il Vento che le caccia, anzi che gli occhj
Poſſan mirarle, in un le ſtringe all'alta
Cima de' monti, u' finalmente inſorta
Turba molto maggior, folte e compreſſe
Ci ſi rendon viſibili, e dal ſommo
Giogo pajon del Monte ergerſi all' Etra:
Chè ventoſi nel Ciel luoghi patenti
Ben può moſtrarne il Fatto ſteſſo e il Senſo,
Qualor d'alta Montagna in cima aſcendi
In oltre, che Natura erga da tutto
Il Mar molti principj; apertamente
Ne'l dimoſtran le veſti in riva all'acque
Appeſe, allor che l'aderente umore
Suggono, onde viepiù ſembra che molti
Corpi poſſan' ancor dal ſalſo flutto
Per accreſcer le Nubi in aria alzarſi.
In oltre d'ogni Fiume e dalla ſteſſa
Terra ſorger veggiam nebbie e vapori
Che quindi quaſi aliti in alto eſpreſſi
Volano, e di caligine ſpargendo
L'Etere, a poco a poco in varie guiſe
S'uniſcono, e a produr baſtan le Nubi:
Chè di ſopra eziandio preme il fervore
Del ſignifero Cielo, e quaſi addenſi
L'aer ſotto; di Nembi orridi 'l copre:
Succede ancor che a tal concorſo altronde
Vengan molti principj atti a formare
E le nubi volanti e le procelle:
Chè ben dei rammentar che ſenza numero

Esse infinitam docui: quantaque volarent
Corpora mobilitate, ostendi, quamque repente
Immemorabile per spatium transire solerent.
Haud igitur mirum est, si parvo tempore sæpe
Tam magnos monteis tempestas, atque tenebræ
Cooperiant maria, ac terras, impensa superne
Undique quandoquidem per caulas ætheris omneis
Et quasi per magni circum spiracula mundi
Exitus, introitusque elementis redditus exstat.
Nunc age, quo pacto pluvius concrescat in altis
Nubibus humor, & in terras demissus ut imber
Decidat, expediam. Primum jam semina aquai
Multa simul vincam consurgere nubibus ipsis
Omnibus ex rebus, pariterque ita crescere utrasque,
Et nubeis, & aquam, quæcumque in nubibus exstat,
Ut pariter nobis corpus cum sanguine crescit,
Sudor item atque humor quicumque est denique membris.
Concipiunt etiam multum quoque sæpe marinum
Humorem, veluti pendentia vellera lanæ,
Cum supera magnum venti mare nubila portant.
Consimili ratione ex omnibus amnibus humor
Tollitur in nubeis: quo cum bene semina aquarum
Multa modis multis convenere undique adaucta,
Confertæ nubes vi venti mittere certant

Du-

E' degli Atomi 'l numero, e che tutta
Dello spazio la Somma è senza termine,
E con quanta prestezza i genitali
Corpi soglian volare, e come ratti
Scorrer per lo gran Spazio immemorabile.
Stupor dunque non è se spesso in breve
Tempo sì vasti Monti, e Terre e Mari
Copron sparse dal Ciel tenebre e nembi:
Conciossiachè per tutti in ogni parte
I Meati dell'Etra e del gran Mondo,
Quasi per gli spiragli aperta intorno
E' l'uscita e l'entrata a gli Elementi.
Orsù come il piovoso umor nell'alte
Nubi insieme s'appigli, e come in terra
Cada l'umida pioggia io vuò narrarti:
E pria dubbio non v'à che molti semi
D'acqua in un con le Nuvole medesme
Sorgan da tutt'i corpi, e certo ancora
E' che sempre di par le nubi e l'acqua
Che in loro è chiusa, in quella guisa appunto
Crescan; che in noi di par cresce co'l sangue
Il corpo e il suo sudore e qualunque altro
Liquor al fin che nelle membra alberghi.
Spesso eziandio quasi pendenti velli
Di lana dalle salse onde marine
Suggono umido assai, qualora i Venti
Spargon sull'alto mar nuvole e nembi;
E per la stessa causa anche da tutti
I Fiumi e tutt'i laghi all'alte Nubi
L'umor s'attolle, ù poi che molti semi
D'acqua perfettamente in molti modi
D'ogn'intorno ammassati in un sol gruppo
Si son; tosto le nuvole compresse
Dall'impeto del Vento, in pioggia accolti
Cercan versargli 'n due maniere in terra;

Dupliciter: nam vis venti contrudit, & ipsa
Copia nimborum, turba majore coacta,
Urget, & e supero premit, ac facit effluere imbreis.
Praeterea, cum rarescunt quoque nubila ventis,
Aut dissolvuntur solis super icta calore;
Mittunt humorem pluvium, stillantque, quasi igni
Cera super calido tabescens multa liquescat.
Sed vehemens imber fit, ubi vehementer utroque,
Nubila vi cumulata premuntur, & impete venti.
At retinere diu pluviae, longumque morari
Consuerunt, ubi multa fuerunt semina aquarum;
Atque aliis aliae nubes, nimbique rigantes
Insuper, atque omni volgo de parte feruntur;
Terraque cum fumans humorem tota rehalat.
Hinc ubi sol radiis tempestatem inter opacam
Adversa fulsit nimborum aspergine contra:
Tum color in nigris exsistit nubibus arqui.
Cetera, quae sursum crescunt, sursumque creantur,
Et quae concrescunt in nubibus omnia, prorsum
Omnia, nix, venti, grando, gelidaeque pruinae,
Et vis magna geli, magnum duramen aquarum,
Et mora, quae fluvios passim refrenat eunteis:

Per-

Chè l'impeto del Vento insieme a forza
Gli unisce, e la medesim'abbondanza
Delle nuvole acquose allor che insorta
N'è turba assai maggior; grava e di sopra
Preme, e fa che la pioggia indi si spanda.
In oltre quando i nuvoli da i Venti
Anco son rarefatti, e dissoluti
Da' rai del Sol; gronda la pioggia a stille,
Quasi di molle cera una gran massa
Al foco esposta si consumi e manchi:
Ma furiosa allor cade la pioggia,
Che le nubi ammassate a viva forza
Restàn gagliardamente ad ambi i lati
Compresse, e dal furor d'irato Vento.
Durar poi lungo tempo in uno stesso
Luogo soglion le piogge, allor ch'insieme
D'acqua si son molti principj accolti,
E ch'altre ad altre nubi, ad altri nembi
Altri nembi succedono e di sopra
Scorrono e d'ogn'intorno, e allor che tutta
Fuma e'l piovuto umor la Terra esala.
Quindi se co' suoi raggi il Sol risplende
Tra l'opaca tempestà, e tutta alluma
Qualche rorida nube ad esso opposta;
Di ben mille color varj dipinto
Tosto n'appar l'oscuro Nembo, e forma
Il grand'Arco celeste. Or ciascun'altra
Cosa che in aria nasca, in aria cresca,
E tuttociò che nelle Nubi accolto
Si crea: Tutto (dich'io) la Neve i Venti
E la grandine acerba e le gelate
Brine e del Ghiaccio la gran forza e il grande
Indurarsi dell'acqua e il fren che puote
Arrestar d'ogn'intorno a' Fiumi il corso:
Tutte (ancorch'io non le ti sponga) tutte

Perfacile est tamen hæc reperire, animoque videre,
Omnia quo pacto fiant, quareve creentur,
Cum bene cognoris elementis reddita quæ sint.
Nunc age, quæ ratio terrai motibus exstet,
Percipe: & in primis terram fac ut esse rearis
Subter item, ut supera est, ventis, atque undique plenam
Speluncis, multosque lacus multasque lacunas
In gremio gerere, & rupeis, deruptaque saxa:
Multaque sub tergo terrai flumina tecta
Volvere vi fluctus, submersaque saxa putandum est:
Undique enim similem esse sui, res postulat ipsa.
His igitur rebus subjunctis, suppositisque;
Terra superne tremit magnis concussa ruinis
Subter, ubi ingenteis speluncas subruit ætas:
Quippe cadunt toti montes, magnoque repente
Concussu, late disserpunt inde tremores:
Et merito, quoniam plaustris concussa tremiscunt
Tecta viam propter non magno pondere tota:
Nec minus exsultant, ubi currus fortis equum vis
Ferratos utrimque rotarum succutit orbeis.
Fit quoque, ubi magnas in aquæ vastasque lacunas
Glæba vetustate e terra provolvitur ingens,
Ut jactetur aqua, & fluctu quoque terra vacillet:
Ut vas in terra non quit constare, nisi humor

Tu per te non per tanto agevolmente
E trovar queste cose, e co'l pensiero
Veder potrai come formate e d'onde
Prodotte sian: mentre ben sappia innanzi
Qual Natura convenga a gli Elementi.
Or via da qual ragion tremi agitata
La Terra intendi: E pria suppor t'è d'uopo,
Ch'Ella siccome e fuori; anche sia dentro
Piena di Venti e di spelonche, e molti
Laghi, e molte Lagune in grembo porti
E balze e rupi alpestri e dirupati
Sassi, e che molti ancor Fiumi nascosti
Sotto il gran dorso suo volgan' a forza
E flutti ondosi e in lor sassi sommersi.
Chè ben par che richiegga il Fatto stesso,
Ch'esser il terren Globo a se simile
Debba in ogni sua parte. Or, ciò supposto,
Trema il Suol per di fuori entro commosso
Da gran Ruine, allor ch'il tempo edace
Smisurate spelonche in terra cava:
Conciossiachè cader Montagne intere
Soglionno, onde ampiamente in varie parti
Tosto con fiero crollo il tremor serpe:
Ed a ragion, chè da girevol plaustro
Scossi lungo le vie gli alti Edificj
Treman per non gran peso, e nulla manco
Saltano ovunque i carri a forza tratti
Da feroci Cavai san delle ruote
Quinci e quindi trottar gli orbi ferrati.
Succede ancor, che vacillante il Suolo
Sia dagli urti dell'onde orribilmente
Squassato allor, che d'acque in ampio e vasto
Lago per troppa età dall'imo svelta
Ruotola immensa Zolla, in quella stessa
Guisa che fermo star non puote un vaso

In

Destitit in dubio fluctu jactarier intus.

Praeterea, ventus cum per loca subcava terrae
Conlectus parti ex una procumbit, & urget
Obnixus magnis speluncas viribus altas;
Incumbit tellus, quo venti prona premit vis:
Tum, supera terram quae sunt exstructa domorum,
Ad caelumque magis quanto sunt edita quaeque,
Inclinata minent in eamdem prodita partem,
Protractaeque trabes impendent ire paratae:
Et metuunt magni naturam credere mundi
Exitiale aliquod tempus, clademque manere,
Cum videant tantam terrarum incumbere molem.
Quod nisi respirent venti, non ulla refrenet
Res, neque ab exitio possit reprendere eunteis:
Nunc quia respirant alternis, inque gravescunt,
Et quasi conlecti redeunt,ceduntque repulsi;
Saepius hanc ob rem minitatur terra ruinas,
Quam facit: inclinatur enim, retroque recellit,
Et recipit prolapsa suas se in pondere sedeis:
Hac igitur ratione vacillant omnia tecta,
Summa magis mediis, media imis, ima perbilum.

Est haec ejusdem quoque magni caussa tremoris,
Ventus ubi, atque animae subito vis maxima quaedam,

Aut

In terra; se l'umor prima non resta
D'esser commosso dentro il dubbio flutto,
In oltre allor, che d'una parte il Vento
Ne'cavi chiostri sotterranei accolto
Stendesi; e furioso e ribellante
Preme con gran vigor l'alte spelonche;
Tosto là ve di lui l'impeto incalza,
Scosso è il Van della grotta, e sopra terra
Tremano allor gli alti Edificj, e quanto
Più sublime ognun d'essi al Ciel s'estolle;
Tanto inchinato più verso la stessa
Parte sospinto di cader minaccia,
E scommessa ogni trave altrui sovrasta
Già pronta a rovinar. Temon le genti
Sì, che dell'ampio Mondo al vasto Corpo
Credon ch'omai vicino alcun fatale
Tempo sia che'l dissolva, e il Tutto torni
Nel Caos cieco, una sì fatta mole
Veggendo sovrastar: Chè se il respiro
Fosse al Vento intercetto; alcuna cosa
No'l potria ritener, nè dall'estremo
Precipizio ritrar, quando vi corre.
Ma perch'egli all'incontro alternamente
Or respira or rinforza, e quasi avvolto
Riede e cede respinto; indi più spesso,
Che in ver non fa, di rovinar minaccia
La Terra: Conciossiach'ella si piega
E indietro si riversa, e dal gran pondo
Tratta, nel seggio suo tosto ritorna:
Or quindi è ch'ogni machina vacilla
Più che nel Mezzo al Sommo, e più nel Mezzo
Che all'Imo ove un tal poco appena è mossa.
Evvi ancor del medesimo tremore
Quest'altra causa, allor che irato Vento
Subito, e del vapor chiusa un'estrema

Forza

Aut extrinsecus, aut ipsa tellure coorta
In loca se cava terrai conjecit, ibique
Speluncas inter magnas fremit ante tumultu;
Versabundaque portatur, post incita cum vis
Exagitata foras erumpitur, & simul artam
Diffindens terram magnum concinnat hiatum:
In Tyria Sidone quod accidit, & fuit Ægis
In Peloponneso: quas exitus hic animai
Disturbat urbeis, & terramotus obortus.
Multaque præterea ceciderunt mœnia magnis
Motibus in terris, & multæ per mare pessum
Subsedere suis pariter cum civibus urbes.
Quod nisi prorumpit, tamen impetus ipse animai,
Et fera vis venti per crebra foramina terræ
Dispertitur, ut horror, & incutit inde tremorem:
Frigus uti nostros penitus cum venit in artus,
Concutit invitos cogens tremere atque moveri.
Ancipiti trepidant igitur terrore per urbeis:
Tecta superne timent, metuunt inferne, cavernas
Terrai ne dissolvat natura repente:
Neu distracta suum late dispandat hiatum;
Idque suis confusa velit complere ruinis.
Proinde licet, quamvis cælum terramque reantur
Incorrupta fore æternæ mandata saluti;
Attamen interdum præsens vis ipsa pericli
Subditat hunc stimulum quadam de parte timoris

Ne

Forza o di fuori insorta o dalla stessa
Terra negli Antri suoi penetra, e quivi
Pria per l'ampie spelonche in suon tremendo
Mormora, e quando poi portato è in volta
Il robusto vigor; fuori agitato
Se n'esce con grand'impeto, e fendendo
L'alto sen della Terra, in lei produrre
Suol profonda caverna: Il che successe
In Sidonia di Tiro e nell'antica
Ega d'Acaja: Or quai Cittadi abbatte
Questo di vapor chiuso esito orrendo?
E il quind'insorto terremoto? In oltre
Molte ancor rovinar muraglie in terra
Da suoi moti abbattute, e molte in Mare
Co' Cittadini lor Cittadi illustri
Caddero e si posar dell'acque in fondo:
Chè se pur non prorompe, almen la stessa
Forza del chiuso spirto e il fiero crollo
Del Vento, quasi Orror, tosto si sparge
Pe' folti pori della Terra, e quindi
Con non lieve tremor la scuote appunto
Come, quando per l'ossa un freddo gelo
Mal nostro grado ne commove e sforza
A tremare e riscuoterci. Con dubbio
Terror dunque paventa il folle Volgo
Per le Città: teme di sopra i tetti:
Di sotto, che Natura apra repente
Le terrestri caverne, e l'ampia gola
Distratta spanda, e in un confusa e mista
Delle proprie ruine empier la voglia.
Quindi ancorchè l'Uom creda esser eterna
La Terra e il Ciel, pur nondimen commosso
Da sì grave periglio avvien talora
Ch'ei non so da qual parte un tale occulto
Stimolo tragga di paura, ond'egli

Ne pedibus raptim tellus subtracta feratur
In baratrum, rerumque sequatur prodita summa
Funditus, & fiat mundi confusa ruina.
Nunc ratio reddunda, augmen cur nesciat æquor.
Principio, mare mirantur non reddere majus
Naturam, quo tantus fluat decursus aquarum,
Omnia quo veniant ex omni flumina parte.
Adde vagos imbreis, tempestatesque volanteis;
Omnia quæ maria, ac terras sparguntque rigantque.
Adde suos fonteis: tamen ad maris omnia summam
Guttai vix instar erunt unius ad augmen:
Quo minus est mirum, mare non augescere magnum.
Præterea, magnam sol partem detrahit æstu.
Quippe videmus enim vesteis humore madenteis
Exsiccare suis radiis ardentibus solem.
At pelage multa, & late substrata videmus.
Proinde licet quamvis ex unoquoque loco sol
Humoris parvam delibet ab æquore partem;
Largiter in tanto spatio tamen auferet undis.
Tum porro venti magnam quoque tollere partem
Humoris possunt verrentes æquora ponti:
Una nocte vias quoniam persæpe videmus
Siccari, mollisque luti concrescere crustas.
Præterea, docui multum quoque tollere nubeis
Humorem magno conceptum ex æquore ponti,
Et passim toto terrarum spargere in orbe,
Cum pluit in terris, & venti nubila portant,
Postremo, quoniam raro cum corpore tellus

Vien costretto a temer che sotto i piedi
Non gli manchi la Terra e voli ratta
Pe'l Vano immenso, e già sossopra il Tutto
Si volga, e caggia a precipizio il Mondo.
Or cantar ne convien, perchè non cresca
Il Mare, e pria molto stupisce il Volgo,
Che maggior la Natura unqua no'l renda,
Ove scorron tant' acque e d' ogn' intorno
Scende ogni fiume. Aggiunger dei le piogge
Vaganti e le volubili tempeste
Che tutto il Mar, tutta irrigar la Terra
Sogliono: aggiunger puoi le fonti, e pure
Fia 'l tutto a gran fatica appo l' immenso
Pelago in aggrandirlo una sol goccia.
Stupor dunque non è che il Mar non cresca.
In oltre di continuo il Sol ne rade
Gran parte, chè asciugar l' umide vesti
Con gli ardenti suoi raggi il Sol si scorge:
Ma di Pelago stese in ogni Clima
Veggiam campagne smisurate, e quindi
Benchè da ciascun luogo il Sol delibi
D' umor quanto vuoi poco; in sì gran tratto
Forz' è pur ch' ampiamente involi all' Onde.
Arrogi a ciò, ch' una gran parte i Venti
Ponno in alto levarne allor ch' il piano
Spazzan del Mar, perchè ben spesso in una
Notte le vie veggiam seccarsi, e il molle
Fango apprenderſi tutto in dure croste.
In oltre io sopra t' insegnai che molto
Ergon' anche d' umor l' aeree nubi
Da lor dal vasto Pelago concetto,
E di tutto quest' ampi' Orbe terrestre
Spargonlo in ogni parte, allor che in terra
Piove, e che seco il Vento i nembi porta.
Al fin perchè la Terra è di sostanza

Eſt, & conjunctas oras maris undique cingit;
Debet, ut in mare de terris venit humor aquai,
In terras itidem manare ex æquore ſalſo;
Percolatur enim virus, retroque remanat
Materies humoris, & ad caput amnibus omnis
Confluit: inde ſuper terras redit agmine dulci,
Qua via ſectu ſemel liquido pede detulit undas.
Nunc ratio quæ ſit, per fauces montis ut Ætnæ
Exſpirent ignes interdum turbine tanto,
Expediam: neque enim media de clade coorta
Flammæ tempeſtas Siculum dominata per agros
Finitimis ad ſe convertit gentibus ora:
Fumida cum cæli ſcintillare omnia templa
Cernentes pavida complebant pectora cura,
Quid moliretur rerum natura novarum.
Hiſce tibi rebus late eſt, alteque videndum,
Et longe cunctas in parteis diſpiciendum,
Ut reminiſcaris, ſummam rerum eſſe profundam,
Et videas, cælum ſummai totius unum
Quam ſit parvula pars, & quam multeſima conſtet:
Et quota pars homo terrai ſit totius unus,
Quod bene propoſitum ſi plane contueare,
Ac videas plane; mirari multa relinquas.

Num

Porosa, e cinge d'ogn'intorno il Mare
Indissolubilmente a lui congiunta;
Dee, siccome l'Umor da terra scende
Nel mar, così dalle sals'onde in terra
Penetrar similmente e raddolcirsi.
Perch'egli a tutt'i sotterranei chiostri
Vien largamente compartito, e quivi
Lascia il salso veleno, e ancor di novo
Sorge in più luoghi, e tutto al fin s'aduna
De'fiumi al capo, e in bella schiera e dolce
Scorre sopra il terren per quella stessa
Via che per se medesma aprirsi'n prima
Poteo co'l molle piè l'onda stillante.
Or qual sia la cagion, chè dalle fauci
D'Etna spirin talor con sì gran turbo
Foci e fiamme io dirò: chè già non forse
Questa di tetro ardor procella orrenda
Di mezzo a qualche strage, e le campagne
Di Sicilia inondando, i convicini
Popoli sbigottiti a se converse;
Quando tutti del Ciel vedendo i templi
Fumidi scintillar, s'empian' il petto
D'una cura sollecita e d'un fisso
Pensiero; onde temean ciò che Natura
Machinasse di novo a danni nostri.
Dunque in cose sì fatte a te conviene
Fissar gli occhj altamente e d'ogn'intorno
Distender lungi in ampio giro il guardo:
Onde poi ti sovvenga esser profonda
La Somma delle Cose, e vegga quale
Picciolissima parte è d'essa un Cielo,
E qual di tutto il terren Globo un'Uomo.
Il che ben dichiarato e quasi posto
Innanzi a gli occhj tuoi, se ben lo miri
E'l vedi; cesserai senz'alcun dubbio

Num quis enim nostrum miratur, siquis in artus
Accepit calido febrim fervore coortam,
Aut alium quemvis morbi per membra dolorem;
Obturgescit enim subito pes, arripit acer
Saepe dolor denteis, oculos invadit in ipsos:
Exsistit sacer ignis, & urit corpore serpens
Quamcumque arripuit partem, repitque per artus;
Nimirum, quia sunt multarum semina rerum:
Et satis haec tellus nobis caelumque mali fert,
Unde queat vis immensi procrescere morbi.
Sic igitur toti caelo, terraeque putandum est
Ex infinito satis omnia suppeditare,
Unde repente queat tellus concussa moveri,
Perque mare, & terras rapidus percurre turbo,
Ignis abundare Ætnaeus, flammescere caelum.
Id quoque enim fit, & ardescunt caelestia templa,
Ut tempestates pluviae graviore coortu
Sunt, ubi forte ita se tetulerunt semina aquarum.
At nimis est ingens incendi turbidus ardor.
Scilicet, & fluvius, qui non est, maximus eii est,
Qui non ante aliquem majorem vidit: & ingens
Arbor, homoque videtur: & omnia de genere omni,

Moxi-

D'ammirar molte cose. E chi di Noi
Stupisce, se alcun v'à che nelle membra
Nata da fervor caldo ardente febbre
Senta o pur qualsivogli' altro dolore
Da morbo cagionatogli? Non torpe
All improviso un piè? Spesso un' acerbo
Duolo i denti non occupa, e negli occhj
Stessi penetra? Il sagro foco insorge
E scorrendo pe 'l corpo arde qualunque
Parte n'assale, e per le membra serpe:
E questo avvien perchè di molte e molte
Cose il Vano infinito in se contiene
I semi, e questa Terra e questo stesso
Ciel ne porta a bastanza, onde ne' corpi
Crescer possa il vigor d'immenso morbo.
Tal dunque a tutto il Cielo a tutto il nostro
Globo creder si dee che l' Infinito
Somministri a bastanza; onde repente
Agitata tremar possa la Terra,
E per l'ampio suo dorso e sovra l'onde
Scorrer rapido Turbine, e ruttare
Foco l' Etnea Montagna e fiammeggiante
Mirarsi 'l Ciel: chè ciò ben' anche avviene
Spesso; e gli Eterei templi arder fur visti:
E di pioggia o di grandine sonante
Torbido nembo atra tempesta insorge
Là ve da fiero Turbo i genitali
Semi dell'acque trasportati a caso
Insieme s'adunar. Ma troppo immane
E' il fiero ardor di quell' Incendio: Un fiume
Anco che in ver non è, par nondimeno
Smisurato a colui che alcuno innanzi
Maggior mai non ne vide, e smisurato
Sembra un' Albero un' Uomo e in ogni specie
Tutto ciò che ciascun vede più grande

Maxima quæ vidit quiſque, hæc ingentia fingit:
Cum tamen omnia cum cælo, terraque, marique
Nil ſint ad ſummam ſummai totius omnem.
Nunc tamen, illa modis quibus irritata repente
Flamma foras vaſtis Ætnæ fornacibus efflet,
Expediam. Primum totius ſubcava montis
Eſt natura, fere ſilicum ſuffulta cavernis:
Omnibus eſt porro in ſpeluncis ventus & aer.
Ventus enim fit, ubi eſt agitando percitus aer.
Hic ubi percaluit, calefecitque omnia circum
Saxa furens, qua contingit, terramque, & ab ollis
Excuſſit calidum flammis velocibus ignem:
Tollit ſe, ac rectis ita faucibus ejicit alte,
Funditque ardorem longe, longeque favillam
Differt, & craſſa volvit caligine fumum:
Extruditque ſimul mirando pondere ſaxa:
Ne dubites, quin hæc animai turbida ſit vis.
Præterea, magna ex parti mare montis ad ejus
Radices frangit fluctus, æſtumque reſorbet.
Ex hoc uſque mari ſpeluncæ montis ad altas
Perveniunt ſubter fauceis: hac ire fatendum eſt,
Et penetrare mari penitus res cogit aperto,
Atque efflare foras, ideoque extollere flammas,
Saxaque ſubjectare, & arenæ tollere nimbos.
In ſummo ſunt ventigeni crateres, ut ipſi

Nomi-

Dell'altre cose a lui simili: Il finge
Immane ancorche sia co'l Mar profondo
Con la Terra e co'l Cielo appo l'immensa
Somma d'ogn'altra Somma un punto un nulla.
Or come dalle vaste Etnee fornaci
D'improviso irritata in aria spiri
Nondimen quella fiamma, io vuò narrarti.
Pria, Tutto è pien di sotterranei e cavi
Antri sassosi'l Monte, e in ognun d'essi
Chiuso senz'alcun dubbio è Vento ed Aria:
Chè nasce il Vento ove agitata è l'Aria.
Questo, poichè infiammossi, e tutt'intorno
Ovunqu'ei scorre infuriato i sassi
Scalda e la Terra, e con veloci fiamme
Ne scosse il caldo foco; ergersi'n alto
Rapido, e quindi poi scaccia dal centro
Per le rotte sue fauci e lungi sparge
L'incendioso ardore, e viepiù lungi
Seco ne porta le faville, e volge
Fra caligine densa il cieco Fumo,
E pietre insieme di mirabil peso
Lancia; sicchè dubbiar non dei che questo
Non sia di Vento impetuoso un soffio.
In oltre il Mar delle Montagne all'ime
Radici i flutti suoi frange in gran parte,
E il bollor ne risorbe: Or fin da questo
Mar per vie sotterranee all'alte fauci
Del Monte arrivan gli Antri: indi è mestiero
Dir che l'acque penetrino e ch'insieme
S'avvolgan tutte in chiuso luogo, e fuori
Spirino, e quindi a forza ergan le fiamme,
E lancin sassi'n alto, e fin dal fondo
Alzin nembi d'Arena: In simil guisa
Son dell'alta Montagna al sommo giogo
Ampie cratere, orribili spiragli:

Nominitant, nos quas fauceis perhibemus, & ora.
Sunt aliquot quoque res, quarum unam dicere caussam
Non satis est, verum plureis, unde una tamen sit.
Corpus ut exanimum si quod procul ipse jacere
Conspicias hominis; fit ut omneis dicere caussas
Conveniat leti, dicatur ut illius una.
Nam neque eum ferro, neque frigore vincere possis
Interiisse, neque a morbo, neque forte veneno:
Verum aliquid genere esse ex hoc quod concio dicat,
Scimus: item in multis hoc rebus dicere habemus,
Nilus in æstati crescit, campisque redundat
Unicus in terris Ægypti totius amnis.
Is rigat Ægyptum medium per sæpe calorem,
Aut quia sunt æstate Aquilones ostia contra,
Anni tempore eo, quo Etesiæ flabra feruntur;
Et contra fluvium flantes remorantur, & undas
Cogentes sursus replent, coguntque manere.
Nam dubio procul hæc adverso flabra feruntur
Flumine, quæ gelidis a stellis axis aguntur.
Ille ex æstifera parti venit amnis ab Austro
Inter nigra virum, percoctaque sæcla calore,
Exoriens penitus media ab regione diei.
Est quoque, uti possit magnus congestus arenæ

Flu.

(Così pria nominar l'atre Fessure
Che fur da noi Fauci chiamate e bocche:)
Conciossiachè nel Mondo alcune cose
Trovansi, delle quali addur non basta
Una sola cagion ma molte, ond' una
Nondimen sia la vera: in quella guisa
Stessa, che se da lungi un corpo esangue
Scorgi d'un' Uom; che tu m'adduca è forza
Di sua Morte ogni causa, acciò compresa
Sia quell' una fra lor, chè nè di ferro
Troverai che perisse, o di tropp' aspro
Freddo o di morbo o di velen, ma solo
Potrai dir ch' una cosà di tal sorta
L'ancise: il contar poi qual' ella fosse
Tocca de' curiosi spettatori
Al Volgo. Or così dunque a me conviene
Far di molt' altre cose il somigliante.
Cresce il Nilo l'estate: unico fiume
Di tutto Egitto, e delle proprie sponde
Fuor trabbocca ne' campi: irriga spesso
Questi l'Egitto, allor che'l sirio Cane
Di focosi latrati il Mondo avvampa,
O perchè sono alle sue bocche opposti
D'Estate i Venti aquilonari appunto
Nel tempo stesso che gli Etesij fiati
Soffiando lo ritardano, e premendo
L'onde e forte incalzandole; di sopra
Gonfianle e le costringono a star ferme:
Chè scorron senza dubbio al Nilo incontra
L'Etesie, conciossiachè dall' algenti
Stelle spiran del Polo, ove quel Fiume
Fuor del torrido Clima esce dall'Austro
Fra neri Etiopi e dal calore arsicci:
Indi dal Mezzodì sorgendo, appunto
Può di rena ammassata anche un gran Monte

Fluctibus adversis oppilare ostia contra,
Cum mare permotum ventis ruit intus arenam.
Quo fit uti pacto liber minus exitus amni,
Et proclivus item fiat minus impetus undis.
Fit quoque, uti pluviæ forsan magis ad caput ejus
Tempore eo fiant, quo Etesia flabra Aquilonum
Nubila conjiciunt in eas tunc omnia parteis.
Scilicet ad mediam regionem ejecta diei
Cum convenerunt, ibi ad altos denique monteis
Contrusæ nubes coguntur, vique premuntur.
Forsit & Æthiopum penitus de montibus altis
Crescat, ubi in campos albas descendere ningueis
Tabificis subigit radiis sol omnia lustrans.
Nunc age, Averna tibi quæ sint loca cumque lacusque,
Expediam, quali natura prædita constent.
Principio, quod Averna vocantur, nomen id ab re
Inpositum est, quia sunt avibus contraria cunctis,
E regione ea quod loca cum advenere volantes,
Remigii oblitæ pennarum vela remittunt,
Præcipitesque cadunt molli cervice profusæ
In terram, si forte ita fert natura locorum;
Aut in aquam, si forte lacus substratus Averno est.
Qualis apud Cumas locus est, montemque Vesevum,
Oppleti calidis ubi fumant fontibus auctus.

Ter-

A i flutti avverso di quel vasto Fiume
Oppilar le sue bocche allor che il Mare
Agitato da Venti entro vi spinge
L'Arena: onde avvien poi che'l fiume stesso
Men liber' à l'uscita, e men proclive
Abbia dell'onde sue l'impeto e'l corso.
Esser forse anche può, che più che in altro
Tempo verso il suo fonte acque abbondanti
Piovano allor che degli Etesij venti
Il soffio Aquilonar tutt'imprigiona
I nembi'n quelle parti, e ben cacciate
Ver Mezzodì le nubi e quivi accolte
E spinte alle montagne, insieme al fine
S'urtano e si condensano e si spremono.
Forse dell'Etiopia i Monti eccelsi
Fanno il Nilo abbondar, quando ne'campi
Scendon le bianche Nevi a ciò costrette
Da'tabifici rai del Sol che cinge
Il Tutto, il Tutto alluma il Tutto scalda.
Or via cantar conviemmi i luoghi e i laghi
Averni, e qual natura abbiano in loro
Brevemente narrarti. In prima adunque,
Chè si chiamino Averni, il nome è tratto
Dalla lor qualità, poichè nemici
Sono a tutti gli Augei: perch'ivi appena
Giungon volando; che scordati affatto
Del vigor delle penne, in abbandono
Lascian le vele, e quà e là dispersi
Ruinan con pieghevoli cervici
A precipizio in terra, s'è pur tale
La Natura del Luogo, overo in acqua
Se un lago ivi si stende: Un simil lago
E' presso a Cuma assai vicino al Monte
Vesuvio, ove continuo esalan fumo
Piene di calde fonti atre paludi.

Enne

Est & Athenaeis in moenibus, arcis in ipso
Vertice, Palladis ad templum Tritonidos almae,

Quo numquam pennis appellant corpora raucae
Cornices, non cum fumant altaria donis
Usque adeo fugitant non iras Palladis acreis
Pervigili caussa, Grajum ut cecinere poetae:
Sed natura loci hoc opus efficit ipsa sua vi.

In Syria quoque fertur item locus esse, videri,
Quadrupedes quoque quo simul ac vestigia primum
Intulerint, graviter vis cogat concidere ipsa,
Manibus ut si sint divis mactata repente.
Omnia quae naturali ratione geruntur,

Et quibus e caussis fiant, apparet origo:
Janua ne his Orci potius regionibus esse
Credatur posta, hinc animas Acheruntis in oras
Ducere forte deos Maneis inferne reamur:
Naribus alipedes ut cervi saepe putantur

Ducere de latebris serpentia saecla ferarum.
Quod procul a vera quam sit ratione repulsum,
Percipe: namque ipsa de re nunc dicere conor:
Principio hoc dico, quod dixi saepe quoque ante,
In terra cujusque modi rerum esse figuras:

Multa, homini quae sunt vitalia, multaque, morbos
Incutere, & mortem quae possint accelerare:
Et magis esse aliis alias animantibus aptas

Res

Enne un d'Atene in sulle mura in cima
Della rocca di Palla, ove accostarsi
Non fur viste giammai rauche Cornici:
Non allor che di sangue intrisi e lordi
Fuman' i sacri Altari, e in così fatta
Guisa fuggendo van non le vendette
Dell' adirata Dea, qual già de' Greci
Cantar le trombe adulatrici e false;
Ma sol per se medesma ivi produce
La Natura del luogo un tal' effetto.
Fam' è ancor, che in Soria si trovi un'altro
Averno, ove non pur mojan li Augelli
Che sopra vi volar: ma che non prima
V'abbian del proprio piè segnate l'orme
Gli animali quadrupedi; che a terra
Sian forzati a cader non altrimenti
Che se a gl'Inferni Dei repente offerti
Fosser' in sacrificio. E tutto questo
Pende da cause naturali, e noto
N' è il lor principio, acciò tu forse, o Memmo,
Dell' Orco ivi piuttosto esser non creda
La spaventevol porta, e quindi avvisi
Che nel cieco Acheronte i Num' Inferni
Per sotterranee vie conducan l'Alme:
Qual fama è che sovente i Cervi snelli
Conducan fuor delle lor tane i serpi
Co'l fiato delle Nari, il che dal Vero
Quanto sia lungi, ascolta: Io vengo al fatto.
Pria torno a dir quel che sovente innanzi
Io dissi, e questo è che figure in terra
Trovansi d'ogni sorte atte a produrre
Le cose, e che di lor molte salubri
Sono all'Uomo e vitali, ed anche molte
Atte a renderlo infermo e dargli Morte:
E che meglio nutrir ponno i viventi

Que-

Res ad vitai rationem, ostendimus ante,
Propter dissimilem naturam; dissimileisque
Texturas inter sese, primasque figuras:
Multa meant inimica per aureis, multa per ipsas
Insinuant nareis infesta atque aspera odore:
Nec sunt multa parum tactu vitanda, nec autem
Aspectu fugienda; saporeque tristia quae sint.
Deinde videre licet quam multae sint homini res
Acriter infesto sensu, spurcaeque gravesque.
Arboribus primum certis gravis umbra tributa est,
Usque adeo, capitis faciant ut saepe dolores,
Siquis eas subter jacuit prostratus in herbis:
Est etiam in magnis Heliconis montibus arbos
Floris odore hominem taetro consueta necare.
Scilicet haec ideo terris ex omnia surgunt
Multa modis multis multarum semina rerum;
Quod permista gerit tellus; discretaque tradt.
Nocturnumque recens exstinctum lumen, ubi acri
Nidore offendit nareis consopit ibidem,
Dejicere ut pronos qui morbus saepe suevit.
Castoreoque gravi mulier sopita recumbit,
Et manibus nitidum teneris opus effluit eii;
Tempore eo si odorata est, quo menstrua solvit.
Multaque praeterea languentia membra per artus
Solvunt; atque animam labefactant sedibus intus:
Denique, si in calidis etiam cunctere lavacris,
Plenior & solio in fueris ferventis aquai;

Questi semi, che quei; già s'è dimostro
Per la varia Natura e pe' diversi
Congiungiment' insieme e per le prime
Forme tra lor difformi: altre inimiche
Son dell' Uomo all' orecchie, altre alle nari
Stesse contrarie, e di malvagio senso
Altre al tatto altre all' occhio altre alla lingua,
In oltre veder puoi quanto sian molte
Cose aspramente a' nostri sensi infeste
Sporche gravi e nojose. In prima à certi
Alberi diè Natura una sì grave
Ombra; che generar dolori acerbi
Di capo suol, se sotto ad essi alcuno,
Steso fra l'erbe molli incauto giacque.
E' su'l Mont' Elicona anche una Pianta
Che co'l puzzo de'fior gli Uomini uccide:
Poichè tutte da terra ergonsi al Cielo
Tai cose, perchè misti in molti modi
Molti de' lor principj in grembo asconde
La Terra, e separati a ciò che nasce
Distintamente gli comparte: Il lume
Che di fresco sia spento, allorch' offese
A' co'l grave nidor l'acute Nari;
Ivi ancor n'addormenta: e per lo grave
Castoreo addormentata il capo inchina
La Donna sopra gli omeri, e non sente
Che il suo bel lavorio di man le cade;
Se il fiuta allor che de' suoi mestrui abbonda.
E molte anc'oltre a ciò cose possenti
Trovansi a rilassar ne' corpi umani
Le illanguidite membra; e nelle proprie
Sed' interne a turbar l' Animo e l' Alma.
Al fin se tu ne' fervidi lavacri
Entrerai ben satollo, e trattenerti
Vorrai nel soglio del liquor bollente;

Quan-

Quam facile in medio fit uti des sæpe ruinas?
Carbonumque gravis vis, atque odor insinuatur
Quam facile in cerebrum, nisi aquam præcipimus ante?
At cum membra hominis percepit fervida febris,
Tum fit odor vini plagæ mactabilis instar.

Nonne vides etiam terra quoque sulfur in ipsa
Gignier, & tætro concrescere odore bitumen?
Denique ubi argenti venas, aurique sequuntur,
Terrai penitus scrutantes abdita ferro;
Qualeis expirat scaptesula subter odores?

Quidve mali fit ut exhalent aurata metalla?
Quas hominum reddunt facies? qualeisque colores?
Nonne vides, audisve perire in tempore parvo
Quam soleant? & quam vitai copia desit,
Quos opere in tali cohibet vis magna? necesse est

Hos igitur tellus omneis exæstuet æstus,
Exspiretque foras in aperta, promtaque cæli.
Sic & Averna loca alitibus summittere debent
Mortiferam vim; & terra quæ surgit in auras,
Ut spatium cæli quadam de parte venenet;

Quo simul ac primum pennis delata sit ales,
Impediatur ibi cæco correpta veneno,
Ut cadat e regione loci, qua dirigit æstus:
Quo cum corruit, hæc eadem vis illius æstus,

Relli-

Quanto agevol sarà che al vaso in mezzo
Tu caggia? E de' carbon l'alito grave
E l'acuta virtù quanto penetra
Facilmente il cervel; se pria bevuto
Non abbiam d'acqua un sorso? o se le fredde
Membra innanzi non copre il fido servo?
O se da' penetrabili suoi dardi
Con grato odor non ne difende il Vino?
E non vedi tu ancor, che nella stessa
Terra il solfo si genera, e che il tetro
Puzzolente bitume ivi s'accoglie?
Al fin dove d'Argento e d'Or le vene
Seguon, cercando dell'antica madre
Con curvo ferro il più riposto grembo;
Forse quai spiri allor puzzi maligni
La sotterranea cava, e che gran danno
Faccian co' tetro odor gli aurei Metalli;
Quai degli Uomini i volti, e quai de' volti
Rendan tosto il color non vedi? o forse
Non senti 'n quanto picciolo intervallo
Soglion tutti perir quei che dannati
Sono a forza a tal'opra? Egli è mestiero
Dunque che tai bollori agiti e volga
In se la Terra e fuor gli spiri e sparga
Per gli aperti del Ciel campi patenti:
Tal denno anche a gli Augelli i luoghi Averni
Tramandar la mortifera possanza
Che spirando dal suol nell'aure molli
Sorge, e il Ciel di se stessa infetto rende
Da qualche parte: ove non prima è giunto
L'Augel; che dal non visto alito grave
D'improviso assalito il volo perde,
E tosto là dove la terra indrizza
Il nocivo vapor, cade, e caduto
Che v'è; quel rio velen da tutti i membri

Relliquias vitæ membris ex omnibus aufert.

Quippe etenim primo quasi quemdam conciet æstum:
Posterius fit, uti cum jam cecidere veneni
In fonteis ipsos, ibi fit quoque vita vomenda,
Propterea quod magna mali fit copia circum.
Fit quoque ut interdum vis hæc, atque æstus Averni,

Aera, qui inter aveis cumque est terramque locatus,
Discutiat, prope uti locus hinc linquatur inanis:
Cujus ubi e regione loci venere volantes,
Claudicat extemplo pennarum nisus inanis;
Et conamen utrimque alarum proditur omne.

Hic ubi nictari nequeunt, insistereque alis,
Scilicet in terram delabi pondere cogit
Natura; & vacuum prope jam per inane jacentes
Dispergunt animas per caulas corporis omneis.
Frigidior porro in puteis æstate fit humor,

Rarescit quia terra calore, & semina siqua
Forte vaporis habet, propere dimittit in auras.
Quo magis est igitur tellus affecta calore,
Hoc fit frigidior, qui in terra est abditus, humor.
Frigore cum premitur porro omnis terra, coitque,

Et quasi concrescit; fit scilicet, ut coeundo
Exprimat in puteos, siquem gerit ipsa, calorem.
Est apud Hammonis fanum fons luce diurna
Frigidus, ac calidus nocturno tempore fertur:
Hunc homines fontem nimis admirantur. & acri

Toglie del viver suo gli ultimi avanzi:
Poichè quasi a principio un tal fervore
Eccita, onde avvien poi che già caduto
Ne' fonti stessi del velen, gli è forza
La vita affatto vomitarvi e l'Alma,
Conciossiachè di Mal gran copia à intorno.
Succede anche talor, che questo stesso
Violento vapor de' luoghi Averni
Tutto l'Aer frapposto aprà e discacci:
Sicchè quindi a gli Augei tosto rimanga
Vuoto quasi ogni spazio, ond' ivi appena
Giungon, che d'improviso a ciascun d'essi
Zoppica delle penne il vano sforzo,
E il dibatter dell' Ali è tutto indarno:
Or quì, poich' è lor tolto ogni vigore
Dell' Ali e sostenersi omai non ponno;
Tosto dal natio peso a forza tratti
Caggiono in terra a precipizio, e tutti
Quà e là per lo vuoto omai giacendo
Da' meati del corpo esalan l'alme.
Freddo è poi nell' Estate entro i profondi
Pozzi l'Umor, perchè la Terra allora
Pe'l caldo inaridisce, e se alcun seme
Tiene in se di vapor, tosto il tramanda
Nell' aure. Or quanto il Sol dunqu' è più caldo,
Tutto il liquido umor ch' in terra è chiuso
Più gelato divien: ma quando il nostro
Globo presso è dal freddo; ei si condensa
E quasi in un s'accoglie: è d'uopo al certo,
Che allora nel ristringersi ne' pozzi
Sprema se caldo alcun cela in se stesso.
Fam' è, ch' un Fonte sia non lungi al tempio
D'Ammon, che nella luce alma del giorno
L'acque abbia fredde, e le riscaldi a notte.
Tal fonte è per miracolo additato

Sole putant subter terras ferviscere raptim,
Nox ubi terribili terras caligine texit:
Quod nimis a vera est longe ratione remotum:
Quippe ubi sol nudum contrectans corpus aquai,
Non quierit calidum supera de reddere parte,

Cum superum lumen tanto fervore fruatur:
Qui queat hic subter tam crasso corpore terram,
Percoquere humorem, & calido sociare vapori?
Præsertim cum vix possit per septa domorum
Insinuare suum radiis ardentibus æstum?

Quæ ratio est igitur? nimirum terra magis quod
Rara tenet circum hunc fontem, quam cetera tellus.
Multaque sunt ignis prope semina corpus aquai.
Hinc ubi roriferis terram nox obruit umbris,
Extemplo subtus frigescit terra, coitque.

Hac ratione fit, ut, tamquam compressa manu sit,
Exprimat in fontem, quæ semina cumque habet ignis,
Quæ calidum faciunt laticis tactum atque saporem.
Inde ubi sol radiis terram dimovit obortis,
Et rarefecit calido miscente vapore;

Rursus in antiquas redeunt primordia sedeis
Ignis, & in terram cedit calor omnis aquai:
Frigidus hanc ob rem fit fons in luce diurna.
Præterea, solis radiis jactatur aquai

Da quegli Abitatori, e il volgo crede
Che dal Sol violento entro commosso
Per sotterranee vie rapidamente
Ferva tosto che 'l cieco aer notturno
Di caligine orrenda il Mondo copre,
Il che troppo dal Ver lungi si scosta:
Posciachè se trattando il nudo corpo
Dell' Acqua il Sol dalla superna parte;
Non può punto scaldarlo allor che vibra
Pien d' un tanto fervor l' etereo lume;
Di come potrà cocer sotto terra
Che di corpo è sì densa, il freddo umore,
E co 'l caldo vapore accompagnarlo?
Massime quando a gran fatica ei puote
Co' gli ardenti suoi rai de' nostri alberghi
Penetrar per le mura e riscaldarne?
Qual dunqu' è la cagion? Certo è mestiero
Che intorno a questo Fonte assai più rara
Sia ch' altrove la terra, e che di foco
Molti vicini a lui semi nasconda:
E quinci avvien, che non sì tosto irriga
La Notte d' ombre rugiadose il Cielo;
Che il Terren per di sotto incontinente
Divien freddo e s' unisce: Indi succede
Che quasi ei fosse con le man compresso,
Spremer può tanto foco entro a quel Fonte;
Che il suo tatto e il sapor fervido renda:
Quindi tosto che il Sol cinto di raggi
Nasce e smove la Terra, e rarefatta
Co 'l suo caldo vapor l' agita e mesce;
Tornan di novo nell' antiche sedi
Del foco i corpi genitali, e in terra
Dell' acque il caldo si ritira, e quindi
Fredda il giorno divien l' acqua del Fonte.
In oltre il molle umor da' rai del Sole

Humor, & in luci tremulo rarescit ab æstu:
Propterea fit, uti quæ semina cumque habet ignis,
Dimittat: quasi sæpe gelum, quod continet in se,
Mittit, & exsolvit glaciem, nodosque relaxat.
Frigidus est etiam fons, supra quem sita sæpe
Stupa jacit flammas concepto protinus igni:
Tædaque consimili ratione accensa per undas
Conlucet, quocumque natans impellitur auris:
Nimirum quia sunt in aqua permulta vaporis
Semina, de terraque necesse est funditus ipsa
Ignis corpora per totum consurgere fontem,
Et simul. exspirare foras, exireque in auras,
Non tam viva tamen, calidus queat ut fieri fons.
Præterea, dispersa foras erumpere cogit
Vis per aquam subito, sursumque ea conciliari:
Quod genus endo mari spirat fons, dulcis aquai
Qui scatit, & salsas circum se dimovet undas.
Et multis aliis præbet regionibus æquor
Utilitatem opportunam sitientibus nautis,
Quod dulceis inter salsas intervomit undas.
Sic igitur per eum possunt erumpere fontem,
Et scatere illa foras in stupam semina: quo cum
Conveniunt, aut cum tædai corpori adhærent,
Ardescunt facile extemplo; quia multa quoque in se
Semina habent ignis stupæ tædaque tenentes.
Nonne vides etiam, nocturna ad lumina lychnum

Nu-

Fort'è commosso, e nel diurno lume
Dal suo tremulo foco è rarefatto:
E quinci avvien, che quanti egli d'ardore
Semi 'n grembo ascondea, tutti abbandoni:
Qual sovente anche il gel che in se contiene
Muta e il ghiaccio dissolve e i nodi allenta.
Freddo ancora è quel fonte ove posata
La stoppa; in un balen concetto il foco
Vibra splendide fiamme a se d'intorno;
E le pingui facelle anch'esse accese
Dalla stessa cagion per l'onde a nuoto
Corron dovunque le sospinge il vento:
Perchè nell'acque sue molti principj
Son certamente di vapori, e forza
E' che da quella terra in sin dal fondo
Sorgan per tutto il fonte e spirin fuori
Nell'aura uscendo delle fiamme i semi
Non sì vivi però, che riscaldare
Possan nel moto lor l'acque del Fonte.
In oltre un cotal'impeto gli astringe
Sparsi a salir rapidamente in aria
Per l'acque, e quivi unirsi in quella stessa
Guisa, che d'acqua dolce in Mare un fonte
Spira, che scaturisce e a se d'intorno
Le salse onde rimove. Anz'in molt'altri
Paesi il vasto Pelago opportuno
A i nocchier sitibondi Util comparte;
Dolci dal salso gorgo acque esalando.
Tal dunque uscir da quella fonte ponno
Quei semi e insinuarsi entro alla stoppa,
Ove poi che s'uniscono e nel legno
Penetran delle faci; agevolmente
Ardon, perchè le faci anco e la stoppa
Molti semi di foco in se nascondono.
Forse non vedi tu, che se a' notturni

Nuper ubi extinctum admoveas, accendier ante
Quam tetigit flammam? tædamque pari ratione?
Multaque præterea, prius ipso tacta vapore
Eminus ardescunt, quam cominus imbuat ignis.
Hoc igitur fieri quoque in illo fonte putandum est.

Quod superest, agere incipiam, quo fœdere fiat
Naturæ, lapis hic ut ferrum ducere possit,
Quem magneta vocant patrio de nomine Graii,
Magnetum quia sit patriis in finibus ortus.
Hunc homines lapidem mirantur, quippe catenam

Sæpe ex annellis reddit pendentibus ex se.
Quinque etenim licet interdum, plureisque videre
Ordine demisso, levibus jactarier auris,
Unus ubi ex uno dependet subter adhærens;
Ex alioque alius lapidis vim, vinclaque noscit:

Usque adeo permananter vis pervalet ejus.
Hoc genus in rebus firmandum est multa prius, quam
Ipsius rei rationem reddere possis;
Et nimium longis ambagibus est adeundum:
Quo magis attentas aureis, animumque reposco.

Principio, omnibus a rebus, quascumque videmus,
Perpetuo fluere, ac mitti, spargique necesse est

Lumi di fresco spenta una lucerna
S'accosta; ella in un subito s'accende
Pria che giunga la fiamma: Or nella stessa
Guisa arder soglion le facelle, e molte
Cose oltre a ciò dal vapor caldo appena
Tocche, pria da lontan splendono accese,
Che l'empia il foco da vicino: or questo
Stesso creder si dee che in quella fonte
Anche all'aride faci accader possa.
Nel resto io prendo a dir qual di Natura
Scambievole amistade opri che questa
Pietra che i Greci con paterna voce
Già magnete appellar perch'ella nacque
Ne' confin di Magnesia, e in lingua Tosca
Calamita vien detta, allettar possa
Il Ferro e a se tirarlo: Or questa pietra
Ammirata è da noi, perch'ella forma
Spesso di varj anelli una catena
Da lei pendente, e ben talor ne lice
Cinque vederne e più con ordin certo
Disposti esser da lieve aura agitati,
Qualor questi da quello a lei di sotto
Congiunto pende, e quel da questo i lacci
Riconosce e il vigor dal nobil Sasso:
Tanto la forza sua penetra e vale.
Ma d'uopo è che in materie di tal sorta,
Pria che di ciò che si propose alcuna
Verisimil ragion possa assegnarsi,
Sian molte cose stabilite e ferme:
E per troppo intrigate e lunghe vie
Giungervi ne convien. Tu dunque attente
Con desioso cor porgi l'orecchie.
Primieramente confessar'è d'uopo,
Che da ciò che si vede alcuni corpi
Spirin continuo e sian vibrati intorno,

I quai

Corpora, quæ feriant oculos, visumque lacessant:
Perpetuoque fluunt certis ab rebus odores,
Frigus ut a fluviis, calor a sole, æstus ab undis

Æquoris exesor mœrorum litora propter:
Nec varii cessant sonitus manare per aureis.
Denique in os salsi venit humor sæpe saporis,
Cum mare versamur propter; dilutaque contra
Cum tuimur misceri absinthia, tangit amaror:

Usque adeo omnibus ab rebus res quæque fluenter
Fertur, & in cunctas dimittitur undique parteis.
Nec mora, nec requies inter datur ulla fluendi,
Perpetuo quoniam sentimus, & omnia semper
Cernere, odorari licet, & sentire sonorem.

Nunc omnes repetam quam raro corpore sint res,
Commemorare, quod in primo quoque carmine claret.
Quippe etenim, quamquam multas hoc pertinet ad res
Noscere, cum primis hanc ad rem protinus ipsam;
Qua de differere aggredior, firmare necesse est,

Nil esse in promtu, nisi mistum corpus inani.
Principio fit, ut in speluncis saxa superna
Sudent humore, & guttis manantibus stillent:
Manat item nobis e toto corpore sudor,
Crescit barba, pilique per omnia membra, per artus:

Di-

I quai gli occhj ferendone, la vista
Sian'atti a risvegliarne, e che da certe
Cose esalin per sempre alcuni odori;
Qual dal Sole il calor, da'Fiumi 'l freddo,
Dal Mare il Flusso ed il Reflusso edace
Dell'antiche muraglie a i lid' intorno,
Nè cessin mai di trasvolar per l'Aure
Suoni diversi, e finalmente in bocca
Spesso di sapor salso un succo scende
Quando al Mar siam vicini, ed all'incontro
Riguardando infelici il tetro Assenzio
Ne sentiam l'amarezza: in così fatta
Guisa da tutt'i corpi il corpo esala,
E per l'aer si sparge in ogni parte,
Nè mora o requie in esalando alcuna
Gli è concessa giammai; mentre ne lice
Continuo il senso esercitare, e tutte
Veder sempre le cose, e sempre udire
Il suono ed odorar ciò che n'aggrada.
Or convien che di novo io ti ridica
Quanto raro e poroso abbian'il corpo
Tutte le cose di che 'l Mondo è adorno,
Il che se ben rammenti, anch'è palese
Fin dal carme primier; poichè quantunque
Sia di ciò la notizia utile a molte
Cose, principalmente in questo stesso
Di ch'io m'accingo a ragionarti, è d'uopo
Subito stabilir che nulla a' sensi
Esser può sottoposto altro che Corpo
Misto co'l Vuoto. Pria dentro alle cave
Grotte sudan le selci, e distillanti
Gocce d'argenteo umor grondano i sassi:
Stilla in noi dalla cute il sudor molle:
Cresce al mento la barba, al capo il crine,
Il pelo in ogni membro: entro alle vene

Diditus in venas cibus omneis, auget, alitque
Corporis extremas quoque parteis, unguiculosque.
Frigus item transire per æs, calidamque vaporem
Sentimus: sentimus item transire per aurum,
Atque per argentum, cum pocula plena tenemus.

Denique per dissepta domorum saxea voces
Pervolitant, permanat odos, frigusque, vaposque
Ignis: quin ferri quoque vim penetrare suevit,
Undique qua circum corpus lorica coercet;
Morbida vis quæcumque extrinsecus insinuatur.

Et tempestates terra cæloque coortæ
E cælo emotæ terraque repente facessunt;
Quandoquidem nihil est non raro corpore nexum.
Huc accedit, uti non omnia, quæ jaciuntur
Corpora cumque ab rebus, eodem prædita sensu,

Atque eodem pacto rebus sint omnibus apta.
Principio, terram sol excoquit, & facit are:
At glaciem dissolvit, & altis montibus alte
Exstructas ningueis radiis tabescere cogit:
Denique cera liquescit in ejus posta vapore;

Ignis item liquidum facit æs, aurumque resolvit:
Ac coria, & carnem trahit, & conducit in unum.
Humor aquæ porro ferrum condurat ab igni;
At coriæ, & carnem mollit durata calore:
Barbigeras oleaster eo juvat usque capellas,

Si sparge il cibo e s' augumenta e nutre
Non che l'estreme parti, i Denti e l' Ugna:
Passar pe 'l rame similmente il Freddo
Senti e 'l caldo Vapor, senti passarlo
Per l' Oro e per l'Argento; allor ch' avvinci
Con man la Coppa: e finalmente il Suono
Vola per l'angustissime fessure
Di ben chiuso Edificio: il gel dell' acque
Penetra, e delle fiamme il tenue spirto,
E de' corpi odorosi e de' fetenti
L' alito acuto: anzi del ferro stesso
Non curar la durezza e penetrarlo
Suol là ve d' ogn' intorno il corpo è cinto
Di fin' usbergo il Contagioso morbo,
Bench' ei venga di fuori: E le tempeste
Insorte in Terra in Ciel fuggon repente
Dalla Terra e dal Ciel, chè nulla 'l Mondo
Può di non raro corpo esser contesto.
S' arroge a ciò, che non an tutti un senso
I corpi che vibrati esalan fuori
Da sensibili oggetti, e che non tutte
Puon le Cose adattarsi a un modo stesso.
Primieramente il Sol ricoce e sforza
La Terra a inaridirsi, e pure il Sole
Dissolve il ghiaccio, e l' altamente estrutte
Nevi co' raggi suoi su gli alti Monti
Rende liquid' e molli: al fin la Cera
Esposta 'l suo vapor si strugge e manca:
Il foco similmente il Rame solve
E l' Oro e 'l fa flussibile, ma tragge
Le carni e il cuojo e in un l'accoglie e stringe:
L' Acqua il ferro e l' acciar tratto dal foco
Indura, ed al calor le carni e il cuojo
Indurato ammollisce: alle barbute
Capre sì grato cibo è l' Oleastro:

Che

Diffluat ambrosia quasi vero, & nectare tinctus:
At nihil est, homini fronde hac quod amarius exstet:
Denique amaracinum fugitat sus, & timet omne
Unguentum; nam, setigeris subus acre venenum est;
Quod nos interdum tamquam recreare videtur:

At contra nobis cœnum tæterrima cum sit
Spurcities, eadem subus hæc res munda videtur,
Insatiabiliter toti ut volvantur ibidem.
Hoc etiam superest, ipsa quam dicere de re
Aggredior, quod dicendum prius esse videtur.

Multa foramina cum variis sint reddita rebus,
Dissimili inter se natura prædita debent
Esse, & habere suam naturam quæque, viasque;
Quippe etenim varii sensus animantibus insunt,
Quorum quisque suam proprie rem percipit in se.

Nam penetrare alia sonitus, aliaque saporem
Cernimus e succis, alia nidoris odores,
Propter dissimilem naturam, textaque rerum:
Præterea manare aliud per saxa videtur;
Atque aliud per ligna; aliud transire per aurum;

Argentoque foras aliud, vitroque meare.
Nam fluere hac species, illac calor ire videtur,
Atque aliis aliud citius transmittere eadem.
Scilicet id fieri cogit natura viarum;
Multimodis varians, ut paullo ostendimus ante.

Quapropter bene ubi hæc confirmata atque locata

Che quasi asperso di Nettareo succo
Par che stilli d'Ambrosia, ove all'incontro,
Nulla è per noi più di tal fronde amaro.
Timido al fin l'Amaracino e tutti
Fugge gli unguenti il setoloso Porco;
Perchè spesso è per lui crudo veleno
Quel che co'l grat'odor sembra che l'Uomo
Talor ricrei: ma pe'l contrario il fango
A noi spiacevolissimo, a gl'immondi
Porci è sì dilettevole; che tutti
Insaziabilmente in lui convolgonsi.
Rimane ancor da dichiararti innanzi
Che di ciò ch'io proposi io ti ragioni;
Che, avendo la Natura a varie cose
Molti pori concesso, egli è pur forza
Che sian tra lor diversi, e ch'abbian tutti
La lor propria natura e le lor vie:
Poichè son gli Animai di varij sensi
Dotati, e ciascun d'essi in se riceve
Il suo proprio sensibile, chè altrove
De' succhi penetrar vedi'l Sapore
Altrove il Suono, e ancor l'Odore altrove:
In oltre insinuarsi altre ne' sassi
Cose veggiamo, altre nel legno ed altre
Passar per l'Oro, e penetrar l'Argento
Altre, ed altre il Cristal: poichè tu miri
Quinci scorrer le specie, ir quindi'l caldo,
E per gl'istessi luoghi un più d'un'altro
Corpo rapidamente il varco aprirsi:
Chè certo acciò la lor natura stessa
Gli sforza, variando in molti modi
Le vie, qual poco innanzi io t'ò dimostro,
Per le forme difformi e per l'interne
Testure. Or poi, che stabilite e ferme
Tai cose e con buon'ordine disposte,

Omnia constiterint nobis præposta, parata:
Quod superest, facile hinc ratio reddetur, & omnis
Caussa patefiet, quæ ferri pelliciat vim.
Principio, fluere e lapide hoc permulta necesse est
Semina, sive æstum, qui discutit aera plagis,
Inter qui lapidem, ferrumque est cumque locatus.
Hoc ubi inanitur spatium, multusque vacefit
In medio locus, extemplo primordia ferri
In vacuum prolapsa cadunt conjuncta, fit utque
Annulus ipse sequatur, eatque ita corpore toto.
Nec res ulla magis primoribus ex elementis
Indupedita suis arcte connexa cohæret,
Quam validi ferri natura frigidus horror.
Quo minus est mirum, quod paullo diximus ante,
Corpora si nequeunt de ferro plura coorta
In vacuum ferri, quin annulus ipse sequatur:
Quod facit, & sequitur donec pervenit ad ipsum
Jam lapidem, cæcisque in eo compagibus hæsit.
Hoc fit item cunctas in parteis, unde vacefit
Cumque locus, sive ex transverso, sive superne:
Corpora continuo in vacuum vicina feruntur.
Quippe agitantur enim plagis aliunde, nec ipsa
Sponte sua sursum possunt consurgere in auras.
Hæc quoque res adjumento, motuque juvatur:

Quod

Quasi certe Premesse a te palesi
Già sono, o Memmo, apparecchiate e pronte;
Nel resto agevolmente indi mi lice
La ragione assegnarti e la verace
Causa svelarti onde l' Erculea pietra
Con incognita forza il ferro tragga.
Pria, forz'è che tal Pietra in aria esali
Fuor di se molti corpi, onde un fervore
Nasca che tutta l'aria urti e discacci
Posta tra'l ferro e lei. Tosto che vuoto
Dunque comincia a divenir lo spazio
Predetto e molto luogo in mezzo resta;
D'uop'è che sdrucciolando i genitali
Semi del ferro entro a quel Vano uniti
Caggian repente, e che lo stesso anello
Segua, e tutto così corra pe'l Vuoto:
Chè cos'altra non v'à che da'suoi primi
Elementi connessa ed implicata
Sia con lacci più forte insieme avvinta;
Del fredd'orror del duro Ferro: e quindi
Meraviglia non è, se molti corpi
Dal ferro insorti per lo Vano a volo
Non van, qual poco innanzi io t'ò dimostro;
Senza che il moto lor lo stesso anello
Non segua: il che fa certo, e segue ratto
Fin che giunga alla pietra, e ad essa omai
Con catene invisibili s'attacchi.
Questo avvien similmente in ogni parte
Onde vuoto rimanga alcun frapposto
Spazio che o sia da fianchi o sia di sopra;
Tosto caggiono in lui tutti i vicini
Corpi, poichè agitati esternamente
Son da'colpi continui, e per se stessi
Forza non an da sormontar nell'aure.
S'arroge a ciò per ajutarne il moto,

Quod simul a fronte est annelli rarior aer
Factus, inanitusque locus magis ac vacuatus;
Continuo fit, uti qui post est cumque locatus
Aer, a tergo quasi provehat atque propellat.

Semper enim circum positus res verberat aer.
Sed tali fit uti propellat tempore ferrum,
Parte quod ex una spatium vacat; & capit in se.
Hic, ubi, quem memoro, per crebra foramina ferri est
Parvas ad parteis subtiliter insinuatus;

Trudit & impellit, quasi navim velaque ventus.
Denique res omnes debent in corpore habere
Aera, quandoquidem raro sunt corpore, & aer
Omnibus est rebus circumdatus appositusque.
Hic igitur, penitus qui in ferro est abditus aer,

Sollicito motu semper jactatur, eoque
Verberat annellum dubio procul, & ciet intus
Scilicet, atque eodem fertur, quo præcipitavit
Jam semel, & quamquam in partem conamina sumsit.
Fit quoque ut a lapide hoc ferri natura recedat

Interdum, fugere, atque sequi consueta vicissim.
Exsultare etiam Samothracia ferrea vidi,
Et ramenta simul ferri furere intus abenis
In scaphiis, lapis hic magnes cum subditus esset:
Usque adeo fugere a saxo gestire videtur.

Ære interposito discordia tanta creatur,
Propterea, quia nimirum prius æstus ubi æris
Præcepit, ferrique vias possedit apertas;
Posterior lapidis venit æstus, & omnia plena

Che tosto che da fronte al detto anello
L'aer più raro è divenuto, e il luogo
Più vacuo, incontinente avvien che l'aria
Che dietro gli è, quasi 'l promova e spinga
Da tergo innanzi: poichè l'Aer sempre
Tutto ciò che circonda, intorno sferza.
Ma spinge il ferro allor, perchè lo spazio
Vuoto è dall'un de' lati e può capirlo:
Or poi ch'egli del ferro alle minute
Parti s'è sottilmente insinuato;
Pe' suoi spessi meati innanzi 'l caccia
Com' il Vento nel Mar naviglio e vela.
Al fin tutte le Cose entro il lor corpo
(Conciossiachè il lor corpo è sempre raro)
Denno aver d'aria qualche parte, e l'aria
Tutte l'abbraccia d'ogn' intorno e cinge.
Quindi è che l'aria che nel ferro è chiusa,
Con sollecito moto esternamente
E' mai sempre agitata, e però sferza
Dentro e move l'anello inver la stessa
Parte, ove già precipitò una volta:
E nel Van, presa forza, il corso indrizza:
Si scost' ancor dal detto Sasso e fugge
Tal volta il Ferro, ed a vicenda amico
Il segue e se gli appressa. Io stesso ò visto
Entro a' vasi di rame a quai supposta
Sia Calamita, saltellar gli anelli
Di Samotracia, e piccioli frammenti
Di Ferro in un con essi ir furiando:
Sì par che di fuggir da questa Pietra
Goda il Ferro, ed esulti ove interposto
Sia rame, e nasce allor discordia tanta;
Perchè poi che nel ferro entra, e l'aperte
Vie del Rame il fervor tutte interchiude;
Indi a lui l'ondeggiar segue del sasso,

Invenit in ferro: neque habet qua tranet, ut ante.
Cogitur offensare igitur, pulsareque fluctu
Ferrea texta suo: quo pacto respuit ab se,
Atque per æs agitat, sine eo quæ sæpe resorbet.
Illud in his rebus mirari mitte, quod æstus
Non valet e lapide hoc alias impellere item res:
Pondere enim freta partim stant, quod genus aurum:
Ac partim raro quia sunt cum corpore, ut æstus
Pervolet intactus, nequeunt impellier usquam;
Lignea materies in quo genere esse videtur.
Inter utrasque igitur ferri natura locata,
Æris ubi accepit quædam corpuscula; tum fit;
Impellant ut eam Magnesii semina saxi.
Nec tamen hæc ita sunt aliarum rerum aliena,
Ut mihi multa parum genere ex hoc suppeditentur,
Quæ memorare queam inter se singulariter apta.
Saxa vides primum sola coolescere calce:
Glutine materies taurino ita jungitur una,
Ut vitio venæ tabularum sæpius hiscant,
Quam laxare queant compages taurea vincla.
Vitigeni latices in aquai fontibus audent
Misceri, cum pix nequeat gravis, & leve olivum:

È trovando già pieno ogni meato
Del ferro, omai non à com'avea innanzi
Luogo ond'oltre varcar: dunque costretto
Vien nel moto ad urtar spesso e percote
Nelle ferree testure, e in simil guisa
Lungi da se le spinge e per lo rame
L'agita, e senza quel poi le risorbe.
Nè qui vogl'io, che meraviglia alcuna
Tu prenda che il fervor che sempre esala
Fuor di tal'pietra; a discacciar bastante
Non sia nel modo stesso anc'altri corpi:
Poichè nel pondo lor parte affidati
Restano immoti, e tale è l'Oro: e parte
Perchè raro anno il corpo e passa intatto
Il Magnetico flutto; in alcun luogo
Scacciati esser non ponno, e di tal sorta
Par che sia il Legno. Or la natura dunque
Del ferro in mezzo posta, allor che l'aria
Certi minimi corpi in se riceve;
Spinta è da'semi del Magnesio sasso.
Nè tai cose però sono aliene
Dall'altre in guisa tal, ch'io non ne possa
Molte contar che unitamente insieme
Si congiungon'anch'esse. In prima io veggio
Con la sola calcina agglutinarsi
Le pietre e i sassi: si congiunge insieme
Con la colla di Toro il legno in guisa;
Che l'interne sue vene assai più spesso
Soglion di propria imperfezione aprirsi;
Che di punto allentar le commessure
I taurini lacci abbian possanza:
Con l'umor delle fonti il dolce succo
Del vin si mesce, il che non può la grave
Pece e l'Oglio leggier; ma quella al fondo
Piomba delle chiar'acque, e vi sormonta

Purpureusque colos conchyli jungitur una
Corpore cum lanæ; dirimi qui non queat usquam:
Non si Neptuni fluctu renovare operam des:
Non mare si totum velit eluere omnibus undis.

Denique res auro argentum concopulat una,
Ærique æs plumbo fit uti jungatur ab albo.
Cetera jam quam multa licet reperire? quid ergo?
Nec tibi tam longis opus est ambagibus usquam.
Nec me tam multam hic operam consumere par est:

Sed breviter paucis restat comprendere multa.
Quorum ita texturæ ceciderunt mutua contra,
Ut cava conveniant plenis hæc illius, illa
Hujusque; inter se junctura horum optima constat.
Est etiam, quasi ut annellis, hamisque plicata

Inter se quædam possint coplata teneri:
Quod magis in lapide hoc fieri ferroque videtur.
Nunc, ratio quæ sit morbis, aut unde repente
Mortiferam possit cladem conflare coorta
Morbida vis hominum generi, pecudumque catervis,

Expediam. Primum multarum semina rerum
Esse supra docui, quæ sint vitalia nobis:
Et contra, quæ sint morbo, mortique, necesse est
Multa volare; ea cum casu sunt forte coorta,
Et perturbarunt cælum, fit morbidus aer.

Questo e galleggia. Il porporin colore
Dell' Eritree conchiglie anch' ei sommerso
Cade: e pur questo istesso unqua non puote
Dall' amica sua lana esser disgiunto:
Non se tu per ridurla al suo natio
Candor co'l flutto di Nettuno ogn' arte
Ogn' industria porrai: non se lavarla
Voglia con tutte l'acque il Mar profondo.
Al fin con un sol glutine s'unisce
L'Argento all'Oro, e con lo Stagno il Rame
Si salda al Rame: e quante omai ne lice
Altre cose trovar di questa sorte?
Che dunque? Nè tu d'uopo ai di sì lunghi
Rivolgimenti di parole, ed io
Perdo quì troppo tempo: onde sol resta;
Memmo, che tu dal Poco apprenda il Molto.
Quei corpi che a vicenda an le testure
Tai, che il Cavo dell' uno al Pien dell' altro
S'adatt' insieme; uniti ottimamente
Stanno, ed anch' esser può ch' abbian' alcuni
Altri principj lor quasi in anelli
Curvati e a foggia d' Ami; e quindi accaggia
Che s'avvinchin l'un l'altro, il che succedere
Dee più che a nulla, a questa Pietra e al Ferro.
Or qual sia la Cagion che i fieri morbi
Reca, e d' onde repente appena insorto
Possa il cieco velen d' orrida Peste
Strage tanto mortifera all' umano
Germe arrecar, non che a gli armenti e a'Greggi,
Brevemente dirotti. In prima adunque
Sai che già t'insegnammo esser vitali
All'Uom molti principj, ed all' incontro
Morbo anche molti cagionare e Morte:
Questi poi che volando a caso insorti
Forte il Ciel conturbar; rendono infetto

Atque ea vis omnis morborum, pestilitasque,
Aut extrinsecus, ut nubes nebulæque superne
Per cælum veniunt, aut ipsa sæpe coorta
De terra surgunt, ubi putrorem humida nacta est,
Intempestivis pluviisque, & solibus icta.

Nonne vides etiam cæli novitate, & aquarum
Tentari, procul a patria quicumque domoque
Adveniunt? ideo quia longe discrepat aer.
Nam quid Britannum cælum differre putamus,
Et quod in Ægypto est, qua mundi claudicat axis?

Quidve quod in Ponto est differre a Gadibus, atque
Usque ad nigra virum, percoctaque sæcla calore?
Quæ cum quatuor inter se diversa videmus
Quatuor a ventis & cæli partibus esse,
Tum color & facies hominum distare videntur

Largiter, & morbi generatim sæcla tenere
Est elephas morbus, qui propter flumina Nili
Gignitur Ægypto in media, neque præterea usquam,
Atthide tentantur gressus, oculique in Achæis
Finibus: inde aliis alius locus est inimicus

Partibus ac membris: varius concinnat id aer.
Proinde ubi se cælum, quod nobis forte alienum est.
Commovet, atque aer inimicus serpere cœpit;
Ut nebula ac nubes paullatim repit, & omne

Qua

L' aere, e quindi vien poi tutt' il veleno
De' Morbi e del Contagio, o per di fuori
Come vengon le Nuvole e le Nebbie
Pe 'l Ciel cacciate dal soffiar de' Venti;
O dalla stessa Terra umida e marcia
Per Piogge e Soli intempestivi, insorto
Spira e vola per l' aria e la corrompe.
Forse non vedi ancor tosto infermarsi
Per novità di Clima e d' Aria e d' Acqua
Chi di lontan Paesi ove già visse,
Giunse a' nostri confin? Sol perchè vario
Molto è da questo il lor paterno Cielo:
Poichè quanto crediam che differente
Sia dall' Anglico Ciel l' Aria d' Egitto
Là ve l' Artico Polo è sempre occulto?
E quanto variar stimi da Gade
Di Ponto il Clima e dagli Etiopi adusti?
Conciossiachè non pur fra se diversi
Son quei quattro Paesi è sottoposti
A i quattro Venti principali e a' quattro
Punti avversi del Ciel; ma varj ancora
Gli Uomini di color molto e di faccia
Anno: E generalmente ogni Nazione
Vive alle proprie infermità soggetta.
Nasce in mezzo all' Egitto e lungo il fiume
Del Nilo un certo Mal che Lebbra è detto,
Nè più s' estende: In Atide assaliti
Son dalle Gotte i piè. Difetto e duolo
Soglion gli occhj patir dentro a gli Achivi
Confini: e d' altre parti e d' altre membra
Altro luogo è nemico. Il vario Clima
Genera un tal' effetto, e quindi avviene
Che se un Cielo stranier turba e commove
Se stesso, e l' aria a noi nemica ondeggia;
Serpe qual nebbia a poco a poco o Nube,

E tut-

Qua graditur, conturbat, & immutare coactat.

Fit quoque, ut in nostrum cum venit denique cælum,
Corrumpat, reddatque sui simile atque alienum.
Hæc igitur subito clades nova, pestilitasque,
Aut in aquas cadit, aut fruges persidit in ipsas,
Aut alios hominum pastus, pecudumque cibatus:

Aut etiam suspensa manet vis aere in ipso:
Et cum spiranteis mistas hinc ducimus auras,
Illa quoque in corpus pariter sorbere necesse est.
Consimili ratione venit bubus quoque sæpe
Pestilitas, etiam pecubus balantibus ægror.

Nec refert utrum nos in loca deveniamus
Nobis adversa, & cæli mutemus amictum:
An cælum nobis ultro natura cruentum
Deferat, aut aliquid, quo non consuevimus uti,
Quod nos adventu possit tentare recenti.

Hæc ratio quondam morborum, & mortifer æstus
Finibus Cecropiis funestos reddidit agros,
Vastavitque vias, exhausit civibus urbem.
Nam penitus veniens Ægypti e finibus ortus,
Aera permensus multum, camposque natanteis,

Incubuit tandem populo Pandionis: omnes
Inde catervatim morbo mortique dabantur.
Principio, caput incensum fervore gerebant,
Et dupliceis oculos suffusa luce rubenteis.
Sudabant etiam fauces intrinsecus atro

Sanguine, & ulceribus vocis via septa coibat;

Atque

E tutto ovunque passa agita e turba
L'Aer e tutto il trasmuta, e finalmente
Giunto nel nostro Ciel; dentro il corrompe
Tutto e a se l'assomiglia e stranio il rende;
Tosto dunque un tal morbo e una tal nova
Strage cade o nell'acque, o nelle stesse
Biade penetra o in altri cibi e pasti
D'Uomini e d'Animali, o ancor sospeso
Resta nell'aere il suo veleno, e quindi
Misto spirando e respirando il fiato;
Siam con l'aure vitali a ber costretti
Quei mortiferi semi. In simil guisa
Suol la peste sovente anche assalire
I Buoi cornuti e le belanti greggie:
Nè monta se in paesi a noi nemici
Si vada o muti Cielo, o se un corrotto
Aer spontaneamente a noi d'altronde
Sen voli, o qualche grave e inconsueto
Spirto che nel venir generi 'l morbo.
Una tal causa di Contagio, un tale
Mortifero fervor già le campagne
Ne' Cecropj confin rese funeste,
Fè deserte le vie, di Cittadini
Spopolò le Città: poichè venendo
Da' confin dell'Egitto, ond'ebbe in prima
L'origin sua, molto di Cielo e molto
Valicato di Mar, le Genti al fine
Di Pandione assalse: indi appestati
Tutti a schiere morian: Primieramente
Essi avean d'un fervore acre infiammata
La testa, e gli occhj rosseggianti e sparsi
Di sanguinosa luce: entro, le fauci
Colavan marcia, e da maligne e tetre
Ulcere intorno assediato e chiuso
Era il varco alla Voce, e degli umani

Sensi

Atque animi interpres manabat lingua cruore,
Debilitata malis, motu gravis, aspera tactu:
Inde, ubi per fauceis pectus complerat, & ipsum
Morbida vis in cor mœstum confluxerat ægris;

Omnia tum vero vitai claustra lababant.
Spiritus ore foras tætrum volvebat odorem,
Rancida quo perolent projecta cadavera ritu,
Atque animi prorsum vires totius, & omne
Languebat corpus, leti jam limine in ipso.

Intolerabilibusque malis erat anxius angor
Assidue comes, & gemitu commista querela,
Singultusque frequens noctem persæpe, diemque,
Conripere assidue nervos & membra coactans,
Dissolvebat eos, defessos ante, fatigans..

Nec nimio cuiquam posses ardore tueri
Corporis in summo summam ferviscere partem:
Sed potius tepidum manibus proponere tactum,
Et simul ulceribus quasi inustis omne rubere
Corpus, ut est per membra sacer cum diditur ignis.

Intima pars homini vero flagrabat ad ossa:
„ Flagrabat stomacho flamma, ut fornacibus intus. „
Nil adeo posset cuiquam leve, tenueque membris
Vertere in utilitatem: ad ventum & frigora semper
In fluvios partim gelidos ardentia morbo

Membra dabant, nudum jacientes corpus in undas.

Sensi e segreti interprete la lingua
D'atro sangue piovea debilitata
Dal male: al moto grave, aspra a toccarsi.
Indi poichè 'l mortifero veleno
Sceso era 'l petto per le fauci, e giunto
All'affannato cor; tutti i vitali
Claustri allor vacillavano: un'orrendo
Puzzo volgea fuor della bocca il fiato
Similissimo a quel che spira intorno
Da corrotti cadaveri: già tutte
Languian dell'Alma e della Mente affatto
L'abbattute potenze, e sulla stessa
Soglia omai della Morte il corpo infermo
Languiva anch'egli: un'ansiosa angoscia
Del male intollerabile compagna,
Era, e misto co 'l gemito un lamento
Continuo, e spesso un singozzar dirotto
Notte e Dì senza requie a ritirarsi
Sforzando i Nervi e le convulse membra;
Sciolgea dal corpo i travagliati spirti
Noja a noja aggiungendo e duolo a duolo:
Nè di soverchio ardor fervide alcuno
Avea l'estime parti, anzi 'n toccarle
Tepide si sentian: di quasi inuste
Ulcere rosseggiante era per tutto
L'infermo corpo in quella guisa appunto,
Che suole allor che per le membra il sacro
Foco si sparge: ardea nel petto intanto
Divorante le viscere una fiamma:
Nello stomaco ardea quasi un'accesa
Fornace sì, che non potean le membra
Fuorchè la Nudità, nulla soffrire
Benchè tenue e leggiero: al Vento al freddo
Volontarj esponeansi: altri di loro
Nell'onde algenti si lanciar de' Fiumi:

Molti

Multi præcipites lymphis putealibus alte
Inciderunt, ipso venientes ore patente.
Insedabiliter sitis arida corpora mersans
Æquabat multum parvis humoribus imbrem.

Nec requies erat ulla mali; defessa jacebant
Corpora; mussabat tacito medicina timore;
Quippe patentia cum totas ardentia nocteis
Lumina versarent oculorum expertia somno:
Multaque præterea mortis tum signa dabantur;

Perturbata animi mens in mœrore, metuque;
Triste supercilium; furiosus voltus, & acer;
Sollicitæ porro, plenæque sonoribus aures;
Creber spiritus, aut ingens, raroque coortus;
Sudorisque madens per collum splendidus humor;

Tenuia sputa, minuta, croci contincta colore,
Salsaque, per fauceis raucas vix edita tussi.
In manibus vero nervi trahier, tremere artus:
A pedibusque minutatim succedere frigus
Non dubitabat: item ad supremum denique tempus

Compressæ nares: nasi primoris acumen
Tenue: cavati oculi: cava tempora: frigida pellis,
Duraque; inhorrebat rictum; frons tenta minebat;
Nec nimio rigida post strati more jacebant:
Octavoque fere candenti lumine solis,

Aut etiam nona reddebant lampade vitam.
Quorum siquis, ut est, vitarat funera leti,
Visceribus tætris, & nigra proluvie alvi;
Posterius tamen hunc tabes letumque manebat:

Aut

Molti precipitosi a bocc'aperta
Si gettavan ne' pozzi: Era sì intensa
La sete; che immergea gli aridi corpi
Insaziabilmente entro le fredde
Acque; chè breve stilla all'arse fauci
Parean gli ampj Torrenti. Alcuna requie
Non avea il Mal: stanchi giacean gl'infermi:
Timida l'Arte Macaonia e mesta
Non s'ardia favellar. L'intere notti
Privi affatto di sonno i lumi ardenti
Stralunavan degli occhj, ed altri molti
Davan segni di morte: era dell'Alma
Perturbata la Mente e sempre involta
Tra cordoglio e timor: rugoso il ciglio,
Severo il volto e furibondo: in oltre
Sollecite l'orecchie e d'un' eterno
Rumore ingombre: il respirar frequente
E grande e raro: d'un sudor gelato,
Madido il collo e splendido: gli sputi
Tenui piccioli e salsi e d'un colore
Simili al croco, e per l'arsicce e rauche
Fauci da grave tosse appena eretti:
I nervi in oltre delle mani attratti
Solean, tremar gli articoli, e da' piedi
Salir pian piano all'altre membra un gelo
Duro nunzio di Morte: avean compresse
Fino all'estremo Dì le nari, in punta
Tenue il naso ed aguzzo, occhj sfossati,
Cave tempie e contratte e fredda ed aspra
Pelle ed orrido ceffo e tesa fronte:
Nè molto già dalla penosa e cruda
Morte oppressi giacean: la maggior parte
Perian l'ottavo dì, molti anco il nono
Esalavan lo spirto: e se alcun d'essi
V'era (che v'era pur) che da sì fiero

Mor-

Aut etiam multus capitis cum sæpe dolore

Conruptus sanguis plenis ex naribus ibat:
Huc hominis totæ vires corpusque fluebat.
Profluvium porro qui tætri sanguinis acre
Exierat, tamen in nervos huic morbus & artus
Ibat, & in parteis genitaleis corporis ipsas.

Et graviter partim metuentes limina leti
Vivebant ferro privati parte virili:
Et manibus sine nonnulli pedibusque manebant
In vita tamen, & perdebant lumina partim:
Usque adeo mortis metus his incesserat acer.

Atque etiam quosdam cepere oblivia rerum
Cunctarum, neque se possent cognoscere ut ipsi.
Multaque humi cum inhumata jacerent corpora supra
Corporibus, tamen alituum genus atque ferarum
Aut procul absiliebat, ut acrem exiret odorem:

Aut, ubi gustarat, languebat morte propinqua.
Nec tamen omnino temere illis sedibus ulla
Comparebat avis, nec noctibus sæcla ferarum
Exibant silvis, languebant pleraque morbo,
Et moriebantur: cum primis fida canum vis

Strata

Morbo ſcampaſſe; ei nondimen corroſo
Da ſozze piaghe, e da ſoverchia e nera
Proluvie d'alvo eſtenuato, al fine
Tiſico ſi moria. Con grave duolo
Di teſta anche talor putrido ſangue
Grondar ſolea dall' oppilate Nari
In sì gran copia; che proſtrate e dome
Dell' Infermo le forze, a dileguarſi
Quindi 'l corpo aſtringea. Chi poi del tetro
Sangue ſchivava il gran profluvio, ingombri
Toſto i Nervi e gli Articoli dal grave
Malor ſentiaſi e fin l'iſteſſe parti
Genitali del corpo: altri temendo
Gravemente la Morte, il viril ſeſſo
Troncar co'l ferro: altri reſtaro in vita
Privi de' piedi e delle mani, ed altri
Perdean degli occhj i dolci amati lumi:
Tale avean del morir tema e ſpavento:
E molti ancor della traſcorſa etade
La memoria perdean, ſicchè ſe ſteſſi
Non potean più conoſcere. E giacendo
Quà e là di Cadaveri inſepolti
Smiſurate cataſte; i Corvi e i Cani
I Nibbj i Lupi non per tanto e l'altre
Fiere Belve ed Augelli o fuggian lungi
Per iſchifare il lezzo; o tocche appena
Con l'affamato roſtro o co'l digiuno
Dente le carni lor; tremanti al ſuolo
Cadean' anch' eſſi e vi morian languendo:
Nè però temerario alcun' augello
Ivi 'l giorno apparia, nè dalle ſelve
Nel notturno ſilenzio uſcian le Fiere:
Languian di lor la maggior parte oppreſſe
Dal morbo, e ſi morian: Principalmente
Steſo in mezzo alla via de' fidi Cani

Strata viis animam ponebat in omnibus ægram;
Extorquebat enim vitam vis morbida membris.
Incomitata rapi certabant funera vasta:
Nec ratio remedi communis certa dabatur.
Nam quod alis dederat vitaleis aeris auras

Volvere in ore licere, & cæli templa tueri:
Hoc aliis erat exitio, letumque parabat:
Illud in his rebus miserandum & magnopere unum
Ærumnabile erat; quod, ubi se quisque videbat
Implicitum morbo, morbi damnatus ut esset,

Deficiens animo mœsto cum corde jacebat
Funera respectans, animam & mittebat ibidem:
Idque vel in primis cumulabat funere funus,
Quippe etenim nullo cessabant tempore apisci
Ex aliis alios avidi contagia morbi:

Nam quicumque suos fugitabant visere ad ægros,
Vitai nimium cupidi, mortisque timentes,
Pœnibat paullo post turpi morte, malaque
Desertos, opis experteis, incuria mactans,
Lanigeras tamquam pecudes, & bucera secla.

Qui fuerant autem præsto, contagibus ibant,
Atque labore, pudor quem tum cogebat obire,

L'abbattuto vigor, l'egra e dolente
Alma vi deponea: poichè 'l veleno
Contagioso del mal toglieva a forza
Dalle membra la vita. Erano a gara
Rapiti ai vasti funerali, e senza
L'usate pompe. Alcun rimedio certo
Più comun non v'avea: Ciò che ad alcuno
Diede il volgersi 'n petto il vital spirto
Dell'aria e il vagheggiar del Cielo i templi;
Ruina ad altri apparecchiava e Morte.
Fra tanti e sì gran mali era il peggiore
D'ogn'altro e il più crudele e miserando;
Ch'appena il morbo gli assalia, che tutti
Quasi a Morte dannati, e privi affatto
D'ogni speranza sbigottiti e mesti
Giaceansi: e con pietoso occhio guardando
Degli altri i funerali, anch'essi 'n breve
Senz'ajuto aspettar, nel luogo stesso
Morianfi: e questo sol più che null'altro
Strage a strage aggiungea, chè il rio veleno
Dell'ingordo Malor sempre acquistava
Nuove forze dagli Egri, e sempre quindi
Nova gente assalia: poichè chiunque
Troppo di viver desiosi e troppo
Timidi di morir fuggian gl'Infermi,
Di visitar negando i suoi più cari
Amici, anzi sovente empj aborrendo
La Madre il Padre la Consorte i Figli;
Con morte infame abbandonati, e privi
D'ogn'umano argumento; il fio dovuto
Pagavan poi di sì gran fallo, e quasi
Bestie a torme morian per poca cura.
Ma chi pronto accorrea per ajutarli;
Periva o di contagio o di soverchia
Fatica a cui di sottoporsi astretto

Blandaque lassorum vox mista voce querelæ.
Optimus hoc leti genus ergo quisque subibat:
Inque aliis alium populum sepelire suorum

Certantes, lacrimis lassi luctuque redibant.
Inde bonam partem in lectum mœrore dabantur:
Nec poterat quisquam reperiri, quem neque morbus,
Nec mors, nec luctus tentaret tempore tali.
Præterea, jam pastor, & armentarius omnis,

Et robustus item curvi moderator aratri,
Languebant, penitusque casis contrusa jacebant
Corpora, paupertate & morbo dedita morti.
Exanimis pueris super exanimata parentum
Corpora nonnunquam posses, retroque videre

Matribus & patribus natos super edere vitam.
Nec minimum partim ex agris ægroris in urbem
Confluxit, languens quem contulit agricolarum
Copia, conveniens ex omni morbida parti.
Omnia complebant loca tectaque, quo mage eos tum

Confertos ita acervatim mors accumulabat.
Multa siti prostrata viam per, proque voluta
Corpora silanos ad aquarum strata jacebant,
Interclusa anima nimia ab dulcedine aquai.

Mul-

Era dalla vergogna e dalle voci
Lusinghiere degli Egri e di lamenti
Queruli miste. Di tal morte adunque
Morian tutti i migliori, e contrastando
Di sepellir negli altrui luoghi i proprj
Lor morti; dalle lagrime e dal pianto
Tornavan stanchi a' loro alberghi. In letto
Quindi giacea la maggior parte oppressa
Da mestizia e dolor: nè si potea
Trovare in tempo tale un che non fosse
Infermo o morto o in grave angoscia o in pianto.
In oltre ogni Pastore, ogni Guardiano
D'armenti, e già con essi egri languiano
I nervuti Bifolchi, e nell' anguste
Lor capanne stivati e dall'orrenda
Mendicità più che dal morbo oppressi,
S'arrendean'alla Morte. Ivi mirarsi
Potean su i Figli estinti i Genitori
Cader privi di vita, ed all'incontro
Spesso de' cari Pegni i corpi lassi
Sovra i Padri e le Madri esalar l'Alma.
Nè di sì grave mal picciola parte
Concorse allor dalle vicine Ville
Nella Città: quivi 'l portò la copia
Da' languidi Villan, che vi convenne
D'ogni parte appestata. Era già pieno
Ogni luogo ogn' albergo, onde angustiati
Da sì fatte strettezze ognor più crude;
La Morte allor gli accumulava a Monti.
Molti da grave insopportabil sete
Aspramente abbattuti il proprio corpo
Gian voltolando per le strade, e giunti
A i bramati silani; ivi distesi
Giaceansi 'n abbandono, e con ingorde
Brame nel dolce umor bevean le Morte

Multaque per populi paſſim loca promta, viaſque

Languida ſemianimo tum corpore membra videres,
Horrida pædore, & pannis cooperta, perire
Corporis inluvie: pellis ſuper oſſibus una,
Ulceribus tætris prope jam ſordique ſepulta.
Omnia denique ſancta deum delubra replerat

Corporibus mors exanimis, onerataque paſſim
Cuncta cadaveribus cæleſtum templa manebant,
Hoſpitibus loca quæ complerant æditu entes.
Nec jam relligio divum, nec numina magni
Pendebantur: enim præſens dolor exſuperabat.

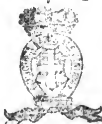
Nec mos ille ſepulturæ remanebat in urbe,
Ut prius hic populus ſemper conſuerat humari.
Perturbatus enim totus trepidabat & unus
Quiſque ſuum pro re conſortem mæſtus humabat.
Multaque vis ſubita, & paupertas horrida ſuaſit;

Namque ſuos conſanguineos aliena rogorum
Inſuper inſtructa ingenti clamore locabant,
Subdebantque faceis, multo cum ſanguine ſæpe
Rixantes, potius, quam corpora deſererentur.

FINIS.

E molte anc' oltre a ciò vedute avresti
Per le pubbliche vie miseramente
D' ogn' intorno perir languide membra
D' uomini semivivi orride, e sozze
Di funesto squallore e ricoperte
Di viilissimi stracci, immonde e brutte
D' ogni lordura e con l' arsiccia pelle
Secca sulle nud' ossa e quasi affatto
Nelle sordide piaghe omai sepolta.
Tutti al fin degli Dei gli eccelsi templi
Eran pieni di morti, e d' ogn' intorno
Di cadaveri onusti: i lor Custodi
Fatti 'n van per pietà d' Ospit' infermi
Gli avean refugio: e degli eterni e santi
Numi la Maestà la veneranda
Religion quasi del tutto omai
S' era posta in non cale. Il duol presente
Superava il timor. Più non v' avea
Luogo l' antica usanza, onde quel pio
Popolo sepellir solennemente
Solea gli estinti: ognun confuso e mesto
S' avacciava all' impresa, e al suo consorte
Come meglio potea dava sepolcro.
E molti ancor da subito accidente
E da terribil povertà costretti
Fer cose indegne: i consanguinei stessi
Ponean con alte spaventose strida
Su i roghi altrui, vi sopponean l' ardenti
Faci, e spesso fra lor gravi contese
Facean con molto sangue anzi che privi
D' ufficio estremo abbandonare i corpi.

IL FINE.



INDICE

DELLE COSE PRINCIPALI

CONTENUTE NE' SEI LIBRI DI

TITO LUCREZIO CARO.

TOMO PRIMO.

Non

LIBRO SECONDO.

I pri-

LIBRO TERZO.

E na-

TOMO SECONDO.

LIBRO QUARTO.

Per-

Non

LIBRO QUINTO.

del

LIBRO SESTO.

Per-

Fine dell'Indice.